

تویژینه وه کان له میژووی سه ده کانی ناوه راستی نه وروپادا

به رههم جهنگان

چاپی یه کم

۲۰۲۰

ناوی کتیب:

تویژینه وه کان له میژووی سه ده کانی ناوه راستی نه وروپادا

نوسەر: به رهه م جه نگشان

بابه ت: تویژینه وهی میژووی

پیتچنین: نوسەر

پیداچوونه وه و هه له چنی: کارزان عه بدوئلا

نه خشه سازی به رگ و ناوه رۆک: ئومید محه مه د

نۆبه تی چاپ: چاپی به که م- ۲۰۲۵

تیراژ: ۵۰ دانه

نرخ:

چاپخانه: چاپخانه ی کارۆ- سلیمانی

له به رپوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان

ژماره ی سپاردنی (۱۵۷۵) ی سالی (۲۰۲۵) ی پیدراوه

تویژینه وه کان له میژووی سه ده کانی ناوه راستی ئه وروپادا

به رههم جهنگان

چاپی یه کم

۲۰۲۰

پیشکەشکردن

* پیشکەشە بە ھەموو ئەو مەروۇفانەى لە پیناوی پزگاریى و دادپەرورەریى و مەروۇفایەتەى تەندەکۆشن.

* پیشکەشە بە ھەموو ئەو کەسانەى بویرانە راستییەکانى میژوو وەک خۆى دەنوسنەو.

* پیشکەشە بە نمونە بالاکانم، ئەوانەى لە شەوژەنگدا پرووناکیى پزگامن.

* پیشکەشە بەو کەسانەى کە خۆشم دەوین.

* پیشکەشە بە ھەموو ئەو بەرپزەنەى کە ئەم پەرتووکە دەخویننەو.

سوپاس و پيڙاڻين

* سوپاس ٻڙ خودا، ڪه ڪات و تواناي پيڻه خشيم تا له نووسيني ئهه به رهه مه ته واوڻم و بيخه مه بهر ديدى خوينه ران.

* سوپاسى هه موو ئهه ڪه سانه ده ڪهه، ڪه له نووسيني ئهه په رتو و ڪه دا هاو ڪاريان ڪردم.

هیچ سەردەمێک بە تەواوی باش و بەتەواویش خراپ نییە، چاکە و
خراپە دوو ڕووی دراویکەن و پێی بە پێی میژووی مەژ دەڕۆن^۱.

فەرهەنگی
نامە
کۆتایی

۱- لە ڕۆمانی جیهانی سۆفیاو، نووسینی: یوستاین گاردەر، وەرگێڕانی لە ئینگلیزییەوه:
جووتیار قارەمان، ناوەندی پۆشنییری ئەدیابان، چاپی یەكەم، ۲۰۱۹، ل. ۲۹۰.

پیرست

- پیشہ کی ۹
- توئینہوی یہ کہم: پیگہ و رۆلی ژنان له کۆمه‌لگهی ئه‌وروپی سەدەکانی ناوەراستدا..... ۱۱- ۴۴
- توئینەوی دووهم: راپەرینی جووتیاران له ئه‌وروپای سەدەکانی ناوەراستدا، راپەرینی ئیقایلو
وه‌ک نمونه ۴۵- ۶۴
- توئینەوی سییه‌م: جەنگەکانی کلۆفیس یە که‌م (۴۸۱-۵۱۱)ز..... ۶۵- ۸۸
- توئینەوی چوارەم: جەنگەکانی شارلمان (۷۶۸-۸۱۴)ز..... ۸۹- ۱۲۰
- توئینەوی پینجەم: سیاسەتی ناوڤوی و دەرەکیی هیئری یە که‌می پاشای
ئەلمانیا (۹۱۹-۹۳۶)ز..... ۱۲۱- ۱۴۶
- په‌راویز و سه‌رچاوه‌کانی توئینەوه‌کان..... ۱۴۷- ۱۸۶
- فه‌ره‌نگۆک ۱۸۹- ۱۹۱

هه و النامه كتيب

پیشگی

میژووی ئه وروپا له سه ده کانی ناوه راستدا، وهک قوناغه کانی دیکه میژووی ئه وروپا گرنگه. هه رچه نده له به شی میژووی زانکۆکانی هه ری می کوردستاندا وانه یه کی تایبهت به میژووی ئه وروپا له سه ده کانی ناوه راستدا هه یه، به لام ئه مه بهس نییه و له ئاستی بایه خی ئه م میژووه دا نییه و پنیو یسته گرنگی زۆرتری پی بدریت. به تایبهت له ناو زانکۆ و ناوه نده زانستی و ئه کادیمییه کانی دیکه دا، که به داخوه ئه وه نده ی ئاگاداربم تا هه نووکه وهک پیو یست ئاو پیا ن له م میژووه نه داوه ته وه و گرنگیا ن پی نه داوه.

دوا ی ئه وه ی درکم به وه کرد، که گرنگی پیا نی نوو سه ران و تو یژه ران به باب ته کانی میژووی ئه وروپا له سه ده کانی ناوه راستدا که مه، بریا رم دا چه ند تو یژه نی نه وه یه ک ده رباره ی هه ندیک باب ته ی میژووی سه ده کانی ناوه راستی ئه وروپا بنوو سم و دواتر له دوو تو یی په رتوو کی کدا چاپ و بلا و بکری ته وه، به ئاما نجی ئه وه ی که له ی نیکی زۆر بچوو ک له په رتوو کخانه ی کورد ی پر بکه نه وه.

ئه م په رتوو که پینج تو یژه نی نه وه ی میژوو یی له مه ر «میژووی ئه وروپا له سه ده کانی ناوه راستدا» له خۆ ده گری ت و هه ولی که بۆ ئاشنا کردنی تا کی کورد به ئه و باب ته نه ی میژووی سه ده کانی ناوه راستی ئه وروپا، که تا ئی ستا پیا ن ئاشنا نین، یا ن بۆ چوون و تیروانی نی هه له یا ن له باره وه هه یه.

تو یژه نی نه وه ی یه که می ئه م په رتوو که به ناو نی شان ی (پیگه و رۆلی ژنان له کۆ مه لگه ی ئه وروپی سه ده کانی ناوه راستدا) یه، له م تو یژه نی نه وه یه دا هه ول م داوه تا کی کورد پیگه و رۆلی راسته قینه ی ژنان وهک خۆی بنا سیت. تو یژه نی نه وه ی دوو هه می ش به ناو نی شان ی (را په رینی جوو تی ارا ن له ئه وروپای سه ده کانی ناوه راستدا، را په رینی ئی قایلۆ وهک نمونه) یه، جگه له وه ی له م تو یژه نی نه وه یه دا وینا یه کی گشتی بار دۆخی جوو تی ارا نی ئه و سه رده مه ی ئه وروپا بۆ خو ی نه رانی کورد کرا وه، هه ولی شم داوه خو ی نه رانی کورد به یه کی که له گرنگترین و گه وه رترین را په رینه کانی جوو تی ارا ن له سه ده کانی ناوه راستی ئه وروپا دا ئاشنا بکه م. تو یژه نی نه وه ی سییه می ئه م په رتوو که ش به ناو نی شان ی (جه نکه کانی کلۆ قیسی یه که م ٤٨١-٥١١) ز، که تایبه ته به جه نکه کانی یه کی که له به ناو بانگرتین و سه رکه و توو ترین پا شا کانی سه ده کانی ناوه راستی ئه وروپا له میژوودا. به هه مان شیوه تو یژه نی نه وه ی چوا ره می ش تایبه ته به جه نکه کانی یه کی که له ناو دارترین که سایه تییه کانی میژووی سه ده کانی ناوه راستی ئه وروپا و ناو نی شان ی تو یژه نی نه وه که

بریتییە لە (جەنگەکانی شارلمان ٧٦٨-٨١٤) ز پینجەم و کۆتا توێژینه‌وه‌ی ناو ئەم پەرتووکەش، کە ناوێشانە‌کە‌ی (سیاسەتی ناوخۆیی و دەرەکی هینری یە‌کە‌می پاشای ئە‌ڵمانیا ٩١٩-٩٣٦) ز-یە، تایبەتە بە سیاسەتی ناوخۆیی و دەرەکی یە‌کێک لە بە‌ناوبانگترین پاشاکانی ئە‌ڵمانیا لە سە‌ده‌کانی ناو‌ه‌راستدا، کە سە‌رده‌مه‌کە‌ی بە سە‌رده‌میکی گرنگ لە می‌ژووی ئە‌و وڵاتە‌دا دا‌ده‌نرێت.

شایە‌نی با‌سه‌ لە کاتی نووسینی ئە‌م توێژینه‌وانە‌دا، هە‌ولم دا‌وه‌ بە گیانیکی بی‌لایە‌نانه و بابە‌تیانە بنووسم، بۆ ئە‌وه‌ی لە کاتی خوێندنه‌وه‌یاندا یارمه‌تیدەر بێت بۆ خوێنه‌ران، کە بە دروستی می‌ژوو‌ه‌که بخوێنه‌وه و وه‌ک خۆی بیناسن، نه‌ک وه‌ک ئە‌وه‌ی پێیان ناسینراوه‌.

هیوادارین هەر خوێنه‌ری‌ک کە ئە‌م پەرتوو‌کە ده‌خوێنێته‌وه، بە چاویکی ر‌ه‌خنه‌گرانه‌وه بیخوێنێته‌وه و هەر هە‌له‌ و کە‌مو‌کورتییە‌کی بە‌رچاو کە‌وت، ئا‌گادارمان بکاته‌وه‌ تا بۆ چاپیکی تر چاکیان بکه‌ین.

لە کۆتاییدا سوپاس بۆ خۆ‌دا، کە پاش هە‌ول و ماندوو‌بوونیکی زۆر، توانیم نووسینی توێژینه‌وه‌کان ته‌واو بکه‌م و هیوادارم ئە‌م پەرتوو‌کە کە‌لینیکی بچووکی لە پەرتوو‌کخانه‌ی کوردیی پر کردبێته‌وه، هە‌روه‌ها ئە‌م بە‌ره‌مه‌ ببێته‌ ده‌روازه‌یه‌ک بۆ ئە‌نجامدانی توێژینه‌وه، یان نووسینی پەرتوو‌کی با‌شتر له‌سه‌ر ئە‌و بابە‌ته‌ می‌ژوو‌ییانە‌ی، کە تا ئێ‌ستا وه‌ک پێ‌ویست ئا‌وپیان لێ نه‌دراوه‌ته‌وه و بە خوێنه‌رانی کورد ئاشنا نه‌کراون.

چه‌مچه‌مال

پینجشه‌مه‌

(٢٠٢٤/١٢/٥)

تويژينه وهى يه كه م:
پيگه و رۆلى ژنان له كۆمه لگه
ئهوروپى سه ده كانى ناوه راس تدا

پیشگی

کۆمەلگەى ئەوروپى لە سەدەکانى ناوەراستدا، کۆمەلگەىەكى نیرسالاریى بوو و نیر لە بوارەکانى ژياندا پۆلى سەرەكى بینوو، ویرای ئەمەش مێینه بە درێژایى ئەم قوناغە پۆلى خۆیان لە بوارەکانى ژياندا بینوو و جێپەنجەیان بەسەر پووداوەکانەو دیارە.

دەبیت دان بەویدا بنیم، کە بە شیوەیەكى گشتى گرنگیپیدانى خوینەرانی و نووسەرانی کورد بە مێژووی سەدەکانى ناوەراستی ئەوروپا، بە پلەى یەكەم گرنگیدانە بە مێژووی پامیاری و ئایینی و گرنگیپیدانیان بە دیرۆكى سەربازى، کۆمەلایەتى، ئابووری، دیپلوماسى، کارگێرى، هزرى، پۆشنیبرى... هتد زۆر کەمە و لە ئاستى پێویستدا نین. ئەمەش تارادەیهك بۆ ئەو نووسەر و توێژەرانی کە بواری پسپۆریان مێژووی سەدەکانى ناوینە، راستە، چونکە ئەو توێژینهوانەى ئەوان نووسیویانە و بەر چاوى من کەوتوون، پشكى شیریان بەر مێژووی پامیاری و ئایینی دەکەوێت و وەك پێویست توێژینهوانەى لەسەر بوارەکانى دیکەى مێژووی ئەوروپا لە سەدەکانى ناوەراستدا نەنووسیو و پەراویزیان خستوون. لەم سۆنگەیهشەو بە پێویستم زانى توێژینهوانەى تاییبەت لەمەر پینگە و پۆلى ژنان لە کۆمەلگەى ئەوروپى لە سەدەکانى ناوەراستدا بنووسم، کە بە دیدى من ئەم مژارە پەراویزخراوى ناو پەراویزخراویکە، چونکە لەناو ئەو کەمە توێژینهوانەدا کە بە زمانى کوردی دەربارەى دیرۆكى سەدەکانى ناڤینی ئەوروپا نووسراون، کەمترین لاپەرەیان تەرخانکراوە بۆ پینگە و پۆلى ژنان و بە زۆرى جەخت لە پیاو جەنگاوەرەکان، پاشا، ئیمپراتۆرەکان و پیاوانى ئایینی کراوەتەو.

لە کاتى نووسینی ئەم توێژینهوانەدا تووشى چەندین گرفت و ئاستەنگ بووین، وەك نەزانیى زمانە ئەوروپییهکان و بەردەست نەبوونی هەندیک لە بەلگەنامە و سەرچاوەکان، بیگومان گەر بەلگەنامەکان بەردەست بوونایە، ئەوا توێژینهوانەى دەوڵەمەندتر دەکرد.

ئامانجمان لە نووسینی ئەم توێژینهوانەى ئەو، بە شیوەیەكى گشتى پینگە و پۆلى ژنان لە کۆمەلگەى ئەوروپى سەدەکانى ناوەراست وەك خۆى بخەینە پوو، تا لەو پینگەو خوینەرانی کورد ئاشنابن بە پینگە و پۆلى راستەقینەى ژنان لەو قوناغە مێژووییەدا. هەرودها ئەم توێژینهوانەى هەولێكى هاندەرانی بیت،

تاوهكو تويزه رانی كورد له بوارى ميژوو، پتر گرنگى به ژن له ميژوودا بدن و خويان له بيروباوه و تيروانينه نيرسالارى و كوڼه پهرسته كانى ميژوونووسانى پيش خويان له نووسينه وهى ميژوودا به دوور بگرن و ههول بدن ميژوو به ديدى گاهه كى نوئ و مروقانه وه بنووسنه وه، كه خالى بيت له ده مارگيرى و رق و جهنگى ئايدى ولوژى.

بيجگه له پيشه كى و نهجام و پهراوىز و لىستى سه رچاوه كان، ئەم تويزينه وهيه له ههشت ته وهر پيكدت، له ته وهرى يه كه مدا پاشخانى ميژووىي ئەو تيروانينه نه رينيانه كه له سه ر پيگه و پولى ژنان له سه ده كانى ناوه راستى ئەو روپادا باو بوو، خراونه ته روو، له ته وهرى دووهميشدا به شيكى ئەو تيروانينه نه رينيانه و هه لويسى كومه لگه ي ئەو روپى له سه ر پولى ژنان خراونه ته بهر باس. له ته وهرى سييه ميشدا باس له ژن و ژيانى كومه لايه تى له ناو كومه لگه ي ئەو روپى سه ده كانى ناوه راستدا كراوه. له ته وهرى چواره ميشدا هه ولمان داوه پولى ئاينى ژنان له كومه لگه ي ئەو روپى سه ده كانى ناوه راستدا بخهينه به رچاو، هه روه ها هه ولمان داوه پولى راميارى ژنان له كومه لگه ي ئەو روپى سه ده كانى ناويندا له ته وهرى پينجه مدا بخهينه بهر باس، هه رچى ته وهرى شه شه مه تاييه ت به پولى سه ربازى ژنان له و قوناغه ميژووييه دا، ته وهرى حه و ته ميش تاييه ته به پولى ئابوورى ژنان له جفاكى ئەو روپى سه ده كانى ناويندا. له ته وهرى هه شته م، كه كوتا ته وهره، هه ولمان داوه ئاماژه به پولى رووناكبيرى و هزرى و زانستى ژنان له جفاكى ئەو روپى سه ده كانى ناويندا بكهين.

هيوادارم ئەم تويزينه وهيه ده روازه يه ك به پوو تويزه رانى كوردا والا بكات و له ئاينه دا مژارى پيگه و پولى ژنان له سه ده كانى ناوه راستى ئەو روپادا بيتته جيگاي بايه خپيدانى تويزه رانى كورد و چه ندين تويزينه وهى ناياب ده رباره ي پولى ژنان له بواره جياوازه كانى ژيانى كومه لگه ي ئەو روپى له سه ده كانى ناوه راستدا ببينين.

له كوتاييدا دييزم كه هيج كارىكى مروف بى هه له و كه موكورتي نيه، به م پنيه ش بيت ئەم تويزينه وهيه ي ئيمه له هه له و كه موكورتي به ده ر نيه و ده خوازين خوينه ران به چاويكى ره خنه گرانه وه ئەم تويزينه وهيه بخوينه وه و له هه له و كه موكورتييه كان ئاگادارمان بكه نه وه.

تەۋەرى يەكەم: پاشخانى مېژوۋىي تېروانىنە نەرتىيەكانى بىرمەندان و فەيلەسوفانى سەدەكانى ناۋەرەستى ئەوروپا لەسەر پىنگە و رۆلى ژنان لە كۆمەلگادا

لە كۆلتوورى ئەوروپى سەدەكانى ناۋەرەستىدا، بەردەوام نىزىنە سەنتەر بوۋە و پىنگە و بەھاي مېنە كەم دەكرایەۋە. پىشەى ئەم تېروانىنەش دەگەرپتەۋە بۇ كۆلتوورى يۆنانى كۆن، كە لەو كۆلتوورەدا رېقىكى زۆر بەرامبەر بە ژن ھەبوۋە، پاشان لە كۆلتوورى رۆمانىدا درىژەى پىدرا، دواترىش لە سەرەتاي دەرکەوتن و بلاۋبونەۋەى ئايىنى مەسىحيدا بەرگىكى ئايىنى بە بەر كۆلتوورى يۆنانىدا كرا و مۆركىكى ئايىنى پىدرا^(۱). لەم سۆنگەيەۋە وامان بە باش زانى لەم تەۋەرەدا سەرەتا ئاورپىك لە دۆخى ژنان لە يۆنان و رۆماى دىريىن و پاشان لە تېروانىن و تېورىيەكانى فەيلەسوفانى يۆنانى كۆن و باۋكە فەيلەسوفەكان^(۲) لەسەر ژن بەدەينەۋە، لەبەرئەۋەى بى تىگەيشتن لە دۆخى ژنان لە يۆنان و رۆماى كۆن و تېروانىن و تېورىيەكانى فەيلەسوفەكانى يۆنانى كۆن و باۋكە فەيلەسوفەكان لەسەر ژن، مەھالە تىگەين لەو تېورى و ياسايانەى، كە لە ماۋەى سەدەكانى ناۋەرەستىدا دارىژران، يان كۆكرانەۋە، ياخود نووسران، كە تىياندا تېورىستەكان و ياسادانەرەكان پاساويان بۇ دوورخستەۋەى ژنان لە بوارەكانى ژياندا ھىناۋەتەۋە.

لە كۆمەلگەى يۆنانى كۆندا ژنان ۋەكو كۆيلەكان بۆيان نەبوو توخنى ئەو شويئانە بکەون، كە وتارى سياسىيان تىدا دەخوينرايەۋە، چوون دەبوو زمانيان لە باسكردنى پرسە گشتىيەكانى رۆژانە بگرن^(۳). لەگەل ئەۋەشدا بۆيان نەبوو بچنە ناو گىمناسىيا (gymnasia)ۋە، كە بارازىكى گشتى بوو، ھەرەھا بۇ ناو سىمپوزىيا (symposia) ش، كە دادگايەك بوو^(۴). زەينەفۆن ئامۆژگارى داۋە، دەرگاي ئەو شويئە كۆم بەدرىت، كە لە مالدا بۇ ژن دانراۋە، ئەرستوفانىش دەلىت: ئەوان سەگيان راگرتوۋە بۇ گەستىن، تا پاسەۋانى ژنان بكات و پياۋە دۆستەكانيان بترسىنن. بۆيە دەتوانىن بلىين كە لە يۆنانى كۆندا مال زىندانى ژنان بوۋە^(۵).

دەگوترىت ئەفلاتون يەكەم كەس بوۋە بانگەشەى بۇ (ئازادبۈونى ژن) كردوۋە، ياخود يەكەم كەس بوۋە بانگەشەى يەكسانى لەنيۋان ھەردوۋ رەگەزەكەدا كردوۋە و لە جىھانى دىريندا پەيامبەرى مافى ژن بوۋە، بەلام دواجار ئەۋانەى پىيان وايە ئەفلاتون پشتىۋانى ژن بوۋە، ناتوان نكۆلى لەۋە بکەن، كە ھەمىشە ژنى لەگەل مندالان و ئازەلان و كۆيلەكاندا دانراۋە. لە راستىدا ئەفلاتون لە چوارچىۋەى ئەو ترادىسيۋنە

یونانییه دهرنه چوو، که له ناخی خۆیدا دوژمناهیتهی بهرانبهر ژن هه لگرتیوو^(۶).
 ئەگەر ئەفلاتون له پرووی فەلسەفییەوه دوخی ژنانی یونانی وهک ئەوهی هه بوو،
 باسکردبیت، ئەوا ئەرستۆ ئەو دوخهی کردە یاسایهک، کاتیک ههولێ دا تیۆریک
 له سهر ژن دابنیت، که پایه سهرهکییهکانی له میتافیزیکهوه وەرگریتیت، پاشان به سهر
 بایۆلۆژیا و دواتریش به سهر ههریهک له پهوشت و رامیاریدا پراکتیزهی کرد، ئەمهش
 بوئهوهی راستی و دروستی ئەو دوخه نالهبارهی ژنان بهسهلمینیت، که خو و
 نه ریتە یونانییهکان بۆیان دروستکردبوو^(۷). ئەم تیۆرهی ئەرستۆ دواي خوشی ههر
 ههژموونی هه بوو و له سهدهکانی ناوهراستدا مۆرکیکی دینی پێدرا^(۸). بۆیه هاوپی
 سوزان گروگ بیل (Susan Groag Bell) ین، که دهلیت: «ئهو وینهیهی ئەرستۆ بۆ
 ژنی داتاشیوه، زۆر گرنگه، کاریگهرییهکی زۆریشی ههیه، چونکه له قولاییهکانی
 کولتووری پۆژئاوایدا جیگیر بووه، ههر ئەویش بوو به سهرچاوهی ناسینی
 ژنان به شیوهیهکی گشتی»^(۹). گهر بيشلین ئەم تیۆرهی ئەرستۆ گواستراوه تهوه بۆ
 پۆژههلات، زیادهپهویی نییه، بۆ نمونه گهر له سیاسهتی ئەرستۆدا ژن شیوا نه بیت
 بۆ رابهرايهتی، یان سهروکایهتی، یان حوکم، یاخود بهشداری له بهپۆهبردنی ولات و
 دادپهروهیری... هتد، ئیمهش ئەم بیروکانه دهلێینهوه و پیمان وایه ئەوهی بۆ ژن شیوا
 و گونجاوه ئەوهیه، که ژنی مالهوه بیت^(۱۰).

کۆمه لگهی پۆمانی سی چین ژنی لهخو دهگرت، که ئەمانه بوون:
 ۱. ژنی ئازادی پۆمانی: ئەویش یهکیک لهمانه بوو: هاوسهر، دایک، کابان، یان
 خاتوون (Domina).

۲. ژنی بیانی: ئەمیش وهک پیاوی بیانی هیچ ماف و ئیمتیازیکی نه بوو.

۳. کهنیزه کهکان: ئەمانهش مولکی تایبهتی ئاغاکانیان بوون^(۱۱).

شایانی باسه، پۆما گرنگی به ژنانی ئازادی پۆمانی دهدا، به تایبهت پاکیتی
 و داوینپاکی، بوئهوهی نهوهیهکی پۆمانی وا بخاتهوه که شیواي ئەوه بیت
 میرات ببات، که زهوی و خانوو و پارهش دهگریتهوه، کهچی هیچ گرنگیهک
 به ههلسوکهوتی پیاوی پۆمانی نهدهرا، پیاو بۆی ههبووه لهگهڵ ژنی بیانی و
 کهنیزهک رابویریت، بهلام نهوهکانی لهو ژنه دانپێدانراو نهبوون و هیچ میراتیکیان
 بهر نهدهکهوت، چونکه به هاوالاتییانی پۆم نهژمێردراون. ئەمهو دهولت هیچ
 گویی بهو پهیوهندیانه نهدهدا، که لهنیوان پیاوی پۆمانی و ژنی بیانی، یاخود
 کهنیزهکدا دروست دهبوو، کۆمه لگهش لای خۆیهوه هیچ بههایهکی بۆ دانهدهنا.

هه‌رچه‌نده له دیرۆکی سه‌ره‌تایی پۆمدا چه‌ند ژنیکی بیانی که‌م ده‌رکه‌وتوون، که پۆلی به‌رچاویان گێراوه، به‌لام له میژووی دواتر و شکۆداری پۆمادا، بیانییه‌کان هیچ ناو و پۆلیکیان نه‌بووه^(۱۲). هه‌رچی که‌نیزه‌کیشه له پۆمادا، هیچ مافیکی نه‌بووه، چونکه وه‌ک ئاژه‌لیک، یان به‌گوته‌ی هه‌ندیک میژوونووس وه‌ک مانگیه‌ک مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵدا کراوه. که‌نیزه‌ک بۆی نه‌بوو شوو بکات، چونکه خۆی و منداله‌کانیشی مولکی تایبه‌تی ئاغا‌کانیان بوون. په‌نگه‌ کۆیله و که‌نیزه‌ک ژیانیکی هاوشیوه‌ی ژن و می‌ردایه‌تی پیکه‌وه ژیا‌بی‌تن. که‌نیزه‌ک ئه‌گه‌ر مندالی بی‌وایه، ئه‌وکات مامه‌له‌ی باشی له‌گه‌ڵدا ده‌کرا. له سه‌رده‌مه‌ کۆنه‌کانی پۆمادا، ئه‌و که‌نیزه‌که‌ی سی مندالی ده‌بوو، له کاره قورسه‌کانی ناوما‌ل ده‌به‌خ‌شرا. زۆر‌جار پۆمانیه‌یه‌کان مامه‌له‌یه‌کی باشیان له‌گه‌ڵ ئه‌و کۆیلا‌نه‌دا ده‌کرد، که له مالی خۆیاندا ها‌تو‌نه‌ته دنیاوه و له‌گه‌ڵ ئه‌و مندالا‌نه‌ی خیزانه‌که‌دا، که ها‌وته‌مه‌نی خۆیان بوون، به‌خ‌یویان ده‌کردن. لی‌ره‌وه په‌یوه‌ندییه‌کی دۆستانه له‌نیوانیاندا دروست ده‌بوو و زۆر‌جاریش هه‌ستکردنی مولکداری په‌هایه‌ی که‌می ده‌کرده‌وه، چونکه له وه‌ها حا‌له‌تیکدا به‌ چا‌و‌یکی تایبه‌ت سه‌یری که‌نیزه‌ک ده‌کرا. بی‌گومان به‌ کاریگه‌ری ئه‌م هۆکاره‌ش حا‌لی که‌نیزه‌کان با‌شتر بوو، تا ئه‌وه‌ی ده‌بینین له سه‌رده‌می ئیمپراتۆرییه‌دا چه‌ند یاسایه‌ک بۆ پاراستن‌یان دانراوه و زۆر‌جاریش روویداوه، که ئازاد‌کراون^(۱۳).

هه‌رچه‌نده نووسه‌رانی مه‌سیحی پشتیان به‌ په‌رتو‌وکی پی‌رو‌ز به‌ستبوو، به‌ه‌وی ئه‌وه‌ی که نوینه‌رایه‌تی وشه‌ی پی‌رو‌زی خودا ده‌کات و به‌ گشتی له‌م په‌رتو‌وکه پی‌رو‌زه‌شدا وینه‌ی ژن وینه‌یه‌کی نه‌ری‌نی بوو، به‌لام له راستیدا ئه‌وه نامه‌کانی پۆلس (Saint Paul) بوون، که زۆرترین کاریگه‌ری له‌سه‌ر نووسیاران و بیرمه‌ندان‌ی مه‌سیحی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست، له‌سه‌ر تی‌روانینیان بۆ پی‌گه و پۆلی ژنان له کۆمه‌لگه‌دا هه‌بوو^(۱۴). له‌م سۆنگه‌یه‌وه وامان به‌ باش زانی، که پی‌ش ئه‌وه‌ی تی‌روانینی با‌وکه فه‌یله‌سه‌فه‌کان له‌سه‌ر ژن به‌خینه‌ روو، به‌کورتی ئاماژه‌یه‌ک به‌ تی‌روانینی پۆلس له‌سه‌ر ژن، بده‌ین.

قه‌شه‌ پۆلس یه‌کیکه له به‌ناوبانگترین که‌سایه‌تییه‌کانی میژووی به‌راییه‌ی ئایینی مه‌سیحی. ئه‌م پیاوه‌ رقیکی زۆری له ژن بووه و هه‌میشه با‌سی خه‌سله‌ته‌ خراپه‌کانی ژنانی کردووه. ده‌توانین بی‌روبا‌وه‌په سه‌ره‌کییه‌کانی قه‌شه‌ پۆلس ده‌رباره‌ی ژن، که زۆر‌جار له‌لایه‌ن با‌وکه فه‌یله‌سوفه‌کان و زانا و لاهوتیی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست سوود و ئیلهامیان لی وه‌رگه‌یراوه، له سی خا‌لدا کورت بکه‌ینه‌وه:

۱. پیاو میانگیری نیوان خودا و ژنه.

۲. ژن بوونه وهریکی پله دووه، که له پیناو پیاودا دروستکراوه.

۳. ژن بنه پرتی گوناوه^(۱۵).

کلیمنتی ئه سکه ندهرییه (Clement of Alexandria)، یه کیکه له باوکانی کلّیسا و یه که مین فیهله سوفه مه سیحیه کانی کوتایی سه دهی دووه م و سه ده تای سه دهی سییه می زاینی و به یه کیک له دیاترین فیهله سوفانی ئه سکه ندهرییه داده نریت. له پروانگهی کلیمنتیه وه ژن هه بوویه کی نزمتره له پیاو، ئه وهش به هوئی ئاوه زه وه، که به پیاو به خشراره و تاجی سه ریه تی. له دیدی کلیمنتیه وه ئه رکی ژن ئه وهیه، که له ماله وه بیمینته وه و کاریک نه کات هیچ که سیک له هیچ شوینیک بیینیت^(۱۶).

یه کیک دیکه له باوکه فیهله سوفه به ناوبه نکه کان تهرتولیان (Tertullian) بوو، که له گه ل تهرتولیاندا رقی مه سیحیه ت له ژن، گه یشته چله پوپه و بوو به عه قیده یه ک که کلّیسا پیی قبول ده کرا. شایه نی باسه، هه لو یستی تهرتولیان له سه ر ژن به شیوه یه کی نائاسایی کیناوی و توله سه نده وه بوو! ره گه زه کانی ئه م هه لو یسته شی به م شیوه یه پیکهاتبوو له: وینا کردنی خراپی غه ریزه کانی ژن و وه زیفه کانیان، گالته کردن به وه زیفه ی دایکایه تی و بیژیکردن پیی، توقین له جوانی ژن، نیگه رانی له توانای به هه له دابردنی و پینداگرتن له سه ر بهرپر سیاریتی ژن له وه دهرنان له به هه شت. ئه م ره گه زانهش دوا ی خو ی به زهقی له لای جینشین و شوینکه وتوانی و فیهله سوفه مه سیحیه کانیش ده بینریت^(۱۷).

یه کیک دی له باوکه فیهله سوفه کان قه شه ئوگستینه. ئه م پیاوه به سه رکیشی و په یوه ندی زوری به ژنان و ئه نجامدانی گوناوه و هه له ی زوره وه به ناوبانگه و خوشی به شیکانی له په رتووکی دانپیدانانه کاندایه گه راده ته وه. ژن له دیدی ئوگستیندا له لایه ک له شیوه ی دایکیدا به و روله ی له ژیانیدا گه راپویه تی، تروسکایی ئومید و رۆحی پییه خشیوه، له لایه کی دیکه شه وه له شیوه ی دوست و یاردا چیژی جهسته یی پییه خشیوه. ویرای ئه مانه، ئوگستین زور به تووندی به بیرۆکه ی گوناوه یه که م کاریگه ر بووه، ئه وهش عه قیده یه ک بوو که خو ی داینه هیناوه، چونکه پۆلس و تهرتولیان و ئامبروز و جگه له وانیش فیری خه لکیان کردووه. ئه م جوړه عه قیده و ئه و گوناوه ی که ئه نجامی داو، هه سته ئه وه یان تیدا چاندووه، که ویستی مرؤف هه ر له سه ره تاوه به لای شه ردا کیشکراوه. ئوگستین هه ر ئه وه نده ی له توانادا بوو، که ویستی مرؤف بو خراپه و گوناوه به وه لیکبده ته وه، که ئه نجامی گوناوه که یه حه و و خوشه ویستی ئاده م بو حه وایت^(۱۸).

تهوهري دووهم: هه‌لوئىست و تيروانيى كۆمه‌لگه‌ى ئه‌وروپى سهده‌كانى ناوه‌راست له‌سه‌ر پيگه‌ و رۆلى ژنان له‌ كۆمه‌لگه‌دا

له‌ سهده‌كانى ناوه‌راستى ئه‌وروپادا، كۆمه‌ليك ياسا دانران، ياخود نووسران و كۆكرانه‌وه، ئهم ياسايانه‌ دوو جوړ بوون، ياساى كلّيسا و ياساى دونياىي. به‌ خويندنه‌وه‌ى ئهم ياسايانه‌ تيروانيى به‌شيكى كۆمه‌لگه‌ى ئه‌وروپى سهده‌كانى ناوه‌راستمان له‌سه‌ر پيگه‌ و رۆلى ژنان له‌ كۆمه‌لگه‌دا بۆ به‌ديار ده‌كه‌ويت.

ياساكانى كلّيسا به‌ گشتى دژى ژن بوون، ته‌نانه‌ت هه‌نديك له‌ ياساكانى كلّيسا له‌ ملكه‌چيكردى ژناندا زياته‌ره‌وييان كرد⁽¹⁹⁾.

له‌ راستيدا ياساكانى كلّيسا به‌ته‌واوى ياساى ئايىنى نه‌بوون و هه‌نديك برّگه‌ و مادده‌ى ياساى دونياىي سه‌ركوتكه‌ريان له‌خوگرت، به‌ تايبه‌ت له‌ سه‌ره‌تاى سهده‌كانى ناوه‌راستدا، كه‌ كۆكه‌ره‌وه‌كان زورجار ياسا دونياىيه‌كانيان ده‌خسته‌ ناو ياساكانى كلّيساوه‌. بۆ نموونه ئاماده‌بووانى جقاتى نانت، كه‌ سالى (896) ز-دا به‌رپوه‌چوو، سه‌رچاوه‌يه‌كى پيروژ كه‌ نامه‌يه‌كى پۆلسى (Pauline letter) بوو، له‌گه‌ل سه‌رچاوه‌يه‌كى دونياىي، كه‌ به‌شيك له‌ ياساى تيودوسيانوس (Theodosian Code) بوو، تيكه‌ل كرد، ئامانجيشيان له‌م كاره‌، قه‌ده‌غه‌كردنى ژنان له‌ گرته‌ده‌ستى پۆسته‌ گشتىيه‌كان بوو. ئهم قه‌ده‌غه‌كردنه‌ به‌لگه‌ى ئه‌وه‌يه‌ كه‌ به‌شداريكردى ژنان له‌ جه‌نگ و سياسه‌تدا له‌ سه‌ره‌تاى سهدى ناوه‌راستدا په‌سه‌ندكراو نه‌بوو، وه‌ك له‌ ياساكه‌دا ئاماژه‌ى پي‌ده‌كات، ژنان ته‌نها له‌ كلّيسادا قسه‌كردنيان قه‌ده‌غه‌ نه‌بووه‌، به‌لكو به‌شدارييان له‌ دادگا و كۆبوونه‌وه‌كانيش لى قه‌ده‌غه‌ ده‌كرا⁽²⁰⁾. ده‌رباره‌ى ياساكانى كلّيسا ماوه‌ته‌وه‌ بليين، كه‌ هه‌رچه‌نده‌ ئهم ياسايانه‌ نوينه‌رايه‌تى بۆچوونه‌كانى ته‌نها به‌شيكى بچووكى دانىشتووانى ئه‌وروپاى سهده‌كانى ناوه‌راست ده‌كه‌ن و نابيت وه‌ك نوينه‌رى گشتى هه‌لوئىستى ئه‌وروپاى سهده‌كانى ناوه‌راست به‌رانبه‌ر به‌ ژنان سه‌ير بكرين، به‌لام وي‌پراى ئه‌وه‌ش ده‌توانين بليين، كه‌ تايبه‌تمه‌ندى گشتى گوتارى ياساى و تيورى كلّيسا سه‌ركوتكه‌ر و پياوسالارى بووه‌⁽²¹⁾.

ياساى مه‌ده‌نى له‌ ياساى كلّيسا پتر دوژمنايه‌تى ژنى ده‌كرد، بۆ نموونه به‌پيى ياسا مه‌ده‌نييه‌كان، شويني گونجاوى ژنان له‌ناو مال بوو و برّيار نه‌بوو خزمه‌ت به‌ پاشا بكه‌ن، نه‌ له‌ سوپا و نه‌ له‌ هيچ خزمه‌تيكى شاهانه‌ى تردا. جگه‌ له‌وه‌ش له‌ ياساى مه‌ده‌نيادا، ليدانى ژن ريگه‌پندراو بوو⁽²²⁾، هه‌روه‌ها ئه‌و ئافره‌تانه‌ى هاوسه‌رگيريان

کردبوو، ناسنامه‌ی یاسایان ده‌خرايه ناو ناسنامه‌ی میړده‌که‌یانه‌وه و له نه‌نجامدا میړده‌که به شیوه‌یه‌کی یاسایی کونترول و به‌رپرسیاریتی ته‌واوی هه‌بوو له‌سهر هه‌موو مولک و مالی ژنه‌که‌ی، واته هاوسه‌رگیری مافی ته‌واوی به‌پیوا ددها، که سوود له هه‌موو مولکیکی ژنه‌که‌ی وهربرگړیت و مامه‌له به قازانجه‌که‌شییه‌وه بکات. جگه له‌وه‌ش له یاسادا ژن له‌لایه‌ن میړده‌که‌یه‌وه نوینه‌رایه‌تی ده‌کرا و به‌هوی لاوازی ژنه‌وه پیویست بوو له‌به‌رده‌م دادگادا ریگه نه‌دریت ژن یه‌ک وشه‌ش بلیت و زوربه‌ی کات پیش نه‌وه‌ی بتوانن له‌سهر هه‌ر باب‌ه‌تیک له دادگا ئاماده‌بن و شایه‌تیا لئ وهربرگړیت، پیویستیان به په‌زامه‌ندی میړده‌کانیان بوو، ته‌نیا له دوو حاله‌ته‌ندا ژنان پیویستیان به په‌زامه‌ندی میړده‌کانیان نه‌بوو تا له دادگادا شایه‌تیا لئ وهربرگړیت، نه‌وانیش یان ده‌ستدیزیی بکرایه‌ته سهری، یاخود میړده‌که‌ی له‌به‌رچاویدا بکوژرایه، به‌لام به پیچه‌وانه‌وه کچان و بیوه‌ژنه‌کان ده‌یانتوانی به ناوی خو‌یانه‌وه له دادگادا ئاماده‌بن و نوینه‌رایه‌تی خو‌یان له دادگادا بکه‌ن^(۲۳). نه‌مهو به‌پیی یاسا مه‌ده‌نییه‌کان سزای ژنان تووندتر بوو له سزای پیواون، بو نمونه غه‌رامه‌ی پیواویک که خراپ مامه‌له‌ی له‌گه‌ل ژنه‌که‌یدا کردبوو، نیوه‌ی غه‌رامه‌ی ژنیک بوو، که خراپ مامه‌له‌ی له‌گه‌ل میړده‌که‌یدا کردبوو^(۲۴).

جیا له یاساکان، ده‌توانین په‌نگدانه‌وه‌ی نه‌و باوه‌ره‌باو و چه‌سپاوه‌ی که تاکه شوینی گونجاوی ژنان ماله‌وه‌یه، له‌ناو تیوری و به‌رهمه‌کانی بیرمه‌دان و فه‌یله‌سوفانی مه‌سیحی نه‌وروپای نه‌وی ده‌می بدوژینه‌وه، به‌لام نیمه ته‌نیا ئاماره به تیروانینی فه‌یله‌سوفی مه‌سیحی توماس نه‌کوینی ده‌که‌ین، که له کو‌تاییه‌کانی سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا ژیاوه^(۲۵).

توماس نه‌کوینی، گه‌وره‌ترین فه‌یله‌سوفی مه‌سیحیه له سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا و چه‌ند نازناویکی لی‌نراوه، له‌وانه‌ش: ماموستای گه‌وره‌ی کلیسا، ماموستای فریشته‌یی. ده‌رباره‌ی نووسینه زوره‌کانیشی و‌تراوه، که کاتدراییه‌کی گه‌وره‌ی بیروکه‌کانه^(۲۶). تیروانینی نه‌م فه‌یله‌سوفه بو ژن نه‌رینییه، بو نمونه وتویه‌تی: «په‌نگه ئافره‌ت، ته‌نانه‌ت له‌گه‌ل شه‌یتان په‌یوه‌ندی هه‌بیت»^(۲۷). نه‌مهو لای وی، پولی سه‌ره‌کیی ژن له زاووزیدایه، پیویسته له‌به‌ر نه‌م هوکاره سه‌ره‌کیه‌ش پاریزگاریی لئ بکه‌ین، بو‌یه ده‌توانین بلین تیروانینی توماس بو ژن، له‌سهر به که‌مه‌سیرکردن به‌ند بوو^(۲۷). هه‌رچه‌نده کو‌مه‌لگه‌ی نه‌وروپی له سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا، کو‌مه‌لگه‌یه‌کی پیواوسالاریی بووه، به‌لام ویرای نه‌وه‌ش هه‌ندیک له ژنان توانیویانه له بواره جیاوازه‌کانی کو‌مه‌لگه‌دا

رۆلی خویان بگێرن. جیی خۆیه تی بپرسین: چۆن ههست به کردهوهکانی ئەم ژنانە کراوه؟ کاردانهوهی نهیارانیان چلۆن بووه؟ ئەی ههلوێستی لایهنگرانیان چی بووه؟ به ئاوردانهوهیهک له ههلوێست و کاردانهوهی کۆمه‌لگهی ئەوروپی بۆ په‌فتار و کردهوهکانی هه‌ندیک لهو ژنانه، هه‌ول ده‌ده‌ین به‌رسقی ئەم پرسیارانه بده‌ینه‌وه و پتر تێروانینی جفاکیی ئەوروپی بۆ پێگه و رۆلی ژنان له کۆمه‌لگه‌دا بخره‌ینه‌ روو.

یه‌کیک لهو ژنانه‌ی که جێپه‌نجهی دیاره به‌سه‌ر ڤووداوه‌کانی سه‌ره‌تای سه‌ده‌کانی ناوه‌راستی فه‌ره‌نساوه، شاژنی فرانک برۆنهیلدا (Brunhilda) بوو. ئەم شاژنه به‌شداریی ململانی پامیاری و سه‌ربازییه ناو‌خۆییه‌کانی ناو شانیشینی فرانکه‌کانی کردووه و له هه‌ولدا بووه، که دیسان شانیشینی فرانکه‌کان یه‌ک بخاته‌وه^(٢٩) و پاپا گریگۆری مه‌زنیش بۆ هاندانی له‌ خه‌باته‌کانیدا نووسیه‌یه‌تی و ئاماژه‌ی به‌وه کردووه، ئەرکی سه‌ر شانییه‌تی که هێز له‌ دژی دوژمنه‌کانی به‌کاربه‌یینه‌ت. به‌له‌به‌رچاوگرته‌ی بارودۆخه‌که و بۆچوونه‌کانی گریگۆری، وا دیاره پاپا ئەو بۆچوونه باوه‌ی به‌رپه‌رچدا‌یته‌وه، که ده‌یته‌ سزای برۆنهیلدا بده‌ن، چونکه هێزی به‌کاره‌یناوه^(٣٠). له‌مه‌شه‌وه بۆمان ده‌رده‌که‌وێت به‌ گشتی کۆمه‌لگهی ئەوروپی به‌ تووندی دژی ده‌سه‌لاتی ژنیک بوون.

یه‌کیکی دیکه لهو ژنانه ئیره‌نی (Irene of Athens) بوو، که دوا‌ی زنجیره‌یه‌ک ڤووداو بووه ئیمپراتۆری ئیمپراتۆرییه‌تی بیزه‌نتی. کاره‌کانی ئەم ژنه مشتومڕیکی گه‌رم و درێژخایه‌نی لیکه‌وته‌وه، به‌ تایبه‌تی له‌ ده‌رباری کارۆلینجیدا، که شارلمان و ده‌ستوپیوه‌نده‌که‌ی هێرشی تووندیان کرده سه‌ر ئیره‌نی، به‌لام پاپا هادریان که ده‌ویست په‌یوه‌ندییه‌کانی له‌گه‌ڵ ئیره‌نی بپاریزه‌ت، هه‌ولی دا ده‌رباری کارۆلینجی نه‌رم بکاته‌وه، به‌وه‌ی نمونه‌ی ژنانی باشی ئینجیلی وه‌ک مارتا و می‌ری هینایه‌وه، له‌گه‌ڵ قسه‌یه‌کی تارا‌ده‌یه‌ک ناروون له‌ ئوگستینه‌وه، که ده‌یگوت ژنان توانای چاکه‌یان هه‌یه، به‌لام شارلمان و ده‌رباره‌که‌ی به‌ لیکدانه‌وه‌یه‌کی درێژ له‌سه‌ر کاره‌کانی په‌ترووس و پۆلس و باوکانی کلێسا وه‌لامیان دایه‌وه. له‌ راستیدا ده‌گوتریت وه‌لامه‌کانی وه‌شانی په‌سه‌نی ئەم بابته‌، هێرشیکێ تالتری تیدا‌بووه له‌سه‌ر ئەو ئیمپراتۆره، که دواتر له‌ به‌رژه‌وه‌ندیی دیپلۆماسی^(٣١) سراپه‌وه، وه‌لی ته‌نانه‌ت وه‌شانی ئیستاش به‌ ڤوونی ده‌یسه‌لمینه‌ت، که شارلمان و ده‌رباره‌که‌ی به‌ تووندی دژی ده‌سه‌لاتی ژنان بوون^(٣٢). یه‌کیکی دی لهو ژنانه ماتیلدا له‌ تسوکانی (Matilda of Tuscany) بوو، ژیا‌نی نمونه‌یه‌کی ده‌گمه‌نی ژنیک ده‌خاته ڤوو، که توانیویه‌تی له‌ ماوه‌ی درێژخایه‌ندا

به‌شداری له چالاکیه سهربازییه‌کاندا بکات. ئەمه یه‌کیک بوو له چالاکترین و سهرکه‌وتووترین ژنه سهربازییه‌کان له ته‌واوی سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا و یه‌کیک له و ژنه‌که‌مانه‌ی، که به‌پله‌ی یه‌که‌م به‌هۆی ده‌ستکه‌وته سهربازییه‌کانیه‌وه یاد ده‌کریته‌وه و به‌ژنه‌خانه‌دانی گه‌وره (gran contessa) ناسراوه^(٣٣). له‌م سۆنگه‌یه‌شه‌وه واما به‌باش زانی، هه‌لۆیست و پروانگه‌ی هه‌ندی‌ک هاوچه‌رخه‌کانی بۆ به‌شداریی ناوبراو له‌مملانییه‌کانی نیوان پاپا گریگۆری هه‌وته‌م و ئیمپراتۆر هینری چواره‌می ئەلمانیا بخه‌ینه‌ روو، تا به‌رچاوپروونی زۆرتزمان له‌سه‌ر تیروانیی کۆمه‌لگه‌ی ئەوروپی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست، به‌تایبه‌ت (سه‌ده‌کانی ناوه‌راستی به‌رز)، بۆ پی‌نگه و پۆلی ژنان له‌کۆمه‌لگه‌دا هه‌بیت.

ده‌توانریت سه‌رده‌می گریگۆری، وه‌ک سه‌رده‌می‌کی مشتومر وه‌سف بک‌ریت، که نه‌ک ته‌نها سه‌باره‌ت به‌ ده‌سه‌لاتی پاپا، به‌لکو مه‌ودای یاسایی ده‌سه‌لاتی ژنانیش، چونکه ژبانی سهربازی ماتیلدا نا‌کوکییه‌کی له‌سه‌ر شه‌رعییه‌تی فه‌رمانده‌ ژنه‌کان دروستکرد، که ته‌نانه‌ت پ‌ژایه‌ ناو ریزه‌کانی چاکسازبخوازیی کلیساوه، که هه‌رگیز به‌ ته‌واوی یه‌گرتوو نه‌بوون و نا‌کوکییه‌ ناوخویه‌کانیان هه‌ندی‌کجار به‌ قه‌د د‌ژایه‌تیکردن‌یان بۆ ئیمپراتۆر و د‌ژه‌ پاپا تووند بوو^(٣٤).

جی‌ی گوته‌ کۆمه‌لێک ئارگيومینتی داهینه‌رانه‌ پێشکه‌شکرا بۆ پشتگیریکردن له‌ دۆزی ماتیلدا و سه‌رکردایه‌تی سهربازیی ژنان به‌ گشتی. له‌نیۆ یه‌که‌م که‌سه‌کاندا پ‌یزمانزانی‌ک بوو به‌ ناوی جۆن له‌ مانتوا (John of Mantua)، که ته‌نها به‌ شرۆفه‌یه‌کی په‌رتووی پ‌یروژ ناسراوه، که له‌ نزیکه‌ی سالی (١٠٨١) ز له‌سه‌ر گۆرانی گۆرانییه‌کان (به‌شیکه‌ له‌ په‌رتووی پ‌یروژ) نووسیویه‌تی.

ناوبراو هه‌ولێ داوه‌ ماتیلدا قه‌ناعه‌ت پ‌ی بکات، که ژبانی‌کی چالاک له‌ به‌ره‌نگاربوونه‌وه‌ی بیدعه‌ و جوداخوازیی له‌ کلیسادا، له‌ چاوی خودادا شه‌ریفه‌ و له‌ راستیدا به‌سوودتره‌ له‌وه‌ی ژبانی‌کی تی‌راماناوێتر وه‌ک راهیبی‌کی داخراو به‌سه‌ر ببات، هه‌روه‌ها جۆن فۆرمی‌کی ته‌مسیلی له‌ ر‌ا‌قه‌ی ئینجیلی به‌کاره‌ینا، بۆ‌وه‌ی ب‌ل‌یت هه‌وله‌کانی ماتیلدا له‌ راستیدا نوینه‌رایه‌تی به‌کاره‌ینانی ر‌ه‌وا‌ی (شمشیری دونیایی) ده‌که‌ن بۆ به‌رگریکردن له‌ کلیسا، که خۆی (شمشیری ر‌وح‌ی) ی به‌کاره‌یناوه‌^(٣٥). له‌ به‌رانه‌ردا لایه‌نگرانی ئیمپراتۆرییه‌ت بۆ به‌رپه‌رچدانه‌وه‌ی لایه‌نگرانی ماتیلدا، که به‌رگرییان له‌ کرده‌وه‌ سهربازییه‌کانی ده‌کرد. کۆمه‌لێک ر‌ه‌خنه‌یان ئاراسته‌ی به‌شداریی سهربازیی ماتیلدا کرد^(٣٦). یه‌کیک له‌وانه‌ که ر‌ه‌خنه‌ی تووندی له‌ ماتیلدا گرت، د‌ژه‌ پاپا

ویبیرت له راقینا (کلیمینتی سییه م) بوو، که ماتیلدا ی وهک (ئیزابیلکی پیلانگیر) وینا کرد، که کرده وهکانی به (شیتی ژنیک) به پویه ده برین، ئەمه و ژیاننامه نووسی بیناوی هینری چوارهم، ماتیلدا تۆمه تبار کردووه به وهی، که فیله ژنییهکانی به کارهیناوه بۆ فریودانی پیاوان^(۳۷).

تییینی ئەوه دهکهین که به وهی ئەوهی لهو سهردهمه دا گوتاری نووسینی میژوویی دژه ژنانه بووه و جهنگ به پۆلی پیاوانه دادهنرا، بهرگریکارانی ماتیلداش، که شهریان له گهله ئەم گریمانه باوه دا دهکرد، بۆئوهی بتوانن له ژینگه یهکی ئاوا دا بهرگری له ماتیلدا بکهن، ناچار بوون وهک ژنیکی لاواز و نیعمه تی خودایی وینای بکهن، یاخود فزیله تیکی پیاوانه به ماتیلدا بدریت و به تاییه ت وهک پیاویکی به شهره رف وینای بکهن. ویناکردنی ماتیلدا وهک ژنیکی لاواز له لایه ن هه ندیک له لایه نگرانی ماتیلداوه بۆ ئەوه بوو، که ناته واوییهکانی هینری و دادپهروه ری دۆزی چاکسازی ده ربخه ن، چونکه شکستی ئیمپراتورییه تیکی به هیز له لایه ن تاکه ژنیکی لاوازه وه له لایه ن زۆر که سه وه وهک لایه نگری خودا بۆ چاکسازیخوازان ده بینرا. له هه ر حاله تیکدا بیته ئەم نووسه رانه بهرگرییان له موماره سه ی فه رمانده ی سهربازی ماتیلدا کردووه و ئاماده بوون به شیوه یهکی زۆر بنووسن بۆ بهرگریکردن له به شداریکردنی ژنیک له شه ردا. ئەمه ش به لگه یه له سه ر پالپشتی ماتیلدا و گرنگیه کی گه وهره ی ئەو بۆ بزاقی چاکسازی^(۳۸).

پیشتر تییینی ئەوه مان کرد، که لایه نگرانی ماتیلدا ناچار بوون ماتیلدا وهک ژنیکی لاواز وینا بکهن، یان فزیله تی پیاوانه ی پێ بدەن، ئەمه ش ره نگدانه وهی ئەو راستیه یه که بۆ ستایشکردن یان و ئامازدهان به فزیله تی ژنه جهنگاوه رانی سه دهکانی ناوه راست، به سیفه ته جهنگاوه رهکانی نیر پیناسه ده کران^(۳۹). له هه ر شکستیکشدا میژوونووسان هه لویستی ژنکوژتریان هه بوو، بۆ نمونه شکستهکانی هه لمه ته سهربازیه که ی ئیمپراتۆره ماتیلدا^(۴۰) په یوه ست کرا به سروشتی خۆبه زلانی ژنیک، که ده رفه تی پیدراوه ده سه لات و بهرپرسیاریتی سهربازی بهرچاو له ئەستۆ بگریته. وا پیده چیت ئەوان پتر چه زیان له وه بووبیت که وهک قوربانیه کی میزاجی ژنانه ی خۆی وینا بکهن، نهک وهک ژنیک، که توانای بریاردانی سه ره به خۆی خۆی هه بیته و په خه نگرته کانیان ئەو راستیه ده خاته روو، که ئیمپراتۆره ماتیلدا وهک ماتیلدا ی پیش خۆی (ماتیلدا له توسکانی) خه ریکی شکاندنی ئەو نه زمه کۆمه لایه تیه ئاساییه بوو، که پیاوان پۆلی سهربازی سه ره کییان تیدا ده بینن^(۴۱).

تەۋەرى سىيەم: ژن و ژيانى كۆمەلەيتى لە كۆمەلگەى ئەۋروپاى سەدەكانى ناۋىندا

لە پروانگەى كلىساۋە، ھاوسەرگىرىي پىرۆز بو، ئەمە و كلىسا كۆنترۆلى بەسەر پىرۆسەى ھاوسەرگىرىيدا سەپاند، بەتاييەت دەسلەلاتى ياساى خۇى بەسەر ھەموو ھەنگاۋەكانى ھاوسەرگىرىيدا درىژكردەۋە و دەستى كرد بە پىكخستى پىرۆسەكە بە پىي ئەو ياساينەى كە خۇى دايرشتبوو. بۇ نموونە پىاو مافى ئەۋەى ھەبوو تەنبا يەك ژن بەيىت، تەنانەت ئەگەر ئەۋە پىچەۋانەى سىروشتى مروقىش بىت، ھەروەھا كلىسا مافى جىابوونەۋەش (تەلاق)ى قورس كرد، بە جورىك بۇ جىابوونەۋەى ژن و مىرد لە يەكتر پىيوسىتى بە پەزەمەندىي كلىسا ھەبوو^(۴۲). كارىگەرىيەكانى دەستىتوۋەردانى كلىسا لە پىرۆسەى ھاوسەرگىرىيدا لە سەدەى دوانزەيەمەۋە زۆرتى و زۆرتى دەردەكەۋتىن، بەجورىك كە تەنبا لە ئامادەبوونى قەشەيەكدا دەكرا نىز و مى گرىيەستى ھاوسەرگىرىي ئەنجام بەدن، ئەمە و گرىيەستەكە ياساى نەدەبوو، گەر كلىسا پەسەندى نەكات^(۴۳).

ھەرچەندە ژنان لە رىگەى مارەيىيەۋە دەيانتوانى دانپىدانان بۇ پىگەى خۇيان لە جفاكدا بەدەستبەيىن^(۴۴)، بەلام دواتر مارەيىيەكەى كە بە ديارى لەلايەن باوكىيەۋە پىي درابوو (ھەندىكجار پارچە زەۋىيەك بو)، پىشكەشى ھاوسەرەكەى دەكرد، چونكە يەكەم ئەرك لەسەر ئافرەت بەرانبەر ھاوسەرەكەى، پىشكەشكردى مارەيىيەكەى بوو بە ھاوسەرەكەى. بەم جورە و بەھۋى ئەۋەى زۆرىنەى مولك و مالى دەبوو مولك و مالى ھاوسەرەكەى، ژنان نەياندەتوانى بەشدارى بكن لە كرپن و فروشتى مولكەكانيان^(۴۵).

دۇخى ژنانى ئەۋروپاى پۆژئاۋا لە بەرايى سەدەكانى ناڧىندا لە زۆر پروۋەۋە بەراۋرد بە سەردەمى ئىمپىراتورىيەتى رۆمانى، باشتر بو، بۇ وىنە كولتور و نەرىتى جەرمەنەكان ئەو مافەى پى دەدان، كە ۋەك پىاۋان مىراتيان پى بېرىت، ۋەلى دەبوو شوۋيان كرىبىت^(۴۶). زۆربەى كچانىش شوۋكردىيان بەدەست خۇيان نەبوو. بۇ نموونە كچانى مالىتە ئەرسىتوكراتىيەكان مافى ئازادى ھەلېژاردنى ھاوسەر، يان پەتكردەۋەى داۋاى ھاوسەرگىريان نەبوو، بەلكو بەرژەۋەندىيە رامىيارى و سەربازى و ئابوورىيەكان رۆل و كارىگەرى تەۋاۋيان لە بەشوۋدانىندا ھەبوو. ھىچ جوتىارىك بە بى پرسى گەرەكەى نەيدەتوانى كىژەكەى بە شوۋ بدات، دەبوو باوكى كەنىشەكەكە دلىابىت كە ئەو پىاۋەى كىژەكەى پىندەدات، نەيارى گەرەكەى نىيە، چونكە دواتر ھاوسەرەكەى

دەستی بەسەر مارەییەكەدا دەگرت^(٤٧). لە ناوچەكانی دیکەى ئەوروپا، بە تاییەتی لە باکووری ئەوروپا، دۆخەكە تارادەیهك جیاواز بوو، لەوێ كیژان ئەو مافەیان ھەبوو مل بۆ ھەلبژاردنی ھاوسەری پێشنیازکراویان رانەكێشن^(٤٨). پێدەچیت ھۆکارەكەشی ئەو بووبیت كە تا ئەوكاتەش ڤایكینگەكان بە شیوازی خۆیان دەژیان و ئەو شیوہ ژیانە رەسەنەى جێرمانییەیان پاراستبوو و ھیشتا دوور بوون لە کاریگەرییەكانی ژیاى یۆنانی و رۆمانی و مەسیحییەت. لەمەوہ دەتوانین شیمانەى ئەوہ بکەین، لەو ناوچانەى ئەوروپادا كە بەتەواوى لەژێر کاریگەریی ژیاى یۆنانی و رۆمانی و مەسیحییەتدا بوون، زۆربەى كچان مافی ھەلبژاردنی ھاوسەریان نەبووہ و لەو شوینانەشى كە دووربوون لە کاریگەرییەكانی ژیاى یۆنانی و لاتینی و مەسیحییەت، كیژان مافی ھەلبژاردنی ھاوسەریان ھەبووہ، بە تاییەت لە باکووری ئەوروپادا.

لە كۆمەلگەى ئەوروپی سەدەكانی ناوەراستدا چینه كۆمەلایەتیەكان جیاوازییەكى بەرچاویان لە یەكتر ھەبوو، بە تاییەت لە پرووی بارودۆخی ئابووری و مافە یاساییەكانەوہ، ژنانی چین و توێژەكانی كۆمەلگەش لەم راستییە بەدەر نەبوون و ژنی چینیكى كۆمەلایەتی لە ژنی چینیكى دیکە جیاواز بوو، بە تاییەت لە پرووی جلوبەرگەوہ، شیوازەكانی ژیان، پەرۆردە، بەشداریکردن لە ئاھەنگە كۆمەلایەتی و پشووہ ئاینییەكاندا^(٤٩). لە رینگەى ھاوسەرگیرییەوہ ژن دەیتوانی بچیتە ناو خیزانیكى چینی بالاوہ، كە بەراورد بە خیزانەكەى خۆى، لە ئاستیكى كۆمەلایەتی بەرزدا بوو، یان بە پێچەوانەوہ ژنێك دەچووہ ناو خیزانیك، كە بەراورد بە خیزانەكەى خۆى، لە ئاستیكى كۆمەلایەتی نزمدا بوو^(٥٠)، لە ھەردوو حالەتەكەدا لەسەر ژنان پێویست بوو ملەكەچى خودا و گوێرایەلى ھاوسەرەكانیان بن. ئەگەر ھاوسەرەكەشى بمردايە، ئەوا كۆرە گەورەكەى، یان گەورە و دەرەبەگەكەى دەبووہ سەرپەرشتی^(٥١).

شایەنى باسە تێروانیى كۆمەلگای ئەوروپی لە سەدەكانی ناوەراستدا لەسەر ژن ئەوہ بوو، كە دەبیت ژن ھاوسەر و دایكىكى باش بێت، بۆ ئەو مەبەستە كاریان دەكرد تا بەزویى كچان شوو بکەن و ژیاى ھاوسەرگیری پێكبھێنن، ئەمەش بوو ھۆى زیادبوونی رێژەى ھاوسەرگیری لە ئەوروپا، كە لێكەوتە و ئەنجامەكەى ھاوسەرگیری پێشوہختە و رێژەى بەرزى لەدایكبوون بوو^(٥٢).

لە دەرەوہى ئەرستۆكراسى، كچان لە تەمەنێكى زۆر بچوكدا ھاوسەرگیریان كردووہ، لەناو ئەرستۆكراتەكانیش كچان لە تەمەنێكى تارادەیهك پێگەیشتوودا ھاوسەرگیریان كردووہ. ئەمە و بەھۆى گۆرانكارییەكانەوہ و سەدەكانی ناوەراستی بەرزدا و لەمسەرى ئەوروپا بۆ ئەوسەرى ئەوروپا كچانى ھەرزەكار بەزەحمەت دەدران بە پیاویك، كە بە شیوہیەكى بەرچاو لە خۆیان گەورەتر بوون^(٥٣). لە قوناغى كۆتایی

سەدەکانی ناوەراستی ئەوروپايشدا بەھۆی ئاستی بەرزى ژيانەووە ھاوسەرگيرى دواکەوت، ئەمەش کارىگەرى کردە سەر دابەزىنى پيژەى لەداىکبوون^(٥٤).

لە سەدەکانى ناوەراستی ئەوروپادا کچان دەبوو ھەر کە گەيشتنە تەمەنى بالغبوون، ھاوسەرگيرى بکەن و لانیکەم سى منداڵ بەيئە دەنياو. ئەمەو بوونى زارۆكى نيزىنەش گرنگترى چاوەروانى بوو لە ژن، لە کاتى نەبوونى کوردا بۆ ھاوسەرەکەى، ئاسان بوو وا لە قەشە بکات ھاوسەرگيرى بکەى نيوانيان ھەلبوھەشينيئەو^(٥٥). بۆ نموونە ھاوسەرگيرى بکەى ئيلينور لە ئاکويتين (Eleanor of Aquitaine) لەگەڵ لويىسى ھەوتەمى پاشاى فەرەنسا لە ساڵى (١١٥٢)دا ھەلبوھەشايەو، کاتىک دواى پانزە سال لە ھاوسەرگيرى، تەنھا کچى ھينابوو دەنياو^(٥٦).

شايەنى باسە پيگرتن لە منداڵبوون قەدەغە بوو، ئەم ياساگرەنەش بەبى وەستان لە ھەموو ئەنجومەنەکاندا لە سەرھەتاي سەدەکانى ناوەراستەو تا سەدەى دوانزەھەم قەدەغەکردن و سزادانى ئەو کارانەيان دووپات دەکردەو، کە ئامانجيان پيگريکردن لە داىکبوون، يان لەناوبردنى کۆرپە بوو، بەلام لە سەدەى سيانزەھەم بەدواو، بەھۆى ئاشنابوونى ئەوروپىيەکان بە پەرتووکە پزىشکىيەکانى موسلمانان، پراکتيزەکردنى پيگريکردن لە دووگيانى لە ھەندىک ژینگەدا بلابوووەو. بەھەرھال باسکردنى ئەم پرسە وايکرد، کە ئىلاھىناسەکان تا رادەيەک قەدەغەکردنەکانيان کەم بکەنەو، بۆ نموونە ھەندىکيان ئيتەر جووتبوونيان لەنيوان ھاوبەشە نەزۆکەکاندا قەدەغە نەدەکرد، يان پيگەيان بە پەيوەندى سىکسى دەدا، ئەمەش بەو مانايە بوو کە ژن و ميژد دەتوانن بەدواى چيژدا بگەيژن، نەک منداڵبوون. ھەندىکى دىکەشيان ئيتەر پيگري لە دووگيانيان لەگەڵ کۆرپەکوژى يەکسان نەدەکرد، بەلام بە گشتى تا کوتايى ئەو ماوہىيە کە پەيوەندى بە ئيمەو ھەيە، بانگخوازن و فەيلەسوف و بيرمەندانى مەسىحى بەردەوام پيگريکردن لە دووگيانى و لەباربردنيان بە تاوانىکى قيزەون دەناسى، بۆ ويئە بيژناردينو (Bernardino) بە ژنە گوڭرەکانى وتوو: گەر پياوھەکانتان داواى ئەوہى ليکردن پيگري لە منداڵ بوون بکەن، ئەو دەتوانن پيشيلى ئەرکى گوڭرەپايەلى ميژدەکەتان بکەن، تەنانەت ئەگەر مەترسى لەسەر ژيانيشتان ھەبيت، توماس ئەکوينى ئەمەى وەک تاوانىک دەبينى کە لە تاوانى کوشتنى بە ئەنقەست قيزەونتەر^(٥٧). دەربارەى پيگريکردن لە دووگيانى ماوہتەوہ بلين، کە لە راستيدا ئەم قەدەغەکردنە بۆ چينەکانى خواروہى کومەلەگە وەک جووتياران و کۆيلەکان کيشە نەبوو، لەبەرئەوہى ھەزيان دەکرد منداالى ژوريان ببىت، چونکە لە کارکردندا پيويستيان پيى بوو^(٥٨).

ھەرچەندە کلیسا و دەولەت ھانى ھاوسەرگيرىيان دەدا، بەلام ژمارەى منداڵە وازلەينراوھەکان ژور بوو. ژوربەى ئەم منداڵە وازلەينراوھە لەلایەن کلیساوہ بەخيو

و پەرورده دهران، له بهرانبهردا دهبوونه كۆيله‌ى زه‌وى و كاربان له‌سهر مولك و مالى كلېسكه ده‌كرد^(٥٩).

له راستيدا خيزانه‌كان له ئه‌وروپاي سده‌كانى ناوه‌راستدا خيزانى بچوك، يان مامناوه‌ند بوون، چونكه ئه‌و خيزانه گه‌ورانەى كه له ده تا پانزه منداڵ پېكهاتېت، وهك تيورى ده‌ميننه‌وه، له‌به‌رئوه‌ى به تېكرا له ماله‌كانى سده‌كانى ناوه‌راستدا دوو منداڵى زيندووېان له‌خوگرتيوو، وهك له به‌لگه‌نامه‌كانى سهرژمي‌ريشدا ده‌رده‌كه‌ويت و ئه‌و منداڵانه‌ى كه له وه‌سيه‌تنامه‌كانى باوك، يان دايكا باسكراون، به ده‌گمەن له‌م ژماره‌يه زورترن. هو‌كاري ئه‌وه‌ش كه خيزانه‌كان بچوك بوون، كه‌مى پيژده‌ى له‌دايكبوون نه‌بوو، به‌لكو به‌رزى پيژده‌ى مردنى منداڵ بوو. بۆ نمونه له فلورانسيه (٤٥٪) ئه‌و منداڵانه‌ى له خيزانه ده‌وله‌مەنده‌كان له‌دايكبوون، پيش ته‌مه‌نى بيست سالى مردوون. هه‌رچه‌نده ژنان په‌نگه كه‌متر له كاتى منداڵبووندا بمرن وهك له‌وه‌ى كه ده‌وتريت، سهره‌پاي ئه‌وه‌ش، ژنان به يه‌كېك له مه‌ترسيدا‌رتري‌ن ساته‌كانى ژياندا تېده‌په‌ري، ئه‌ويش به‌سهر منداڵچوونه‌وه بوو. جگه له‌وه‌ش ژنان سالاڻيك به‌ده‌ست نه‌خوشييه جوړاو جوړه‌كانى دواى له‌دايكبوونه‌وه ده‌ياننا‌لاند و ده‌بووه قوربانى ئه‌ركه زاو‌زيه‌كانى^(٦٠).

له‌پيناو پي‌خستنى كاروبارى خيزاندا، سزاي له‌شفروشى (زينا) زور قورس كرا، بۆ نمونه به‌پي‌ ياساى ئينگليزى، ئافره‌تى به‌دره‌وشت برينى لوت و هه‌لكيشانى گويى بوو^(٦١). كلېساش له‌لاى خو‌يه‌وه داواى پاكيزه‌ى له‌و شوينكه‌وتووانه‌ى خوى ده‌كرد، كه ژيانى هاوسه‌رگيريان پي‌ك نه‌هيتابوو، ئه‌وانه‌ش ژيانى هاوسه‌رگيريان پي‌كهيتابوو، داواى لى ده‌كردن به پاك‌زيى بميننه‌وه و زينا نه‌كه‌ن، ئه‌مه و به تووندى مامه‌له‌ى له‌گه‌ل جوړه جياوازه‌كانى زينا به گشتى و ناپاكيى هاوسه‌رگيرى به تايبه‌تى، ده‌كرد^(٦٢). له راستيدا ياسا و پي‌شوينه‌ توونده‌كان سهركه‌وتوو نه‌بوون له نه‌هيتى له‌شفروشى (زينا)، بۆ نمونه له سالى (١٢٥٤)ز لويى نويه‌م بريارى ده‌ركردنى هه‌موو له‌شفروشه‌كانى له فه‌ره‌نسا دا و برياره‌كه چوو به‌بازى جيبه‌جيكردنه‌وه، وه‌لى هه‌ر زوو له‌شفروشى نه‌هيتى جيه‌ى بازركانى ئاشكراى گرته‌وه، تا له كو‌تاييدا و داواى ته‌نها دوو سال برياره‌كه و هه‌له‌وشينرايه‌وه^(٦٣). ده‌رباره‌ى له‌شفروشى و زينا ماوه‌ته‌وه بلين، كه له و پوژگارهدا په‌يوه‌ندى خو‌شه‌ويستى زور هه‌بووه و به ئه‌گه‌رى زوره‌وه گه‌نجان له سده‌كانى ناوه‌راستى ئه‌وروپادا پيش ئه‌وه‌ى بگه‌نه ته‌مه‌نى شانزه سالى، هه‌نديك جوړى په‌يوه‌ندى سينكسيان هه‌بووه. ئه‌مه و له هه‌نديك له با‌زي‌ه‌كانى وهك تۆلوز و ئه‌فنون و مونپيليه و نورنبرگدا له‌شفروشى به ياسا پي‌خرا‌بوو، به‌جوړيك خرابوويه‌وه ژير چاو‌ديرى با‌زي‌قانيه‌كان^(٦٤).

تەۋەرى چۈرەم: رۆلى ئايىنى ژان لە كۆمەلگە ئەۋروپى سەدەكانى ناۋەراستدا^(۶۵)

ژان لەناۋ كلىسكاندا ھېچ پلە و پۇستىكى گرنگيان نەبوو، چۈنكى لەناۋ ئەم دامەزراۋەدە قەدەغە بوو ژان ۋەك قەشە كار بكن و پىۋرەسم و نوپۇزى گشتى ئەنجام بەن. تاكى شۈيىنك كە ژان دەيانتوانى خزمەتى تىدا بكن و بەرپۇەى ببن، دىرەكان بوو. ئەگەرچى لەۋىش بەجۇرىك لە جۇرەكان ھەر لەژىر سەرپەرشتى مەترانىكى پياۋدا بوون^(۶۶).

لە دىرەكاندا ژان ۋەك راھىب دەژيان و پىدەچىت ھۆكارى پەيۋەندىكردى ژان بە دىرەكانەۋە ئەۋە بوۋىت، كە ژيانى ناۋ دىر ئامرايىك بوۋە بۇ پزگار بوون لە ژيانى ھاۋسەرگىرى، كە تىدا ژان پىگەيەكى نزميان ھەبوو^(۶۷). ئەمە ۋەندىك لە ئافرەتانىش بە ناچارى و بەئى وىستى خۇيان دەنئىردانە ناۋ دىرەكان و دەقەكان پرن لە چىرۆكى ترسناك، كە كچان بە پىچەۋانەى وىستى خۇيان دەنئىردانە ناۋ دىرەكانەۋە^(۶۸).

شاينى باسە ھەندىك لە ژاننى ناۋ دىرەكان توانىيان ببنە كەسايەتتى گرنگ و زۇرجار كاريگەرييان لەسەر دىرەكان و خاۋەندارىتتى زەۋى و دەسلەت ھەبوۋە^(۶۹). بۇ نمونە ھىراد لە لىندسىبرگ (Herrad of Landsberg) ۋە ھىلدىگارد لە بىنگن (Hildegard of Bingen) ھىلۆيس (Héloïse)، كە ئاببىس (abbes) و نقيسكارى كاريگەر بوون^(۷۰). ئەۋەشى كە ئەم دەرفەتەى بۇ پەخساندن، شىۋازى ژيانى ناۋ دىرەكان بوو، چۈنكى يەككە لە باشىيەكانى ژيان لەناۋ دىرەكاندا، ئەۋە بوو ژان فىرى خويندن و نووسىن دەرگان، كە زۆرىنەى ژاننى سەدەكانى ناۋەراست لىي بىيەش بوون^(۷۱). ھەرچەندە ژاننى ناۋ دىرەكان دەرفەتى نووسىن و خويندەۋەيان ھەبوو، بەلام بەھۋى سىروشتى شۈيىنەكەۋە، كە شۈيىنكى ئايىنى بوو، بابەتى نووسىنەكانىيان ئايىنى بوۋە و ژمارەيەكى زۇر كەميان بابەتەكانىيان سنورى ئايىنى تىپەپاندوۋە، بۇ نمونە ھەردوۋ راھىب ھىلدىگارد لە بىنگن و ھىراد لە لىندسىبرگ بەۋە ناسراون، كە بابەتى نووسىنەكانىيان سنورى ئايىنى تىپەپاندوۋە. لەگەل ئەۋەشدا دەتوانىن بلىن ئەۋ دەستىنوس و بەلگەنامانەى كە ژنە راھىيەكان لەدۋاى خۇيان بەجىيانەشتوۋە، ۋەك دىدا و پوونكردەۋە و سەرنج و بۇچوۋە پۇچىيەكانى ژاننى ئەۋ سەردەمە سەير بكرىن^(۷۲).

هه‌ندیک له ژنان وهک راهیبه‌کان خویان له‌ناو دیره‌کاندا قه‌تیس نه‌کرد، به‌لکو به‌رده‌وام بوون له بانگه‌واز و ژیانی بانگه‌وازی ئایینیان به‌سه‌ر برد، به‌لام به‌ته‌واوی له دهره‌وه‌ی دامه‌زراوه‌ی کلّیسا بوون. به‌ناوبانگترینیان ئه‌وانه‌ن که به بیگۆینه‌کان (Beguines) ناسراون، که له کۆتایی سه‌ده‌ی یانزه‌یه‌م و سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی دوانزه‌یه‌م له ئه‌وروپا، به‌تایبه‌تی له به‌لجیکا بلّابوونه‌وه. ئه‌وان کۆمه‌لیک ژن که له کۆمه‌لگه‌ی خویاندا ده‌ژیان و ده‌یانویست ژیانگی ئایینی له شاره‌کاندا له‌سه‌ر بنه‌مای ته‌قوا و نوێژ و بانگه‌شه‌ی گشتی و کاری خیرخوازی به‌سه‌ر به‌ن و ئایینداری و رینمایی ئایینی جیبه‌جی بکه‌ن. شایه‌نی باسه‌ ئه‌م ژنانه له‌نیو خه‌لکا بوون به‌ نمونه‌یه‌ک بۆ ژیانی مه‌سیحی باش و راسته‌قینه، به‌لام به‌بی ئه‌وه‌ی ملکه‌چی ده‌سه‌لات و چاودیری و ریساکانی کلّیسا بن، هه‌ر ئه‌مه‌ش دواجار وایکرد بکه‌ونه به‌ر هیرش و ره‌خنه‌ی تووند له‌لایه‌ن قه‌شه و کیلساوه، تاوه‌کو به‌ فه‌رمی تاوانبار کران و دهرکران و گرووپه‌کان هه‌لوه‌شینرانه‌وه^(۷۳).

له راستیدا ئه‌وانه‌ی که له دهره‌وه‌ی کلّیسادا بانگه‌واز و چالاکی ئایینیان ئه‌نجام دهدا، مه‌ترسی راسته‌قینه نه‌بوون بۆ سه‌ر کلّیسای کاتۆلیکی، به‌لکو ئه‌وه‌ی که مه‌ترسی راسته‌قینه بوو بۆ سه‌ر کلّیسای کاتۆلیکی، ئه‌و بزووتنه‌وه و ئایینزا ناره‌زایانه بوون، که له ده‌سه‌لاتی پاپا یاخی بوون و هه‌ندیک له باوه‌ره‌کانی ناو ئایینزای کاتۆلیکیان خسته ژیر پرسیاره‌وه، که دواجار له‌لایه‌ن کلّیساوه به‌گومرا و بیدعه‌چی ناسینران و به‌شیکیان له‌شکرکێشی خاچیان کرایه‌ سه‌ر، تا له ره‌گه‌وه هه‌لکێشران^(۷۴). له راستیدا بیرۆکه و به‌ره‌وه‌ندی و چالاکییه‌کانی ژنان له‌نیو ئه‌م بزاف و ئایینزایانه‌دا گه‌وره‌ن^(۷۵) و باس له‌وه ده‌کریت، که ژماره‌یه‌کی زۆر له شوینکه‌وتوانی ئه‌و بزووتنه‌وه و ئایینزایانه ژن بوون، چونکه دهرفه‌تی به‌شداریکردنی کاریگه‌ریان بۆ ژنان په‌خساندبوو، به‌پێچه‌وانه‌ی کلّیسای کاتۆلیکییه‌وه، که ژنانی له پۆسته‌کانی کلّیسا بی‌ه‌ش کردبوو^(۷۶). ماوه‌ته‌وه بلّین، که به‌شداری و کاریگه‌ری ژنان له‌ناو ئه‌م بزووتنه‌وه و ئایینزایانه‌دا به‌را‌ده‌یه‌که، که چاوپۆشی لی ناکریت و هه‌ر میژوویه‌کی نووسراویش که چاوپۆشی له‌م راستیه‌ بکات، میژوویه‌کی به‌شه‌کی و پارچه‌پارچه و ناراسته، له‌به‌ره‌وه‌ی هه‌یچ پاساوێک نییه که پۆل و کاریگه‌ری ژنان نادیده بگیریت، چونکه چه‌ندین به‌لگه‌نامه دهرباره‌ی بیرۆکه و کرده‌وه‌ی ژنانی بیدعه‌چی بوونی هه‌یه، که ژنان وه‌ک پیاو ئه‌شکه‌نجه دهران و ده‌سووتینران و به‌هه‌زارانیان له‌گه‌ل پیاوه‌کاندا به‌کۆمه‌ل له کۆشتارگه‌ی جه‌نگه ئایینییه‌کاندا له‌ناوچوون^(۷۷).

تەوہری پیتجەم: پۆلى رامیاری ژنان لە کۆمەلگەى ئەوروپى سەدەکانى ناوەراستدا

سەرەپای ئەو ڕیگریانەى لە ھەمبەر ئافرەتاندە ھەبوو، کەچى دەبینین کە چەندین ژنى بەناوبانگ و خانەدان توانیویانە پۆلى رامیاری خۆیان بگێرن^(۷۸). لەم تەوہردا ھەولەدەین پووناکییەک بخەینە سەر پۆلى ژنان لەم بوارەدا.

بەشیک لە ژنان کە مێردى باشیان کردبوو و لەوھیرا کە ھاوسەرەکانیان بە ھیز و دەسەلاتبەدەست بوون، ئەوانیش بە ھیز و دەسەلات گەیشتبوون. یەکیک لەو ژنانە تیۆدورا^(۷۹) ھاوسەرى جوستینیانى یەکەمى ئیمپراتۆرى بیزەنتیە بوو. ئەوکاتەى کە جوستینیان بە فەرمانرەوا و دەسەلاتدارى ھاوبەشى ئیمپراتۆرییەت دیاری کرد، دەسەلاتى رامیاری خۆى بەدەستھێنا^(۸۰). یەکیکی دیکەش لەو ژنانەى کە بە ھاوبەشى لەگەڵ ھاوژینەکەى فەرمانرەوایى ولاتەکەى دەکرد، ئیزابیلاى یەکەم (Isabella I of Castile) شاژنى کاستیل بوو، کە لەگەڵ ھاوسەرەکەى فێردیناندی دووھەمى (Ferdinand II of Aragon) پاشای ئەراگون شانشینیەکی ھاوبەشیان بەرپۆوەدەبرد^(۸۱). ئەمەو ھەندیک لە ژنان بەھۆى لاوازی مێردەکانیانەوہ جڤەوى کاروبارەکانى ولاتەکەیان دەکەوتە دەست، بۆ وینە ئیمپراتۆرى ئیمپراتۆرییەتى کارۆلینجى لویسى خواپەرست (Louis the Pious) دواى ئەوہى ئیرمینگارد (Ermengarde of Hesbaye) ی ژنى یەکەمى مژد و جودیت (Judith of Bavaria) ی دلخوازی پیشووى ھیتا، بەلام بەھۆى زیرەکی و لیھاتووی جودیتەوہ (ھەرەھا بەھۆى لاوازی لویسیشەوہ) جڤەوى دەسەلات لە دەست لویس دەرھات و تا کۆچى دواى جودیت، کاروبارى ولاتەکەى بەدەستەوہ گرت^(۸۲).

ھەرچەندە شاژنیتى دەرڤەتیکى زیڕینی ژنان بوو، کە وەک ھاوڤەرمانرەوا، یان بەلایەنى کەمەوہ ھەندیکجار کاریگەرى لەسەر بریاردانى مێردەکەى ھەبوو، بەلام بەھۆى تێروانینی کۆمەلگە بۆ پیگەى شاژن، پۆلى سەرەکی ئەوہبوو کە میراتگرى نێر بەھینیتە دنیاوہ، پیگە و دەسەلاتەکەى لە مەترسیدا بوو، بەلام گەر مندالى نێرى بەھینایەتە دنیاوہ، مەترسییەکە دەرڤەییەوہ، وەک ئەوہى لیندى گرانت (Lindy Grant) تیبینی کردوہ، کە لەدایکبوونى میراتگریک شاژنى لە کچى مالىکى نامۆ، یان ڤەنگە لە مالىکى دوژمنەوہ دەگۆڤى بۆ دایکى فەرمانرەواى داھاتوو. بۆ نمونە فیلیپى دووھەمى فەرەنسى (Philip II of France) لە سالى (۱۱۸۴)ز-دا بە ھۆکارى رامیاری

هه‌په‌شه‌ی جیا‌بو‌نه‌وه‌ی له ئیزابیلا‌ی هاینۆ (Isabella of Hainault) کرد، به‌لام کاتی‌ک کورپیک‌ی له‌دای‌کبوو، که دواتر بو‌وه لویسی هه‌شته‌م، ئەو دەر‌گایه به‌ پرویدا داخرا. به‌ پێچه‌وانه‌وه‌ گەر زارۆکی‌کی نیری نه‌هینایه‌ دونیا‌وه، ئەوا هاوسه‌ره‌که‌ی لی‌ی جیا ده‌بو‌وه‌وه، بۆ نموونه‌ هاوسه‌ر‌گیریه‌که‌ی ئیلینۆر له‌ ئاکویتین له‌گه‌ڵ لویسی چه‌وته‌می فه‌ره‌نسی له‌ سال‌ی (۱۱۵۲) ز-دا هه‌لۆه‌شایه‌وه، کاتی‌ک دوا‌ی پانزه‌ سال له‌ هاوسه‌ر‌گیریه‌ی ته‌نها کیژی هینابو‌وه دونیا‌وه^(۸۳).

به‌ده‌ر له‌وه‌ی ژنان وه‌ک شاژن، یان هاوسه‌ری می‌رده‌کانیان به‌ هاوبه‌شی فه‌رمانه‌روایی خاک و ولاته‌کانیان ده‌کرد، پێگایه‌کی تریش هه‌بوو که ژنان فه‌رمانه‌روایی بکه‌ن، ئەویش ئەوه‌ بوو ژنان دهر‌ف‌ته‌ی نائاماده‌یی می‌رده‌کانیان بقۆزنه‌وه و فه‌رمانه‌روایی بکه‌ن. بۆ وینه‌ شاژنه‌ ماتیلدا له‌ نائاماده‌یی ولیامی هاوژینی له‌ سالانی (۱۰۶۶ - ۱۰۸۷) ز فه‌رمانه‌روای ناوچه‌ی نورماندی ده‌کرد^(۸۴)، هه‌روه‌ها خیزان و ژنی گه‌وره‌ ده‌ره‌به‌گه‌کانیش که به‌هۆی مافی مولکداریی زه‌ویوزار، که له‌ پێگه‌ی هاوژینه‌کانیا‌نه‌وه‌ ده‌ستیان که‌وتبوو، پێگه‌یه‌کی گرنگیان هه‌بوو و ئەو کاتانه‌ی که می‌رده‌کانیان له‌ قه‌لاکانیان نه‌ده‌بوون، ئەوان ده‌یان‌توانی سه‌رو‌کایه‌تی قه‌لاکه‌ بکه‌ن و له‌سه‌ر فه‌رمانبه‌ر و شوینکه‌وتووان و خزمه‌تکاره‌کانیش بوو که گوێڕالیان بکه‌ن^(۸۵). ماوه‌ته‌وه‌ بلیین، که هۆکاری سه‌ره‌کی نائاماده‌یی پیاوان، جه‌نگ بوو، چونکه‌ له‌ کاتی جه‌نگدا می‌رده‌کان ده‌چوونه‌ به‌ره‌ی جه‌نگ و هاوسه‌ره‌کانیان سه‌ره‌پرشتی مولک سامانی می‌رده‌کانیان ده‌کرد، ته‌نانه‌ت دوا‌ی گه‌رانه‌وه‌ی هاوسه‌ره‌کانیشیان درێژه‌یان به‌ کاره‌یان داوه‌^(۸۶).

هه‌رچه‌نده‌ به‌هۆی هاوسه‌ر‌گییه‌وه‌ ژنان به‌ گشتی و شاژنه‌کان به‌ تابه‌تی، دهر‌ف‌ته‌ی ئەوه‌یان هه‌بوو که به‌شداری له‌ سیاسه‌تدا بکه‌ن، به‌لام په‌نگه‌ له‌و سه‌رده‌مه‌دا زی‌رین‌ترین دهر‌ف‌ته‌ بۆ شاژنه‌کان ئەو کاته‌ بووبیت، که پاشاکان کۆچی دوا‌ییان ده‌کرد و کورپیکیان له‌ دوا‌ی خۆیان به‌جیده‌ه‌یشت، که ه‌یشتا نه‌گه‌یشتبوو‌وه‌ ته‌مه‌نی گونجاو، له‌و کاته‌دا دایکه‌که‌ ده‌کرا به‌ پاسپێردراو به‌سه‌ر ته‌ختی شاهانه‌دا و به‌ ناوی کورپه‌که‌یه‌وه‌ کاروباری شانشینه‌که‌ی به‌رپۆه‌ ده‌برد، تا ئەو کاته‌ی کورپه‌که‌ی ده‌گه‌یشته‌ ته‌مه‌نی گونجاو، بۆئه‌وه‌ی خۆی فه‌رمانه‌روایه‌تی شانشینه‌که‌ی بکات.

په‌نگه‌ باشت‌ترین نمونه‌ دایکی لویسی نویه‌م (Louis IX of France) بلانچ له‌ کاستل (Blanche of Castile) بی‌ت، که دوا‌ی ئەوه‌ی لویسی هه‌شته‌م (Louis VIII of France) ی می‌ردی کۆچی دوا‌یی کرد، کورپه‌که‌ی شوینی گرت‌وه‌، له‌به‌رئه‌وه‌ی

زور مندال بوو، دایکی کرایه راسپیژدراو بهسهر تهختی شاهه نه وه (regent)، بهلام وهجاغزاده فهره نسییه کان ههولیان دا له دهسهلاتی پاشایه تی رزگار بن، بویه دهستان له گهله هینری سییه می پادشای بهریتانیا تیکه له کرد، بهلام زیره کی و لیها تووی دایکه که هه موو پیلانه کانی پووچه له کرده وه و شانشینه که ی بو پاشای گچکه پاراست^(۸۷).

له راستیدا هه موو ژنه کان وهک بلانچ له کاستل، نه یانتوانی تا ئه وکاته ی کورپه که یان دهگاته ته مه نی گونجاوی خو یان، پاریزگاریی له پیگه که ی خو یان بکه ن و له سهر کورسی دهسهلات بیمنه وه، بو نمونه کاتیک هینری سییه می ئیمپراتوری ئیمپراتورییه تی رومانی پیروز له سالی (۱۰۵۶) ز-دا کوچی دوا یی کرد و کورپکی شهش سالانی له دوا ی خوی به جیهیشت، ئه وه بوو دایکی ئه گنسی پویتو Agnes of Poitou)) دهسهلاتی که وته دهست و بووه راسپیژدراو بهسهر تهختی شاهانه دا، بهلام ئه گنسی ته نیا بو ماوه ی شهش سال به ناوی کورپه که یه وه ئه لمانیای به ریوه برد و له و ماوه یه شدا نه ی توانی به رانبهر دوک و میره خو په رسته کان بوه سیتیته وه، که له هه موو لایه که وه ههولیان دها له دهسهلاتی ناوه ندیی رزگار بن و تا دوا جار له سالی (۱۰۶۲) ز-دا و له پیلانیکدا هینری رفیندرا و دهسهلاتی ئه گنسی کوتایی هات و دهسهلات که وته دهست ئه نون (Anno II) ی سه روکی قه شه کانی کولن، بهلام دهسهلات له دهستی ویشدا زور نه مایه وه و دهسهلات که وته دهست ئادالبیرت (Adalbert von Hamburg-Bremen) ی سه روکی قه شه کانی بریمن، تا ئه وکاته ی هینری له سالی (۱۰۶۶) ز و له ته مه نی حه قده سالی دا بریاری دا خوی به رپر سیاریتییه که بگریته ئه ستو و ئیمپراتورییه ته که له ناو ئه و گیزاوه دهر به نیئت که تی که وتبوو^(۸۸).

شایه نی باسه هه ندیک له ژنان کاتیک ده کران به راسپیژدراو بهسهر تهختی شاهانه دا، نه وهک بلانچ له کاستل، تا کورپه که ی پیده گات له سهر کورسی دهسهلات بمینیتته وه و نه وهک ئه گنسی، بو ماوه ی چه ند سالی که له سهر کورسی دهسهلات ده مایه وه، به لکو کورپه که ی پیش ئه وه ی بگاته ته مه نی گونجاو، گیانی له دهست دا. په نگه باشتترین نمونه ی ئه م ژنانه ئامالاسونتا (Amalasuintha) بیت، که دوا ی ئه وه ی باوکی تیودوریک گه وره (Theodoric the Great) ی پاشای گوته روزه لاتیییه کان له سالی (۵۲۶) ز-دا مرد و کورپه که ی ئامالاسونتا، که نو سالان بوو، جیگه ی گرته وه، بهلام به هو ی ئه وه ی ته مه نی که م بوو، ئامالاسونتای دایکی کرایه سه ره رشت بهسهر کورپه که یه وه، به م جو ره ئامالاسونتا دهسهلاتداریتی شانشینه که ی به دهسته وه گرت و

توانی به ریککه و تن له گه ل ئیمپراتورییه تی بیزهنتی دهسه لاتکه ی بیاریزیت و پیگهی خوی به هیژ بکات. هه رچه نده ناوبراو که سیکی شیاو و لیها توو و بیرمهند بوو، به لام توانای سازانی له گه ل گهوره پیاوانی گوتیکی نه بوو، له به ره ئه وهی که بۆ ئه وان ناخوش بوو له لایه ن ژنیکه وه فه رمانیان به سه ردا بکریت. دواتریش که کورپه که ی له ته مه نی شازده سالی دا مرد، ئامالاسونتا ناچار بوو له گه ل تیوداها د (Theodahad) ی پسمامی هاوسه رگیری بکات، که ئه م هاوسه رگیرییه کوتایی به ژیا نی ناوبراو هیئا، چونکه تیوداها د هه ر که نازناوی پادشایی وه رگرت، ده سته جی ئامالاسونتا ی خسته زیندان و پاش ماوه یه ک لایه نگرانی هه ندیک له دوژمه نه رامیاریه کهانی ئامالاسونتا، که پیشتر به بریاری ئه و کوژرابوون، ئه ویان له زیندانا خنکاند^(۸۹).

له راستیدا ژنان که ده بوون به راسپیژدراو به سه ر ته ختی شاهانه دا، په یوه ندی به زیره کی و لیها تووی خویانه وه بوو، چونکه هه ندیک جار له بری دایکه که، که سیکی تر ده کرا به راسپیژدراو به سه ر ته ختی شاهانه دا، بۆ وینه کاتیک ئارنلوف (Arnulf of Carinthia) ی پاشای شانشینی فرانکه کهانی رۆژه لات (ئه لمانیا) له سالی (۸۹۹) ز کوچی دوا یی کرد، کورپه که ی به ناوی لویسی مندا ل (Louis the Child)، که ئه و کات ته مه نی ته نیا هه وت سال بوو، شوی نی گرت ه وه، له و کاته دا ئوتا (Ota) ی دایکی ده ستنیوه ردا نی له کاروباری حوکومه تدا نه کرد و ولاته که که وته ده ست قه شه کان و ژماره یه ک قه شه کاروباری شانشینه که یان به رپوه ده برد^(۹۰).

شایه نی باسه، له و سه رده مه دا جه نگ ده رفه تی به ژنان ده دا تا پیاده ی ده سه لات ی رامیاری بکه ن، له به ره ئه وه ی له و سه رده مه دا پیاوان راسته وخو به شدار بوون له چالاکییه سه ربازییه کهاندا و کاتیک له مال دوور ده که وته وه و ده چوونه به ره کهانی جه نگ، له و کاتانه دا ژنان هه ندیک جار کوئترۆلی ته واوی حوکمرانی مال، یان مولکه کهانیان ده کرد، جیی خویه تی لی ره دا دووباره بلانچ له کاستیلی، دایکی لویسی نۆیه م، به نمونه به یئینه وه، که کاتیک لویسی نۆیه م چووه بۆ جه نگی خاچدروشان، فه رمانر ه وایی شانشینی فه ره نسای به دایکی سپارد، پیشتر خوی سه لماند بوو، که فه رمانر ه وایه کی جیی متمانه و کاریگه ره. یه کیکی تر له و ژنانه ئیلیئور له ئاکویتی ن بوو، که کاتیک رپچاردی یه که م (به رپچاردی شیردل به ناوبانگه)، ئینگلته رای به جیهیشت و پووی کرده خاکی پیروژ، وه ک راسپیژدراو فه رمانر ه وایی کرد^(۹۱).

**تەۋەرى شەشەم: رۆلى سەربازىي ژنان لە كۆمەلگەي
ئەۋروپىي سەدەكانى ناۋەراستدا**

لهم قوناغدا بوارى سهربازى بوارىك بووه، كه پياوان پۆلى سهرهكيان تيدا بينيوه، بهلام سهرهراى بهربهست و پريگرييهكان، ژنان به دريژايى ئهم قوناغ پۆلى سهربازيان لهسهر هردوو ئاستى سهكردياهيتى سهربازى و پالپشتى سهربازى گيپراوه، كه لهم تهوهردها ههولدهدهين رووناكبهك بهخينه سهر رۆلى ژنان لهم بوارهدا.

شایه‌نی باسه سەرکردایه‌تیی سهربازی ژنان له دوو پلهی جیاوازا رویداوه. یه‌که‌م و باوترین شیوهی سەرکردایه‌تی کاتیڤ پوویدا، که ژنان پۆستییی فرماندهیی سهربازیان به‌دهسته‌وه بوو، له‌و حاله‌ته‌دا ژن ده‌توانیت فرمانی جوله‌ی سهربازه‌کان و بریاری ستراتیژیی بدات و به‌رپرسیاریتی ئه‌نجامی کوتایی شه‌ر، یان گه‌مارۆدانه‌که‌ی بگریته ئه‌ستۆ، که تیییدا به‌شدار بووه. دووهم که که‌متر باو بوو، به‌لام هه‌ر په‌یوه‌سته به‌ پۆلی سەرکردایه‌تیی سهربازی ژنانه‌وه، ئه‌ویش به‌شداریی ژنان بوو له‌ پرۆسه‌ی دیپلۆماسی له‌ کاتی جه‌نگدا، که به‌ گشتی وه‌ک نیوه‌ندگیر، یان تکاکار به‌ ناوی لایه‌نی سییهمی جه‌نگه‌که‌وه به‌شداربوون و توانییان پۆلیکی به‌رچاویان هه‌بیّت له‌ دلنیا‌بوون له‌ سهرکه‌وتویی دانوستانه‌کان. پۆلی سەرکردایه‌تییان له‌و راستیییه‌وه سهرچاوه ده‌گریّت، که ژنانی به‌شداربوو پیگه‌ی خۆیان به‌کارهێناوه بۆ کاریگه‌ریکردن له‌سهر یه‌کیک، یان هه‌ردوو سهرکرده‌ی لایه‌نی جه‌نگه‌که‌، بۆئه‌وه‌ی بگه‌نه‌ رێککه‌وتن، به‌م کاره‌ش ئه‌گه‌ری شه‌ریان که‌مکردووه‌ته‌وه، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر ته‌نها به‌ شیوه‌یه‌کی کاتییش بووبیّت. شایه‌نی باسه هه‌ندیک جار ئه‌و ژنانه‌ی که په‌یوه‌ندییان به‌ دیپلۆماسیییه‌وه هه‌بووه، فرماندهیی پیاوانیشیان ده‌کرد (وه‌ک ماتیلدا له‌ تسوکانی)، ئه‌مه‌ش ره‌نگدانه‌وه‌ی په‌یوه‌ندییه‌ نزیکه‌کانی نیوان پۆستی فرمانده‌یی و به‌کارهێنانی دیپلۆماسی بوو له‌ جه‌نگدا^(٩٢).

له راستیدا زوړيک له و ژنانه ی که ړولیکي سهربازی فرماندهیان گرتنه ستو، له دوخیکي بهرگریدا بوون، که به زوړی بهووی پیوستییه وه ناچار دهکران بهرگری له قهلا، یان خاکی ماللهویدان بکن و تهنیا بو ماویدیه کی کاتی بووه، واته تا نه و کاته ی بارودوخه کان ریگه یان به نیړیک دا جاريکی دیکه پوستی سهرکر دایه تی سهربازی بگریته نه ستو. هرچه نده نه و بهرپر سیاریتییه ی که به سهریاندا سهریندرابوو، کاتی بوو، به لام نه مه راستییه و ناییت له راستییه که م بگریته وه، که نه رکیکی سهربازی

گرنگیان ئەنجامداوه. ئەمەو ژمارەیهکی کەمی ژنان توانییان ھەلمەتی سەربازی، یان ھێرش بە دەستپێشخەری خۆیان ئەنجام بدەن^(۹۳).

یەکیەک لەو ژنانە ی کە وەک فەرماندە پۆلی سەركردایەتی سەربازی بینی، ژنی سیمۆن دی مۆنتفۆرت (Simon de Montfort, ۵th Earl of Leicester) ی سەرۆکی جەنگی خاچدروشمی ئەلیجینسی بوو، بەرپادەیهک کە نقیسەرێک بە ناوی لۆرینس مارفین (Laurence Marvin) بە یەکیەک لە متمانەپێکراوترین جێدارەکانی سیمۆن وەسفی کردووه، نەک ھەر باس لەو کراوه کە کۆمەڵێک سوارچاکی ھیناوه بۆئەوێ لەگەڵ سیمۆن کۆببیتەو، بەلکو بەشیەک لە ئەنجومەنی جەنگی ویشی پیکھینا و چالاک بوو لە بەشداریکردن لە بڕیارەکانیدا، تەنانەت لە ناٹامادەیی ھاوسەرەکیدا وەک فەرماندەری قەلای قەلای ناربۆن پۆلی گیرا. ھەرچەندە نازانرێت کە ئایا ئەو فەرماندەیی پیاوانی لە شەردا کردووه، بەلام وادیارە پۆلیکی چالاک و گرنگی ھەبووێت لە پشتگیریکردنی ستراتیژی سەربازی ھاوسەرەکە ی^(۹۴).

دەربارە ی فەرماندەیی ژنان ماوەتەو بلیین، کە ژنان وەک فەرماندە کاریگەرییەکی زۆریان ھەبووه و بەردەوامیی سەرکەوتنەکانیان ئارگومینتە تیۆرییەکانی پووچەلکەدووه، بە تایبەتی ئەوانە ی لە بەرھەمەکانی گایلز لە رۆما (Giles of Rome) و بەتلیمۆس لە لوکا (Ptolemy of Lucca) دا دەربەردارون، کە رەتیان دەکردووه ژنان تەنانەت بتوانن فیۆی کاروباری سەربازی جەنگیش بن. ئەمەو تیۆرییە ئەبستراکتەکان سەبارەت بە نەگونجاوی سەروشتی ژنان بۆ شەپ، رێگریان لە پیاوان نەدەکرد، کە بەرپرسیاریتی بخەنە ئەستۆی ژنان لە دۆخە سەربازییەکاندا، چونکە لە زۆریک لە بارودۆخە بەرگریی و دیپلۆماسییەکاندا، پیاوان پشتیان بە ژنان بەستبوو بۆ وەرگرتنی فەرماندەیی، یان گواستەوێ زانیاری^(۹۵).

دیپلۆماسیی سەربازی بوارێکی تری جەنگ بوو، کە ژنە ئاغاگان ھەندیک جار پۆلی پیشەنگیان تیدا دەگیرا. دیسان بلانچ لە کاستیل بە نمونە دەھینینەو، کە ناوبراو چالاک بوو لە دانوستاندن لەسەر پەیماننامەکان، کە یارمەتیدەر بوو بۆ دەستەبەرکردنی دەسلەلاتی شاھانە لە باکووری فەرەنس، لەکاتێکدا وەک سەپەرشتی کۆرەکە ی فەرمانرەوایی دەکرد. ئەمەو ژنە ئاغاگان سەدەکانی ناوەراست زۆرجار بە ناوی لایەنەکانی ترەو پەیمان دەگواستەو لەنیوان لایەنەکاندا، بۆئەوێ دۆژمنەکان ناچار نەبن رۆوبەرۆوی یەکتەر ببینەو، ھەرۆھا تکا، یان دەستتێوەردانیان دەکرد، بۆ نمونە فیلیپا لە ھاینۆ (Philippa of Hainaul) ی ھاوسەری ئیدواردی سییەم

(Edward III of England) ناسرابوو، که داوای لیبورردنی بۆ هه‌ندیک له دانیشتوان (Burgher) ی شاری کالیس کردوو، بۆئوهی ریگری له له‌سیداره‌دانیان بکات، دواى ئه‌وهی له گه‌مارۆدانى سه‌رکه‌وتوانه‌ی ئیدوارد له سالى (۱۳۴۷) ز خویان دابوو به‌ده‌سته‌وه^(۹۶). له راستیدا کرده‌وه دیپلۆماسیه‌کانی ژنان، که زۆرجار بریتی‌بوون له تکاردن، یان پشتگیری مه‌رجه‌کانی ئاشتی، هینده‌ی کرده‌وهی ئه‌و لایه‌نانه‌ی که به‌شداربوون له مامه‌له‌کردن له‌گه‌ڵ بر‌گه‌ تاییه‌ته‌کانی ئاشتیدا، گرنگه، چونکه به‌بی ده‌ستتیه‌وردانی ژنان بۆ هاندان، یان یارمه‌تیدان له گه‌یاندنی په‌یامه‌کان، په‌نگه‌ هه‌رگیز ئاشتی به‌دی نه‌هاتبا و په‌یماننامه‌کان هه‌رگیز ئه‌نجام نه‌درابن، به تاییه‌ت له دۆخی ژنانی وه‌ک ماتیلدا له توسکانی، ئه‌دیلا له بلویس (Adela of Blois) و بلانچ له کاستیل، که هه‌موویان که‌سایه‌تی سه‌ره‌کی بوون له نا‌کوکییه‌کان، یان ئه‌و هاوپه‌یمانیانه‌ی که پێویستیان به هه‌ولێ دیپلۆماسی (سه‌رکه‌وتوو)یان هه‌بوو. سه‌رکه‌وتنی ئه‌وان و سه‌رکه‌وتنی ژنانی دیکه، که وه‌ک سه‌رکه‌رده‌ی سه‌ربازی پۆلیان گیرا، نیشانی دا که ژنان ده‌توانن کاریگه‌ر و که‌سیتی سه‌ربازی گرنگ بن^(۹۷).

جه‌نگ نا‌کریت و هه‌لمه‌تی سه‌ربازی ئه‌نجام نا‌دریت، گه‌ر کۆمه‌لیک که‌س نه‌بن پشتگیری ئه‌و که‌سانه‌ بکه‌ن که جه‌نگ ده‌که‌ن. ئه‌م راستیه‌ له سه‌ده‌کانی ناوه‌راستی به‌رز و کۆتایی سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا (هه‌روه‌ها سه‌ره‌تای سه‌ده‌کانی ناوه‌راستیش) به‌قه‌د ئه‌م‌رۆ راست بووه و ژنانی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست پۆلیکی گرنگیان گیراوه له تواناسازی پیاوان بۆ جه‌نگکردن و یارمه‌تیدان، بۆئوهی سه‌رکه‌وتن له به‌ره‌کانی جه‌نگدا پتر بیه‌ته‌ که‌توار. هه‌رچه‌نده که‌متر له کرده‌وه‌کانی سه‌رکه‌رده سه‌ربازیه‌ ژنه‌کان دیاره، به‌لام کرده‌وهی ئه‌و ژنانه‌ی سه‌ده‌ی ناوه‌راست له‌م بواره‌دا، هیشتا به‌شیکێ گرنگی می‌ژووی سه‌ربازی سه‌ده‌کانی ناوه‌راست پێکه‌هین^(۹۸).

شایه‌نی باسه، پالپشتی سه‌ربازی ژنان دوو جو‌ر بووه، یه‌که‌میان پشتگیری راسته‌وخۆ له‌لایه‌ن ژنانه‌وه بۆ پیاوان له به‌ره‌کانی جه‌نگدا، لی‌رده‌ا پشتگیری راسته‌وخۆ ئاماژه‌یه بۆ ئه‌و کردارانه، یان خزمه‌تگوزارییه پۆخی، یان سۆزداری، یان جه‌سته‌ییانه‌ی که له‌لایه‌ن ژنانه‌وه و له ئاماده‌بوونی پیاوان له کاتی هه‌لمه‌تی سه‌ربازی، یان له گه‌مارۆدان ئه‌نجام ده‌دا، بۆئوهی کاریگه‌ری راسته‌وخۆی له‌سه‌ر چانسی سه‌رکه‌وتنی سه‌ربازی هه‌یه‌ت. دووه‌میش، هه‌ولێ نا‌راسته‌وخۆکان بۆ پشتیوانیکردن له چالاکییه سه‌ربازیه‌کان، وه‌ک پشتیوانی داریی له‌لایه‌ن ئه‌و ژنانه‌ی که یاوه‌ری سوپا نه‌بوون و له ماله‌کانی خویان مابوونه‌وه^(۹۹).

ئەو پشتگىرىيە راستەوخۇيانەى كە ژنان لە كاتى ئامادەبوونى لەگەل سوپاكاندا لە پياوانيان دەكرد، گرنگ بوون، بۇ نموونە ھەندىك لە ژنان لە راستىدا مەنجهنىق، يان كەوانيان بەكارھىناوہ كاتىك ھىزى مرۆيى كەم بووہ، يان وەك پاسەوان پۆليان گىراوہ، ياخود كەرەستەى پىيوستيان بۇ ھىرش كۆكردووەتەوہ، ھەرۈەھا پىيوستە بلىين ژنان چەندىن خزمەتگوزارى سەرەتايى، بەلام گرنگيان وەك چىشتلىتان و كۆكردنەوہى پىداويستىيەكان (ھەرۈەھا چاودىرىي و چارەسەرکردنى برىندارەكانيان) ئەنجامداوہ. ئەمەو ژنان لە شەرگە و مەيدانەكانى جەنگدا وەك ھىزىكى رۆحى پىشتىوانى پياوان بوون و ورەى پياوانيان بەرزكردووەتەوہ، بۇ نموونە باس لەوہ دەكرىت كە سىكلگائىتا (Sikalgaita) ى ھاوسەرى پۆبەرت گىسكارد (Robert Guiscard) لە ھەلمەت سەربازىيەكاندا ياوہرى ھاوژىنەكەى بووہ و گوايە لە يەك شەردا يارمەتى پىگريكردن لە پاشەكشەى ھىزەكانى داوہ و قەناعەتى پىكردوون بگەرپىنەوہ بۇ شەر^(۱۰۰).

بوارىكى دىكەى گرنگ كە ژنان دەيانتوانى راستەوخۇ يارمەتى ھەلمەتە سەربازىيەكان بەدن، ھەولەكانيان بوو بۇ يارمەتيدانى دارايى و كۆكردنەوہى پارە بۇ جەنگەكانى ناو ئەوروپاي پۆژئاوا و خاكى پىرۆز. لە راستىدا پارەدان بۇ ھەلمەتە سەربازىيەكان بە چەندىن شىوہى جياواز بوو، وەك: باجدان، بەخشىنى گشتى، فروشتنى مولك. ھەرچەندە ديسانەوہ زۆر ئەستەمە بزائىن لەم پووەوہ ژنان چەندە بەشدارىيان كردوہ، بەو پىيەى سەرۆكى مالەكە (نير)، ئەو كەسە بووہ كە باجى دەدا و بەم شىوہىە لە تۆمارەكانى باجدا دەرکەوتوہ. تەنيا ئەو ژنانە لە تۆمارەكاندا دەرکەوتوون، كە لە بازىرگانىيەكى سەربەخۆى خوياندا چالاک بوون، يان بىوہژن بوون و لە ماللىكدا دەرثيان، كە ھىچ مىراتگريكى نىرى تىدا نىشتەجى نەبووہ، ھەرچەندە پىندەچىت ئەو جۆرە ژنانە تەنيا بەشىكى كەمىان لە باجدەران پىكھىنايىت و رىژەى سەدى ئەو داھاتەى كە راستەوخۇ لە باجدەرى ژنەوہ ھاتبوو، زۆر كەمتر بوو لە داھاتى باجدەرى پياو، بەلام بە لەبەرچاوغرتنى ھەموو ئەو ئامرازانەى كە ژنان دەتوانن لە روى دارايىيەوہ بەشدارى بكن، دەتوانىن شىمانەى ئەوہ بكن، كە ژنانى ئەوروپاي پۆژئاوا سەرچاويەكى دارايى گەورە بوون بۇ ھەلمەتە سەربازىيەكان، بە تايبەت بۇ ھەلمەتەكانى خاچدروشان^(۱۰۱).

لە كۆتايىدا دەتوانىن بلىين، كە جەنگ ھەرگىز چالاكىيەكى تەواو پياوانە نەبووہ، بەلكو بە پىچەوانەوہ، ژنان رۆلىكى گرنگيان ھەبووہ و بەشىكى گرنگى مېژووى سەربازىي سەدەكانى ناوہراستى ئەوروپا پىكدەھىن^(۱۰۲).

ته وهری هه وته م: پۆلی ئابووری ژنان له کۆمه‌لگه‌ی ئه‌وروپی سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا

ئابووری یه‌کیک بوو له‌و بوارانه‌ی ژیا‌نی کۆمه‌لگه‌ی ئه‌وروپی له‌ سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا که ژنان وه‌ک پیاوان پۆلی دیار و به‌رچاویان تیدا گێراوه^(١٠٣).

هه‌رچه‌نده کۆمه‌لگه‌ی ئه‌وروپی له‌ سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا به‌ بیانوی پاراستن و چاودێری ژنانه‌وه، هاتوچوونی ژنیا‌ن سنووردار کرد و تارا‌ده‌یه‌کی زۆر له‌ناو ما‌لدا هه‌شتیا‌نه‌وه، تا له‌وئ سهرقالي کاری ناوما‌ل بێت، که یه‌کیک له‌ گه‌نگه‌ری نه‌و ئه‌رکانه بوو که له‌ سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا به‌ ژنان سپێردرابوو. تا ئاگاداری مندا‌له‌کانی بێت و په‌روه‌رده‌یا‌ن بکات^(١٠٤). وێرای ئه‌مانه‌ش که‌م تا زۆر ژنان ده‌چوونه ده‌ره‌وه‌ی ما‌له‌کانیا‌ن، بۆئوه‌ی جگه له‌ کاری ناوما‌ل، کاری دیکه‌ش بکه‌ن. به‌ تابه‌ت ژنانی جووتیار و کۆیله‌ی زه‌وی و کۆیله‌کان، که له‌ ژیا‌نیکی سه‌خت و دژواردا ده‌ژیا‌ن و له‌په‌ناو په‌یدا‌کردنی بژێوی ژیا‌ندا به‌ به‌رده‌وامی له‌ ته‌ک هاوژینه‌کانیا‌ن له‌ناو کیلگه‌دا کاریان ده‌کرد^(١٠٥). ته‌نانه‌ت هه‌ندیک جار کچانی هه‌ژاران و جووتیاران له‌ ته‌مه‌نی هه‌زه‌کاریدا (هه‌ندیک جاریش له‌ ته‌مه‌نی مندا‌لیدا) سنووری کیلگه‌کانیا‌ن تیده‌په‌راند و وه‌ک خزه‌تکاری ما‌ل له‌ شاره‌کاندا کاریان ده‌کرد. ئه‌و کچانه‌ی که به‌م شێوه‌یه‌ کاریان ده‌کرد، به‌شیک له‌ مووچه‌کانیا‌ن پاشه‌که‌وت ده‌کرد، بۆئوه‌ی پارهی ماره‌یه‌یه‌کانیا‌ن به‌ده‌سته‌به‌ینن، به‌شه‌که‌ی تریشیا‌ن ته‌رخان ده‌کرد بۆئوه‌ی یارمه‌تی ما‌له‌وه‌ بده‌ن و داها‌تی خه‌زانه‌کانیا‌ن زیاد بکات^(١٠٦).

دوا‌ی ئه‌وه‌ی داگیرکاری به‌ربه‌ریه‌کان که‌مبووه‌وه و کۆچه‌ره‌کان له‌ ناوچه‌یه‌کی به‌ره‌راوان نه‌شته‌جی بوون، شاره‌کان گه‌شه‌یا‌ن سه‌ند و بازرگانی و په‌یشه‌سازی بووژایه‌وه. بێگومان ژنانا‌نیش به‌شداریا‌ن له‌ چالاکیه‌ په‌یشه‌سازی و بازرگانیه‌کاندا کردووه و له‌م دوو بواره‌شدا پۆلی خۆیا‌ن گێراوه^(١٠٧).

به‌ گه‌شتی چاوه‌روان ده‌کرا ژنان یارمه‌تیده‌ری هاوژینه‌کانیا‌ن بن له‌ کاروباری بازرگانی‌دا. ئه‌مه‌و نمونه‌ی تۆمارکراو هه‌یه که ژنان به‌شداریا‌ن له‌ بازرگانی تر، جگه له‌ کاری بازرگانی می‌رده‌کانیا‌ن، کردووه^(١٠٨).

هه‌رچه‌نده زۆریک له‌ پێسا په‌یشه‌سازییه‌کان کاری ژنیا‌ن قه‌ده‌غه ده‌کرد، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا یه‌کیکی دیکه بوو له‌و که‌رته ئابووریانه‌ی که ژنانی ئه‌وروپی له‌ سه‌ده‌کانی ناویندا به‌شداریا‌ن تیدا کرد. شایه‌نی باسه، ژنان ها‌تته ناو شاره‌کانه‌وه

بۆئەۋەى ۋەك كرىكار لە كارگەكاندا كار بكەن، بە تايبەت لە كارگەكانى قوماشدا. لەو سەردەمەدا كاتى كارکردنيان لەنيوان هەشت بۆ شانزە سەعات بوو لە پوژيكد، بەلام مووچە، يان كرنیەكەيان هاوتای كرى كوپىك بوو، كە هیشتا لە مەشق و پرايتاندا بوو، سەرەپای ئەم نادادايیەش ژنانى سەدەكانى ناوەرەستى ئەوروپا پيشەوەر بوون، بە تايبەت لە دروستکردنى بىرە و تەشى پستن، كە ئەو دوو پيشەسازيە بوون كە لەو سەردەمەدا ژنان حەزيان لىي بوو^(۱۰۹).

شايەنى باسە، لە هەندىك شاردا ژنانى پيشەوەر ۋەك هاوتا پياوہەكانيان لە پرووى پىكخراوہيەوہ پەيوەست بوون بە سەنديكاكانەوہ^(۱۱۰)، بۆ نموونە ژنان لە زۆربەى سەنديكا پيشەسازيەكانى ئىنگليزدا يەكسان بوو بە ژمارەى پياوان، گرنگترين ھۆكارەكەشى ئەوہ بوو، كە پيشەوانەكان ريگەيان پيدەدرا ژن و كچەكانيان دابمەزىنين و ناوہەكانيان لە سەنديكاكان تۆمار بكەن. جگە لەوہش ژنانى زيپىنگەر سەنديكاي تايبەت بە خويان ھەبوو، كە تەنيا لە ژنان پىكھاتبوون، بۆ نموونە لە كۆتايى سەدەى سيانزەدا لە پاريس، پانزە سەنديكاي لەم جۆرە ھەبوون. دەربارەى سەنديكەكان ماوہتەوہ بلىين، كە ژنان بە دەگمەن سەرۆكى سەنديكاكانى پيشەسازيى بوون، كە لە نىر و مى پىكھاتبوون^(۱۱۱).

پەتاي مەرگى رەش (Black Death) لە ئەوروپادا بلاوبووہوہ و لە ماوہى سى سالددا (۱۳۴۷ - ۱۳۵۰)ز، بووہ ھۆى گيانلەدەستدانى نزيكەى يەك لەسەر چواری دانىشتووانى ئەوكاتى ئەوروپا. لە دواى مەرگى رەشەوہ و بەھۆى زۆرى پىژەى مردنى پياوانەوہ دەرەت بۆ ژنان رەخسا ئەو كارانە بكەن، كە جاران پياوان دەيانكرد، بۆ نموونە ۋەك ئاسنگەريى و پىستەخۆشکردن^(۱۱۲). ھەرچەندە ژنان چەندىن دەستكەوتيان لە دواى سەردەمى مەرگى رەش بەدەستھيئا، بەلام نەيانتوانى بۆ ماوہيەكى زۆر ئەو دەستكەوتانە بپاريژن و پىگەى ژنان لە ريگەى ئەو پاشەكشە ئابووريەوہ، كە بەھۆى ئەو تاعونەوہ دروست بوو، كەوتە مەترسيەوہ، ھۆكارى سەرەكى ئەمەش دەگەرپیتەوہ بۆ تيروانىنى كەمىي ژنان سەبارەت بە رۆلى خويان لە كۆمەلگادا، كە تەنھا لە ژيانى ناوماڵدا سنووردار بوو^(۱۱۳).

تهوهري هه شتهم: پۆلى پۆشنبيرى و هزرى و زانستىي ژنان له كۆمهنگه ي ئه وروپى سهدهكانى ناوه پراستدا

شايه نى باسه ژنان له ناو دييره كاندا فيرى خويندن و نووسين دهكران^(١١٤). له دهره وهى دييره كانيش كچان و ژنانى چينى دهسه لاتدار و ئاغاكان پهروهرد دهكران، بهلام ژنانى چينى گشتى، بههوى هه لومه رچى ئابوورىيانه وه له خويندن و پهروهرد بيبهش بوون، بهلام له قوناغى كۆتايى سهدهكانى ناوه پراستدا پهروهرد و فيركردنى كچان زيادى كرد و زوريكيان فيرى نووسين و خويندنه وه بوون^(١١٥). هه رچه نده پيژهى خوينده واريى ژنان له سهدهكانى ناوه پراستى ئه وروپادا نازانين، بهلام دهتوانين بلين له كۆتايى سهدهكانى ناوه پراستدا ژماره يه كى زوى ژنان تواناي نووسين و خويندنه وه يان هه بووه، به تايبهت له پوژئاواي ئه وروپادا، بهلگه شمان ئه وهيه په رتووكه ي جوڤرى دى لا تور لاندري^(١١٦)، كه بو فيركردنى كچانى نووسيوو، له كاتى خويدا وه رگيڤردا بو سهر زمانى ئه لمانى و ئينگليزى. ئه مهش ئاماژه يه بو به رزىي پيژهى خوينده واريى ژنان له كۆتايى سهدهكانى ناوه پراستدا^(١١٧).

تۆمارهكانى سهدهكانى ناوه پراست، نهك هه ر ئه وه دهرده خه ن كه ژنان توانيويانه بنووسن و بخويندنه وه، بهلگو ئه وهش دهرده خه ن كه ژنان تواناي پوونكردنه وه و نامه نووسييان له گه ل يه كتر له لايه ك و له گه ل پياوه خوينده وهاره كاندا (به تايبهت عيرفانيه كان) له لايه كى ديكه وه هه بووه. بو نمونه كريستينا قون ستوميلن (Christina von Stommeln)، كه له داىكبووى خيزانيكى جووتيار بوو، له لايه ك له گه ل پيته رى سويد (Petrus de Dacia)، كه ره به نيكي دو مينيكانى بوو، له لايه كى ديكه وه له گه ل برا مو ريس (Brother Maurice)، كه خويندكارى به كالوريوس بوو له پاريس، نامه ي ئالوگور كردووه، كه له و نامانه دا باسيان له بابته ي ئه زموونى ئايينى كردووه. بيگومان دهتوانين بلين ئه م ژنه توانايه كى فيكرى باشى هه بووه، تا بتوانيت له گه ل دوو براى كلېسادا سه رقالى نامه نووسى بيت^(١١٨). له م نمونه يه وه دهكريت گشتاندنيك بكهين و بلين ژنان له بوارى پۆشنبيرى و هزريشدا پۆلى خويان گيڤراوه.

به دهر له بوارى هزرى و پۆشنبيرى، ژنان له بوارى زانستيش، به تايبهت زانستى پزيشيكدا، پۆلى خويان بينيوه، له خواره وه هه ولده دين باس له به ناوبانگترين ئه و ژنانه بكهين، كه له سهدهكانى ناوه پراستى ئه وروپادا كارى پزيشكيان كردووه.

یه کیك له به ناوبانگترین ژنه پزیشه که کانی سه ده کانی ناوه راسی ئه وروپا، ترۆتولا (Trota of Salerno) بوو، که به ناوبانگترین مامۆستای ژن بووه له قوتابخانه ی پزیشکی سالیرنو له باشووری ئیتالیا و به ناوه جیاوازه کانی: ترۆتا، ترۆکتا، ترۆتولۆ، ترۆکولا و به چەندین ناوی دیکه ناوه یتراره، ههروهها به (ژنه که ی پلاتریۆس) و (ژنه ژیره که) ش ناودێر کراوه. شایه نی باسه له بهرگه وهکان به رهه مه به ناوبانگه کانی ئه ویان له سه ر ژنان و هونه ری مندالبوون له بهر گه وه، که به تیه پبوونی کات و له زۆربه ی حاله ته کاندای ناوی نووسه ریکی مه سیحییان (ئیرۆس، یان ئیرۆسیان) له سه ر دانا، ئه مه ش ئه و پرسیاره ی وروژاند، که ئایا به راستی ترۆتولا بوونی هه بووه؟^(۱۱۹) نووسیار و پزیشک و فیمینیسیت کهیت کامپبیل هیرد-مید (Kate Campbell Hurd-Mead) یه کیکه له وانه ی که به وردی پیدچوونه وه ی به ده ستنووسه کان و چاپه چاپکراوه کانی به رهه مه کانی ترۆتولا کردووه و توانیویه تی به رسقی ئه و دیرۆکنقیسه نه بداته وه، که گومانیان له ناسنامه ی نووسه ری په رتووی گه وره و بچووی ترۆتولا هه بووه. ناوبرا و سه لماندوویه تی ترۆتولا که سیکی زۆر راسته قینه بووه و له سه ده ی یازده یه مدا سه رۆکی پزیشکان بووه و ته نها مامانیکی ئاسایی، یان که سایه تییه کی ئه فسانه یی نییه وهک ئه وه ی باس ده کریت، به لکو ئه و په رتووه کی که چەندین سه ده ده گه رێته وه بو ئه و، ره سه نه و له لایه ن پیاویکه وه نه نووسراوه و به هیچ شیوه یه ک هیچ سه رچاوه یه ک نییه که په وایه تی بدات به گومانکردن له ره سه نایه تی ناسنامه ی ئه و، یان گومانکردن له وه ی که نووسه ری په رتووکانه، یان به رهه مه کانی ده گه رێته وه بو ئه و. دیرۆکنووسیکی دیکه ی مۆدێرن به ناوی سیسیلیا میتته ر (Cecilia Mettler) هاوڕایه و هه رچه نه دان به وه دا ده نیّت که ترۆتولایان تیکه ل به که سایه تی جۆراوجۆر کردووه، به لام دلنایه له وه ی که ترۆتولا بوونی سه ربه خۆی خۆی هه یه و که سیتییه کی دیرۆکی راسته قینه یه^(۱۲۰).

زۆریک له ژنه ئابیسه کان پۆلی گرنگیان له بواری پزیشکیدا گیرا، یه کیك له وانه هیلۆیس بوو، که له هه مان کاتدا فه یله سوفیش بووه، به لام خه لکی به هۆی په یوه ندیی خۆشه ویستی له گه ل پیتته ر ئه بیلارد (Peter Abelard) ی فه یله سوف ده یناسن. وهک باس ده کریت هیلۆیس شاره زاترین پزیشک بوو له فه ره نسا، دوا ی مردنی ئه بیلارد له سال ی (۱۱۴۲) ز ژانی خۆی بو وانه وتته وه و کاری پزیشکی ته رخان کردووه^(۱۲۱). ئابیسیکی پزیشکی دیکه ی به ناوبانگ هیلدیگارد له بینگنه، که توانایه کی ئه ده بیی گه وره ی هه بووه و نووسینه به رفراوانه کانی په نگدانه وه ی چالاکیه هه مه چه شه نه کان

و توانا نائاساییه‌کانی ئه‌وه. ده‌وتریت چوارده به‌ره‌می نووسراوی له‌دوا به‌جیماوه، به‌شیک له‌و نووسیانه‌یه‌ تاییه‌ته به‌ بواری پزیشکی و دکتۆر که‌یت کامپیل هی‌رد-مید، به‌ گرن‌گترین به‌شداریه‌یه زانستییه‌کانی لاتینی له‌ ئه‌وروپای سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا وه‌سفی کردووه^(۱۲۲).

هه‌رچه‌نده دوا‌ی مردنی هیلدیگارد له‌ بینگن، هیچ ژنیک ده‌رنه‌که‌وت که‌ له‌ ئاستی ترۆتولا و ئه‌ودا بیت، به‌لام ئه‌وه به‌و مانایه‌ نایه‌ت که‌ ژنان پۆلی خویان له‌ بواری پزیشکی‌دا نه‌بینیوه، به‌لکو به‌پێچه‌وانه‌وه‌یه و ژنان له‌و بواره‌دا پۆلی چالا‌کانه‌ی خویان بینیوه و په‌نگه‌ زۆربه‌یان له‌ په‌چه‌له‌کی شاهانه‌ بووبن، که‌ به‌ پ‌ژدی‌ی خه‌ریکی کاری پزیشکی بوون^(۱۲۳).

شایه‌نی باسه‌ هه‌ندی‌ک له‌و ژنانه‌ی له‌ کلی‌سادا به‌ پی‌روژ ناسیتراون، پۆلی خویان له‌ بواری پزیشکی‌دا بینیوه، په‌نگه‌ به‌ناوبانگترینی ئه‌و ژنانه‌ کاترین له‌ سیینا (Catherine of Siena) بیت، که‌ ناوبراو ژیا‌نی خوی بۆ چاودێریکردنی نه‌خۆشه‌کان ته‌رخان کردووه، به‌ تاییه‌تی ئه‌وانه‌ی به‌ده‌ست تاعون و په‌تا درمییه‌کانه‌وه ده‌یاننا‌لاند. به‌هه‌مان شیوه‌ دوو ژنیکی دیکه‌ش که‌ نازناوی پی‌روژیان هه‌بوو له‌ بواری پزیشکی‌دا، پۆلی خویان بینی، یه‌که‌میان کاترین له‌ بۆلۆنیا (Catherine of Bologna) بوو، سه‌روکی دێری خوشکانی چارلزی هه‌ژار بوو، که‌ پزیشکی‌ی فیری راهیبه‌کان ده‌کرد، بۆئه‌وه‌ی بتوانن چاره‌سه‌ری نه‌خۆشه‌کانیان بکه‌ن. دووه‌میشان کاترین له‌ جه‌نه‌وا (Catherine of Genoa) بوو، که‌ به‌ دلسۆزی بۆ نه‌خۆشه‌کان ناسرابوو، به‌پاده‌یه‌ک له‌ کاتی په‌تای تاعوندا، دریغی نه‌ده‌کرد، بۆئه‌وه‌ی له‌نیۆ تووشبوواندا بژی و چاره‌سه‌ریان بکات. شایه‌نی باسه‌ بریجیتی سوید (Bridget of Sweden) ریکخراوی پ‌زگارکه‌ری پی‌روژ (Order of the Most Holy Saviour) ی دامه‌زاند، دیری سیۆن (Syon Abbey)، که‌ له‌لایه‌ن هی‌تری پینجه‌م (Henry V of England) ده‌وه له‌ سا‌لی (۱۴۱۵) ز دامه‌زرا و بووه‌ باشترین قوتابخانه‌ بۆ فی‌رکردنی پزیشکی له‌ ئینگلته‌را سه‌ر به‌م ریکخراوه‌ بوو^(۱۲۴).

له‌ فه‌ره‌نسا و له‌ ده‌ورو به‌ری کۆتایی سه‌ده‌ی سیانزیه‌مدا لیستی پزیشکانی پارێس سیوه‌هشت پزیشکی له‌خۆگرتبوو، که‌ ناوی هه‌شت ژنی تیدا‌بوو. هه‌ر له‌ فه‌ره‌نسا و له‌ سا‌لی (۱۳۱۱) ز فیلیپی دادپه‌روه‌ر فه‌رمانی‌کی ده‌رکرد، که‌ هه‌ر پزیشکی‌ک نی‌ر، یان م‌ی بیت، نه‌شته‌رگه‌ری ل‌ی قه‌ده‌غه‌ ده‌کریت و ناتوانیت له‌ پارێس کار بکات، مه‌گه‌ر پشکنینی تووندی کردبیت و له‌لایه‌ن پرۆفیسۆره‌ شاره‌زا‌کانی نه‌شته‌رگه‌رییه‌وه

په سه ندى كراييت. پيډه چوو ئه م فه رمانه ژنان يه كسان بكات به پياوان، به لام ئه م يه كسانيه تيوريه نه يتواني ريگري بكات له جياكارى په گه زى به رانبه ر به ژنان و له رووى كرداريه وه و له كاتى پيدانى مؤله ت جياكارى ده كرا، بو نمونه له نيوان سالانى (۱۳۱۲-۱۳۲۷) ز، سه روكى ديږى فه رهنسى سانت جنيثيف (Abbey of Saint Genevieve) ژماره يه ك ژنى له كليسا ده ركرد، چونكه به بى مؤله ت پزيشكيان ده كرد، به لام يه كيك له و ژنانه به نيوى كلاريس پوتوماج سه رپيچى فه رمانه كه ي كرد و به رده وام بوو له كارى خو (۱۲۰).

له به شه كانى ترى ئه وروپا ژنان چالاك بوون، بو نمونه له سالى (۱۳۹۴) ز پانزه ژن مؤله تى پزيشكيان له فرانكفورت وه رگرت. ئه مه و له سالى (۱۴۰۶) ز سيگيسموندى ئيمپراتورى ئيمپراتوريه تى رومانى پيروژ (Sigismund, Holy Roman Emperor) ژنانى بو چاره سه رى هه ژاران ده ستنيشان كرد، چونكه پزيشكه پياوه كان ئاماده نه بوون بيته رانبه ر بچنه مالى ئه و نه خو شانه، يان چاره سه ريان بكن (۱۲۶).

ئەنجام

لە كۆى ئەم تويژينه وهيه و دواى گه پانه وه بۆ چه ندين سه رچاوه به چه ندين زمان و ديدى جياواز له سه ر پيگه و پۆلى ژنان له كۆمه لگه ي ئه وروپى سه ده كانى ناوه پاستدا، گه يشتين به چه ند ئەنجاميک، كه گرنگترينيان ئەمانەن:

۱. كۆمه لگه ي ئه وروپى له سه ده كانى ناوه پاستدا، كۆمه لگه يه كى پياوسالار بووه و پيگه ي ژن له م كۆمه لگه يه دا نزم بووه و به گشتى تيروانينى كۆمه لگه بۆ ژن ئەو باوه رپه باو و چه سپاوه بوو، كه تاكه شوينى گونجاوى ژنان له ماله وهيه و نابيت به شدارى له كاروبارى راميارى و سه ربازى... هتد بكه ن، ئەم باوه رپه ش له ناو ياسا و تيورى و نووسراوه كانى زۆربه ي تيورىست و بيرمه ند و فهيله سوفه كانى ئەو سه رده مه دا پهنگى داوه ته وه.

۲. هه رچه نده كۆمه لگه ي ئه وروپى له سه ده كانى ناوه پاستدا كۆمه لگه يه كى پياوسالار بووه و پياوان له سه رجه م بواره كانى ژياندا پۆلى سه ره كييان بينيوه. له گه ل ئەوه شدا ژنان به دريژايى ئەم قوناغه پۆلى خويان له بواره كانى: كۆمه لايه تى، ئايينى، راميارى، سه ربازى، ئابوورى، هزرى، پۆشنبيرى، زانستى... هتد بينيوه و به شيكى گرنگى ميژووى سه ده كانى ناوه پاستى ئه وروپا پيكدەهيئن.

۳. له كۆمه لگه ي ئه وروپى سه ده كانى ناوه پاستدا، چينه كۆمه لايه تيه كان جياوازييه كى به رچاويان له يه كتر هه بوو، به تايبه ت له پرووى بارودۆخى ئابوورى و مافه ياساييه كانه وه، ژنانى چين و تويژه كانى كۆمه لگه ش له م راستيه به در نه بوون و ژنى چينيكي كۆمه لايه تى له ژنى چينيكي ديكه جياواز بوو، به تايبه ت له پرووى جلوبه رگه وه، شيوازه كانى ژيان، په روه رده، به شداريكردن له ئاههنگه كۆمه لايه تى و پشوو ئاينيه كاندا. ئەمه و ژن له ريگه ي هاوسه رگيرييه وه ده يتوانى بچنه ناو خيزانيكى چيني بالاوه، كه به راورد به خيزانه كه ي خوى له ئاستيكي كۆمه لايه تى به رزدا بوو، يان به پيچه وانه وه ژنيك ده چوووه ناو خيزانيك، كه به راورد به خيزانه كه ي خوى له ئاستيكي كۆمه لايه تى نزمدا بوو. له هه ردوو حاله ته كه دا له سه ر ژنان پيوست بوو ملكه چى خوا و گوپرايه لى هاوسه ره كانيان بن. ئەگه ر هاوسه ره كه شى بمردايه ئەوه كۆره گه و ره كه ي، يان گه و ره ده ره به گه كه ي ده بووه سه رپه رشتى.

۴. ئەو ژنانەى لەناو دىرەکاندا بوون، فىرى خویندن و نووسین دەکران و لە دەرەوہى دىرەکانیش کچان و ژنانى چینی دەسەلاتدار و ئاغاگان مافى خویندن و پەرەردەیان ھەبوو، بەلام ژنانى چینی گشتىی بەھوى ھەلومەرجى ئابووریانەوہ تا قۇناغى کۆتایى سەدەکانى ناوہراست لە خویندن و پەرەردە بیبەش بوون، لەم قۇناغەوہ پەرەردە و فىرکردنى کچان زیادى کرد و زۆریکیان فىرى نووسین و خویندنەوہ بوون. بە تايبەت لە ئەوروپای ناوہراست و پۆژئاوادا، کە ژمارەيەکی زۆرى ژنان توانای نووسین و خویندنەوہیان ھەبووہ.

تویژینه وهی دووهم:
رپه‌رینی جووتیاران له ئه‌وروپای سه‌ده‌کانی
ناوه‌راس‌تدا، رپه‌رینی ئیقایلو وه‌ک نموونه

پیشگی

کۆمەلگەى ئەوروپى لە سەدەکانى ناڤیندا، کۆمەلگەىەكى کشتوکالى بوو، زۆرىنەى ئەندامانى ئەو کۆمەلگەىەش جووتیاران بوون، کە ئەم جووتیارانە چینی زەحمەتکیش و پەنجەدرى کۆمەلگەیان پیکدەهینا و لە ژيانىكى ناخۆش و سەختدا دەژيان و هەندىک جارىش بەهۆى خراپى بارودۆخيانەوه لە دەرەبەگەکان ياخى دەبوون و رادەپەرىن. يەکیک لەو راپەرىنانە راپەرىنى ئىڤايلۆیه، کە مەترسى گەرەى بۆ سەر دەرەبەگەکان دروستکرد، کە دواجار لەلایەن دەرەبەگى بولگارى و ئىمپراتورىيەتى بیزەنتى و تەتارەکانەوه راپەرىنەکە سەرکوتکرا.

بەداخەوه لە نووسینەوهى میژووى سەدەکانى ناوەراستى ئەوروپا، لە لای کورد وەک پيوست ئاور لە جووتیاران نەدراوەتەوه، کە زۆرىنەى دانىشتوانى ئەوکاتەى ئەوروپا بوون و پتر گرنگى بە پیاوانى ئایینى و دەسەلاتدار و فەرمانراوەکان دراوه و جووتیاران پەراویزخراون، ئەمەش هۆکارىک بوو بۆئەوهى توێژینەوهىەكى تايبەت لەسەر راپەرىنى جووتیاران لە ئەوروپای سەدەکانى ناوەراستدا بنووسین، کە تا ئیستا و ئەوەندەى ئاگادارىین، توێژینەوهى زانستى لەسەر نەکراوه.

لە کاتى نووسینى ئەم توێژینەوهىەدا تووشى چەندین گرفت و ئاستەنگ بووین، لەوانە نەزانینی زمان و کەمى سەرچاوه و بەردەست نەبوونی هەندىک لە بەلگەنامە و سەرچاوهکان. ئارمانجمان لە نووسینى ئەم توێژینەوهىە ئەوهیه، وینای بارودۆخى جووتیاران لە سەدەکانى ناوەراستى ئەوروپادا بکەین و گرنگترین پالەنەر و هۆکارەکانى سەرھەلدانى راپەرىنەکانى جووتیاران لەو سەردەمەدا بۆ خوینەرانى کورد بخەینە ڤوو، تا ڤووناکییەک بخەینە سەر يەکیک لە بەناوبانگترین راپەرىنەکانى جووتیاران لەو سەردەمەدا، کە راپەرىنى ئىڤايلۆیه.

جگە لە پیشەىکى و ئەنجام و پەراویز و لیستى سەرچاوهکان، ئەم توێژینەوهىە لە دوو بەش پیکدیت، لە بەشى يەکەمدا هەولمان داوه وینایەكى گشتى ژيان و بارودۆخى جووتیارانى ئەوروپای سەدەکانى ناوەراست بکەین، لە بەشى دووهمیشدا هەولمان داوه هۆکارەکانى سەرھەلدانى راپەرىنەکە و گرنگترین ڤووداوهکان و هۆکارەکانى شکستەینانى راپەرىنەکە بخەینە ڤوو.

بیگومان هیچ کارىکى مروف بى هەلە و کەموکورتى نییه، بەم پنیەش بىت ئەم توێژینەوهى ئیمە لە هەلە و کەموکورتى بەدەر نییه و هیوادارىن خوینەران بە چاویکى پەخنەگرانەوه ئەم توێژینەوهىە بخویننەوه و لە هەلە و کەموکورتییەکان ئاگادارمان بکەنەوه.

به‌شی یه‌که‌م: تیروانینیکی گشتی له‌سەر بارودۆخی جووتیاران له ئەوروپای سەدەکانی ناوەراستدا

له ئەوروپای سەدەکانی ناوەراستدا چینی جووتیار بنکە‌ی هە‌رەمی کۆ‌سووری دەرە‌به‌گایە‌تی پێ‌ک‌ده‌هێ‌نا، هە‌روه‌ها چین و توێ‌ژە‌کانی دیکە‌ی کۆ‌مه‌لگە‌ به‌ ته‌واوی پشتیان به‌ جووتیار به‌‌ستبوو بۆ به‌‌ده‌سته‌ینانی خواردن و خواردنه‌وه و جل‌وبه‌رگ^(١). له‌و سە‌رده‌مه‌دا جووتیاران دابه‌ش ببوون به‌‌سەر دوو ده‌سته‌دا، جووتیاری ئازاد و جووتیاری کۆ‌یله، جووتیاری کۆ‌یله‌ش دوو جۆ‌ر بوون، جۆ‌ریکیان به‌‌ته‌واوی کۆ‌یله‌ بوو و جۆ‌ریکی دیکە‌شیان کۆ‌یله‌ی زه‌وی^(٢). جووتیارانی کۆ‌یله به‌‌هە‌ردوو جۆ‌ره‌که‌یه‌وه، زۆ‌رت‌رین چینی جووتیارانیان له‌ ئە‌وروپای ئە‌وێ ده‌می پێ‌ک‌ده‌هێ‌نا، که‌ زۆ‌ربه‌یان جووتیاری کۆ‌یله‌ی زه‌وی بوون و له‌‌سەر پارچه‌ زه‌وییه‌ک ده‌ژیان و خاوه‌نی زه‌وییه‌که‌ ئا‌غایه‌ک بوو، ئە‌و جووتیاره‌ش به‌‌ته‌واویی به‌‌سترا‌بووه‌وه به‌‌و زه‌وییه‌وه و نه‌یده‌توانی جێ‌ی به‌‌ی‌لیت، جگه‌ له‌ پاک‌ردن، یان ک‌رینی ئازادییه‌که‌ی به‌‌پاره، ئە‌گەر گه‌وره‌که‌ی رازیبو‌وايه^(٣). شیاوی با‌سه‌ زۆ‌ربه‌ی ئە‌م جووتیارانه‌ش له‌ بنه‌رە‌تدا ئە‌و کۆ‌یلانه‌ بوون، که‌ له‌‌لایه‌ن گه‌وره‌کانیان‌ه‌وه ئازاد ک‌رابوون و زه‌وییان پێ‌ درابوو کاری له‌‌سەر بکه‌ن، یان ئە‌و جووتیاره‌ ئازادانه‌ بوون که‌ باری داراییان تیکچ‌وو‌بوو، له‌ به‌‌ران‌به‌ر پاراستنی خۆیان، ئازادی و زه‌وییه‌کانیان به‌‌ ئا‌غایه‌ک ده‌فروشت، جیا له‌‌مانه‌ش خه‌لکی ئازادی دیکه‌ش، که‌ ره‌نگه‌ به‌‌هۆی ئە‌نجامدانی تاوانیک، یان نه‌توانینی دا‌بین‌کردنی بژێ‌ویی ژیا‌نی خۆیان‌ه‌وه ده‌بو‌ونه‌ کۆ‌یله‌ی زه‌وی، بۆ‌یه‌ له‌و سە‌رده‌مه‌دا زۆ‌رینه‌ی جووتیاران، جووتیاری کۆ‌یله‌ی زه‌وی بوون^(٤). ئە‌مه‌ش شتێ‌کی سروشتی بوو، چونکه‌ وابه‌سته‌بوونی جووتیار به‌‌ زه‌وییه‌که‌وه، مانای ئە‌وه‌ بوو که‌ ئا‌غاکه‌ی ده‌پارێ‌ژیت له‌ مه‌ترسییه‌ له‌‌پاده‌به‌‌ده‌ره‌کان له‌ سە‌رده‌میک‌دا، که‌ به‌‌ ئا‌زاده‌‌گیریی و ناسه‌قامگیریی ناسراوه، به‌‌ تاییه‌ت که‌ له‌ ئە‌نجامی جه‌نگه‌ ناوخۆ‌ییه‌کان له‌‌لایه‌ک و هێ‌رشه‌ تووندوتیژه‌ دەرە‌کییه‌کان له‌‌لایه‌کی تره‌وه‌ وایان ک‌رد لا‌وازه‌کان به‌‌دوای پاراستنیاندا بگه‌ڕێ‌ن، ته‌نانه‌ت ئە‌گەر ئە‌وه‌ش به‌‌وه‌ بیت، که‌ ئازادیی که‌سیی خۆیان بکه‌نه‌ قوربانیی له‌‌پێ‌ناو سه‌لامه‌تی خۆیاندا، ئە‌مه‌ش یارمه‌تیده‌ر بوو بۆ زۆ‌ربوونی کۆ‌یله‌ی زه‌وی، که‌ له‌ بنه‌رە‌تدا ئازاد بوون، به‌‌لام ناچار بوون ئە‌و بارودۆخه‌ نوێ‌یه‌ په‌سه‌ند بکه‌ن^(٥).

جووتیاری کۆ‌یله و جووتیاری کۆ‌یله‌ی زه‌وی ناچاربوون سه‌ریان بتاشن، چونکه‌ له‌و سە‌رده‌مه‌دا قژی کورت، یان درێ‌ژ، یه‌کیک بوو له‌ تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی مرو‌قی ئازاد،

سهرباری ئهوهی له زهوی خاوهن مولکهکاندا کاریان دهکرد، له کاتی جهنگهکاندا سهر باز و هیزی چهکداری دهره به گهکان بوون، ههروهها بۆ هیچ جووتیارێک نهبوو بێ پرس و پهزامه نندی گه وره کهی، بۆ هیچ لایهک بپروات و ژن بۆ کورپهکانی بهینیت، یاخود کچهکانی بدات به شوو. جووتیار نهک ته نیا بۆ هاوسه رگیری کچه کهی له گهڵ که سیکی دهره وهی مولکی گه وره کهی، ده بوایه پهزامه نندی گه وره کهی به دهست بهینیت، به لکو ده بوو غه رامه یه کیش به ناوی میترچیت (merchet) بداته ئاگاهه ی^(٦). جیی گوته جووتیاری کۆیله ی زهوی له زۆر پوهوه له جووتیاری کۆیله جیاواز بوو، بۆ نمونه ئاگاهه ی نهیده توانی وهک کۆیله بیفرۆشیت، ههروهها نهیده توانی بێ دادگایی سزای بدات، بهم پێیه جووتیاری کۆیله ی زهوی، نه کۆیله بووه و نه مرقۆی ئازاد، دهتوانین بپین نیوه کۆیله بووه^(٧).

هه رچی جووتیارانی ئازاده که له ناو چینی جووتیاراندا ژماره یان کهم بوو، خاوهنی زهوییه کی بچووک بوون و ئازادیش بوون له فرۆشتن، یان کرینی زهوییه کی دیکه. ئهم جووتیارانه مافی هه لگرتنی چهکیان هه بوو، ههروهها مافی ئه وه یان هه بوو کچهکانیان هاوسه رگیری بکهن، یان ناوی کورپهکانیان له کلێسادا تۆمار بکهن، به بێ پابه ندبوون به پهزامه نندی ئاگاهکانیان. له گهڵ ئه مانه شدا جووتیاره ئازادهکان هه ندیک جار ناچار بوون کاری جوړاو جوړ بۆ دهره به گهکان ئه نجام بدهن، به تایبته خزمه تی سهر بازی، که که وتبوونه ژیر دهسه لاتی دهره به گی ناوچه که، که ئهم دهسه لاتهی له پاشاوه وهرگرتبوو^(٨). له لایه کی دیکه وه جووتیاره ئازادهکان له پروی ئابوورییه وه ژیانیان باشت نه بوو له جووتیاری کۆیله و جووتیاری کۆیله ی زهوی، چونکه له و سهرده مه دا جووتیاران به یهک شیوه ده ژیان، واته هه مان جوړ جلوه رگیان له بهر ده کرد و هه مان جوړ خواردنیان ده خوارد و تووشی هه مان ناخۆشی ده بوونه وه^(٩).

کۆمه لێک له و جووتیاره ئازادانه که له ژیر بارودۆخیکی سهختی ئابووری و کۆمه لایه تیدا ده ژیان، به چه ند هۆکاریک له جووتیاری ئازاده وه بوونه جووتیاری کۆیله ی زهوی، یه کیک له نووسه رانی سه دهکانی ناوه راسه ت ئه و هۆکارانه ی بۆ ئیمه باسکردوه، که بوونه ته هۆی ئه وه ی مرقۆی ئازاد بپیتته کۆیله:

یه کهم: کاتیک دهره به گ داوی له جووتیاریکی ئازاد ده کرد به شداری جهنگ بکات، به لام جووتیاره که په تی ده کرده وه، بۆیه دهره به گه که سزای ده دا و پله که ی داده به زاند.

دوهم: زورجار جووتیاریکي هه ژاری ئازاد دهچووه لای یه کیک له ئاغا دهوله مهنده کان و پپی دهوت: فلان بره پارهم پی بده، منیش دهم به پیاوی تو و بارمتهت دهم. سییه: زوریک له جووتیاره ئازاده کان به مه بهستی بهرگریکردن له خویان له بهرامبهر سته مکاریک، یان دوژمنیکي ناوخوايي، دهچوونه ناو جیهانی کویلايه تی، به راده ستبوونی خویان به پیاویکی به هیژ، که پاریزگارییان لی بکات. چواره: به شیک له جووتیاره ئازاده کان زورجار زهوییه کانیان و خویان ده به خشی به کلّیسیاهه، یان دیریک و په یوه ست ده بوون به و دهزگا ئایینییه وه^(۱۰).

جووتیاره کان له گه ل ئه وه دا که جووتیار بوون، له هه مان کاتدا ئازده لاریش بوون، ته نانه ت زورجار مندا له کانیان که له ته مه نیکی که مدا بوون، بهرپرسیار بوون له بردنی ئازده له کان بو له وه رگه. جووتیاران به زوری مه و بزن و به رازیان به خیتو ده کرد، به که می ئه سپ و مانگیان به خیتو ده کرد، چونکه به خیتو کردنی ئه و دوو ئازده له پیویستی به ئالیکي زور ده بوو، که له توانای هه موو جووتیاریکدا نه بوو^(۱۱).

بیگومان هه ر جووتیاریک مالی خوی هه بوو، که خراپترین جووری کوخ بوو، ئه م کوخانه له لایه ن جووتیاره کان خویانه وه دروستکرا بوون و له ناو ئه م کوخانه دا هه ندیک که لوپه ل و که ره سته ی ناو مال هه بوون، وه ک میژ و کورسی و سندوودقی دار، که جلوه بهرگی جووتیاره کاننی تیدا هه لده گیرا^(۱۲). له گه ل سه به ته و گوزه و هه ندیک قاپوقاچاخی گلین، که له سه ر په فه کان داده نران^(۱۳). شایه نی باسه ئه م کوخانه له شه ودا هیه چ ئامرازیکی پوونا که ره ویه یان تیدا نه بوو، چونکه موّم ته نها له کلّیساکان و خانووی خاوه ن گونده که دا به کار ده هیتر. جگه له وانه ش جووتیاره کان دواي خورئاو بوون هیه چ کاریکیان نه بوو، به و پییه ی نه یانده زانی بخویننه وه و بنووسن، هه روه ها ده بوو شه وان زوو بخه ون تا به یانیان زوو له خه و هه لّیستن^(۱۴).

جلوه بهرگی جووتیار جلوه بهرگیکی شر بووه^(۱۵)، هه روه ها خواردنی سه ره کی جووتیار بریتیبوو له نانی قاوه یی و هیلکه و هه ندیک سه وه زی ئاسایی، په نگه له بوّنه یه کدا چیژی له خواردنی مریشک، یان بالنده یه کی تر وه رگرتبیت، به لام به ده گمه ن دهیتوانی تامی گوشتی ئازده ل بکات^(۱۶)، چونکه گوشت ته نها له جه ژنه کاندای ده خورا، هه روه ها په ز و چیل و گا زور به نرخ بوون، ته نها کاتیک سه ریان ده بری، که ئازده له که له دوخیکی خراپدا بووايه، یان به شی پیویست ئالیکیان نه بوو بیت تا له زستاندا به خیوی بکه ن^(۱۷).

به پیچه‌وانه‌ی بۆچوونی رابردوووه‌وه، زۆربه‌ی خیزانی جووتیاران خیزانی بچووک، یان خیزانی مامناوه‌ند بوون، واته خیزانه‌کان له دایک و باوک و یه‌ک، یان دوو سێ منداڵ و یه‌ک، یان چه‌ند باپی‌ره‌یه‌ک پیکهاتبوون و پیده‌چیت خیزانه‌ گه‌وره‌کان که‌م بووبن^(۱۸).

جووتیارانی سه‌ده‌کانی ناوه‌راستی ئه‌وروپا له بارودۆخیکێ سه‌ختدا ده‌ژیان و سه‌ختی ژیان وای لیکردبوون، که ژنان و کچانی جووتیاران شانبه‌شانی پیاوان بۆ به‌ده‌سته‌یتانی بژیویی ژیانان کاربکه‌ن. ژنان جگه‌ له‌وه‌ی خواردن و خواردنه‌وه‌ و جل‌وبه‌رگیان ئاماده‌ ده‌کرد و له‌ناو مالدا منداڵه‌کانیان به‌خێو ده‌کرد^(۱۹)، له‌ ده‌ره‌وه‌ی مالیش کاریان ده‌کرد و هه‌ندی‌ک جار کچانی جووتیاران وه‌ک خزمه‌تکاری مال‌ه‌وه‌ له‌ شاره‌کاندا کاریان ده‌کرد^(۲۰). ئه‌مه‌و زۆربه‌ی کاری کشتوکالی گونده‌کان به‌هه‌ره‌وه‌زی ئه‌نجام ده‌دران، به‌ تایبته‌ له‌ وه‌رزی چاندن و دروینه‌دا، چونکه‌ تاکه‌ جووتیاریک توانای نه‌بوو که‌ بتوانیت له‌م دوو وه‌رزدا به‌ ته‌نیا کار بکات. ئه‌گه‌ر وای دابنن که‌ ئه‌و خاوه‌نی هه‌وجار بووه، ئه‌وا ئه‌و گامیشانه‌ی نه‌بووه، که‌ پێویست بووه بۆ راکیشانی، به‌ تایبته‌ که‌ زه‌حمه‌ت بوو به‌و هه‌وجاره‌ سه‌ره‌تاییانه‌ی که‌ ئه‌و کاته‌ هه‌بووه، زه‌وییه‌کان به‌خیزایی بکێنێت^(۲۱)، بۆیه‌ هه‌موو گاکانی کێلگه‌که‌ که‌ بیست دانه، یان پتر بوون، پیکه‌وه‌ هه‌وجاره‌کانیان راده‌کیشا و زه‌وییه‌کانیان ده‌کێلا، ئه‌مه‌ش پێویستی به‌ هاوکاری و به‌شداری جووتیاران هه‌بوو له‌ کێلانی هه‌موو زه‌وییه‌کانیاندا. هه‌مان ئه‌م هاوکاریانه‌ش له‌ کاتی دروینه‌شدا پێویست بوو، چونکه‌ پێویست بوو دانه‌ویله‌کان به‌ خیزایی دروینه‌ بکړن. له‌ وه‌رزی دروینه‌دا هه‌موو ژن و پیاو و منداڵان له‌ کێلگه‌کاندا کاریان ده‌کرد، بۆئه‌وه‌ی به‌ زووترین کات به‌ره‌مه‌کان دروینه‌ بکړن^(۲۲). جیا له‌مانه‌ جووتیاره‌کان به‌یه‌که‌وه‌ بریاری هه‌لبژاردنی جووری به‌ره‌م و کاتی چاندن و دروینه‌کردنمان ده‌دا^(۲۳).

جووتیاران له‌ سه‌ره‌تای سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا سووپی دووانه‌یان به‌سه‌ر زه‌ویدا جێبه‌جێ ده‌کرد، واته‌ زه‌وی کشتوکالییان ده‌کرده‌ دوو به‌شه‌وه‌، به‌شیکیان ده‌کێلا و به‌شه‌که‌ی تریان به‌ به‌یاری بۆ سالی ئاینده‌ ده‌هێشته‌وه‌، ئه‌مه‌ش بۆ ئه‌وه‌ بوو که‌ زه‌وییه‌که‌ به‌پیتی خۆی بگه‌رێتته‌وه‌، دواتر له‌ سه‌ده‌ی هه‌شته‌مدا سووپی سیانه‌ به‌سه‌ر زه‌ویدا جێبه‌جێ ده‌کرا، واته‌ زه‌وییه‌که‌ دابه‌ش ده‌کرا بۆ سه‌ر سێ به‌ش، به‌شیکی بۆ کشتوکالی پاییزه‌، به‌شیکی بۆ کشتوکالی به‌هاره‌، به‌شیکی به‌ به‌یاری بۆ سالی ئاینده‌ ده‌هێلدرایه‌وه‌. هه‌رچه‌نده‌ پیده‌چیت سووپی دووانه‌ به‌ربلاو بووبیت و سووپی سیانه‌ ته‌نیا له‌سه‌ر زه‌وییه‌ به‌پیته‌کان جێبه‌جێ کرایت^(۲۴).

شیاوی باسه جگه له گهنم، شوفان و ههرزن و نوک و لوبیا و بازىلاش کشت دهکرا، بهلام بهدریژی سدهکانی ناوهپاست شیوازی کشتوکال گورانکی ئهوتوی بهسهردا نههات و ئامیره کشتوکالییهکان که بریتیوون له ههوجاڤ و شهنی دارین و دهستار، وهک خویان مانهوه، به پیتکردنی زهویش بریتیوو لهوهپاندنی ئاژهل تیایدا و پاشان ههلهگهپاندنهوهی زهوییهکه و تیکه لکردنی لهگهله پهنی ئاژهلاندا^(۲۵).

بهدهگهن دهره بهگهکان کاروباری کێلهگهکانیان بهریوه دهبرد، بهلکو بریکاریان ههبوو کاروبارهکانیان بۆ بهریوه دهبردن، که کومه لیک خزمهتکار و نوکهر بوون، که بهزوری کهسانی شهقاوه و دلرهق و بیتهزیی بوون و زوری که له وهگندهلییهانی که کۆیلهکانی سدهکانی ناوهپاست بهدهستیانهوه دهیاننالا، هۆکارهکهی ئهو بریکارانه بوون. بهم جوړه دهره بهگ ئاگای له بارودوخی جووتیاران نهبوو، تا ئهوهندهی دهزانی جووتیاران یاخی دهبوون و دهره بهگهکانیش به درپدانه سهرکوتیان دهکردن^(۲۶).

گه ورهترین بارگرانی سهر شانی جووتیاران ئهوه ئهرکانه بوون، که له لایهن دهره بهگهکانهوه بهسهر جووتیاراندا دهسهپیندرا، ههچهنده له ئهنجامی دابونه ریت و بارودوخی جیاوازی له شوینیکهوه بۆ شوینیکی تر جیاوازی بوو، بهلام سهرهپای ئهوهش دهتوانریت بهسهر سی جوړدا دابهش بکړین، یهکه میان کاری زورهملی ههفتهانه بوو، که جووتیار له ههفتهیه کدا سی پوژ لهسهر زهوی ئاگاهکی کاری دهکرد، سی پوژیش لهسهر زهوییه کهی خوی کاری دهکرد، دووهمیش کاری زورهملی وهرزیی بوو، که له وهرزیی دروینه کردنی بهرهمه کهدا بهسهر جووتیاراندا سهپیندرا بوو، پرونه که ئهم خزمهته وهرزییه بۆ جووتیاران مایه کیشه بوو، چونکه له سهردهمی کدا بهسهریاندا سهپیندرا که پیوستان به ههول و کاتی زور بوو، بۆئوهی بهرهمه کهانی خوشیان دروینه بکن. سینه میس جوړیکی تری کاری زورهملی بوو، که بهسهر کۆیلهکاندا سهپینرا بوو، ئهویش ئهوه بوو که بهکاردههینران بۆ دروستکردن و چاککردنهوهی پێگاوبان و پردهکان^(۲۷). لهگهله ئهوهی باری نوژنه کردنهوهی پێگاوبان و پردهکان کهوته سهر شانی جووتیاران، ئهوه ههر ئهوانیش بوون که قهلاکانیان دروست دهکرد و بهردهوام بانگ دهکران بۆ بههیزکردنی قهلاکان^(۲۸). سهرباری ئهم کاره زورهملیانه، جووتیاران کهوتبوونه ژیر باج و سهرانهری زورهوه، بۆ نمونه باجی دهیهک، که جووتیار دهبوو یهک لهسهر دهی بهرهمی زهوییه کهی له دانه ویله و سهوزه و میوه و یهک لهسهر دهی بهرهمی ئاژهل و بالنده و ماسی راوکران بادت به خاوهن زهوییهکان، جوړیکی تری باج بریتیوو له باجی سهرانه، که دهبوو

هه موو كه سيك سالانه بريك پاره، يان كه ره، موم... هتد بدات به خاوهن مولكه كه، پنده چيٽ ئه م باجه بيبايه خ و ساده بوويٽ، به لام هيماي ملكه چبووني جووتيار بوو بؤ خاوهن زهوييه كه^(٢٩)، هه روه ها جووتيار ده بوو باجيك بدات كاتيڪ داري دارستاني به كارده هينا، كه زورجار ئه م دارستانانه له تهنشت گونده كانه وه بوون^(٣٠).

هه ر گونديك، يان راستر بلين هه ر كيلاگه يه ك (به عه ره بي: الضيعة و به ئينگليزي manor: پارچه زهوييه كي كشتوكالي بوو، كه گونديك، يان زورترى له سهر بوو و يه ك خاوهن هه بوو) ي سه ده كانى ناوه راستى ئه وروپا يه كه يه كي ئابوورى سه ره بخو بوو و هيچ په يوهنديه كي بازرگاني له گه ل ئه واني ديكه دا نه بوو، گوندنشينان ده بوو پشت به خويان به ستن و هه موو شتيك بؤ خويان به ره م به ينن، بؤيه هه ر گونديك له ئه وروپاي سه ده كانى ناوه راستدا تا راده يه كي زور خو بژيو بوو و هه موو ئه و خوراكانه ي به ره م ده هينا، كه پئويست بوون بؤ خه لكه كه ي، جگه له وهش هه ر گونديك پيشه وهري وه ك ئاسنگه ر و دارتاشي خوي هه بوو^(٣١)، هه رچه نده پنده چيٽ جووتياريش هه بوويٽ كه تا راده يه ك وه ك به رده له كو ل و دارتاش و چه رمچي و هاوشيوه كانيان كاري كرديٽ^(٣٢). ئه و پيداويستيانه ي كه ده بوو له دهره وه دابين بكرين، زور كه م بوون، زورجار ته نيا خوي و ئاسن بوون، به م شيويه ده توانين بلين گونده كانى ئه و سه رده مه گوندي خو بژين بوون^(٣٣).

به لايه نى كه مه وه ئه م جو ره ئابووريه خو بژيويه تا سه ده ي دوانزه يه م مايه وه، چونكه تا ئه و كاته هيچ پئويستيه كي به په لى بؤ هيچ ئالوگوپيكي بازرگاني له گه ل جيهاني دهره وه دا نه بوو، هه ر بؤيه هيچ بازارپيكي كه وه نه بوو بؤ ساغكردنه وه ي به ره مه ي گوندنشينان، بؤيه جووتياران ته نيا به شي خويان و گه و ره كانيان به ره م ده هينا^(٣٤). له سه ده ي دوا زده و سيانزه به دوا وه و له ئه نجامي گه شه ي دانيشتوان و بووژانه وه ي بازرگاني و گه شه سه ندى شاره كان جووتياران، ناچار بوون زياده يه ك بؤ دانيشتواني شار به ره مه به ينن، به ره مه كهش له لايه ن جووتياره كه خويه وه ده گوازيه وه بؤ شاره كانى دراوسى، يان له ناوچه كه ي خويدا ده فرو شرا به و بازرگانانه ي كه بازرگانيان له گه ل ده كردن^(٣٥). له سه ده ي يانزه يه م و دوانزه يه مدا كويله كان به ئاساني ده يانتواني ئازاد بن و پزگاريان بيت له پابه ندبووني هه ميشه ي به پارچه زهوييه كه وه، بيگومان چه ندين هو كاي راميارى و ئابوورى و كو مه لايه تي له پشت ئه م گو رانه وه بوون، گرنگترينه كان بريتي بوون له جه نكه كانى خاچدرو شمان، كه دهرگاي بؤ نزيكه ي ده هه زار كه س كرده وه، كه خاكي خويان به جيبه يلن، بؤئه وه ي

بەشدارىي جەنگەكان بىكەن، ھەرۈھەبا بوژانەوھى بازىرگانى و ئابوورىي نەقدى بوو، كە واىكرد دەرەبەگەكان بۆ كرىنى پىداوېستىيەكانيان لە كالا بازىرگانىيەكان، پىۋىستىيان بە دراو بىت، بۆيە ئىتر كۆيلە دەيتوانى لە بەرانبەر دانى ھەندىك پارە بە ئاگاھى، خۆى لە كۆيلايەتى رىزگار بىكات، يان ئەگەر مىندالىك لە باوكىكى كۆيلە و دايكى ئازاد بووايە، ئازاد دەكرا. ئەمەو گەر كۆيلەيەك لە دەستى ئاگاھى ھەلبەتايە و خۆى بگەياندبايە بە شارىكى ئازاد و ماوھىەك بىمايەتەو و نەگىرايە، ئازاد دەبوو. بەم جۆرە سەرھەلدان و گەشەكردنى شارەكان دەرگايەكى نوڧى بۆ كۆيلەكان كىردەوھە تا ئازاد بن و لە شارەكاندا بژىن. ئەمەو ھەندىك لە دەرەبەگ و سەرۆك دىرەكان لە بەرانبەر چاككردنى زەوى و پىركىردنەوھى زۆنگاۋەكان و بىرىنەوھى دارى دارستانەكان، كۆيلەكانيان ئازاد دەكرد. بەم جۆرە تا دەھات نەوھە لەدواى نەوھە كۆيلە كەمتر دەبووھە^(۳۶)، بۆ نموونە سەرۆكى شارەوانىي ئىكسپىرىس، توانى بنووسىت و بلىت: «ئىمە ئىتر كۆيلە و دەستى بى كارمان نىيە، كەسىش نىيە كە بارودۆخى لە بارودۆخى ئەم كەسانە بچىت»^(۳۷).

ھەرچەندە ژمارەيەكى زۆرى كۆيلە لە ماوھى سەدەى دوانزەدا خۆيان ئازاد كىرد، لەگەل ئەوھشدا جووتىارى كۆيلەى زەوى ماوۋەوھە، بەلام زۆربەى شىۋازى سەرەتايى خۆى لەدەست دابوو، بە تايبەت كارى زۆرەملى لەو كاتەدا سووكتىر بوو بە بەراورد بەو ئەرك و كارانەى كە لە رابردوودا بەسەرياندا سەپىندرابوو، لە سەدەى سىانزەيەمىش بەدواۋە بەخىرايى بەرەو نەمان دەچوو^(۳۸).

ھەرچەندە زۆرىك لە بىروباۋەرى ئايىنى جووتىاران رەگۈرپىشەكەى دەگەرپايەوھە بۆ سەردەمى پىش مەسىح، يان سەرچاۋە نا مەسىحىيەكان، بەلام لەگەل ئەوھشدا جووتىاران بە تووندى وابەستەى كلىسا بوون، لە سەرۋوى ھەمووشىانەوھە كلىساي گۈندەكانى خۆيان. لەلەيەكى دىكەوھە لە ئەندىشەى جووتىاراندا، سەردەمى زىرىن ھەمىشە رابردو بوو، نەك داھاتوويەكى نادىار. لەم رۈوھەو جووتىاران باۋەرىيان وابوو تا دىت گىتى خراپتر دەبىت^(۳۹). ئەمەو كلىساش كە پىكەنەرى بنەما ھەزرىيەكانى كۆسوورپى دەرەبەگايەتى بوو، بەجۆرىك بنەماكانى دارشتىبوو، كە بتوانىت خىزمەت بە رەۋشەكە بىكات، ئەوئىش بە جەختكردنەوھە لەسەر ئەوھى ئازار و ناخۆشىيەكانى سەر زەوى كاتىين و لەو دونيا قەرەبوو دەبنەوھە، بەو جۆرە دەبوو ھاندەرى جووتىاران بۆ خىزمەتكردنى گەورەكانيان^(۴۰). سەربارى ھەموو ئەمانە ھەست و سۆزى ئايىنى پالەنەر و ھۆكارىك بوو بۆ ياخىبوون و مەملانىي نەينى و ئاشكرى جووتىاران لەگەل

ئاغاكاندا. بۇ نموونە لە يەككە لە بەياننامە تاييەتەكاندا ھاتتوۋە: «ئىمە داۋاي ئەۋە دەكەين، كە ھەموو كۆيلەكان ئازاد بىكرىن، لەبەرئەۋەي خودا بە پشتىنى خويىنى بەنرخى خۆي ھەموۋانى ئازادكرد»^(۴۱).

ماۋەتەۋە بلىين، كە زۆربەي جوتياران لە ئەۋروپاي سەدەكانى ناۋەپراستدا نەخويندەۋار بوون، بەلام پىدەچىت ھەندىك لە جوتياران كۆلكەخويندەۋار بوون، بە تاييەت لەۋ ناۋچانەي لەژىر كاريگەريي گەشەسەندى شارەكاندا بوون، ۋەك ھەندىك دەقەرى توسكانى لە ئىتالىا، لەۋى چەند جوتيارىكى زەنگىن و ھەندىك خاۋەن زەۋى بچووك، پەنگە لە قەشەي گوندەكانەۋە فىرى نووسىن و خويندەۋە بووبن^(۴۲).

بەشى دوۋەم: ھۆكارەكانى سەرھەلدىنى راپەرىنى ئىقايلىق و گرىنگىرىن رۋوداۋەكان و ھۆكارەكانى شىكىستى راپەرىنەكە

پىش ئەۋەدى باسى ھۆكارەكانى سەرھەلدىنى راپەرىنى ئىقايلىق بىكەين، دەبىت ئاماژە بەۋە بىكەين، كە لەو سەرەدەمەدا زۆربەى شىۋازەكانى نارەزايەتى و بەرەنگارىيى جووتىاران دژى سىتەم و زۆردارىيى ئاغاكان بە نەيىنى بوۋە. ھەندىك جارىش نارەزايەتى و بەرەنگارىيە ئاشىركاكان لە ئاستى تاكەكەسدا بوۋە، ئەو جووتىارەى كە لە ژيانى خۆى نارازىيى بوۋ، بەرەو شارەكان ھەلەھات و لەۋىدا جووتىاران دىسان خۆيان لە خوارەۋەى كۆمەلگادا بىنىيەۋە، بەلام دەرەتەيان بۆ رەخسا كە پەيۋەندى بە سەندىكاكانەۋە بىكەن و ئەو پىشانەى كە لە ۋەستاكەنەۋە فېر دەبوۋن، بۆ مىندالەكانىيان بىگوزنەۋە^(۴۳).

ھەرچەندە زۆربەى نارەزايەتىيى و بەرەنگارىيەكانى جووتىار بە نەيىنى بوۋن، بەلام چەندىن جار بە ئاشىركا ياخى دەبوۋن و رادەپەرىن، بە تايبەت ئەۋكاتانەى كە جووتىاران بەرژەۋەندىيى ھاۋبەشيان ھەبوۋ، يان سەرەردەى بەتۋانىيان لەناۋدا ھەلەكەۋەت، تەنەت ھەندىك جار ئەم ياخىبوۋن و راپەرىنەنە سەرۋو ناۋچەيى بوۋن، بەناۋبانگىرىن راپەرىنەكان لەم ماۋەيدا ھەرچەندە بە تەنيا نارەزايى جووتىاران نەبوۋن، راپەرىنى جاكىرى سالى (۱۳۵۸)ز لە فەرەنسا و راپەرىنى گەۋرەى جووتىاران لە سالى (۱۳۸۱)ز لە ئىنگلىتەرا بوۋن^(۴۴).

جىي گوتنە لە پىشت سەرھەلدىنى راپەرىنى ئىقايلىق پىتر لە يەك ھۆكار ھەيە، لە خوارەۋە ئاماژە بە گرىنگىرىن ھۆكارەكانى سەرھەلدىنى راپەرىنەكە دەكەين:
۱. لاۋازبوۋنى دەسەلەتى ناۋەندىيى لە ئەنجامى ناسەقامگىرىيى رامىيارى و جەنگى نىۋان دەرەبەگەكان لەسەر زەۋى و دەسەلەت.

۲. سەپاندنى باجى قورس بەسەر جووتىاراندا و ئىستىغلالكردنى ئابوورىيى جووتىاران لەلايەن دەرەبەگەكانەۋە، كە نارەزايەتى جووتىارانى بەدۋاى خۆيدا ھىئا.
۳. بىتۋانىيى و كەمتەرخەمى بەگزادەكان لە پاراستنى گۈندىشىنان لە ھىرش و تالانكارىيى تەتارەكان.

۴. بىروباۋەرى ئايىنى پالەنەر بوۋ بۆ ياخىبوۋنى جووتىاران، بە تايبەت سەرەردەى راپەرىنەكە، كە پىيى وابوۋ ئەركىكى لەلايەن خوداۋە پىدراۋە بۆ پزگاركردى بولگارىيا لەژىر دەستى تەتارەكان^(۴۵).

راپه پړینی ئیڅایلو له بهاری سالی (۱۲۷۷) ز دهستی پیکرد، سهرکردهی راپه پړینه که جووتیاریک بوو به ناوی ئیڅایلو (Ivaylo)، که له سهرچاوه یونانییهکاندا به (لاچاناس) ناوی هاتوو، که تهنیا وهرگیرانیکي یونانی بوو بۆ نازناوه بولگارییه کهی، که به واتای (کهلهرم)، یان (کاهوو) دیت^(۴۶).

میژوونوسی یونانی بیزهنتی جورج پاچیمیریس (Georges Pachimeres) دهربارهی ئیڅایلو نووسیویه تی:

«لهوئ (مه بهستی بولگریایه) جووتیاریک هه بوو، که بۆ پاره به رازی دهله وهراند و ناوی بوردوکفا (لهبری ناوه کهی ئهم نازناوه وهک سوکایه تییهک له لایهن نه یارهکانی ئیڅایلووه به کارهاتوو، که به واتای کهلهرم، یان کاهوو دیت) بوو. زۆر ئاگاداری به رازهکانی بوو، به لام هیچیان هی خوی نه بوون، نه گرنگی به جلو به رگه کهی دهدا و نه به خواردنهکانی. بهو پییهی تهنه سهرزهی دهخوارد و به شیویه کهی خراب ده ژیا...»^(۴۷).

ئهم جووتیاره به هاوړیکانی دهوت، که شه پکردن تاکه رینگایه بۆ دهرهتانی دهسه لات له دهستی ئهرستو کراسییه کی که مته رخه م و بیتوانا، به لام سهرهتا کهس باوه ری پئ نه دهکرد، چونکه نه یانبینیوو جووتیاریک به ئاشکرا شه ری ئاگاهه کی بکات، وهلی زۆری نه برد قسهکانی ئهم جووتیاره بولگارییه کاریگه ری له سهر جووتیاران دانا و ناوی له سهرانسه ری ولاتدا بلا بووه وه و جووتیارانی سته ملیکراو، که دهیانویست له ئاگاهکانیان رزگاریان بییت، له دهوری ئیڅایلو کۆبوونه وه^(۴۸).

سهرهتا راپه پړینه که هه موو باکووری پۆژه لاتی بولگاریای گرت هوه و ناوهندی راپه پړینه کهش دۆبرودجا و لودوگورییه بوو، که ئیڅایلو خوی لهوئ ژیا بوو. جووتیاران به خیرایی قه لا و شاروچکهکانی به گزادهکانیان دهگرت و ههر هه لمه تیکی نوئ که ئیڅایلو ئه نجامی دهدا، هیزی زۆرتر دهکرد و سوپاکه ی له جه ماوه ریکی جیاوازه وه گوپردا بۆ یه که یه کی شه پکه ری پیکخراو، له به رانه بردا دهره به گه کان ته و او بی دهسه لات بوون و تهنیا هه ندیک له شار و قه لا گه وره کان له دهستی تزاردا مانه وه^(۴۹).

ئیڅایلو تهنیا به شه پکردن له گه ل دهره به گه کان نه وه ستا و سهرکرده تی سوپاکه ی کرد له دژی ته تاره کان و له یه که م هیرشدا به سهر کۆمه لیک له ته تارهکاندا سهرکهوت، دواي ماوه یه کی که میش بۆ دووهمجار کۆمه لیکي تری ته تاری شکست دا. ته تاره کان که تا ئهو کاته به رانه بر بولگارییه کان بهو جوړه نه دۆر ابوون، به په له کشانه وه بۆ ئه ویدیوی دانوب. سهرکهوتن به سهر ته تارهکاندا په رچوویه ک بوو، که هانی هه زار پیایوی دا بۆ ئه وهی بچنه ناو سوپای ئیڅایلو وه^(۵۰).

دوای کسانه وهی ته تاره کان و له پاییزی سالی (۱۲۷۷) ز ئیقایلو سهرکردایه تی سوپاکه ی کرد و له تارنوقوی پایتهخت نزیک بووه وه، پاشان له شه پریکی کراوه دا که شوینی نادیاره، سوپای تزاری بولگاریا کونستانتین تیخ (KonstantinTih)، که بو وهستاندن ئیقایلو هاتبوو، شکستی هینا و کونستانتینیش به دهستی ئیقایلو له ناوچوو و پایتهخته که شی له لایه ن یاخیبووانه وه گه مارو درا^(۵۱).

ئیمپراتوری بیزهنتین میخالی هه شته م (Michael VII palaiologos)، به بی دوودلی دهستیوهردانی له کاروباری بولگاریا دا کرد، چونکه دهترسا ناسه قامگیری بولگاریا مهترسی بو بیزهنتیه دروست بکات. سهره تا ئیمپراتور میخایل یهکیک له کچهکانی به ناوی ئیرین له ئیقانی کوری میکو ماره کرد، که په نابهریکی خانه دانی بولگاری بوو و ئه و کاته له خزمهت بیزهنتیه دا بوو، ئیقان له بهرئه وهی بنه ماله ی فه رمانه وای بولگاریا بوو، به مافی یاسایی خوی دهزانی که له سهر تهختی بولگاریا دابنیشیت. ئه وه بوو دوای ماوه یهکی که م له هاوسه رگرییه که ی، له ژیر ناوی ئیقان ئاسنی سییه م (Ivan Asen III) وهک تزاری بولگاریا ناسیندرا و پاش ئه وهی سویندی دلسوزی بو ئیمپراتور میخایل خوارد، له گه ل سهربازانی بیزهنتیه به ره و تارنوقو به ریکه وت، بوئه وهی تهختی دهسه لات له ژیر چنگی ئیقایلو دهر بهینیت^(۵۲).

له م سهروبه نده دا دۆخی بیوه ژن ماریا پالایلو جینا (Maria Palaiologina) و به گزادهکانی بولگاریا له تارنوقو زور خراپ بوو. ئه وان له نیوان بهرداشی ئیقایلو و ئیقاندا بوون، یان ده بوو خویان رادهستی جووتیاره یاخیبووهکانی ئیقایلو بکه ن، یان خویان بدن به دهست ئیقانه وه، که له لایه ن سوپای بیزهنتیه وه پشتیوانی دهکرا. بژاردهی یه که م له ئه سته م دهچوو، به هوی ئه و جیاوازییه ی له نیوانیاندا هه بوو، به هه مان شیوه ش بژاردهی دووهمیش ئه سته م بوو، چونکه به مانای وابه سته یی و ژیرده سته یی بولگاریا بو بیزهنتیه دههات. دواچار ئه وه بوو بژاردهی یه که م هه لبژیردرا و له به هاری سالی (۱۲۷۸) ز- دا ماریا خوی رادهست کرد و دهر وازهکانی تارنوقوی بهرووی ئیقایلو دا کرده وه، به و مه رجه ی دان به میخالی کوپیدا بنیت وهک میراتگری یاسایی تهخت، پاشان هاوسه رگریی له گه ل ئیقایلو کرد و ئیقایلو تاجی تزاری له سهر دانرا^(۵۳).

ئیقایلو کاتی نه بوو چیژ له سهرکه وتهکانی وه رگریت و دوای دوای ئه وهی تاجی له سهر دانرا، ده بوو له دوو به رده دا پروبه پرووی دوژمنانی دهره کی بیته وه، که هه ر شه یان له سهر ده سته که وتهکانی جووتیاران دهکرد، که به ئاره ق و خوینی

خویان به دهستان هینابوو. له باکووره وه ته تاره کان دیسانه وه دانوبیان به زاند، له باشووریشه وه ئیمپراتورییه تی بیزهنتی سوپایه کی گه وه ری نارد بۆ بولگاریا، که له لایه ن (میخایل گلافا) وه سه کردایه تی دهکرا و ئهرکی ئهم سوپایه ئه وه بوو، تزاری جووتیار له سه ر ته خت لایه ن و ئیقان ئاسنی سییه م بخرنه سه ر ته ختی ده سه لات^(۵۴). تزاری گهنج، که پیشتر شوانی به راز بووه، له م دۆخه ئالۆزه دا بیه یوا نه بووه، بریاری دابوو ئه وه ی دهستی پیکردوو، ته وای بکات، بۆ ئهم مه به سه ده دیسانه وه سوپاکه ی کو کرده وه. سه ره تا سوپای جووتیاران پرو به پرو ی ته تاره کان بوونه وه، چونکه ئیقایلۆ ئاشنای شیوازی شه کردنیان بوو و ده یوست به سه رکه وتنیک وه ی شوینکه وتوانی به رز بکاته وه، ئه وه بوو دیسان به سه ر ته تاره کاندان سه رکه وت و ته تاره کانیان ناچار کرد بکشینه وه^(۵۵).

جووتیاران دوا ی سه رکه وتنیان به سه ر ته تاره کاندان، به وه یه کی به رزه وه به ره و باشوور پۆیشن، بۆئوه ی پرو به پرو ی بیزهنتیه کان ببنه وه، که سوودیان له سه رقایی ئیقایلۆ له باکووردا وه رگرتبوو و هاتبوونه ناو خاکی بولگاریا وه، به لام ئیقایلۆ له گه ل به رگریکاری ناو ئه و قه لایانه ی که مابوونه وه، یه کی گرت و پرو به پرو ی سوپای بیزهنتیه بوونه وه و دوا ی زنجیره یه ک شه ری تووند، له شه پکی یه کلا یکه ره وه دا به سه ر سوپای بیزهنتیه دا سه رکه وت و به شی زۆری سوپاکه ی له ناوبرد^(۵۶).

میخایی هه شته م، که زۆر نیگه ران بوو له م شکسته، په نای برده به ر ئامرازه کانی دیپلوماسی، ناوبراو نوینه ری نارد بۆ باکوور، بۆئوه ی ته تاره کان رازی بکه ن له به رامبه ر زیڕ و شتی به نرخ ی تر دا بۆ جاریکی دیکه هیرش بکه نه وه سه ر بولگاریا، ته تاره کانیش به پیشنیاره که ی رازی بوون و جاریکی تر هیرشیان کرده وه سه ر بولگاریا^(۵۷). ئیقایلۆ ناچار بوو پایته خت به جیه لیت و جاریکی تر سوپاکه ی به ره و باکوور ببات، بۆئوه ی به رگری له ولاته که ی بکات له داگیرکاری بیانی، له م کاته هه ستیاره دا به گزاده بولگارییه کان دهنگۆی ئه وه یان بلاو کرده وه، که ئیقایلۆ له شه ردا کوژراوه و سوپاکه ی له ناوچوو، ئهم دهنگۆیه ش باندۆری خراپی له سه ر خه لکی پایته خت دانا و ده روزه کانی تارنۆقۆ به پرو ی ئیقان ئاسنی سییه م، که سوپایه کی گه وه ی بیزهنتیه ی له گه لدا بوو، کرانه وه و به گزاده کان بوو که له که ی بیزهنتیه یان وه ک تزاری بولگاریا په سه ند کرد. هه ر له م سه روه بنده دا بوو که به گزاده کان به پیلانیک ماریا و میخایی کورپان گرت و دایانه ده ست بیزهنتیه کان و ئه وانیش ناردیان بۆ قوسته نتینیه^(۵۸).

جی گوتنه ته تاره کان رۆلی سهره کیان هه بوو له کهوتنی تارنۆفۆ. ئەگەر سوپای ته تار سهرنجی ئیقایلی له باکوور سهرقال نه کردبا، سهربازانی بیزهنتیه نه یانده توانی له قه لاکانی باشووری چیای هایمۆسه وه بچه ناوچهی باکووری ده ریای رهش، له ویشه وه نه یانده توانی هیرشی کۆتایی و سهرکه وتوانه دژی یاخیبووه کان ئەنجام بدن. ئیمپراتۆر میخاییله شته میش زۆر باش ئاگاداری ئەم راستیه بوو، بۆیه پاداشتی چافوشباشی (Čavušbaşı) فه رمانده ی گشتی ته تارهکانی کرد و نازناوی فه خری پروتۆستراتۆر (protostrator) ی پێ به خشی^(۵۹). هه رچی به گزادهکانی بولگاریایه، ههروهک چۆن ئاماده نه بوون ئیقایلو له سهر تهختی بولگاریا په سهند بکهن، به هه مان شیوه تزاری نویشیان په سهند نه بوو، که بوو که له ی بیزهنتیه بوو. ئیمپراتۆری بیزهنتیه ش ده یزانی که ئیقان ئاسنی سییه م له نیو ئەرستوکراسی بولگاریادا هیچ پشتیوانیه کی نییه، بۆیه ویستی پشتگیری ئەوان بۆ تزاری نوێ مسۆگەر بکات، ئەویش به وهی به هیزترین به گزاده، که جۆرج تیرته ر (George Terter) بوو، به تزاری نوێ و بیزهنتیه به سته وه، بۆ ئەو مه به سته به پێی ریکه وتنیک، جۆرج تیرته ر له هاوسهره بولگارییه که ی جیا بووه وه و له گه ل کوره که ی دوورخرانه وه بۆ نیکایا، پاشان جۆرج تیرته ر هاوسهرگیری له گه ل خوشکی ئیقان ئاسنی سییه م کرد و نازناوی دادوهری ره ها (despot) ی پێ به خشرا. سهره پای ئەمانه، په نگه جۆرج تیرته ر وازی له بیرۆکه ی بوون به تزار نه هینابیت و به یارمه تی به گزاده کان خه ریکی پیلانگیرپی بووبیت، تا تزاری نوێ لابیات و خۆی بچینه شوینی^(۶۰).

هه رچهنده ئیقایلو شکستی به سهر ته تاره کان له دهشتی دانوبدا هینابوو و جاریکی دیکه ناچاری کردبوون به رهو باکوور بکشینه وه، به لام دوا ی که میک له و سهرکه وتنه رووبه رووی دوژمنیکی نوێ بوونه ته وه، که سوپای بیزهنتیه بوو و ئەرکی سهرکوکردنی راپه پینه که و چه سپاندنی ده سه لاتی ئیقان ئاسنی سییه می پیداربوو، ئەم جاره جووتیاره شه که ت و ماندووه کان نه یانتوانی رووبه رووی هیرشی بیزهنتیه ببنه وه و ئیقایلویش په نای برده بهر قه لای دروستار. سهره پای گه مارۆیه کی درێژخایه ن، بیزهنتیه کان نه یانتوانی بهرگرییه که بشکێنن. زۆری نه خایاند ئیقایلو سهربازهکانی کوکرده وه و دیسانه وه هیرشی کرده وه و گه له که ی ئەوهنده خویشان ده ویست، هه زاران خۆبه خش چوونه ناو سوپاکه یه وه، به م جۆره جاریکی تر قاره مانیتی و ئیلهام به خشی یاخیبوونه که رزگاریی بۆ باکووری پوژه لات ی بولگاریا

هینا و ئیقایلو دیسانه وه گهله که ی به ره و تۆرئوڤو برد بۆ وه رگرتنه وه ی ئه و ته خته ی که پیشتر به هیزی تورپی جووتیاران به دهستی هینابوو^(۶۱).

ئىقایلو له گه‌ل فه‌رمانده‌ی ته‌تار چاقوشباشی، که دواى ئه‌وه‌ی له‌لایه‌ن جو‌رج تی‌رته‌ره‌وه له پۆسته‌که‌ی دوورخ‌رابووه‌وه، هات‌بووه به‌ره‌ی ئىقایلووه، سه‌رئیشه‌یه‌کی زۆریان بۆ بی‌زه‌نتیه‌کان دروست‌کرد. ئىقایلو هه‌ولێ دا تارنۆڤو کۆنترۆل بکاته‌وه و له (۱۷) ی ته‌مموزی (۱۲۷۹) ز سه‌ربازه‌کانی له‌گه‌ل ده‌هه‌زار سه‌ربازی بی‌زه‌نتیه‌ تیکه‌ه‌لچوون. شه‌ره‌که له دیاباینا (ئه‌م‌رۆ ده‌که‌ویته باشووری پۆژه‌ه‌لاتی بولگاریا) پرویدا و ئىقایلو سه‌رکه‌وتنی به‌ده‌سته‌یتا.

دواتر له (۵) ی ئابدا، سه‌ربازه‌کانی ئىقایلو له شوینیک له ده‌ره‌وه‌ی زنجیره‌چای زایگۆس (ئیس‌تا ناوی سه‌ریدنا گۆرایه)، پ‌ووبه‌پ‌ووی پینچ هه‌زار سه‌ربازی بی‌زه‌نتیه‌ بوونه‌وه و بی‌زه‌نتیه‌کان دیسان شکستیان هینا و سه‌رکرده‌ی بی‌زه‌نتیه‌کان له‌لایه‌ن ئىقایلووه کوژرا^(۶۲). ئیقان ئاسنی سییه‌میش دواى ئه‌وه‌ی درکی به‌وه کرد، که ناتوانیت زۆر له‌سه‌ر ته‌خت بمینیته‌وه، شه‌ویکی تاریکی هاوین به‌ نهینی به‌شیک له گه‌نجینه‌ی شاهانه‌ی له‌گه‌ل خۆی برد و تارنۆڤو به‌جیه‌شت به‌ره‌و قوسه‌نتینه‌یه هه‌لات و هه‌رگیز نه‌گه‌رایه‌وه. هه‌موو ئه‌مانه له سالی (۱۲۷۹) ز پرویان داوه، سالی دواتر له سالی (۱۲۸۰) ز-دا جو‌رج تی‌رته‌ر وه‌ک تزاری نوی بولگاریا هه‌لبژێردرا^(۶۳).

هه‌لبژاردنی جو‌رج تی‌رته‌ر وه‌ک تزاری نوی، گۆزیکی کوشنده بوو به‌ر جووتیاران که‌وت، چونکه له‌وکاته‌دا یه‌کگرته‌ی ده‌ره‌به‌گه‌کان و به‌لاوه‌نانی نا‌کوکیه‌کانی ئیوانیان، بووه‌ هۆی به‌یوابوونی جووتیاران و هه‌رکامیان گه‌رایه‌وه مالی خۆی، که سی سال بوو لێ دوور بوون، به‌م جو‌ره جووتیاران ب‌لاوه‌یان لێ کرد و ئىقایلو نه‌یتوانی تارنۆڤو کۆنترۆل بکاته‌وه^(۶۴).

ئىقایلو ده‌یه‌ویست ئه‌و کاره‌ی ده‌ستی پیکردووه، ته‌واوی بکات، بۆ ئه‌و مه‌به‌سته د‌لسۆزترین هاو‌پیکانی کۆکرده‌وه و له‌گه‌ل چاقوشباشی چوون بۆ خیه‌تگه‌ی شازاده‌ی ته‌تار نو‌گای خان (Nogay Khan)، چونکه ده‌یزانی که سوپای جووتیاران ماندوون و ناتوان له‌گه‌ل هی‌زه یه‌کگرتووه‌کانی به‌گ‌زاده‌کاندا پ‌ووبه‌پ‌وو ببنه‌وه و پی‌وستیان به‌ هاو‌په‌یمانیکی بیانییه، ئه‌و هاو‌په‌یمانه‌ش ته‌تاره‌کان بوون، که هی‌شتا به‌ته‌واوی نه‌گه‌یشتبوونه قوناغی ده‌ره‌به‌گایه‌تی و تاکه که‌س بوون که ده‌توانا وه‌ک دۆستی جووتیارانی یاخیبوو سه‌یر بک‌رین.

لهوئى ئىقايلىق دەستى ھاوپەيمانى بۇ دوژمنى پىششوى دريژ کرد و نوگای خانیش پىششوازی لىکردن و بهلىنى دا يارمه تىيان بدات، بهلام بهپهله ههواله که گهيشته قوسسته تىنييه و ئىمپراتور مىخايلى ههشتهم زاوه کهى (ئىقان ئاسنى سىنيهم)ى نارد بۇ لای زاوا کهى دىکهى (نوگای خان)، بۆئه وهى پشتگىرىى نوگای خان له وەرگرتنه وهى تهختى بولگارىيا بۇ ئىقان ئاسنى سىنيهم مسوگەر بکات. بهم جوړه دوو بولگارى له يهک کاتدا ههوليان دها بۇ بهدهستهينانى پهزامه ندى سهرکردهى ته تار^(۶۵).

نوگای خان ئاههنگىكى ساز کرد و ئىقايلىق و چاقوشباشى و ئىقان ئاسنى سىنيهميش لهو ئاههنگدا بهشدار بوون و له ساتىكى ديارىکراوى ئاههنگه کهدا نوگای خان فهرمىانى دا: «ئهمه دوژمنى باوکه ئىمپراتوره کهمه؛ به هيچ شيويه که شايهنى ئهوه نييه بژى، بهلکو دهبيت بکوژييت» و خزمه تکارهکانى نوگای خانیش دريغىيان له جىبه جىکردنى فهرمىانى گه وره کهيان نه کرد و ئىقايلىق و چاقوشباشىيان کوشت. پىده چييت کهچ ناهه رعييه کهى مىخايلى ههشتهم يوفروسين پالايولوجينا (Euphrosyne Palaiologina)، که هاوسه رى نوگای خان بوو، کارىگه رى له سهر نوگای خان هه بووييت، تا بريار بدات ئىقايلىق بکوژييت. بهم جوړه به مردنى ئىقايلىق راپه رىنى جووتيارانى بولگارىيا کوتايى هات^(۶۶).

له کوتاييدا چه ندين هوکار هه بوون بۇ شکستى راپه رىنى ئىقايلىق، له خواره ئامازه به گرنگترين هوکارهکان ده کهين:

۱. هه موو چين و تويزهکانى ئهوکاتى کومه لگهى بولگارى بهشدارىيان له راپه رىنه کهدا نه کرد.

۲. جووتياران سهر بازى راهينراو نه بوون و تواناي جهنگى دريژخايه نيان نه بوو، بۆيه دواچار سهرکرده کهيان جىهيشت و بلاوهيان لى کرد.

۳. جووتياران له دوو بهرده له دژى دوژمنى دهره کى له جهنگدا بوون، که ئهمه ش جووتيارهکانى ماندوو کرد و له کوتاييدا نه يانتوانى دژى دوژمنى ناوخوييان که به گزادهکان بوون، بوهستنه وه.

۴. راپه رىنه که به بى پلان و بهرنامهى پيشوهخته سهرى هه لدا و دواى کوژرانى سهرکردهى جووتيارهکان، راپه رىنه که کوتايى هات.

ئەنجام

لەم تۆيژىنەۋەدەدا گەشتىن بە چەند ئەنجامىك، كە گرنگترىيان ئەمانەن:
۱. جوتياران زۆرىنەي ئەندامانى كۆمەلگەي ئەوروپىيان لە سەدەكانى ناوہراستدا پىكدەھىنا، ۋەلى لەلایەن كەمىنەيەكى دەرەبەگ و پياۋانى ئايىنىيەۋە دەچەۋسىنرانەۋە.

۲. جوتياران بە ھەرەۋەزىي كارىان دەكرد و خواردن و خواردنەۋە و جلۇبەرگيان بۆ تەۋاۋى چىن و تۆيژەكانى دىكەي كۆمەلگە دابىن دەكرد.

۳. جوتياران لە ژيانىكى ناخۆش و سەختدا دەژيان و لەژىر بارى ئەركىكى زۆرى سەپىنراۋدا بوون، كە برىتېيۋون لە كارى زۆرەملىي ھەفتانە و ۋەرزانە و دروستكردن و نۆژەنكردنەۋەي پىگابان و پرد و قەلاكان، لەگەل ئەمانەشەدا كەۋتبونە ژىر بارى باج و سەرانەيەكى زۆرەۋە، ۋەك باجى سەرانە، كە ھىماي ملكەچىۋون بوو بۆ خاۋەن زەۋى.

۴. لە ئەۋروپاي سەدەكانى ناوہراستدا جوتياران دابەش بىۋون بەسەر دوو دەستەدا، جوتيارى ئازاد و جوتيارى كۆيلە، جوتيارى كۆيلەش دوو جۆر بوو، جۆرىكىان بەتەۋاۋى كۆيلە و جۆرىكى دىكەشيان كۆيلەي زەۋى بوو، بە ھەردو جۆرەكەيەۋە زۆرتىن جوتيارى چىنى جوتيارانىان لە ئەۋروپاي ئەۋى دەمى پىكدەھىنا، بەلام لە سەدەي سىانزەيەمىش بەدۋاۋە بەخىرايى بەرەۋ نەمان دەچوون، بىگومان چەندىن ھۆكاي رامىارى و ئابۋورى و كۆمەلەيەتى لە پشت ئەم گۆرانەۋە بوون، ۋەك: گەشەسەندى شارەكان و بوۋژانەۋەي بازىرگانى.

۵. جوتيارى ئازاد لەناو جوتياراندا كەمىنە بوون و خاۋەن مافى تايبەت بە خۇيان بوون، كە جوتيارانى كۆيلە نەيان بوو، ۋەك مافى ھەلگرتنى چەك و بەشۋودانى كچەكەي بەبى پەزامەندى دەرەبەگ، بەلام لەۋۋى ئابۋورىيەۋە ژيانى لەگەل جوتيارانى كۆيلە جياۋازى نەبوو، چونكە لەۋ سەردەمەدا جوتياران لە يەك جۆر خانۋودا دەژيان، كە خراپترىن جۆرى كوڭ بوو، ھەرۋەھا ھەمان جۆر جلۇبەرگيان لەبەر دەكرد و ھەمان جۆر خواردننىان دەخوارد و تۈۋشى ھەمان ناخۆشىي دەبۈنەۋە.

۶. جوتيارەكان لەگەل ئەۋەدا كە جوتيار بوون، لەھەمان كاتدا ئازەلدارىش بوون و بەزۆرىي مەر و بزن و بەرازيان بەخىۋ دەكرد، بە كەمى ئەسپ و

مانگایان به خێو دهکرد، چونکه به خێوکردنی ئهو دوو ئاژده له پێویستی به ئالیک زۆر دهبوو، که لهو کاته دا ئالیک کهم بوو.

۷. زۆربهی خێزانه جووتیاریهکان خێزانی بچووک، یان خێزانی مامناوهند بوون، واته خێزانهکان له دایک و باوک و یهک، یان دوو سێ مندال و یهک، یان چهند باپیرهیهک پیکهاتبوون و پیدهچیت خێزانه گهورهکان کهم بووبن.

۸. زۆربهی جووتیاران له ئه وروپای سهدهکانی ناوهراستدا نهخویندهوار بوون، بهلام پیدهچیت ههندی کهم جووتیاران کهمیک خویندهواریان ههبوویت، به تایبته لهو ناوچهیهی له ژێر کاریگهری گهشهسهندی شارهکاندا بوون.

۹. دهره به گهکان کۆمه لیک بریکاریان ههبوو، که خزمهتکار و نوکهر بوون و به زۆری کهسانی شهقاوه و دلرهق بوون، که کاروباری کێلگهکانیان بو به پێوه دهبردن و خۆیان ئاگیان له بارودۆخی جووتیاران نهبوو، تا ئه وکاتهی دهیانزانی جووتیاران یاخی دهبن.

۱۰. لهو سهردهمه دا زۆربهی شیوازهکانی ناڕهزایهتی و بهرهنگاریی جووتیاران دژی ستهم و زۆرداری ئاغاگان، به نهینی بووه، بهلام ههندی کهم جار به ئاشکرا یاخی دهبوون و رادهپهرین، که زۆربهی ئهم راپهڕینه و یاخیبوونه ئاشکرایانه دهکونه کۆتاییهکانی سهدهکانی ناوهراستهوه، که هاوکات بوو له گهڵ لاوازیبوونی کۆسوورپی دهر به گیاهی، بهلام له گهڵ ئه وه شدا زۆربهیان به درندانه له لایه ن دهر به گه کانه وه سه رکوتکران و جووتیاران نه گه یشتن به ئارمانجهکانی خۆیان.

۱۱. له به شیک له راپهڕینهکانی جووتیاراندا چین و توێژهکانی تریش به شدار بوون، بهلام چونکه زۆری نهی راپهړیوهکان جووتیار بوون، بۆیه راپهړینهکان له دیرۆکا به راپهړینی جووتیاران ناسراوه.

۱۲. هه رچه نده سه ره له دانی هه ر راپهړینیکی جووتیاران له ئه وروپای سه دهکانی ناوهراستدا، چه ندین هۆکاری تایبته به خۆی هه بووه، بهلام له نیوان هۆکارهکانی سه ره له دانی هه موو یاخیبوون و راپهړینهکان هۆکاریک، یان چه ند هۆکاریکی هاو به شیان ده دۆزینه وه، که ئه مانه ن: ره تکرده وهی باج، یان داواکاریی که مکرده وهی باج، ره تکرده وهی کۆیلایه تی و جیاوازیی چینه یه تی، پرگارکردنی ولاته له داگیرکاریی بیانی، برسیتی و تاعون، بیروباوه ری ئایینی.

۱۳. گرنگترین ھۆکارهكانى سهرهه‌لدانى راپه‌رپى ئىفايلو برىتىن له: لاوازبوونى دهسه‌لاتى ناوه‌ندى، ناره‌زايه‌تى جووتياران له سياسه‌تى باج، بيتوانايى به‌گزامه‌كان له پاراستنى گوندنشىنان له هيرش و تالانكارى ته‌تاره‌كان، هه‌ولدانى جووتياران بو‌ رزگاركردى بولگارىا له داگيركارى ته‌تاره‌كان.

۱۴. سهركرده‌ى راپه‌رپى ئىفايلو، سهركرده‌يه‌كى سهربازى ناياب بوو، به‌لام به‌ كوژرانى، كوټايى به‌ راپه‌رپه‌كه‌ هات.

۱۵. چه‌ندىن ھۆكار له پشت شكستى راپه‌رپى ئىفايلوو بوون، كه‌ گرنگترينيان: نه‌بوونى به‌رنامه‌ و پلان بوو بو‌ راپه‌رپه‌كه‌، دژايه‌تى دهره‌به‌گه‌كان و به‌شدارينه‌كردى هه‌موو چين و تويزه‌كانى كۆمه‌لگه‌ى بولگارى، هه‌روه‌ها جه‌نگانى جووتياران له دوو به‌ره‌دا له دژى دوژمنانى دهره‌كى.

توئىڭىنەۋەى سىيەم:
جەنگەكانى كلۆقىسى يەكەم
(۴۸۱ - ۵۱۱)ز

پیشگی

کلؤفیس یه کهم، یه کیکه له بهناوبانگترین و کاریگه رترین که سایه تییه کانی میژووی ئه وروپا له سهره تای سده کانی ناوه راستدا، یه کیکیش له و هۆکارانه ی که کلؤفیس کرده یه کی که له بهناوبانگترین و کاریگه رترین و به هیژترین پاشای ئه وروپا له قوناغی به رای ی سده کانی ناوه راستدا، بریتیوو له سهرکه وتنی له زۆربه ی ئه و جهنگانه ی، که به شداری تیدا کردبوون.

ئه وهنده ی لای ئیمه زانراوه، تا هه نووکه هیچ توژیینه وهیه که به زمانی کوردی دهرباره ی جهنگه کانی کلؤفیس یه کهم نه نووسراوه، ئه مهش هۆکار و پالنه رمان بوو تا توژیینه وهیه کی تایبه ت له مه پ جهنگه کانی کلؤفیس بنووسین.

له کاتی نووسینی ئه م توژیینه وهیه دا تووشی چه ندین گرفت و ئاسته نگ بووین، له وانه: نه زانینی زمانه کانی لاتینی و فه ره نس ی و ئه لمانی، که می سهرچاوه، هه روه ها به رده ست نه بوونی هه ندیک له به لگه نامه و سهرچاوه کان.

ئامانجه مان له نووسینی ئه م توژیینه وهیه ئه وهیه، که ئاوړیکی میژووی له جهنگ و فراونخوازییه کانی کلؤفیس یه کهم بدهینه وه، که گرنگیه کی تایبه تی له میژووی سده کانی ناڤینی ئه وروپا دا هه یه، هه روه ها خوینه رانی کورد ئاشنا بکه ین به ژیا نی سهربازی یه کی که له بهناوبانگترین و کاریگه رترین که سایه تییه سهربازی و پامیاریه کانی میژووی ئه وروپا به گشتی و میژووی سهره تای سده کانی ناوینی ئه وروپا به تایبه تی.

به دهر له پیشگی و ئه نجام و په راویژ و لیستی سهرچاوه کان، ئه م توژیینه وهیه له نو ته وهر پیکدیت، له ته وهری یه کهمدا و له سه ر بنه مای ئه وه ی کلؤفیس پاشای فرانکه کان بووه و دامه زرینه ری راسته قینه ی شانشین فرانکه کان بووه، وامان به باش زانی کورته یه که له میژووی فرانکه کان له سهره تاوه تا سهرده می کلؤفیس بخه ینه به رچاو، هه روه ها به هۆی ئه وه ی زۆربه ی جهنگه کانی کلؤفیس له ناو گالدا بووه، له ته وهری دووه مدا نه خشه ی گالمان پیش ده ستپیکی جهنگه کانی کلؤفیس خستوه ته پوو، له ته وهری سییه میشدا یه کهم جهنگی کلؤفیس که دژی پاشماوه ی پۆمه کان بوو له گال، باسکراوه، له ته وهری چواره میشدا به کورتی هه لمه تی کلؤفیس دژی سورینجیه کان خراوه ته بهر باس، هه روه ها له ته وهری پینجه مدا سه ختترین و خویناوترین جهنگی کلؤفیس، که جهنگه کانی دژی ئه له مانیه کان بوو،

باسکراوه، هەرچی تهوهری شه‌شه‌مه تاییه‌ت کراوه به باسی هه‌لمه‌ته‌کانی کلۆفیس دژی بریتۆنه‌کان، که تییدا کلۆفیس شکستی هینا و به‌ناچاریی ریکه‌وتننامه‌ی ناشتی له‌ته‌ک مۆرکردن، له‌ته‌وهری هه‌وته‌میشدا باس له‌به‌شداریی کلۆفیس له‌جه‌نگی ناوخویی بورگه‌ندی که جه‌نگی نیوان دوو برا بوو له‌سه‌ر حکومپانیی شانشینی بورگه‌ندییه‌کان، خراوه‌ته‌به‌ر باس، له‌ته‌وهری هه‌شته‌م و پیش کۆتاییدا گرنگترین و سه‌رکه‌وتووترین جه‌نگی کلۆفیس باسکراوه، که جه‌نگه‌کانی دژ به‌گۆته‌پوژئاواییه‌کان بوو، له‌کۆتا ته‌وه‌ریشدا شه‌ر و هه‌لمه‌ته‌کانی سالانی کۆتایی کلۆفیس خراونه‌ته‌پوو.

بیگومان ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ له‌هه‌له‌ و که‌موکورتی به‌ده‌ر نییه‌. هیوادارین خوینه‌ران به‌چاویکی په‌خنه‌گرانه‌وه‌ ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌ بخویننه‌وه‌ و له‌هه‌له‌ و که‌موکورتییه‌کان ئاگادارمان بکه‌نه‌وه‌.

تەۋەرى يەكەم: كورتە يەك لە مېژوۋى فرانكەكان، لە سەرەتاۋە تا سەردەمى كلۆفېسى يەكەم

فرانك، ناۋىكە بۇ ژمارەيەكى زۆر لە ھۆزى سەربەخۇ، كە ھەريەكەيان لەلايەن سەرۆكى خۆيانەۋە فەرمانرەۋايى دەكران^(۱). بە دەرپرېنىكى تر، ناۋى فرانكەكان كە بە ماناى (ئازادەكان)، يان (بوپرەكان) دىت، بۇ كۆنفىدراسيۆنىكى ھۆزە جېرمانىيەكان بەكارھاتوۋە، كە لەنيوان پووبارى پايىن و ويژەر ژياۋن^(۲). ئەم ھۆزانە شانازىيان بەۋەۋە دەكرد كە بە ئازاد ناسراۋن^(۳) و بە شىۋەيەكى گشتى لە سى ھۆزى سەرەكى پېكھاتبوون:

۱. ساليەكان: واتە كەنار دەريايەكان. ئەو ناۋەش لەۋەۋە بەسەرياندا بپرا، چونكە لە كەنار دەرياكەن نىشتەجى بوون.

۲. رېپواريەكان: واتە دەشتىنشىنەكان. ئەم ناۋەش لەۋەۋە بەسەرياندا بپرا، چونكە لە دەشتايىيەكاندا نىشتەجى ببوون.

۳. شامات: واتە چيانشىنەكان. ئەم ناۋەش لەۋەۋە بەسەرياندا بپرا، چونكە لەناۋ ناۋچە شاخاۋىيەكاندا دەژيان^(۴).

ناۋى فرانكەكان بۇ يەكەمجار لە دىرۆكدا لە نيۋەى يەكەمى سەدەى سىيەمى زايىنىدا دەرەكەۋىت، كاتىك بۇ يەكەمجار نووسىيارانى پۆمانى لە سالى (۲۴۱) ز-دا باسيان لەۋە كردوۋە، ئاورىليان، كە ئەۋكاتە تريۋنى لىجۋنى (ئەفسەرى لەشكر) بوو، دەستەيەكى فرانكەكانى لە خوارەۋەى پايىن شكست پېھىئا^(۵).

جىي گوتنە كە فرانكە ساليەكان لە سەردەمى ئىمپراتور جوليانەۋە ۋەك ھاۋپەيمانىكى ئىمپراتور لە دىۋى چەپى پووباي رايىنەۋە نىشتەجى بوون، بەبى ئەۋەى پەيوەندى لەگەل ئەۋ خزمانەيان بېچپن، كە لە ئەۋبەر پووبارى رايىنەۋە نىشتەجى ببوون^(۶). بەم جۆرە فرانكەكان لە زۆربەى كاتەكاندا ۋەك ھاۋپەيمانى دلسۆزى پۆما و بەرگريكارى ئىمپراتورىيەت لە دژى جېرمانىيەكانى دىكە مامەلەيان دەكرد، بۇ نمونە كاتىك سوقى و واندالەكان دۋاى شكستى ستىليچۆ (Stilicho) بەرانبەر ئەلارىكى يەكەم (Alaric I) ھىرشىيان كرده سەر گال، فرانكەكان لە بەرەى پۆمانى بوون و دژيان جەنگان^(۷)، ھەروەھا زۆر

دلسوزانه له پال پومهکان دژى گوته پوژئاوايييهکان و هونهکانيش جهنگان^(۸). له گهل ئەمانه شهدا بهردهوام به رهو پووبارى ئالسوم جولان و وهکو جووتيار لهو ناوچه يه دا نيشته جي بوون و له هه مان کاتيشدا مۆرکى جيئرمانيبوونى خويان پاراست^(۹).

يه کهم پاشاي ناسراوى فرانکهکان کلودیو (Chlodio) يه، که له سالى (۴۳۱) ز هيرشى کرده سهر شارى کولن و له لايهن هيزه پوميه کانه وه به سهروکايه تىي ئايتيوس (Flavius Aetius) شکستى هينا. هه رچه نده کلودیو نه يتوانى دهست به سهر کولندا بگريئ، به لام سههرکه وتوو بوو له کونترۆلکردنى لای پوژه لاتى گال تا پووبارى سوم له پوژئاوا و شارى تورناى (ئهمرو شاریکه له بهلجیکا) کرده پايته خى خو، بويه ده توانريئ بلتين کلودیو يه کهم کهس بوو، که بهردى بناغه ی بۆ دهوله تى فرانکهکان دانا^(۱۰). به دوايدا کورپه کهى ميروفيچ (Merovech) به يارمه تى پومانييهکان له ژير سههرکردايه تىي ئايتيوس و له شهري يه کلايیکه ره وه و به ناوبانگى شالون (Battle of Châlons) دا زور به سهختى هونهکانيان شکاند^(۱۱).

ميروفيچ له سالى (۴۵۶) ز کوچى دوايى کرد و کورپه کهى چيلديريک (Childeric) شوينى گرته وه، ئەو فهريمانپه وايه کى چالاک بوو، په يوهنديى گه له کهى له گهل ئيمپراتورييه تى پومدا پاراست و پشتگيرى له سوپاي پوماني کرد و پیکه وه له سهر پووبارى لوير و هيرشى سهکسونهکانيان بهرپه رچ دايه وه، ههروه ها يارمه تى پومهکانى دا له بهرپه رچدانه وهى هيرشى گوته پوژئاوايييهکان، چيلديريک باکوورى گالى له هيرشى جيئرمانييهکانى دى پاراست، بۆئه وهى فرانکهکانى تر دهستيان پيى بگات. له م نيوهنده دا فرانکه رپيوارييهکان له کولن و ماينزه وه دهستيان کرد به بلاوبوونه وه به ههردوو کهنارى پووبارى پايندا^(۱۲).

سالى (۴۸۱) ز چيلديريک کوچى دوايى کرد و کورپه گه وره کهى کلوفيس، که هيشتا ته مهنى شانزه سال نه بوو، له شوينى ئەو بوو به سهروکى فرانکه سالييهکان^(۱۳).

تەۋەرى دوۋەم: نەخشەى گال پېش جەنگەكانى كلۇقىسى يەكەم

چىلدېرىك لە سالى (٤٨١)ز-دا كۆچى دوايى كرد و كورە گەورەكەى كلۇقىس، كە هېشتا تەمەنى شانزە سال نەبوو، شوينى باوكى گرتەو و بوو بە سەرۆكى فرانكە سالييهكان^(١٤). لەو كاتەدا گال بەسەر چەند هېزىكدا دابەش ببوو، كە مەملانئى يەكتريان دەكرد بۆ دەستگرتن بەسەر هەموو گالدا.

فرانكەكان و ئەلەمانىيەكان^(١٥). بەشى باكورى گاليان داگير كەردبوو، بەجۆرىك ھۆزە فرانكىيەكان لەنيوان چەندىن شانشىنى بچووكدا دابەش بوون، فرانكە سالييهكان لە بەشىكى باكورى گال كە دەكەوتە نيوان دەمى پووبارى رايىن و پووبارى سۆم، نىشتەجى ببوون^(١٦) و فرانكە رېپواريەكانىش بەدرىژايى پووبارى رايىن، لە پۆژەلەتى خاكەكانى كلۇقىس دەژيان^(١٧). سەبارەت بە ئەلەمانىيەكان، ئەوان لە پۆژەلەتى گال، لە ئەلەزاس و لۆرىن نىشتەجى بوون^(١٨).

بەشى باشوورى گاليش لەلايان گۆتە پۆژئاوايىەكان و بورگەندىيەكانەو داگيركەبوون^(١٩). بەجۆرىك گۆتە پۆژئاوايىەكان شانشىنى خويان لە زەوييەكانى نيوان پيرىنىس و پووبارى لۆير دامەزراندبوو، ھەرچى بورگەندىيەكانە سەرکەوتوو بوون لە دامەزراندنى شانشىنىيەك بۆ خويان لە باشوورى پۆژەلەتى گال لە دۆلى پووبارى پۆن و دۆلى پووبارى ساؤن^(٢٠).

لە پۆژئاوايى گاليش چەند داگيرگەيەكى سەكسۆنەكان بەدرىژايى كەنالى ئىنگلىزى دامەزرابوون، ئەمە و نىمچەدوورگەى ئارمۇرىكا (برىتانى) ئۆتۆنۆمى بەدەستەيناو، كە لە سەدەى پىنجەمدا ناوچەيەكى سەربازى لە دژى چەتەى دەريايى جىرمانى بوو، كە برىتۆنەكانى دەرکراو لە بەرىتانىا تىيدا نىشتەجى ببوون^(٢١).

لە كۆتايىدا ناوچەكانى نيوان پووبارەكانى لۆير و سۆم لەلايەن پۆمانىيەك بە ناوى سىاگريۆس (Syagrius) بەرپۆە دەبرا و هېشتا بەربەرەكان داگيريان نەكەردبوو^(٢٢).

تەوهرى سىيەم: جەنگى دژى پاشماوھى رۆمەكان

كاتىك كلۇڭفيس بوو پاشا ھېشتا ھەرزەكار بوو، بەلام ۋەك پياۋى پىڭگە يىشتوو زىرەك و ئازا بوو، سەرچاۋە ئەم زىرەكى و ئازايەتتەشى باۋكى بوو، كە ھەر لە مندالىيەۋە لەگەل خۇي دەيىرد بۇ ئەو شەپانەي كە فرانكەكان لەگەل ھۆزەكانى دراوسىدا ھەيانبوو، كە دواجار لەم شەپانەدا كلۇڭفيس سوارەيەكى بوير و ليھاتوۋى لى دەرچوو، كە دەيتوانى بە ئاسانى ئەسپ پام بكات^(۲۳).

سەرەپاي بەھىزىي كەسايەتتىي كلۇڭفيس، ھەندىك دىرۆكنووس پىيان وايە يورىك (Euric) ي پاشاي گوتە رۆژئاوايىيەكان، كە پاشايەكى بەھىز بوو، پىگر بوو لەبەردەم كلۇڭفيسدا تا فراوانخووزيەكانى دەست پى بكات، بەلام ھەر زوو دواي مردنى يورىك سوپاي كۆكرەۋە و داۋاي ھاۋكاريى لە پاشاكانى دىكەي فرانكە ساليىيەكان كرد و لەگەل ھەندىكان چوۋە شەپى سياگريس^(۲۴).

ۋەك پىشتەر ئامازەي پىگرا، كاتىك كلۇڭفيس بوو بە پاشاي فرانكەكان، ناۋچەكانى نيوان پووبارەكانى لۇير و سۆم ھېشتا لەلايەن بەربەرەكانەۋە داگير نەكرابوو. ئەم ناۋچانە لەلايەن ژەنەرالىكى رۆمانىيەۋە بەرپوۋەدەبرا، كە ناۋى سياگريس بوو و فەرماندەيى سوپايەكى گەۋرەي لە گالدا دەكرد، كە لە نزيك شارى سۆيسۆنس (ئىستا شارىكە لە باكوررى فەرەنسا)، سەربازگەي دانابوو. كلۇڭفيس كە برپارى دابوو پاشماوھى رۆمەكان لەم دەقەرە دەرېكات. لە سالى (۴۸۶) ز سوپاكەي بەرەو سۆيسۆنس برد و كاتىك لە باژىرەكە نزيك بوۋەۋە، سياگريۆسى بانگ كرد بۇئەۋەي خۇي پادەست بكات. سياگريۆس پەتەكردەۋە و داۋاي چاۋپىكەۋتنى لەگەل فەرماندەي فرانكەكان كرد^(۲۵). كلۇڭفيس پازى بوو كە چاۋى پىيى بكەۋىت و پىككەۋتن كە لە شوينى كراۋەي نيوان ھەردوو سوپاكەدا چاۋيان بە يەك بكەۋىت. كاتىك كلۇڭفيس بە ياۋەرى ھەندىك لە جەنگاۋەرەكانى لەناو سوپاكەي خۇيدا ھاتە دەرەۋە، سياگريۆسىش ھاتە پىشەۋە، بەلام لەو ساتەدا كە پاشاي فرانكەكانى بىنى، بە دەنگى بەرز پىكەنى و ھاۋارى كرد: «كوپىك! كوپىك ھاتوۋە شەپم لەگەل بكات! فرانكەكان لەگەل كوپىكدا كە سەركردايەتپان بكات، ھاتوۋن شەپ لەگەل رۆمەكان بكن». كلۇڭفيسش كە بەم سووكايەتتە توپە ببوو، ھاۋارى كرد: «ئاي، بەلام كوپەكە داگيرت دەكات». پاشان ھەردوۋلا خۇيان بۇ شەپ ئامادە كرد و رۆمەكان پىيان وابوو كە بە ئاسانى سەركەۋتن بەدەست دەھىتن، بەلام بە ھەلەدا چوون و فرانكەكان سەركەۋتنىكى گەۋرەيان بەدەستھىنا^(۲۶)، بەلام سياگريۆس تۋانى ھەلبىت و پەناي برە لاي پاشاي گوتە رۆژئاوايىيەكان ئەلارىكى دوۋەم لە تۆلۈن، تا دالدى

بدات. کلوڤيسيش نوڤنهري خوڤى نارد و داواى له ئه لاريك كرد، كه سياگريوس رادهست بكات، ئه گينا هيرش دهكاته سهري، ئه لاريكيش له ترسى هيرشى فرانكه كان سياگريوسى رادهست كرد. كلوڤيس سه رها سياگريوسى زيندانى كرد، تا ئه و كاتهى دهستى به سه ر هه مو مولك و مالايدا گرت، پاشان به نهينى كوشتنى^(٢٧).

به م جوړه دهستپيكي جهنگ و فراوانخوازييه كانى كلوڤيس، داگيركردنى دوا خاكى پوماني و سرينه وهى دوا شوينه وارى دهسه لاتي پوماني بوو، كه له گالدا مابووه وه، كه ئه ویش شانشيني سويسون (Kingdom of Soissons) بوو له هه وزي سين، ئه م به شهى گال له لايه ن جيرومانيه كانه وه داگير نه كرابوو و خه لكه كهى شانازيان به پومانيبوونى خوڤانه وه ده كرد و له لايه ن سياگريوسه وه به شيويه كهى هينده سه ربه خو به ريويه ده برا، كه پيى دهگوترا پاشا^(٢٨).

له راستيدا له دواى سه ركه وتنى كلوڤيس به سه ر سيگريوس له سويسونس، له پاشايه كه خيله كهى بچووكه وه گورا بو پاشاى دهوله تيكي فراوان^(٢٩)، به جوړيك كه دواى داگيركردنى شانشيني سويسون، كلوڤيس سويسونى كرده پايتهخت و خوڤى وهك (دهسه لاتيكي گه وړه) بينيه وه، به جوړيك قه بارهى شانشينه كهى سى هينده ببوو^(٣٠).

ماوه ته وه بلين كه له م شه ردها كلوڤيس له لايه ن يه كيك له پاشاكانى ديكه وه يارمه تى درابوو، كه خزميكي بوو، به لام كلوڤيس له گه ليدا شه ري كرد و كوشتى، چونكه داواى به شى خوڤى كردبوو^(٣١).

ته وه ري چواره م: هه لمه تى كلوڤيس دژى سورينجيه كان

سورينجيه كان (Thuringians) دهوله تيكي بچووكيان له كه نارى چه پى راين له نزيك فرانكه سالييه كان دامه زرانده بوو، كه له ده وروبه ري كوئن و تريڤيس نيسته جي بوون، به لام كلوڤيس له سالى دهيه مى دهسه لاتييدا، واته سالى (٤٩١)ز، هيرشى كرده سه ر سورينجيه كان و خستنييه ژير دهسه لاتي خوڤه وه^(٣٢). ئه وهى جيگاي سه رنجه له دهقه كانى به رده ستدا ئماژه به ورده كاربييه كانى ئه م هه لمه ته نه كراوه، به لكو ئه و دهقانه ئماژه يان به وه كردوه كه كلوڤيس سه ركه وتوو بووه له وهى سورينجيه كان ملكه چ بكات و بيانخاته ژير دهسه لاتي خوڤه وه^(٣٣). به و پتيه ي له سه رچاوه ره سه نه كاذا ئماژه به ورده كاربييه كانى ئه م هه لمه ته نه كراوه، پيډه چيټ ئه م هه لمه ته وهك جهنگى ئه له مانبييه كان بو كلوڤيس سهخت نه بوويټ و به ئاسانى به سه ر سورينجيه كاندا سه ركه وتوو بوويټ، ياخود رهنگه له م هه لمه ته دا كلوڤيس به ته واوى سه ركه وتوو نه بوويټ، يان سه ركه وتنه كهى كه مبايه خ بوويټ، بويه له كاتى خوڤا وهك پنيويست ئاوپى لى نه دراوه ته وه و گرنگى پى نه دراوه.

تەۋەرى پىتجەم: جەنگەكانى دژى ئەلەمانىيەكان

كلۇڧىس نىزىكەى دە سالى وىست بۆئەۋەى بە تەۋاۋى دلىيا بىيىتەۋە، كە فرانكەكان ئامادەن لەژىر سەركردايەتتى ئەۋدا بەشدارىي جەنگىكى دىكە بىكەن، بەلام دەۋو لەنىۋان دوژمنەكانىدا كە گۆتە پۆئاۋايىيەكان و بورگەندىيەكان و ئەلەمانىيەكان بوون، يەككىيان ھەلبژىرىت تا دژيان بجەنگىت، ئەۋە بوو لاۋازترىن دوژمنى ھەلبژارد، كە ئەلەمانىيەكان بوون^(۳۴)، بەلام كلۇڧىس دەيزانى دەبىت پىش جەنگەكە دوژمنى دوۋەمى، كە بپيارە لە ئايىندەدا دژى بجەنگىت، بىلايەن بىكات، بۆئەۋ مەبەستە كلۇڧىس لە سالى (۴۹۳)ز لەگەل شازادەيەكى بورگەندى بە ناۋى كلۇتلىدا (Clotilda)^(۳۵) ھاۋسەرگىرىي كىرد^(۳۶).

كلۇڧىس ئامادە بوو جەنگ لەگەل ئەلەمانىيەكان بىكات، بەلام بىانۋويەكى باشى نەۋو تا جەنگ ھەلبگىرسىيىت و چاۋەرپى كاتى گونجاۋى دەكرد، بەلام زۆر لە چاۋەرۋانىدا نەمايەۋە و لە سالى (۴۹۶)ز-دا ئەلەمانىيەكان لە باشۋورى پۆژھەلاتەۋە لەلايەن شانشىنى فراۋانبۋوى گۆتە پۆژھەلاتىيەكانەۋە فشاريان خرايە سەر و بەناچارىي ۋويان لە باكۋور كىرد و ھىرشىيان كىردە سەر فرانكە رىپۋارىيەكان، ئەۋانىش داۋايان لە كلۇڧىس كىرد بە ھانايانەۋە بچىت، كلۇڧىسىش دژى ئەلەمانىيەكان چۈۋە ناۋ جەنگەۋە^(۳۷). جىي گوتتە جەنگەكەى كلۇڧىس دژى ئەلەمانىيەكان سەخت بوو، چونكە ئەلەمانىيەكان ۋەك فرانكەكان تۈۋندۈتىژ بوون، تەنانتە دەۋترىت كلۇڧىس لە گەرمەى شەرپىكى سەختدا دژى ئەلەمانىيەكان و لەۋ كاتەى خەرىك بوو فرانكەكان تىادەچۈۋن، بەلىنى دا كە ئەگەر سەرگەۋتۈۋىت، جگە لە خوداى كلۇتلىدا، ھىچ خوداۋەندىكى دىكە ناپەرسىت^(۳۸). دۋاى سەرگەۋتن و گەرپانەۋەى، بەلىنەكەى جىبەجى كىرد و خۋى و سى ھەزار پىۋاۋى، پىش كۈتايىھانتى سالى (۴۹۶)ز لە رىۋرەسمىكى ئايىنى سەرنجراكىشدا لە شارى رىمس، كە بىستۈپىنچ مىل لە باشۋورى پۆژھەلاتى سۋىسۋنسىۋە دوۋرە، لەلايەن ساينت رىمى (Saint Remi)ى مەترانى شارەكەۋە لە ئاۋ ھەلكىشرا^(۳۹). كاتىك مەترانەكە ئاۋى پىرۋزى بەسەر سەرىدا پىرژاند، پىي گوت: سەرت نەۋى بىكە، سىكامبەرى سەربەرز (لەۋ كاتەدا ھەندىك جار فرانكەكان پىيان دەۋترا سىكامبەرى، كە ھۆزىكى جىرمانىن)، ئەۋەى سوۋتاندوۋە بىپەرستە؛ ئەۋەى پەرستۈۋتە بىسوۋتىنە! لەھەمان كاتدا خوشكىكى كلۇڧىسىش لە ئاۋ ھەلكىشرا و ئايىنزاكەى خۋى لە ئارىسۋىيەۋە بۆ كاسۋلىكى گۆرى^(۴۰).

له راستیدا ئەم چیرۆکه پتر له ئەفسانە دەچیت و له پشت بە مەسیحییوونی کلوڤیسەووە چەندین ھۆکار ھەیە^(٤١). ئەمە و ھەندیک نووسەر و میژوونووسی وەک ئۆلیڤەر ج. تاجەر (oliver j. thatcher) و فیردیناند شوویل (ferdinand schwill)، پێیان وایە مەسیحییوونی کلوڤیس پووکەش بوو و مەسیحییەت کاریگەری کەمی لەسەر کەسیتی و ژیاڵی کلوڤیس و فرانکەکان ھەبوو^(٤٢). گەر مەسیحییوونەکە کلوڤیسیش تەنیا بە پووکەش بووبیت، بەلام نایبت گرنگی و کاریگەرییەکانی^(٤٣) نادیدە بگرین، چونکە بۆ یەکەمجار کۆمەڵیک لە جێرمانییەکان بوون بە مەسیحی کاسۆلیک، بەم کارەش کلوڤیس ھاوسۆزی و پشتیوانی کاسۆلیکەکانی، نەک تەنھا لە گال، بەلکو لە سەرانسەری ھەموو بەشەکانی ئەوروپای پۆژئاوا بە دەستھێنا، بۆ نموونە نامە یەکە ئافیتۆس ((Avitus، یان Alcimus Ecdicius) (قەشە ی ھیەن) ئیستا شارۆچکە یەکە لە باشووری پۆژھەلاتی فەرەنسا، کە بۆ کلوڤیسی نووسیوە، گرنگی بێئەندازە قەشە کاسۆلیکیەکان بۆ مەسیحییوونی کلوڤیس نیشان دەدات. لەو نامە یەدا ناوبراو بە درێژی پیرۆزبایی سەرکەوتنی سەربازی و ئەو راستییە لیدەکات، کە چاوەکانی دلی کراوەتەووە بۆ بینینی ڕووناکی راستەقینە و پاشا دلیا دەکاتەووە کە کلیسا گرنگی بە سەرکەوتنەکانی داھاتووی دەدات. بەم جۆرە لە ھەر جەنگێکدا ڕووبیدایە لەنیوان فرانکەکان و ھەر گەلیکی دیکە جێرمانییەکان، کە ھەموویان ئاریۆسی بوون، خەلکی گال کە لەلایەن قەشەکانیانەووە سەرکرایەتی دەرکان، ھاوسۆز و پشتیوانی فرانکەکان دەبن، چونکە دانیشتووانی کاسۆلیکی ئەو ناوچانە ی گال کە لە ژێر دەسەلاتی کلوڤیسدا نەبوون، ئارەزووی ئەو ھەیان دەرکرد بچنە ژێر دەسەلاتی کلوڤیسەووە، کە بە دلیاییەووە ئەمەش ھۆکاریکی گرنگ بوو، کە توانای فراوانخوازیی فرانکەکانی زۆرتر کرد^(٤٤).

جی گوتنە کە کلوڤیس لە جەنگەکانی (یەکیکیان لە ساڵی ٤٩٦ز و ئەوی دیکەیان لە ساڵی ٥٠١ز) دژی ئەلەمانییەکان سەربەخۆیی ئەلەمانییەکانی لەناوبرد، ئەویش دواي ئەو ھەمانییەکان، دواي شکستەکانیان ناچار بوون بچنە ژێر پاراستنی پاشای گوتە پۆژھەلاتییەکانەووە، بۆئەو ھە ی خۆیان لە فرانکەکان بپاریزن^(٤٥).

ماوەتەووە بلیین، جەنگەکانی نیوان فرانکەکان و ئەلەمانییەکان لە میژوودا بە گرنگ دادەنریت، چونکە بوو ھۆی فراوانبوونی فرانکەکان لە ئاراستەکانی پۆژھەلات و باکووری پۆژھەلات، ھەروەھا سەرکەوتنی فرانکەکان لە بەرپەرچدانەووە ھێرشێ ئەلەمانییەکاندا بوو ھۆی پاراستنی پەییوەندیی فرانکەکان لەگەل زیدی پەسەنی خۆیان لە ئەلمانیا ی کۆن، لەلایەکی دیکەووە بوو ھۆی وەستاندنێ ڕەوتی کۆچ و داگیرکاری ھۆزەکانی دیکە، کە تا ئەوکاتە لەناو ئەلمانیدا مابوونەووە، وەک: باقارییەکان، سورینجییەکان و سەکسۆنەکان^(٤٦).

تەۋەرى شەشەم: ھەلمەتەكانى دژى بریتۆنەكان

پېش ئەۋەدى باسى ھەلمەتەكانى كلۇقىس دژى بریتۆنەكان بىكەيت، دەبىت ئامازە بەۋە بىكەين كە يەكەم پوۋبەپوۋبونەۋەدى نىۋان فرانكەكان و بریتۆنەكان دەگەرپتەۋە بۆ سالى (۴۱۰ز)، كە لەو سالەدا بۆسۆ كونسولچى چارەتەر سەركردايەتتى سوپايەكى كرد، كە ژمارەيان ھەزار جەنگاۋەر بوو و شەپكى لەگەل فرانكەكاندا كرد و بەسەرياندا سەرگەوت و دەستى بەسەر شارى بلۇيسدا گرت و رېگر بوون لەۋەدى فرانكەكان دەست بەسەر شارى پىندا بگرن، لى دواتر دوۋدل بوون لەۋەدى بەردەوام بن لە شەپ دژى فرانكەكان، ئەۋە بوو لە كۇتايىدا لەگەل سەركردەكانى فرانكەكان رېككەوتن. بەپىي ئەۋ رېككەوتنە بریتۆنەكان بەلىنيان دا دان بە سەرۋەرىي فرانكەكاندا بنين بەسەر زەۋىيەكانياندا، بەلام پابەند نابن بە پىدانی باج^(۴۷).

جىي گوتنە كە بریتۆنەكان بەشىك بوون لە سوپاي سىاگريوس، كە لە سالى (۴۸۶) ز كلۇقىس بەسەريادا سەرگەوت و دواتر بە نەپنى كوشتى، دواتر پۆمانە دۆراۋەكان و ھاۋپەيمانەكانيان لە بریتۆنەكان سەركردەيەكى دىكەيان نەدۆزىيەۋە، كە لە خولى دوۋەمدا سەركردايەتتيان بكات، ئەمەۋ كەسىكيان نەدۆزىيەۋە كە موۋچەكانيان بدات، بۆيە ناچار بوون بچنە ناو سوپاي فرانكەكانەۋە، بەم شىۋەيە لە دوژمنەۋە بوون بە ھاۋپەيمان^(۴۸). ھەرچەندە گريگورى لە تۆرسى دىرۇكنووس كەمتەرخەم بوۋە لە باسكردنى تىۋەگلانى بریتۆنەكان لە سوپاي سىاگريۇسدا، كە لە سالى (۴۸۶) ز پوۋبەپوۋى فرانكەكان بوۋەتەۋە، بەلام ميژوونووس پركۆپيوسى قەيسەرى (Procopius of Caesarea) تۆمارى كردوۋە و پاساۋى بۆ ھىناۋەتەۋە، بەۋەدى كە بریتۆنەكان ملەكچى پۆمەكان بوون، ھەرۋەھا لە ژياننامەى سانت رېمىدا باس لەۋە كراۋە، كە سەربازە پۆمانىيەكان لە شەرى سۆيسۆن لە سالى (۴۸۶) ز شىكستيان ھىنا و سەربازە بریتۆنىيەكان دەستنيشانكراون بە بەرگريگردن و پاراستنى كەناراۋەكانى پوۋبارى لۆير^(۴۹).

سىياسەتى شا كلۇقىسى يەكەم ئەۋە بوو، كە نىمچەدوۋرگەى برىتانى، بە تەۋاۋى ملەكچى فرانكەكان بىت و بخرىتە سەر شانشىنى فرانكەكان، ھەر بۆيە دواى ئەۋەدى پىگەى خۆى بەھىز كرد، ھىرشى زۆرى كرده سەر نىمچەدوۋرگەى برىتانى، بۆئەۋەدى شانشىنى خۆى بەرەو پۆژئاۋا فراۋانتەر بكات، سەرەتا پوۋبەپوۋى بەرخۇدانى تۈۋندى بریتۆنەكان بوۋەۋە و توانىيان داگيركەرانى فرانكەكان بەرپەرچ بدەنەۋە،

بهلام پاشای فرانکهکان دهستبهرداری ههولهکانی داگیرکردنی ئه و ولاته نهبوو و بو گه‌یشتن به‌مه‌ش، سوپایه‌کی پرچه‌ک کرد و پیداو‌یستییه‌کی زوری بو دابین کرد، ئه‌مه‌ش بووه هوی ئه‌وه‌ی دهست به‌سه‌ر شاره‌کانی پینس و فانیسدا بگریت، بهلام ئه‌م دهستبه‌سه‌رداگرته ته‌نیا به ناو بوو^(٥٠).

کلؤفیس سه‌رکه‌وتوو نه‌بوو له شکاندنی ده‌سه‌لاتی بریتۆنه‌کان، به‌و پییه‌ی شه‌ره‌کانی له‌گه‌لیان سه‌رکه‌وتوو نه‌بوون و بیه‌یوا بوو له ملکه‌چکردنی ئه‌وان، بویه دواچار ناچار بوو داوای ریکه‌وتنامه‌ی ئاشتی له بریتۆنه‌کان بکات، ئه‌وانیش رازی بوون به‌و پیشنیا ره‌ ئاشتییه‌ی که پیشکه‌شیان کرابوون، ئه‌وه بوو ریکه‌وتنیکی ئاشتی له سالی (٥٠٠) ز مۆرکرا. له‌م ریکه‌وتنه‌که‌دا مه‌رجی ئه‌وه بوو، که فه‌رمانه‌ره‌واکانی بریتۆنه‌کان له‌مه‌ودوا ته‌نیا مافی هه‌لگرته‌ی نازناوی دوکیان ده‌بیته^(٥١).

له راستیدا دوو هۆکاری سه‌ره‌کی هه‌ن که بوونه هوی ئه‌وه‌ی کلؤفیس ریکه‌وتنامه‌ی ئاشتی له‌گه‌ل بریتۆنه‌کان مۆر بکات، یه‌که‌م سه‌پاندنی باجیکه‌ که بریتۆنه‌کان ده‌بوو بیده‌ن، که ئه‌م باجه وه‌ک نیشانه‌ی ملکه‌چبوون بو فرانکه‌کان، دووه‌میان له ریکه‌وتنامه‌که‌دا ئاماژه به‌وه نه‌کراوه، که بریتانی ولاتیکی ته‌واو سه‌ربه‌خویه^(٥٢).

تهوهري ههوتهم: بهشداريي كلؤفيس له جهنگي ناوخويي بورگهندي

جهنگي ناوخويي بورگهندي كه مملانيي نيوان گوندوباد (Gundobad) و گؤديگيسيئل (Godsegisel) ي براي بوو لهسهر حوكمراني شانшинي بورگهندي له سالي (500)ز، هه لگيرسا و هه پره شهيه كي ترسناكي لهسهر شانشينه كه دروستكرد⁽⁵³⁾.

بهشداريي كلؤفيس له جهنگي ناوخويي بورگهندي، دهگه پيته وه بؤ ئه وكتاهي كه گؤديگيسيئل سهركه وتنه كاني كلؤفيسي بيني، به نهيني نيردراوه كاني بؤ لاي كلؤفيس نارد و داواي يارمه تي ليكرد، بؤ ئه وه ي براكه ي له ناوببات و له بهرانبه ردا باجيكي سالانه ي پي ددات، كلؤفيس رازي بوو و به ليني دا يارمه تي گؤديگيسيئل بدات دژي براكه ي، ئه وه بوو كلؤفيس سوپاكه ي نارد بؤ شه پكردن له گه ل گوندوباد. پاشا گوندوباديش ئاگاداري ئه و ريكه وتنه نه بوو كه له نيوان براكه ي و كلؤفيسدا كرابوو، په ياميكي بؤ براكه ي نارد و داواي هاوكاريي ليكرد دژي له شكركيشي كلؤفيس و داواي كرد، كه به يه كه وه بهر هيهك له دژي له شكركيشي بياني پيكبه ينن. گؤديگيسيئي براشي ئاگاداري كرده وه، كه له گه ل سوپاكه ي ديت بؤ يارمه تيداني. دواچار هه موويان له شاري ديچون يه كتريان بيني⁽⁵⁴⁾.

ههر كه شه پره كه دهستي پيكرد، گؤديگيسيئل په يوهندي به كلؤفيسه وه كرد و هيژه كانيان بهسهر سوپاي گوندوباد سهركه وتن. گوندوباديش داواي ئه وه ي ناپاكيي براكه ي بيني هه لات و په ناي بؤ شاري ئه فينون برد⁽⁵⁵⁾.

سه بارهت به گؤديگيسيئل، هه نديك له زهوييه كاني خوي پادهستي كلؤفيس كرد، به پي ئه وه ي به ليني پيدا بوو دواتر چوه ناو قيه ن، كه پايته ختي بورگه ندييه كان بوو له و كاته دا، بؤ ئه وه ي ئاههنگ بگيريت وهك ئه وه ي فه رمان په وا ي راسته قينه ي هه موو شانشينيه كه بيت، له كاتيكدا كلؤفيس هي زي زورتري كؤكرده وه و به داواي گوندوباد رويشت و له شاري ئه فينون گه ماروي دا⁽⁵⁶⁾، به لام گوندوباد پياويكي زيرهك بوو، تواني كلؤفيس رازي بكات كه باجي بداتي، بؤ ئه و مه بهسته له سالي (500)ز باجي پيدا و به ليني دا كه له سالاني دواتر دا باج بدات، به لام دواتر ره تيكرده وه باج بدات، پاش ئه وه ي براكه ي كوشت و بووه پاشاي هه موو بورگهندي⁽⁵⁷⁾.

تەۋەرى ھەشتەم: جەنگەكانى كلۇڧىس دژى گۆتە پوژئاوايىھەكان

وھك پېشتر ئاماژەى پېكرا، فرانكەكان بەدلسۆزىيەۋە لەگەل پۆمەكان دژى گۆتە پوژئاوايىھەكان و جېرمانىيەكانى دىكە لەناو گال جەنگاون، بۆيە دەتوانىن بلىين مەلماننى نيوان فرانكەكان و گۆتە پوژئاوايىھەكان بۆ ئەو سەردەمە دەگەپىتەۋە و پېشىنەى مېژوۋىي جەنگاكانى كلۇڧىسە دژى گۆتە پوژئاوايىھەكان.

جىي گۆتە يەكەم جەنگى كلۇڧىس دژى گۆتە پوژئاوايىھەكان، دەگەپىتەۋە بۆ پېش جەنگى ناوخۆيى بورگەندى، بە ديارىكراۋىي دواى ئەۋەى كۆتا خاكى پۆمانى لە گال لەلايەن كلۇڧىسەۋە داگىركرا و بەربەستى نيوان فرانكەكان و گۆتە پوژئاوايىھەكان لەناوچوو و بوونە دراوسىي ھەقدوو. لە سالانى (۴۹۰)ز-دا زنجىرەيەك ھىرشى فرانكەكان بۆ سەر ئاكۋىتېن (Aquitaine) پشتراستكراۋنەتەۋە، پەنگە فرانكەكان سەرقالىي گۆتە پوژئاوايىھەكانيان بۆ كۆچكردنى زۆرتەر بۆ ئىسپانيا قۇستىبىتەۋە و ھىرشىيان كىردىت، ئەمەو گۆتە پوژئاوايىھەكان سەرقالىي كلۇڧىسيان بە جەنگ دژى ئەلەمانىيەكان قۇستەۋە و دژە ھىرشىيان دەستپىكرد و لە سالى (۴۹۶)ز-دا شارى سانىتسيان گرت، بەلام لە سالى (۴۹۸)ز-دا، فرانكەكان بۆردۇيان گرت، دواى ئەۋەى فەرمانپەرۋاى شارەكەيان بە دىل گرت^(۵۸).

دەتوانىن بلىين كلۇڧىس لە يەكەم جەنگى دژى گۆتە پوژئاوايىھەكان سەرکەۋتوو نەبوو، چونكە گۆتە پوژئاوايىھەكان ھىرشەكانى فرانكەكانيان بەرپەرچ دايەۋە، ئەمەو پىندەچىت ھەولەكانى كلۇڧىس لە ھەلگوتانە سەر چەند شارىك زۆرتەر نەبوۋىت، چونكە فرانكەكان نەياندەتوانى بچنە ناو قولايى خاكى گۆتە پوژئاوايىھەكانەۋە^(۵۹).

دواى جەنگى ناوخۆيى بورگەندى، ئەلارىكى دوۋەمى پاشاى گۆتە پوژئاوايىھەكان كاتىك بىنى كلۇڧىس بەسەر گەلە جىاۋازەكاندا سەردەكەۋىت، نوپنەرى بۆ نارد و پىي راگەياند: «ئەگەر براكەم بىيەۋىت، لەۋانەيە برپار بدات كە بە نىعمەتى خودا كۆببىنەۋە». كلۇڧىس ئەم پىشنىارەى پەت نەكردەۋە و لە سالى (۵۰۶) ز ھەردوو پاشاكە لە دوورگەيەكدا كۆبوۋنەۋە، كە دەكەۋىتە ناو پوۋبارى لۆير، ئەمەش ئەۋە دەردەخات، كە لۆير سنوۋرى نيوان ئەو دوو شانشىنىيە بوۋە. لەم كۆبوۋنەۋەيەدا ھەردوو پاشاكە بەلىنى ھاۋپىيەتتيان بە ھەقدوو دا^(۶۰).

پەنگە ئەلارىك زانىبىتى ئىمپراتورى بىزەنتى ئەناستاسىۋسى يەكەم (Anastasius I Dicorus) خەرىكە پشتيۋانى دىپلۇماسى و دارايى ئۆپەراسىۋنە

سەربازىيەكانى فرانكەكان دەكات، بۆئەۋەى پىڭەى فرانكەكان لە دژى گۆتە پۆژھەلاتى و پۆژئاۋايىيە ئارىسۆيىيەكان بەھىز بىت و گفىتى داۋە بە كۆلڧىس ئەگەر سەركەوتوو بىت لە شكستپەينانى گۆتە پۆژئاۋايىيەكان لە قوستەنتىنيە، ۋەك حاكمىكى ئىمپراتورى پلەبەرز بناسرىت، ياخود پىدەچىت ھاۋپەيمان و خەزوورى ئالارىك، تىۋدورىكى گەۋرە (Theodoric the Great) ى پاشاى گۆتە پۆژھەلاتىيەكان، پىى ۋابوۋىت، كە ئامانجەكانى جەنگى كۆلڧىس خەرىكە سەرنجيان لەسەر شانشىنى گۆتە پۆژئاۋايىيەكان دەبىت. بەم شىۋەيە تىۋدورىك لە پىڭەى ھەولە دىپلۇماسىيەكانەۋە ھەولى دا فەرمانرەۋاى فرانكەكان لە ھىرشكردنە سەر گۆتە پۆژئاۋايىيەكان بىھىۋا بكات^(۶۱)، بۆيە پىدەچىت ئەم كۆبوونەۋەيە بە نىۋەندگىرى تىۋدورىك بوۋىت، چونكە سىياسەتى دەرەكى تىۋدورىك ئەۋە بوو، كە لە پىڭەى زنجىرەيەك ھاۋسەرگىرى رامىارىيەۋە^(۶۲)، ھاۋپەيمانىتتىيەك لەنيۋان پاشا جىرمانىيەكان پىك بەينىت، كە لەم ھاۋپەيمانىتتىيەۋە شكست بە ھەولەكانى ئىمپراتورى بىزەنتى ئەناستاسىۋس بەينىت، كە دەيوست پاشا جىرمانىيەكان بەگژ يەكدا بدات و دواتر خاكەكانيان لى ۋەربگىرتەۋە^(۶۳).

بەم پىئە تىۋدورىك ھەولى دا لە پىڭاى دىپلۇماسىيەۋە پىڭرىى لە جەنگىكى خويناوۋىيى نيۋان پاشاكانى جىرمانى بكات، بۆيە نامەى بۆ كۆلڧىس و ئەلارىك نارد و لە پىۋىستى و گرنگى ئاشتى و خراپىي جەنگ ئاگادارى كردنەۋە، ھەروەھا نامەى بۆ گوندوبادى پاشاى بورگەندىش نارد و داۋاى لىكرد ھاۋكارى بىت، ھەرچەندە تىۋدورىك ئەۋ سىياسەتەى پەپرەۋ كرد، كە لەۋ سەردەمەدا باۋبوو، بەلام بەھۋى پىداگىرى سەرسەختى كۆلڧىس بۆ جەنگ، شكستى ھىئا، ئەمەش واىكرد تىۋدورىك پشتگىرىى خۋى بۆ ئەلارىك رابگەيەنىت^(۶۴).

لەلايكى دىكەۋە پوون نىيە كە ئايا كۆلڧىس بە نىيەتتىكى باشەۋە لەگەل ئەلارىك دانووستانى كردوۋە، يان نا، رەنگە پاشاى فرانكەكان پىشتر لەگەل بىزەنتىيە پىككەوتىت و كۆبوونەۋەكەى لەگەل ئەلارىك و پەيماننامەكەى نيۋان ھەردوۋ پاشاكە ۋەك فىلىك سەير بكرىت، كە كۆلڧىس كردوۋىەتى بۆ چەۋاشەكردنى ئەلارىك و تىۋدورىك، چونكە ئەگەر كۆلڧىس رەتى بكدرايەتەۋە لەگەل ئەلارىك كۆبىتەۋە، ھەردوۋ پاشاى گۆتىك گومانەكانيان سەبارەت بە نىيازى شەپانگىزىيى فرانكىيەكان لە باشوورى لۆير پشتراست دەكردەۋە، بەلام ئەگەر كۆلڧىس ھىشتا پىككەوتنى خۋى لەگەل ئەناستاسىۋس نەكردبا، رەنگە پەيماننامەكە لەگەل

ئەلارېك بە نىيەتتىكى باشەوۋە دانۇستانىيان لەسەر بىكرايە، بەو پىيەى پاشاى گۆتە پوژئاوايىيەكان ئەوۋەندە ئىمتىيازاتى گىرنگى داوۋە، بەلام دواتر ھەر ئىمتىيازىك كە ئەلارېك دابىتى، ديارە كە بىزەنتىنيەكان لە گۆتە پوژئاوايىيەكان پىترىان پىشنىار كىردوۋە و ھاوپەيىمانىيتى فرانىكەكانىيان بو خۇيان كىرپوۋە^(۶۵).

لە راستىدا ئەم پىككەوتىننامەيە زور درىژەى نەكىشا و لە سالى (۵۰۷) زىكلۇفىس بىريارى دا گۆتە پوژئاوايىيەكان لە گال دەرېكات و دەست بەسەر خاكەكەياندا بىگرىت^(۶۶)، بو ئەو مەبەستە كلۇفىس دەستى دوستايەتى بو بورگەندىيەكان درىژ كىرد، بوئەۋەى ئەو ھاوپەيىمانىيتىيەى كە لەنيوان گوندوباد و ئەلارېكى دوۋەمدا لە كۆتايى جەنگى ناوخۇيى بورگەندىدا^(۶۷) ھەبوو و بەرەيەكى بەھىز بوو لە دژى كلۇفىس، تىكېدات و بورگەندىيەكان لە جەنگى داھاتوۋى فرانىكەكان لە دژى گۆتە پوژئاوايىيەكان ھاوپەيىمانى فرانىكەكان بن. ئەوۋە بوو ھەردوۋ پاشاكە سنوورى نيوان ھەردوۋ شانشىنى يەكتىريان بىنى بەپىيى دابونەرىتى جىرمانى سويندى ھاوپىيەتى ھەمىشەيىان خوارد. پىدەچىت گوندوباد دەرۋەتتىكى گونجاۋى بىنىيىت بو فراوانكىردن، يان لانىكەم جارىكى دىكە ئەقىنۇن بەدەست بەھىنئەۋە، بوۋە ھاوپەيىمانىيتى لەگەل كلۇفىس كىردوۋە^(۶۸). شاينى باسە بەپىيى ئەم ھاوپەيىمانىيتىيە ئەركى ھىزەكانى بورگەندى ئەۋەيە، كە رىگاي ھىزەكانى پىشتىۋانى تىۋدورىكى گەۋرە بو گۆتە پوژئاوايىيەكان بىرن، ھەروەھا ئوپەراسىۋنى سەربازىي ئەنجام بدەن دژى شار و قەللى گۆتە پوژئاوايىيەكان لە باشوور، ئەمەو بو يارمەتىدانى ھىزەكانى كلۇفىس لە گەمارۋدانى شارە قەلادارەكانى ئارلىس و كاركاسون^(۶۹).

كلۇفىس دواى ئەۋەى كىشەكانى لەگەل بورگەندىيەكان يەكلالى كىردەۋە، سوپايەكى ئامادە كىرد تا دژى گۆتە پوژئاوايىيەكان بىجەنگىت. بو ئەم مەبەستە فرانىكە رىپوارىيەكان پىشتىگىرى و ھاۋكارىيان كىرد، مېژوۋنوسىكى بىزەنتىش باسى بەشدارىي جەنگقانانى نىمچەدوۋرگەى برىتانى كىردوۋە^(۷۰).

سەرەرەى ھەموو ئەمانەش، كلۇفىس ھەستى بەۋە كىردوۋە كە سوپاكەى توۋشى شىكىست دەبىت بەھۋى كەمىي ژمارەى شەركەرەكانى، تىگەشىتبوو كە شۆينكەوتۋوانى زور پىۋىستىيان بە بەزىكىردنەۋەى و رەيان ھەيە، بوۋە ئامازەى بەۋە دا، كە ئامانجى ئەم جەنگە پاراستنى كاسۋلىكىيەكانە لە ئارىۋسىيە كافىرەكان، بو نمۇنە جارىك وتبوى: «بوۋنى ھەر پاشماۋەيەكى ئارىۋسىيەكان لە ۋلاتى گالدا، زور ئازارم دەدا، ۋەرن با پىكەۋە بە پىشتىۋانى خودا لەناۋيان

ببەين». ئەمەش بە پشتبەستن بەوەی كە كلوڤيس خۆى بە پارىزەر و پالەوانى ئايىنى كاسۆلىكى دەزانى و لەلايەن كلېساي كاسۆلىكىيەو ئەركى بەرگريكردن لىنى و شەركردن لەگەل ئەم كافرانەى پى سپىردرابوو^(۷۱). ئەمەش بە مانايە بوو، سوپاي فرانكەكان كە دەچوونە ناو خاكى گۆتە پوژئاواييەكانەو، دەتوانن حىساب بۆ يارمەتيدانى دانىشتووانى ئەو خاكە بكەن، گرنگى ئەمە كاتىك لەبەرچاو دەگيرىت، كە ھەرچەندە ئارىسۆييەكان دەسلەتدارى ئەو ناوچانە بوون، بەلام كاسۆلىكىيەكان سى لەسەر چواری دانىشتووانى ئەو ناوچانەيان پىكدەھينا^(۷۲).

ھەرچى ئەلارىكە نەيتوانى سوپايەكى گەورە كۆبكاتەو، چونكە پارەى پىنويستى نەبوو، بەلام ھەولى دا رەفتارە تووندەكانى بەرانبەر كاسۆلىكەكان راست بكاتەو، بە تايبەتى لەگەل قەشەكان، بۆيە ھەندىك قەشەى لە تاراوگە گەراندەو و فەرمانىكى دەرکرد، كە تىيدا ھاتبوو ئازادى پەرستى بۆ رەعيبەتەكانى كاسۆلىكى لە گال گەرەنتى كراو، بەلام ھەولەكانى بى سوود بوون، چونكە ناچاربوو بچىتە جەنگەو دژى كلوڤيس، چونكە بۆى دەرگەوت كە دووركەوتنەو لەم جەنگە مومكىن نىيە^(۷۳)، لەلايەكى دىكەو ئەلارىكى دووھم داواى پشتىوانى سەربازىي لە تىودۆرىكى گەورەى پاشاي گۆتە پوژھەلاتىيەكان كرد و ئەويش فەرمانى كۆكردنەو سۆپاي گۆتىكى بۆ پووبەپووبوونەو ھەرەشەكانى كلوڤيس دەرکرد^(۷۴)، بەلام ھىزەكانى لە كاتى خۆيدا نەگەيشتن، چونكە سەرقالى پووبەپووبوونەو ھەلمەتى دەريايى بىزەنتىن بوون لە كەنارەكانى باشوورى پوژھەلاتى ئىتالىا، كە ئەم ھەلمەتە دەريايى بە مەبەست لەلايەن ئىمپراتۆرى بىزەنتىنەو بوو و دەوترىت كە لەلايەن كلوڤيسەو ھاندراپوو، بۆئەو ھەى سەرنجى لە يارمەتيدانى زاواكەى لابیات^(۷۵).

ھەردوولا پىشەرەوييان كرد و لە بەھارى سالى (۵۰۷)ز، لە ڤويللى (Vouillé) لە باكوورى شارى پۇيتيئىرس (Poitiers) يەكتريان بىنى^(۷۶) و لە شەپىكدا پووبەپووى يەكتەر بوونەو، كە لە دىرۆكدا بە شەپى ڤويللى (battle of vouillé) ناسراو و فرانكەكان سەركەوتنىكى يەكلايىكەرەو ھەيان بەسەر گۆتە پوژئاواييەكاندا بەدەستھينا و ئەلارىكى دووھم لەلايەن خودى كلوڤيسەو لە بەرەكانى شەپدا كوژرا، بەلام دوو كورى لەداوى خۆى بەجىھىشت، يەكەمیان ئامالارىك (Amalaric) ى نەو ھەى تىودۆرىكى گەورە بوو، كە لەو كاتەدا تەمەنى تەنھا پىنج سال بوو و كۆمەلىك گۆت توانىيان بىپارىزن و لەگەلئاندا ھەلات

بۆ ئىسپانیا و لەوئى کردیان بە پاشا، دووهمیشیان ناوی گيسالیک (Gesalec) بوو، که کورپی ناشهرعیی ئەلاریکی دووهم بوو لە ناربۆن (ئەمرۆ شارێکە لە باشووری فەرەنس)، خۆی بە پاشا راگەیان و کۆمەڵیک گۆت لایەنگری بوون، بەلام نەیتوانی هێرشەکان بەرپەرچ بداتەو، دواى ئەوێ تووشى شکستى ترسناک بوو لەسەر دەستی بورگەندییهکان و ناچار بوو بەرەو بەرشەلۆنە هەلبێت^(۷۷).

دواى شەرەکه، هاوپەیمانان بەرەو تۆلۆزى پایتەختى گۆتە پۆژئاوايیهکان پیشەرەوییان کرد و شارەکهیان گرت و دەستیان بەسەر زۆریک لە گەنجینهکانى گۆتەکاندا گرت، که نزیکەى سەد سال پیشتر ئەلاریکی یەكەم لە ئیتالیا تالانى کردبوو، دواتریش شارەکهیان وێران کرد^(۷۸).

سەرکەوتووکان هێزەکانى خۆیان دابەش کرد بۆ سێ بەش، یەكەمیان بە سەرۆکایەتیی کلوفیس، که شوینى مەبەستى ناوچەى پۆژئاواى شانشینى گۆتە پۆژئاوايیهکان بوو، توانى دەست بەسەر شارەکانى فاون، پازا، بۆردو و ئەنگولیمدا بگریت، دووهمیان سەرۆکایەتیی تیۆدۆریکی کورپی کلوفیس بوو، شوینى مەبەستى ناوچەى ناوەرەست بوو و دەستى بەسەر شارەکانى ئەلبى و پۆدیز و ئوفیرگن گرت، سێیەمیش که گوندوباد سەرۆکایەتیی دەکرد و ئامانجى ناوچەکانى پۆژەهلات بوو، ئەو بوو هێرشى کردە سەر پارێزگای پروفانس و هەموو شارەکانى بە ناربۆنیشەو گرت، جگە لە شارى ئارلیس، که گۆتە پۆژئاوايیهکان بەرگریان لیکرد^(۷۹).

بۆئەوێ ئەو مولک و مالەى نەوێکەى که مابوو، بپاریزیت، تیۆدۆریک جەنگى دژی فرانک و بورگەندییهکان راگەیاندا^(۸۰) و سوپایەکی بە سەرۆکایەتیی ئیپا (Eppa) نارد، که شکستى قورسیان بەسەر فرانکەکان و بورگەندییهکان هینا، که شارى ئارلیسیان گەمارۆ دا. دواتر شارەکانى پارێزگای سیپتیمانیا (Septimania)یان بەدەستەینایەو. بەم شێوەیە رینگاکە کراوێە بۆ تیۆدۆریک، بۆئەوێ بچیتە ناو ئىسپانیاو و یارمەتیی نەوێکەى بدات، سەرەرای ئەمەش ئەو دەستکەوتانەى که تیۆدۆریک بەدەستى هینا، نەیتوانى هەموو مولک و مالێ نەوێکەى لە گال وەربرگرتەو و شانشینى گۆتە پۆژئاوايیهکان زۆربەى زەوییهکانى لە گال لەدەست دا، چونکە کلوفیس ناوچەى ئاکویتینى پاراست، وەلى هەولێ کلوفیس بۆ دەستبەسەرداگرتنى پارێزگای سیپتیمانیا شکستى هینا^(۸۱).

بەم جۆرە كلۇڧىس تۈانى لە شەرى فۇبى لە سالى (۵۰۷) ز گۆتە پوژئاوايىيەكان بشكىنيت و زورتىن ناوچەى گال بخاتە ژىر دەسەللاتى راستەوخوى خويەو، بەلام شكستى هينا، كە سىپتىمانيا بپارىزىت، ئەمەش بەهوى دەستىوهردانى تيودورىكى گەورەى پاشاي گۆتە پوژهەلاتىيەكانەو بوو^(۸۲).

هەرچى بورگەندىيەكانە، باجى پكابهريان لەگەل تيودورىكى گەورە دا و نەيانتوانى بەرەنگارىي سوپا بەهيزەكەى ببنەو و لە ئەنجامدا گوندوباد ناچار بوو زەوييەكان بداتە بە دەست تيودورىكەو، كە پيشتر لە سالى (۵۰۰) ز دەستى بەسەردا گرتبوو^(۸۳). بەم جۆرە گوندوباد، پاشاي بورگەندىيەكان، دەستبەتال دەرچوو و ئەم جەنگە بە سەرەتاي پووخانى راستەقىنەى شانشىنى بورگەندىيەكان دادەنريت، بەلگەى ئەمەش ئەوئەو كە لەو كاتەو بورگەندىيەكان زەوى نوپيان داگير نەكردوو و سەرەتاي لە دەستدانى زورىك لە شار و زەوييەكانى باشوور بوو بۆ گۆتە پوژهەلاتىيەكان، هەروەها گۆتە پوژهەلاتىيەكان توانيان لە باشوور نيشتەجى بن و هاوپەيمانى فرانكەكان بن لە باكور، كە لەو كاتەو كاريان دەكرد بۆ كوتاييەپەنەن بە بوونى بورگەندىيەكان لە گال، كە دواى نزيكەى بيست سال ئامانجەكەيان بەديهيئا^(۸۴).

دواى ئەم سەرکەوتنەنە كلۇڧىس گەرايەو بوو تۆرس و چەندىن ديارى پيشكەش بە كلئيساي سەينت مارتىن كرد^(۸۵). هەر لەوئ ئاھەنگى سەرکەوتنى گيرا و وەك بەلئىنى پيئدراوو، ئيمپراتور ئەناستاسيۆس نازناوى نيشانەى پاتريشيان (patrician) بە كلۇڧىس بەخشى و كردى بە كونسول (consul)^(۸۶).

كلۇڧىس هەر زوو دواى بەدەستەپەنەنى پلەى كونسول لە سالى (۵۰۸) ز ھاتە ناو پارىس و كردى بە پايتەخى خوى، ئەمەش ھەلبژاردەيەكى ناياب بوو، چونكە بەرگرىكردن لە دوورگەيەك لە پروبارى سىن، ئاسان بوو، هەروەها دەكەوتە سەر ريگا بازىرگانييەكان، ئەمەش زيرەكىي كلۇڧىس لە ھەلبژاردنى پارىس وەك پايتەخت نيشان دەدات^(۸۷).

تەۋەرى نۆيەم: سالانى كۆتايى كلۇفيس و مردنى

كلۇفيس دواى سەرکەۋىتىنى بەسەر بورگەندى و گۆتە رۆژئاۋايىيەكاندا، بەشى زۆرى گالى خستە ژىر دەسلەلاتى خۆيەۋە، بەلام ھىشتا كلۇفيس پاشاى ھەموو فرانكەكان نەبوو، بەلكو تەنيا پاشاى گەرەترىن لىقى فرانكە ساليىيەكان بوو، بۆئەۋەى بېيتە پاشاى ھەموو فرانكەكان، پەناى بىردە بەر كوشتى خزمەكانى، گريگورى لە تۆرس وردەكارىيەكانى ئەو شىۋازانەى خستەپروو، كە كلۇفيس پەناى بۆ بردوۋە^(۸۸)، تەنانت زۆر پروودارانە نووسىۋىيەتى: «بەم شىۋەيە ھەموو رۆژىك خودا دوژمنەكانى كلۇدويگ (مەبەستى كلۇفيسەى) كپ دەکرد و شانشىنىيەكەى زياد دەکرد، چونكە بە دلىكەۋە دەپوشت، كە راست لەبەردەم خودادا بوو و ئەۋەى لە چاۋى ئەۋدا دلخۆشكەر بوو، دەيكرد»^(۸۹).

يەككىك لەو پاشايانەى كە كلۇفيس بە فىل و تەلەكە لەناۋى برد سىگىبىرت (Sigobert the lame) بوو، ئەۋىش دواى ئەۋەى ھانى كلۇدورىكى (Chlodoric the Parricide) كورى دا باۋكى بكوژىت، ئەۋىش بە پىشنىارەكە رازىبوو و باۋكى خۆى كوشت، بەلام زۆرى نەبرد خۆشى لەلايەن كلۇفيسەۋە كوژرا، دواتر كلۇفيس خۆى بە پزگارەكەر ناساند و خەلكەكەش كردىانە فەرمانپەرۋاى خويان^(۹۰).

پاشان كلۇفيس ھىزەكانى ئاراستەى چارارايك (Chararic)، پاشايەكى فرانكە ساليىيەكان كرد، كە لە كاتى شەپرى لەگەل سىاگريۆسدا داۋاى يارمەتى لىكردبوو، بەلام بىلايەن بوو، كلۇفيس لەو كاتەدا توۋرەيى خۆى خواردبوۋەۋە و چاۋەپى دەرفەتى گونجاۋى بوو، بۆئەۋەى لەناۋى ببات، ئەو دەرفەتەش بەدەست ھات، كاتىك كلۇفيس بە فىل ھىرشى كرده سەرى و خۆى و كوپرەكەى كوشت و مال و سامانەكەى ئەۋانى برد و خەلكەكەشى ملەكچ كرد^(۹۱).

يەككىكى دىكە لە قوربانىيەكانى كلۇفيس پاشايەك بوو بە ناۋى راگناچار (Ragnachar)، كە ئەم پاشايە پىشتەر لەگەل كلۇفيس چوۋبوۋە شەپرى سىاگريس. ۋەك ئەۋەى گريگورى لە تۆرس بۆمان دەگىرپتەۋە، ئەم پاشايە لە كامبراى ژياۋە و خەرىكى رابواردن بوۋە، لەم كاتەدا كلۇفيس ھەندىك ديارى زىرى پىشكەش بە ھەندىك لە پاسەۋانى پاشا كرد، بۆئەۋەى ناپاكىيە لە پاشاكەيان

بکەن. لە راستیدا ئەم دیارییانە برۆنز بوون و بە زیر پووپۆش کرابوون. پاشان سوپاکەى کلۆفیس لە شەڕیکدا بەسەر سوپاکەى ڕاگناچاردا سەرکەوت و ڕاگناچارىش کاتیک شکستى سوپاکەى بىنى، وىستى ھەلئیت، بەلام ھەندیک لە پیاوھکانى دەستگیران کرد و بردیانە بەردەم کلۆفیس و کلۆفیسىش بى دوولى کوشتى، دواتر بە ڕیچاردى براى ڕاگناچارى گوت: ئەگەر تۆ لە تەنیشت براکەت بوەستیتایە، بەم شیوہیە نەدەبەسترایەو، پاشان ئەویشى کوشت. دواى مردنى شا ڕاگناچار و ڕیچاردى براى، ئەوانەى ناپاکیان لیکردبوون، بۆیان دەرکەوت کە ئەو دیارییە زیرینانەى لە کلۆفیسىان وەرگرتوو، ساختەن و گلەبیان لە کلۆفیس کرد، ئەویش بەرسقى دانەو، کە زیر بۆ پیاویک گونجاو، ناپاکى لە گەورەکەى نەکات، پاشان پى ڕاگەیاندن کە باشترە بۆ ئەوان ئەو جۆرە دیارییانە پەسەند بکەن و ژيانان ڕزگار بکەن، ئەوانیش کاتیک ئەمەیان بیست، داواى لىووردنیان لە کلۆفیس کرد و پىیان گوت کە دیارییەکان گونجاو، لەکاتیکدا ژيانمان ڕزگار دەکەن. بەم جۆرە دواى کوشتنى ڕاگناچار و براکەى، کلۆفیس دەستى بەسەر زەوى و سامانەکانیاندا گرت^(٩٢).

کلۆفیس ژمارەیک پاشای دیکەى کوشت، کە بە خوین پەيوەست بوون بەوہو، تەنانەت ڕۆژیک کە لە کۆبوونەوہیەکی گشتیدا لەگەڵ شوینکەوتوانى گوتبووى: «ھیچ خزمیک نەماوہ بوئەوہى یارمەتیم بدات، ئەگەر بەدەختییەک بەسەرمدا ھات!» وەک گریگۆرى لە تۆرس ئاماژەى پیدەکات، کلۆفیس دلتەنگ نەبوو بە مردنى ئەوان، بەلکو ئەمە فیلیکی کلۆفیس بوو تا ئەگەر خزمیکى شاراوہى مابیت، بیدۆزیتەوہ و بیکوژیت^(٩٣).

بەم جۆرە کلۆفیس پىش مردنى لە سالى (٥١١)ز و دواى ئەوہى زۆریک لە پاشا و خزمەکانى کوشت، کە لییان دەترسا، یان ترسى ئەوہى ھەبوو پیلانگىری لە دژى تەختەکەى بگىژن، شانشینییەکەى فراوانتر کرد و ھەردوو فرانکە سالییەکان و ڕیپوارییەکانى یەكخست و پىشتریش زۆربەى بەشەکانى گالیشى گرتبوو، جگە لە بریتانى و سیپتیمانىا و ڕوڤانسن^(٩٤).

لە کۆتاییدا کلۆفیس لە تەمەنى چلوپینج سالى و لە پارىس کۆچى دواى کرد، پاشان لە کلیسای نیردراوانى پیروژ، کە دواتر بە دىرى سانت جینیفیف ناسرا (Abbey of Saint Genevieve) نیژرا، کە خوى و کلۆتیلداى ھاوسەرى دروستیان کردبوو^(٩٥).

دوای مردنی کلۆفیس، به پێی دابونه ریتی جێرمانی، که ده بوو دوای مردنی
باوک هه موو سامانه که ی به یه کسان به سهر کورپهکانیدا دابهش بکریت،
شانشینه که ی به رووبه ریکی یه کسان له نیوان هه رچوار کورپه کهیدا دابهشکرا، لی
ئه م دابهشکردنه بووه هۆی ناکۆکیی خۆیناوی نیوان کورپهکانی، وهلی له هه مان
کاتدا فراوانخوایی فرانکهکان بهردهوام بوو^(۹۶)، که دوای نزیکه ی دوو سه ده و
له سهردهمی شارلماندا گه یشته ترۆپک.

ئەنجام

لەم توۋىڭىنەۋەيەدا بە چەند ئەنجامىك گەيشتىن، كە گرنگىرىنيان ئەمانەى لاي خوارەۋەن:

۱. كلۇڧىس بە بەھىزىترىن كەسايەتتى سەردەمى خۆى و دامەزىنەرى راستەقىنەى شانشىنى فرانكەكان دادەنرىت، ھەروەھا قۇناغى دەسلەتلى كلۇڧىس بە ۋەرچەرخانىكى زۆر گرنگ دادەنرىت لە مېژۋى ئەۋروپاى پۇژئاۋا بە گشتى و فەرەنسا بە تايىبەتى.

۲. كلۇڧىس سەركردەيەكى راميارى و سەربازى كارامە و بەتوانا بوۋە، كە لە چارەكە سەدەيەكدا بەھۆى جەنگەكانىيەۋە بوۋە فەرمانرەۋاى زۆربەى گال، تا ئەۋ رادەيەى ھەندىك نووسەر پىيان ۋايە كلۇڧىس مەزىنترىن كەسايەتتى بوۋە لە پۇژئاۋاى ئەۋروپا لە ماۋەى نيوان يۇليۇس قەيسەر و شارلماندا ھەلگەۋت.

۳. كلۇڧىس كەسايەتتىيەكى خراپ و شەپانگىزى ھەبوۋە و جۆرەھا ئامپرازى خراپى بەكارھىناۋە، بۇئەۋەى مانەۋەى خۆى لەسەر تەختى دەسلەتات مسۇگەر بكات.

۴. سەركەۋتنى كلۇڧىس لە زۆربەى ئەۋ جەنگانەى كە تىيدا بەشدارى كرد، ھۆكارىك بوۋ بۇ بەھىزىبون و بەناۋبانگىبونى كلۇڧىس.

۵. ھەرچەندە كلۇڧىس لە ھەلمەت و جەنگەكانىدا بەسەر زۆرىك لە نەيارەكانىدا سەركەۋت، بەلام لەسەر دەستى برىتۇنەكان توۋشى دۇرانيكى سەخت ھات و نەيتۋانى نىمچەدوۋرگەى برىتانى بخاتە ژىر دەسلەتلى راستەۋخۆى خۆيەۋە، ناچار بون رىككەۋتتنامەى ئاشتى لە تەك برىتۇنەكان مۇر بكات.

۶. كلۇڧىس دۋاى بە مەسىحىبونى، بەرگىكى ئايىنى بە بەر جەنگەكانىدا كردوۋە و ئامانج و مەبەستى راستەقىنەى خۆى لە پشت ھەلگىرسانى و بەشدارى جەنگەكاندا شاردوۋەتەۋە.

۷. دۋاى بە مەسىحىبونى كلۇڧىس، كلېساي كاسۇلىكى ھۆكارىكى سەركەى سەركەۋتنى كلۇڧىس بون لە جەنگەكانىدا.

۸. كلۇڧىس پىش ئەۋەى جەنگىك ھەلگىرسىنىت، يان بەشدارى تىدا بكات، بە باشى خۆى بۇ ئامادە دەكرد، تا سەركەۋتنى مسۇگەر بكات. ئەمەش بەروۋنى ئەۋ كاتانە دەردەكەۋىت، كە داۋاى ھاۋكارىي و يارمەتى لە خزمەكان و ھاۋپەيمانەكانى كردوۋە.

۹. جەنگەكانى كلۇڧىس دژى ئەلەمانى و گۆتە پۇژئاۋايىيەكان بە ديارترىن و گرنگىرىن جەنگەكانى كلۇڧىس دادەنرىن.

۱۰. جەنگەكانى كلۇڧىس دژى گۆتە پۇژئاوايىهكان به سەركەوتوتوتىن جەنگەكانى كلۇڧىس دادەنریت.
۱۱. جەنگەكانى كلۇڧىس دژى ئەلەمانىيەكان به سەختتىن و خوتناوتىن جەنگى كلۇڧىس دادەنریت.
۱۲. جېنشىنانى كلۇڧىسى يەكەم بەردەوام بوون لە پەپرەوكردى ئەو سىياسەتە فراوانخوازيانەى كە كلۇڧىس دايرشتبوو، به جۆرىك كە دواى نزيكەى دوو سەدە لە سەردەمى شارلماندا گەيشتە تروپك.

تویژینه‌وهی چواره‌م:
جه‌نگه‌کانی شارلمان (۷۶۸ - ۸۱۴)ز

پیشہ کی

شارلمان یہ کی کہ لہ ناودارترین و کاریگہرترین کہ سایہ تیبہ کانی میژووی
ئەوروپا لہ سەدەکانی ناوەراستدا، یەکیکیش لەو ھۆکارانە ی کہ شارلمانی کردە
یەکیک لہ ناودارترین و کاریگہرترین کہ سایہ تیبی ئەوروپا لہ قوناغی سەدەکانی
ناوەراستدا، بریتیوو لہ سەرکەوتنی لہ ئەو جەنگانە ی کہ بەشداری تیدا کردبوو.
ئەوہندە ی لای ئیمە زانراو، تا ھەنووکە ھیچ توێژینەوہیە ک نییە کہ بە زمانی
کوردی دەربارە ی جەنگەکانی شارلمان نووسراویت، ئەمەش ھۆکاری سەرەکی
ھەلژاردنی ئەم بابەتە بوو تا توێژینەوہیە کی تایبەتی لہ سەر ئەنجام بدەین.
لہ کاتی نووسینی ئەم توێژینەوہیە دا تووشی چەندین گرفت و ئاستەنگ
بووین، لہوانە: نەزانینی زمان، کەمی سەرچاوە، بەردەست نەبوونی ھەندیک لہ
بەلگەنامە و سەرچاوەکان.

ئامانجمان لہ نووسینی ئەم توێژینەوہیە ئەوہیە، کہ ئاورپیکی میژووی
لہ جەنگ و فراونخوازییەکانی شارلمان بدەینەو، کہ گرنگییەکی تایبەتی لہ
میژووی سەدەکانی ناوەراستی ئەوروپا دا ھەیە، ھەروەھا خوینەرانی کورد ئاشنا
بکەین بە ژبانی سەربازی یەکیک لہ ناودارترین و کاریگہرترین کہ سایەتیبە
سەربازییەکانی میژووی ئەوروپا بە گشتی و میژووی سەدەکانی ناڤینی ئەوروپا
بە تایبەتی.

بەدەر لہ پیشەکی و ئەنجام و پەراویز و لیستی سەرچاوەکان، ئەم توێژینەوہیە
لہ یانزە تەوہر پیکدیت، لہ سەرەتادا و بەھۆی ئەوہی شارلمان ئەندامیکی
بنەمالە ی کارلۆلینجی بوو، پیمان باش بوو لہ تەوہری یەکەمدا چۆنییەتی
وەرگرتنی دەسەلات لہ لایەن ئەو مالباتەوہ بخەینە پوو. لہ تەوہری دووہمدا
دەستپیک جەنگی شارلمان، کہ سەرکوئکردنی راپەرینی ئاکویتیئ بوو، خراوەتە
بەر باس، جەنگەکانی شارلمان دژی لۆمباردەکان لہ ئیتالیا، کہ بە یەکیک لہ
گرنگترین و سەرکەوتووترین جەنگەکانی شارلمان دادەنریت لہ تەوہری سییەمدا
باسکراو، ھەرچی تەوہری چوارەمە تایبەت کراوہ بۆ جەنگەکانی سەکسۆن، کہ
ئەم جەنگانە بە سەختترین و خویناویتترین جەنگی شارلمان لہ دیرۆکدا ناسراوہ.
لہ تەوہری پینجەمیشدا لہ داگیرکردن و لەناوبردنی دوکیایەتی باقاریا خراوەتە
پوو، ھەروەھا لہ تەوہری شەشەم و ھەوتەمدا باس لہ جەنگەکانی شارلمان
دژی موسلمان لہ ئیسپانیا و دوورگەکانی دەریای ناوەراست کراوہ. لہ تەوہری

هه شته م جهنگه كانى شارلمان دژى ئاڧاره كان خراوه ته پوو، هه روه ها له ته وه رى
 نويه مدا باس جهنگه كانى دژى سلاڧه كان كراوه، له ته وه رى دهيه ميشدا جهنگه كانى
 شارلمان دژى بيزه نتي و باكوورييه كان خراوه ته به رباس و له كوتا ته وه ريشدا
 هه ولمان داوه ئه وه هه لمه تانه ي شارلمان كراوه، كه به هوى كه مبايه خيانه وه له
 سه رچاوه به رده سته كانمادا به سه رپيى ئا مازهيان پي دراوه، له چهند خاليكا
 بخه ينه پوو.

هيوادارين ئه م تويژينه وه يه ده روازيه ك به پووى تويژهرانى كورددا والا
 بكات و له داهاتوودا به جيا له سه ر ژيانى پاميارى، پو شنبيرى، ئايينى، جفاكى،
 چاكسازى و كار و په يوه ندييه ديبلوماسييه كانى شارلمان تويژينه وه بنووسريت.
 بيگومان ئه م تويژينه وه يه له هه له و كه مو كورتى به ده ر نييه. هيوادارين
 خوينه ران به چاويكى ره خنه گرانه وه ئه م تويژينه وه يه بخويننه وه و له هه له و
 كه مو كورتييه كان ئاگادارمان بكنه وه.

تەۋەرى يەكەم: كۆتايى فەرمانرەۋايى بىنەمالەى مىرۋىنچى و ھاتنە سەر دەسەلاتى بىنەمالەى كارۋىنچى

بەھۇى كۆچكردن و لەشكركىشى و شالاۋى جىرمانەكانەۋە كە بە داگىركارىيەكانى جىرمانى (The Germanic Invasions) ناسراۋە، چەندىن شانشىنى جىرمانى لە ئەۋروپا دامەزران، لە گرنگترىن ئەۋ شانشىنانە، شانشىنى فرانكەكان بوو، كە لە سەرەتادا لەلايەن مالباتى مىرۋىنچىيەۋە فەرمانرەۋايى دەكرا^(۱). ھەشتا سال بەسەر دامەزراندنى دەۋلەتى فرانكدا تىنەپەريپوو، كە چوۋە ناو قۇناغىكى پىشۋىي و جەنگى ناوخۋە، كە نزيكەى سەدە و نيوپكى خاياند و لاۋازى پاشاكانى مالباتى مىرۋىنچى لەم قۇناغەدا دەرکەوت^(۲). بە جۆرىك سى ھەرىمى جياۋاز لەناو شانشىنى فرانكەكان دەرکەوت، ھەرىمى ئوستراسيا لە پۇژھەلات، كە زۆربەى جىرمانى بوو و ژمارەيەكى زۆر جووتيارى تىدا بلأوبوۋە، ھەرىمى نوستريا لە پۇژئاۋا كە پەگەزى پۇمانى تىدا بلأوبوۋە و خاۋەن زەۋىيەكى زۆر بوو، كە كۆيلەكان ئىشيان تىدا دەرکەوت، سىيەمىش ھەرىمى بەرگەندىا لە باشۋورى پۇژھەلاتى گال، كە جووتيارى خاۋەن زەۋى بچوۋكى تىدا بوو، ئەم دابەشبوۋە بوۋە ھۇى پىكدادانى نيۋان ھەرىمەكان، چونكە ھەر ھەرىمىك دەۋىست لەسەر حىسابى ئەۋى تر فراۋانخۋازى بكات^(۳).

لە سالى (۵۹۷)ز-دا برۋنھىلدا (Brunhilda) دەسەلاتى ئوستراسيا و بەرگەندىاي كەۋتە دەست، بەلام ھەر زوو پوۋبەروۋى بەرەنگارىيە دەرەبەگەكان بوۋە، كە بە ھەموو توانايانەۋە دايانە پال كلوتار (Chlothar II) ى پاشاي نوستريا، چونكە بەرژەۋەندىيەكانى ئەۋانى لە خاۋەندارىتى زەۋى و باج پاراست و چەندىن ئىمتيازى نوپى ۋەك چەندىن تايبەتمەندى لە بوارى مافە دادۋەريەكانى پىبەخشىن، ئەۋەبوۋ لە جەنگىكا بەسەر برۋنھىلدا سەرکەۋتن و كوشتيان، بەم جۆرە شانشىنەكە جارىكى تر لەسەر دەستى كلوتار يەگى گرتەۋە^(۴)، بەلام سەرکەۋتنى كلوتار بەسەر برۋنھىلدا بە پادەيەكى زۆر بە سەرکەۋتنى دەرەبەگەكان بەسەر دەسەلاتى ناۋەندىدا دەدانرىت، كە پىگەخۆشكەر بوو بۇ دەرکەۋتنى كۆسوۋرى دەرەبەگايەتى، بۇيە شتىكى سەير نىيە كە دەبىنن دۋى ئەۋ سەرکەۋتنەكانى كلوتار ناچار بوو بۇ دەرەبەگ و پياۋانى ئايىنى دەست لە زۆرىك لە دەستكەۋتەكانى ھەلبىگرىت^(۵).

شایه‌نی باسه داگوبه‌رت (dagobert) کۆتا پاشای میروڤینجیه‌کان بوو، که هه‌ندی‌ک ده‌سه‌لاتی له‌ده‌ستدا مابیت‌ه‌وه، له‌دوای داگوبه‌رت سه‌رده‌میکی نوێ له حکومرانی پادشایانی میروڤینجی ده‌ستی پیکرد، که ده‌سه‌لاتیکی راسته‌قینه‌یان له ده‌ستدا نه‌مابوو و به‌وه وه‌سف ده‌کران، که پاشاگه‌لیکن هیچیان به‌ده‌ست نییه^(٦). ته‌نانه‌ت زوړیک له میژوونوسان به‌ماوه‌ی نیوان سالانی (٦٣٩-٧٥٢) ز ده‌لین سه‌رده‌می شا ته‌مبه‌له‌کان و ده‌سه‌لاتی کۆشکه‌وانه‌کان، چونکه دوایین پاشاکانی میروڤینجیه‌کان هه‌موو بیکاره و ته‌وه‌زله‌ بوون و له‌قه‌لاکاندا ژیا‌نی خویان ده‌برده‌ سه‌ر و ته‌نیا به‌ناو مابوونه‌وه، ده‌سه‌لاتی راسته‌قینه‌ به‌ده‌ست کاربه‌ده‌ستانی کۆشکه‌وه‌ بوو، که شانشینه‌که‌یان به‌پێوه ده‌برد و به‌هێزترینیان ئه‌و که‌سانه‌ بوون، که به‌ کۆشکه‌وان ده‌ناسران، که پله‌یان له‌ ئاست سه‌روک وه‌زیری به‌ریتانیای ئه‌م‌رودا بوو^(٧).

یه‌که‌م که‌سی مالباتی کارولنجی، که سه‌روکایه‌تی کۆشکی گرت‌ه‌ ده‌ست، پپین (pepin) بوو، به‌لام کاتیک هه‌ولی دا پاشای میروڤینجی لابیات و یه‌کیک له‌ خویان بچیت‌ه‌ سه‌ر کورسی ده‌سه‌لات، کلێسا و ئاگا‌کا له‌ دژیان یه‌کیان گرت و شکستی هینا، چونکه کلێسا و ده‌ربه‌گه‌کان پاشایه‌کی لاوازیان له‌ پاشایه‌کی به‌هێز، که له‌ هه‌موو ده‌سه‌لات و ئیمتیا‌زیکیان دابرینت، پچ‌ باشتر بوو، به‌لام دواتر له‌ سه‌رده‌می پپینی دووهم، که به‌ پپینی هیرستال (Pepin of Herstal) ناسراوه، توانی جاریکی تر پێگه‌ی سه‌روکایه‌تی کۆشک به‌ده‌سته‌بێنیت‌ه‌وه و به‌م جو‌ره کارولنجیه‌کان پێگه‌ی خویان گه‌رانده‌وه^(٨).

پپینی دووهم کاتیک له‌سه‌ر شانۆی پروداوه‌کان ده‌رکه‌وت، شانشین فرانکه‌کان له‌ لیواری پروخاندای بوو، چونکه به‌هۆی جه‌نگی ناوخۆیی و پشیویه‌کان زوړیک له‌ زه‌ویه‌کانی خۆی له‌ده‌ست دا‌بوو، بۆ نموونه ئاکویتی‌ن به‌شیکی زوړی خاکی له‌ شانشینه‌که‌ دابری و باقاری و ئه‌له‌مانیه‌کانیش^(٩) سه‌ربه‌خو‌ییان پراگه‌یاند، به‌لام پپین هه‌لمه‌تیکی به‌رده‌وامی بۆ سه‌ر ئه‌له‌مانی و باقاری و ئاکویتی‌نیه‌کان ده‌ست پیکرد و تیکی شکاندن و یه‌کی‌تی گه‌رانده‌وه و ده‌ربه‌گه‌کانی خسته‌ ژیر ده‌سه‌لاتی خۆی و سنووریکیشی بۆ ده‌سه‌لاتی پیاوانی کیلسا دانا^(١٠).

دوای مردنی پپینی دووهم، فرانکه‌کان که‌وتنه‌ دۆخیکی خراپه‌وه، به‌جوړیک جه‌نگی ناوخۆیی و دوژمنانی ده‌ره‌کی هه‌ره‌شه‌ی له‌ شانشینه‌که‌ ده‌کرد، له‌م کاته‌دا کو‌ره‌ ناشه‌رعییه‌که‌ی شارل مارتل شوینی باوکی گرت‌ه‌وه و هه‌ولی گه‌رانده‌وه‌ی

دەسەلاتى دا و دەستى بەسەر زۆرىك لە مالى و سامانى كۆيسادا گرت، ئەمەيش لەبەر كەمكردنەوهى دەسەلاتى كۆيسا و دابىنکردنى دارايى تەواو، كە فرانكەكان پىيوستيان پىي بوو، بۆئەوهى دريژە بە جەنگاكانيان بدەن، بە تايبەت دژى موسلمانان^(۱۱).

ئەمەو شارل مارتل بە خىرايى زنجيرهيك شەرى بۆ سەقامگىركردنى دەولەتى فرانكەكان دەستپيكرد، ناوبراو پىنج ھەلمەتى دژى سەكسۆنەكان ئەنجام دا، ھەروەھا دوو ھەلمەتى دژى فريزييهكان و ھەلمەتيك دژى ئەلەمانىيەكان و دوو ھەلمەتى دژى باقارييهكان، ھەروەھا بە ھاوكاريى دوكايەتيى ئاكوييتىن و لە سالى (۷۳۲) ز و لە شەرى بەناوبانگ و يەكلايىكەرەوهى تۆرسدا، كە لای موسلمانان بە شەرى (بلاط الشهداء) ناسراو، سوپايى موسلمانانيان بە سەرگردايەتيى عەبدولرحمانى غافقى تىكشان و خودى عەبدولرحمانيش لە شەركەدا كۆژا و كۆتاييان بە گەورەترين مەترسى ھىنا، كە خەريكبوو كۆتايى بە بوونى شانشىنى فرانكەكان بەيىت^(۱۲). دواى ئەم سەرکەوتنە و بەھوى تاكتىكە ھىرشبەرەكانى لە كاتى شەردا، كە برىتيبوو لە ليدانى زەرپەى قورس لە دوژمنانى، بە شارل مارتل، واتە شارلى چەكوش ناسرا^(۱۳). دواتر لە چاوى جىھانى پوژئاوادا ھەك پالەوانى ئايىنى مەسىحى دەرکەوت، كە ئەوروپايى پوژئاواى لە داگىركاريى ئىسلامى پاراست^(۱۴).

لەلایەكى ترەو، شارل مارتل ھەرچى دەسەلاتى سەربەخۆيى ناوچەيى ھەبوو لەگەڵ ئەوانەى دژى دەسەلاتى ناوھنديى دەوستان، لەناوبرد، بە تايبەت لەبورگەنديا و ئاكوييتىن، بۆيە كاتى مرد، شانشىنيكى بەھىزى لەدواى خۆى بەجىھىشت، بەلام لەگەڵ ھەموو ئەمانەدا شارل مارتل خۆى بە پاشايى فرانكەكان دانەدەنا و لە سەرۆكى كۆشكىش بەولاو ھىچى تر نەبوو^(۱۵).

سەرەپاي ھەموو ئەم سەرکەوتنە گەورانە كە شارل بەدەستى ھىنا، بەلام دواى مردنى لە سالى (۷۴۱) ز بەفیرۆ چوو، چونكە ھەردوو كۆرەكەى كارلمان و پىپىنى كۆلە لەسەر دەسەلات كەوتنە مەملانى و ولاتيان لەنيوان خوياندا دابەشكرد، كە كارلمان بەشى پوژئاوا و پىپىنى كۆلەش بەشى پوژھەلاتى بەركەوت، بەلام لە سالى (۷۴۸) ز كارلمان وازى لە دەسەلات ھىنا و چوو ھەناو دىر، بۆئەوهى خواپەرستى بكات و پىپىن بە تەنيا لە دەسەلاتدا مايەو ھەروەھەر لە سەرەتاو ھەريارى دا سنوور بۆ بوونى ناسروشتى ميروڤىنجىيەكان دابىت. بۆ ئەو مەبەستە پەيوەنديى خۆى

له گه‌ل کيلسا خوشکرد و هه‌ندی له زه‌وییه‌کانی گه‌راندوهه، که باوکی ده‌ستی به‌سه‌ردا گرتبوو^(۱۶).

له سالی (۷۵۱) ز پپینی کوله له کۆبوونه‌وه‌یه‌کدا خۆی به پاشای فرانکه‌کان ناساند، بۆئوه‌ی شه‌رعییه‌ت به خۆی بدات، نوێنه‌ری خۆی نارد بۆ لای پاپا زه‌که‌ریا و لیی پرسی، که ئایا دروسته که‌سیک نازناوی پادشا هه‌ل‌ب‌گ‌ری‌ت و که‌سانیکێ تر له جینگه‌ی ئه‌ودا موماره‌سه‌ی ده‌سه‌لاته‌که‌ی بکه‌ن؟ پاپا له به‌رسف‌دا گو‌تی: نه‌خ‌یر دروست نییه، چونکه پاپاویه‌ت له‌و کاته‌دا پ‌ی‌ویستی به پش‌تی‌وانی و یارمه‌تی فرانکه‌کان بوو، له‌به‌رئه‌وه‌ی له‌گه‌ل ک‌ل‌ی‌س‌ای ق‌وس‌ته‌نت‌ینه‌دا له‌لایه‌ک و لۆمباردییه‌کان له‌لایه‌کی دیکه‌وه له م‌ل‌م‌ل‌ان‌یدا بوو. ئه‌وه‌بوو چیلدیرکی سییهم (Childeric III) ی دوا پاشای می‌رو‌ف‌ین‌ج‌یه‌کان له ته‌ختی پاشایه‌تی ه‌ین‌رایه‌ خواره‌وه و پپینی کوله چووه سه‌ر ته‌ختی پاشایه‌تی، به‌مه‌ش کۆتایی به حوکم‌رانی مال‌باتی می‌رو‌ف‌ین‌جی هات و حوکم‌رانی مال‌باتی کارۆلینجی ده‌ستی پ‌یک‌رد^(۱۷).

له سالی (۷۵۴) ز پاپا ستیفنی دووهم، که ئه‌وکات جیگری پاپا زه‌که‌ریا بوو، چوو بۆ گال و له ر‌ی‌ۆره‌سمیکێ گه‌وره‌دا له ک‌ل‌ی‌س‌ای س‌واس‌ن تاجی پاشایه‌تی خسته سه‌ر پپین، دواتر پپین و هه‌ردوو کور‌ه‌که‌ی به زه‌یتی پ‌ی‌رو‌ژ چه‌ور کرد^(۱۸). دوا‌ی ئه‌و ر‌ی‌ۆره‌سمه‌ش پپین له دوو ئۆپراسیۆنی سه‌ربازی جیا‌ج‌یا‌دا لۆمبارده‌کانی تیکش‌کان و به‌ش‌یک له هه‌ری‌می پاشایه‌تی به هه‌ری‌می پاپاوه په‌ی‌وه‌ست کرد و به دیاری پپین (Donation of Pepin) ناوی ده‌رکرد و له‌گه‌ل زه‌وییه‌کانی هه‌ری‌می رۆم تیکه‌ل کرا و بناغه‌ی ده‌وله‌ته پاپاییه‌کانی له‌سه‌ر دانرا، که تا سه‌ده‌ی نۆزده‌یه‌م مایه‌وه^(۱۹).

پپین درێژه‌ی به سیاسه‌تی فراوانخوازیی پاشا‌کانی فرانکه‌کانی دا و موس‌لمانانی پالنا بۆ پش‌تی چیا‌کانی پیرینس (Pyrenees) و جم‌وج‌ول‌ی یاخ‌ی‌بو‌وانی له ئاکویتی و باقاریا له‌ناو‌برد، دوا‌ی ئه‌وه ر‌و‌وی‌کرده سه‌ک‌سو‌نیا. ئه‌مه‌و ئه‌س‌قفه‌کان پابه‌ند کران لایه‌نگری ته‌وا‌وی خ‌و‌یان بۆ پاپا ر‌ا‌ب‌گه‌یه‌نن و ر‌ۆژی یه‌کشه‌ممه‌ش کرایه پش‌وو و سه‌پاندی به‌سه‌ر هه‌مو‌ولایه‌کدا، که په‌یره‌ی لی بکه‌ن، هه‌روه‌ها بریاری دا ده‌یه‌ک بدری‌ته ک‌ل‌ی‌سا^(۲۰)، له کۆتاییدا له سالی (۸۶۸) ز مرد و به‌پ‌ی‌ی دابونه‌ری‌تی فرانکه‌کان شانشینییه‌که‌ی له‌نی‌وان دوو کور‌ه‌که‌یدا دابه‌ش‌کرا^(۲۱).

تهوهري دووهم: سهركوتكردنى راپه پىنى ئاكويىتىن

پېپىنىش وهك شار مارتل، پېنىش مردنى له سالى (۷۶۸)ز، دهسه لاتته كانى خوى له نيوان دوو كورپه كهيدا، شارلمان و كارلماندا دابه شكرد، به لام دواى ماوه يه كي كه م كارلمان مرد و شارلمان بووه تاكه فهرمانرپه وا و كارى فراوانكردن و چه سپاندنى نه و دهوله تهى كه شارل مارتل و پېپىن بنىاتيان نابوو، كه وته سهر شانى شارلمان^(۲۲). له يه كه مين تاقيكردنه وه يه شدا رپوبه پرووى راپه پىنىك له ئاكويىتىن بووه وه، كه له دژى دهسه لاتى فرانكه كان سهرى هه لدا بوو.

جى گوتنه كه باوكى شارلمان له چوارچيوه ي هه وله كانيدا بو گه پاندنه وه ي نه و ناوچانه ي كه يه كه مين ميروڤينجيه كه كان داگيريان كردبوون، دو كايه تي ئاكويىتىنى وهرگرته وه و دواى نه وه ي هه شت هه لمه تي سهر بازيى كرده سهرى و بنه ماله دهسه لاتداره كه ي له ناوبرد^(۲۳)، به لام كاتيك ئاكويىتىن يه كه كان دهر فته تي مردنى پېپىنيان قوسته وه، راپه رين، شارلمان ناچار بوو به ته نيا راپه پىنه كه سهر كوت بكات، چونكه وا دياره كارلمان متمانه ي به برا گه وره زاله كه ي نه بووه و هيچ هه نكاويكى نه ناوه بو يارمه تيدانى. ده بيت بوتريت ئاكويىتىن كه له نه نجامى به رخودانى دريژخايه ن و ناسه ركه وتوويى به رانبر به پېپىن لاواز ببوو و له هيچ بارودوخيكى راسته قينه دا نه بوو بو جهنگيكى دريژخايه ن. ته نيا به و هيوايه ي كه جهنگى ناوخويى له ناو فرانكه كاندا هه لگيرسيئ، راپه رين، به لام ئاكويىتىن يه كه كان به ته واوى هه له بوون و جهنگى ناوخو پروينه دا و شارلمان وهك ره شه با هيرشى كرده سهر يان^(۲۴).

شايه نى باشه سهر وكي راپه پىنه كه ناوى هونالد (Hunald I) بوو، كه ناوبراو نه و ديرى كه تييدا ده ژيا، جي هيشتبوو، بو نه وه ي سهر كر دايه تي راپه پىنه كه بكات^(۲۵)، به لام راپه پىنه كه نه وه ندهش مه ترسيدار و به هيز نه بوو، كه شارلمان نه توانيت سهر كوتى بكات، بو يه هيزه كانى فرانكه كان سهر كه وتوو بوون له راوه دونانى هونالد و شوينكه وتووانى، تا نه و كاته ي ولاته كه يان به جي هيشت. هونالد په ناي بو لوپوسى كورپه زاي خوى برد، كه فهرمانرپه واى گاسكونى بوو، به لام شارلمان و هيزه كانى له رپوبارى گارون په پىنه وه و نوينه ريان نارد و پىنيان راگه ياند، كه مامى راده ست بكات، يان شه ر بكات، نه وه بوو لوپوس به لىنى

دلسۆزى و گوڤرايهلى دا و مامى خوى رادهستى شارلمان كرد^(۲۶) و هونالد ديسانده وه رهوانه دى دىرك كرا^(۲۷).

به م چه شنه كوتايى به راپه رىنى ئاكويتىن هيتا. دواتر لويىسى خواپه رستى كورپى كرده پاشا و تا كوچى دوايى باوكى شارلمان له سالى (۸۱۴) ز له وى مائه وه^(۲۸). يه كيكيش له هوكاره كانى دامه زراندى حكومه تىكى به هيز له ئاكويتىن، ئه وه بوو ناوچه كه له هيرش و له شكر كيشى موسلمانان بپاريزيت^(۲۹).

شارلمان له كارلمان خوشبوو، كه رته كرده وه يارمه تى بدات، به لام برپارى دا زورترين سهرنجى بخاته سهر. وا دياره ههر له بهر ئه مه بوو كه له گه ل ديسيدريوس (Desiderius) ي پاشاى لومبارده كان هاوپه يمانى كرد و له گه ل ديسيدراتا (Desiderata) ي كچى، كه خويشكى گيربيرگا (Gerberga) ي هاوژينى كارلمان بوو، هاوسه رگيرى كرد، هه روه ها هاوپه يمانى له گه ل تاسيلو (Tassilo III) دوكى باقاريادا كرد به مه به ستى به كارهيئانى له دژى كارلمان. هه رچى پاپايه دژى هاوسه رگيرى شارلمان و ديسيدراتا بوو، چونكه پيده چوو پينگه كه ي بخاته مه ترسييه وه، ئه گه ر كارل و ديسيدريوس له په يوه ندييه كى باشدا بن، به لام ترسه كانى به خيراىي نه ما، چونكه له ماوه ي كه متر له ساليكدا شارلمان به بيانوى ئه وه ي نه زوكه، ژنه كه ي نارد وه بو لاي باوكى. له م كاته وه رقيك له نيوان ديسيدريوس و شارلمان دروست بوو^(۳۰)، كه دواتر سهرى كيشا بو جهنگ و رووبه روونه وه ي پاسته وخو.

تەۋەرى سىيەم: جەنگەكان لە دژى لۆمباردەكان

زۆرى نەبرد كارلمان لە سالى (۷۷۱) ز كۆچى دوايى كرد و شارلمان دەستى بەسەر مولك و مالى براكهيدا گرت^(۳۱)، ھۆكارەكەشى ئەو ھەبوو كاتىك كارلمان كۆچى دوايى كرد و ژنە لۆمباردىيەكەى دوو كۆرى كۆرپەى بەجىھىشت، شارلمان بە خىرايى بپيارى دا كە ناتوانىت نيوەى خاكى فرانكەكان لە دەستى كۆرپەيەكدا بەجىبھىلت، كە بىگومان فەرمانرەواى راستەقىنە باپىرەى دەبىت، كە دىسىدرىۆسە. ئەو ھەبوو بە خىرايى تەواوى خاكەكانى پىپىنى كرده مولكى خۆى و ژنەكەى كارلمانى كۆچكردوو ناچار ھەبوو لەگەڵ منداڵەكانى بەرھەو پاڤيا ھەلبىت^(۳۲)، ئاغا و قەشەكانى خاكى كارلمانىش چوونە لای شارل ھەك پاشا پەسەندىان كرد و دىسانەو ھە فرانكەكان لە ژىر دەستى شارلمان يەكيان گرتهو^(۳۳).

بەھۆى ئەو ھەى پىشتەر شارلمان ھاوسەرەكەى كە كچى دىسىدرىۆس ھەبوو، ناردبوو ھەو ھەو لای باوكى، پاشاى لۆمبارد ئامادە ھەبوو، كە منداڵەكانى كارلمان لە دژى شارلمان بەكاربھىت، بە تايبەت كە ژنەكەى كارلمانى كۆچكردوو ھەلات ھەو لای دىسىدرىۆس و داواى يارمەتیی كرد، ھۆئەو ھەى مىراتى منداڵەكانى بەدەست بھىتەو، ئەو ھەبوو دىسىدرىۆس لە سالى (۷۷۲) ز داواى لە پاڤا كرد ھەو بچووكەكەى ھەك پاشاى فرانكەكان بناسىنەو، ھەلى پاڤا ھادريان پەتیکردەو ھەو كارە بكات، تەنانت داواى فاينزا، ئىمولا، فىرارا، ئەنكونا و ئوسىموى كرد، ھەو پاساوى كە ئەوان بەشێكن لەو ھەى كە پىپىن بەلئى پىدا ھەبوو، دىسودىش پى و ھەبوو كە شارلمان سەرقالى شەرى ساكسۆنەكانەو ھەو ناتوانىت دەستووردان لە كاروبارى ئىتالىا بكات، پەتیکردەو دەستبەردارى شارەكان بىت و دەستبەجى شەرىكى دژى ھادريان دەستپىكر^(۳۴).

دىسىدرىۆس دەستى بەسەر شارەكانى پاڤا گرت و تەنانت سوپايەكى ھەبوو دژى پوما ھەوانە كرد و پاڤا ھادريانى يەكەم داواى ھاوكارى لە شارلمان كرد، بەلام شارلمان نەيتوانى بە خىرايى بەدەم پاڤا ھەبىت، چونكە سەرقالى شەرى ھەبوو دژى ساكسۆنەكان. لەبەرى ئەو ھەو ھەو دىسودىش بە دىپلوماسى رىگرى لە پاشاى لۆمبارد بكات و فەرمانى بە دىسىدرىۆس كرد دەستبەردارى ھەموو ئەو شارانە بىت، كە ھەى پاڤا، تەنانت قەرەبوو كردهو ھەو پىشكەش كرد ئەگەر دىسىدرىۆس شارە دەستبەسەر داگىراو ھەكان بگەرىنەو ھەو داواكارىيەكانى پاڤا جىبەجى بكات، ھەلى پاشاى لۆمبارد مەرجه پىشنىاز كراو ھەكانى ئاشتى پەتیکردەو ھەو دواتر جەنگ راگەيەندرا^(۳۵).

شارلمان له سالى (۷۷۳ز) هیزهکانى خوێ له جنىف کۆکردهوه و بهسهر بهرزاییهکانى ئەلبدا په‌رییه‌وه، ديسیدریۆس هه‌ولێ دا ده‌روازه‌کانى چوونه ژووره‌وى به‌رزاییه‌کانى ئەلب بگریت، به‌لام شکستی هینا و به‌ره‌و پاڤیای پایتەخت هه‌لات، له‌وى هیزه‌کانى شارلمان گه‌مارۆیان دا، له‌م نیوه‌نده‌دا کورپه‌که‌ى ديسیدریۆس هیزه‌کانى لۆمبارده‌کانى له‌ نزیک ڤیرونا کۆکرده‌وه، ئەمه‌ش شارلمانى ناچار کرد به‌شیک له هیزه‌کانى به‌جیبه‌یلت، بۆئەوه‌ى گه‌مارۆى پاڤیا بدات، خوێ له‌گه‌ل به‌شه‌که‌ى دیکه‌ى هیزه‌که‌ى به‌ خیرایى به‌ره‌و ڤووى کورپه‌که‌ى ديسیدریۆس ڤویشته‌، دواى ئەوه‌ى هه‌لات بۆ قوسته‌نتینییه‌، شارلمان سه‌رکه‌وتوو بوو له‌ ده‌ستبه‌سه‌رداگرته‌ى ڤیرونا بێرگامۆ و باژێره‌ گرنگه‌کانى تر، پاشان دواچار پاڤیا دواى گه‌مارۆیه‌کى ده‌ مانگه‌، له مانگى حوزه‌یرانى سالى (۷۷۴ز) که‌وت و له‌گه‌ل که‌وته‌نى باڤیا، شانشینى لۆمبارده‌کان بۆ هه‌میشه‌ کۆتایى هات و ديسیدریۆس گواسترایه‌وه بۆ دیریک و له‌وى ڤۆژه‌کانى کۆتایى ژيانى به‌سهر برد، شارلمانی‌ش نازناوى پاشای لۆمبارده‌کانى وه‌رگرت و شانشینى لۆمبارده‌کان خرایه‌ سه‌ر موک و مالى شارلمان^(۳۶). سه‌ره‌ڤاى ئەمانه‌ش لۆمبارده‌کان دوو دوکى سه‌ربه‌خۆيان به‌ ناوه‌کانى سپۆلیتۆ (Duchy of Spoleto) و بېنېڤنتۆ (Duchy of Benevento) له‌ ناوه‌راستى ئىتالیا دا هه‌شته‌وه^(۳۷).

ئىتالىا بختە ژيړ دەسلاتی خويه وه، ئەگەر سەرقالی جەنگ نەبووایە لەگەڵ نەیارەکانی تردا^(٤١).

ئەگەر سەیری ئەنجامەکانی جەنگەکانی شارلمان دژی لومبارد بکەین، بۆمان دەردەکەوێت کە شارلمان پووبەری دەسلاتەکەى فراوانتر کرد و هاوپەیمانی نێوان پاپایەت و فرانکەکانی نوێکردەوه و تەنانت بە پشتگیریکردنی لە پاپایەت پیگەى لە جیهانی مەسیحدا بەرزبوووه، ئەمەو دەولەتێکی ئاریسووی لەناوێرد، کە سەرکەوتنیک بوو بۆ پاپایەت و مەسیحییەت^(٤٢)، چونکە بۆ هەمیشە دەسلاتێکی لەناوێرد کە بۆ ماوێهەکی زۆر مەترسی بوون بۆ سەر پاپایەت^(٤٣). سەرباری هەموو ئەمانە ناوی لومبارد لە باکوور لەبەر نەکرا و خودی شارلمان نازناوی پاشای لومباردەکانی وەرگرت، تەنانت هێشتا لومباردی ناوی پارێزگای دەولەمەندی باکووری ناوەراستی ئیتالیا، بەلام هەرچیەک بێت باکووری ئیتالیا ببووه بەشیکی دانەبڕاوه لە ئیمپراتۆرییەتی فرانکەکان، ئەمەش لە داهاوودا پەنگدانەوهی هەبوو، چوکە ئەو پاشایانەى کە شوینی شارلمانیان گرته وه، هەرگیز لەبیریان نەچوو کە گەورەکەى پیش خۆیان لە ئیتالیا فەرمانڕه وایی کردووه و ئەوانیش بۆ نزیکەى هەزار سال دەسلاتیان بەسەر خاکەکەدا هێشتەوه، کە ئازاریکی گەوره بوو بۆ خۆیان و ئیتالیاش، چونکە زۆرجار بەرژەوه‌ندییەکانی خۆیان دەکرده قوربانی تا دەسلاتیان لە ئیتالیا بهیڵینه‌وه^(٤٤). دەتوانین بڵین ئەمە هۆکاریکی دواکەوتنی یەکیتهی ئەلمانیا لەلایەک و یەکیتهی ئیتالیا بوو لەلایەکی تره وه، چونکە ئیمپراتۆرەکانی ئیمپراتۆرییەتی رۆمانی پیروژ، کاروباری ئەلمانیان فەرمانۆش کرد، بۆئەوهی پیگەکانی خۆیان لە ئیتالیا بپاریزن، کە ئەمەش ئەلمانیا و ئیتالیای کردە قوربانی ئەم سیاسەته.

تەۋەرى چۈرەم: جەنگەكانى سەكسۆن (۷۷۲-۸۰۴)ز

سەكسۆنەكان كۆمەللىك ھۆزى جىرمانى بوون، كە لە باكوورى پوژھەلاتى شانشىنى فرانكەكان و لەنيوان پووبارەكانى راپىن و ئىلبدا دەژيان^(۴۵)، ئەم ھۆزانە بەسەر سى بەشى لاۋەكىدا دابەش بوون، كە پىنيان دەگوترا و ئىستفالىيەكان، ئىستفالىيەكان و ئەنگەرەكان، بەلام ئەمانە تەنيا يەكيتىيەكى لەرزۆك بوون كە بۇ ھەندىك مەبەست يەكيان گرتبوو، ۋەك جەنگىكى گەرەى بەرگرىكردن لە خۇيان. دەتوانىن بىژىن سەكسۆنەكان ۋەك گوت و قاندال و جىرمانىيەكانى دىكەى پىش خۇيان دەژيان، كە يەكگرتوۋ نەبوون و ھىچ يەكەيەكى رامىيارىي بەھىزيان نەبوو، ھەرۋەھا تا ئەۋكاتەش لەسەر بىتپەرستى مابوونەۋە و خوداۋەندە كۆنەكانى خۇيان دەپەرست^(۴۶). بە تايىبەت بىتىك بە ناۋى ئىرمىنسول (Irmingsul)^(۴۷).

سەكسۆنەكان دوژمىكى بەھىزى فرانكەكان بوون، پتر لە سەد سال لە سنوورەكانى فرانكەكاندا جەنگى بەردەوامىان ھەبوو، ۋەك چۆن پىشتىر جىرمانىيەكان بەدرىژايى سنوورەكانىان لەگەل پۇمانىيەكان لە جەنگدا بوون^(۴۸). بۇ ۋىتە پىشتىر شارل مارتل و پىپىنى كۆلەى كورى، ھەژدە ھەلمەتيان لە دژى سەكسۆنەكان ئەنجام دابوو^(۴۹)، ۋەلى لەلايەن سەكسۆنەكانەۋە بەرپەرچ درابوۋەۋە و ئامادە بوون بۇ ھەر ھەۋلىك كە لەلايەن شارلمانەۋە بدريت ھەمان شت بكن^(۵۰). لە بەرانبەردا شارلمان كە ۋا ديارە ھەزى جەنگى لە دژى بىژەنتى، يان موسلمانەكان نەبوۋە بۇ كۆنترۆلكردنى دەريايى ناۋەراست، بەلكو بە پلەى يەكەم ھەزى لە تەۋاۋكردنى داگىركارىي فرانكەكان بوۋە لە ئەلمانىا، كە پاشايانى پىش خۇى دەستيان پى كىردبوو، بەم دوايىيە لەلايەن شارل مارتلەۋە زىندوۋكرابوۋەۋە و بە پىشتىگىرىكردى چالاكانەى ھەۋلەكانى مژدەدەرەكانى كلىساي پۇمانى، كە دەسەلاتى شاھانەيان بەھىز دەكرد و لە دەرەۋەى پووبارى راپىن لە ئەلمانىا^(۵۱) و سورىنجيا و تەنانتە باقارياش زۆر لە جاران بە شىۋەيەكى كارىگەرتر بەرپوۋەدەچوو. تەنانتە فرىزىيە سەرسەختەكان وردە وردە ببوون بە مەسىحى و ملەكچى فرانكەكان ببوون. تەنيا سەكسۆنەكان مابوونەۋە، كە جارجار باجىكى پچرپچريان دەدا بە دراوسى بەھىزەكانىان، بۇيە دۆخەكە ۋاى دەخواست كە پاشاي گەنجى بۇ فراۋانكردى پووبەپروۋى دەسەلاتەكەى، پووبەپروۋى سەكسۆنەكان بىيتەۋە^(۵۲).

جی گوتنه شارلمان پیش ئه وهی کیشهکانی له گهڵ ديسيدريوس له پاڤیا یه کالای بکاته وه، هیرشی کردبووه سهر سه کسونهکان و چووبووه ناو خاکه که یانه وه^(٥٣)، ئه ویش له سالی (٧٧٢) ز بوو، که شارلمان یه کهم ههلمهتی خوی له دژی ئه وان ئه نجام دا و ئیریسبورگ (Eresburg) ی گرت و ئیرمینسول، که دار، یان ستوونیکي پیرۆزی سه کسونهکان بوو، له لایه ن قه شه فرانکییهکان له ناوبرا و سه رۆک هۆزهکان سویندی دلسۆزیان خوارد و هه ندیک سه ربازی دانا و گه رایه وه بۆ پوژئاوا^(٥٤).

دوای ئه وهی شارلمان له ئیتالیا کۆتایی به لۆمباردهکان هینا، جهنگی سه کسۆنی دهستپیکرده وه، جهنگیک که سیوسی سالی خایاند و به یه کیک بوو له تووندوتیژترین و درێژترین جهنگهکان، که فرانکهکان کردیان و کات و توانا و پاره و پیاویکی زۆری لی بردن^(٥٥).

شارلمان له سالی (٧٧٥) ز گه رایه وه و شکستی به سه کسۆنهکان هینا و نزیکه ی هه موو سه کسۆنیای ملکه چ کرد^(٥٦)، به لام کاتیک له سالی (٧٧٦) ز شارلمان چووه ئیتالیا، بۆ ئه وهی سزای دوکهکانی فریولی و بینیفینتۆ بدات، له م نیوه نه دا سه کسۆنهکان، که پێیان وابوو کاتی راپه رین هاتوو، ئیریسبورگیان گرته وه و سه ربازهکانیان کوشت و هه ولیان دا دهست به سه ر هه موو ئه و شوینانه دا بگرن، که فرانکهکان به دهستیانه وه بوو. کاتیک شارلمان ئه مه ی بیست، یه کسه ر به ره و شه رگه رویشت، سه کسۆنهکان له ترسی خیرای جوولهکانی نه یاننوانی رووبه رووی ببه وه و ملکه چ بوون و به لێنیان دا، که ببه مه سیحی، به لام یه کیک له سه رۆکهکان که ناوی ویدوکیند (Widukind) بوو، په تی کرده وه رادهست بیت و هه لاتن به ره و باکوور^(٥٧).

سه کسۆنهکان له سالی (٧٧٨) ز جاریکی دیکه دژی فرانکهکان راپه رین. له وکاته ی که شارلمان له ئیسپانیا شه ری ده کرد و شوپشه که یان له لایه ن ویدوکینده وه سه رکردایه تی ده کرا و هه رچه نه ده شارلمان توانی ئه م راپه رینه دابمریکینته وه، به لام ویدوکیند توانی له چنگی شارلمان پرزگاری بیت^(٥٨).

له سالی (٧٧٩) ز شارلمان هیرشیکی دیکه ی دهستپیکرد، وه ک جاران ی پێشو و ویدوکیند و شوینکه و توانی هه لاتن و ئه وانه ی مابوونه وه خویان رادهست کرد و سویندهکانیان نوێ کرده وه. شارلمانیش کاروباری زه وییه داگیرکراوهکانی ریکخته وه و قه شه و پیاوانی ئایینی خسته سه ر کار، تا له ناو خه لکدا بن و به زۆر

ئايىنى مەسىھىيان بەسەرياندا بەسەپىتىن، ئەوۋە بوو زۆرىكىيان بە شمشىر دەخرانە ناو پروبارەكانەوۋە و بە كۆمەل لە ئاۋ ھەلدەكىشران^(۵۹).

لە سالى (۷۸۲)ز ويدوكىند گەپايەوۋە و سەكسۆنەكان سوپىندەكانيان شكاند و ھەوليان دا فرانكەكان دەربەكەن و سوپايەك فرانكەكانيان لە بۆسەيەكدا لەناوبرد، كە لە دژى ئەوان نىردرابوو، لە بەرانبەردا شارلمان سەربازگەي لە قىردن دانا و نزيكەي چوار ھەزار و پىنجسەد دىلى سەكسۆنى كوشت، كە دانيان بە ئايىنى مەسىھيدا نەنابوو^(۶۰).

كۆمەلكوژىي دىلەكانى سەكسۆن بوو ھۆكارى سەرھەلدانى ياخييونىكى دىكەي سەكسۆنەكان لەژىر سەرگردايەتتى ويدوكىند، كە يەكسەر زۆربەي فرىزىيەكان بەشدارىيان تىدا كرد^(۶۱) و بۆ ماوۋەي دوو سال بەردەوام، كە دواچار شارلمان نزيكەي ھەموو خاكەكەيانى گرتەوۋە و زۆربەي دىلەكانى برد و لە ناوچە جياوازەكانى گالدا نىشتەجىي كردن، ويدوكىند كە بى ھىوا ببوو، خۆي پادەست كرد و لە گال نىشتەجىي بوو و لەوئى لە ئاۋ ھەلكىشرا، پاشان لە ئەدەبىياتى ئەفسانەيى قوناغىكى دواتردا جىگەي خۆي دۆزىيەوۋە. بە پادەستبىونى ويدوكىند جەنگى سەكسۆنەكان كۆتايى نەھات، بەلكو پاپەرپىن و ياخييونى سەكسۆنەكان بەردەوام بوو، بۆ وىتە پاپەرپىنىك لەنيوان سالان (۷۹۲-۷۹۴)ز-دا سەرى ھەلدا، كە ھەرەشەيەكى پژد بوو، بەلام شارلمان كۆتايى بە پاپەرپىنەكە ھىنا، دواتر پاپەرپىنىكى دىكەش لە سالى (۷۹۶)ز سەرى ھەلدا^(۶۲).

دوايىن پاپەرپىن لە سالى (۸۰۴)ز و لەنيو نوردالبىنگىيەكان، كە ھۆزىك بوون، سەرى ھەلدا، ئەمەش بە پاگويزانى نزيكەي دە ھەزار كەس كۆتايى ھات و زەوييەكانيان درا بە كۆنت و قەشەكان. بەم جۆرە جەنگەكانى سەكسۆنەكان تەواو بوو، دواي ئەوۋەي بە شمشىر مەسىھى كران^(۶۳)، وەلى بۆ ماوۋەيەكى زۆر قەشەكان گومانىيان لە بىتپەرستىي سەكسۆنەكان ھەبوو^(۶۴).

جىي گوتنە كە زەوى جووتيارە سەكسۆنەكان بەسەر پياوانى ئايىنى و كاربەدەستانى فرانك و گەورەكانى سەكسۆن، كە خويان بە فرانكەكان فرۆشتبوو، دابەشكرد^(۶۵)، ئەمەو بەشىكى زەوييەكانى سەكسۆنەكان بەخشرايە گەلىكى سلاقى دراوسىيان (ئۆبوتريتەكان - Abotrites)، كە ھاوپەيمانى فرانكەكان بوو لە جەنگەكاندا^(۶۶) لەم كارەشەدا پالئەر و ھۆكارى ئابوورى دەردەكەويت، كە لە

تەك پالەنەر و ھۆكارە ئۆلى و رامیارییەكان لە پشت ھەلگیرسانی جەنگەكانى سەكسۆنەو ھەبوو^(٦٧).

بەم جۆرە ئەلمانیا خرایە ناو بازەنى ئیمپراتۆرییەتى فرانك و كیلزاسى كاسۆلیكییەو، شارلمان سەرکەوتوو ھەبوو لەو بەدیھیتانی ئەو ئامانجەى كە پێش ئەو چەندین ئیمپراتۆرى پۆم ھەولێ بەدیھیتانیان دابوو، وەلى سەرچەم ھەولەكانیان شكستیان ھینابوو^(٦٨). ئەمەو شارلمانیش بەتەواوی ئامانجەكەى بەدى نەھیتا، ھەروەك ئەو ھى دیرۆكنووسى ئینگلیزى فیشەر (H. A. L. Fisher) پێى وایە سەكسۆنەكان زمانەكەى خۆیان پاراست و لەگەل پاراستنى زمانەكەى خۆیان تاییبەتمەندییەكانى دیکەى جێرمانییان پاراست و تاییبەتمەندی لاتینیان وەرەگرت^(٦٩). بەم پێشەش سەكسۆنەكان و ئەلمانییەكانى دیکەش بە پاراستى زمانى خۆیان و پەتەردنەو ھى زمان و مۆركى لاتینی، شوناسى خۆیان پاراست و بەتەواوى تیکەل بە ژیارى لاتینی نەبوون و شارلمانیش وەك ئیمپراتۆرەكانى پۆم شكستى ھینا لە بەلاتینکردنى ئەلمانییەكان، ھەرچەندە خودى شارلمانیش نیوہ لاتینی ھو، چونكە جلوبەرگى جێرمانى دەپۆشى و دەیتوانى بە باشى بە زمانى خۆى بئاخفیت.

شایەنى باسە، سەرکەوتنى شارلمان بەسەر سەكسۆنەكاندا، لە ژيانى سەربازى شارلماندا بە یەكێك لە گرنگترین سەرکەوتنەكانى دادەنریت، ئیمە لەبەر بایەخى جەنگەكەكان لە خوارەو ھە چەند خالێك ئاماژە بە گرنگترین تاییبەتمەندییەكانى جەنگەكان دەكەین:

١. جەنگەكانى سەكسۆن خۆناوێترین و سەختترین جەنگانىك ھوون، كە پێشتر فرانكەكان جەنگى وا سەخت و خۆناووییان نەكردبوو^(٧٠).

٢. زۆربەى ھەلمەتەكان شارلمان خۆى بە تاییبەت سەرکردایەتى دەكرد^(٧١).

٣. لە زۆربەى شەپەكاندا، بەھۆى ئەو ھى فرانكەكان پەرچەك ھوون و خاوەن سوارەى بەھیز ھوون و لە بەرانبەردا سەكسۆنەكان كە پۆشتەوپەرداخ نەھوون و بە گرووپى ناریكخراو شەریان دەكرد، فرانكەكان سەردەكەوتن و سەكسۆنەكان پاشەكەشیان دەكرد، پاشان ملکەچ دەھوون و گفتمان دەدا ببە مەسیحى، دواى ئەو ھى سەرباز و پیاوانى ئایینی دادەنرا و سوپا دووردەكەوتەو، سەكسۆنەكان یاخى دەھوون و ئەو قەلایانەیان لەناو دەبرد كە فرانكەكان لە ناوچە داگیركراوەكاندا دروستیان كردبوو، ھەروەھا كلیساكانیان دەسووتاند و

ئەو كەسانەيان دەكۈشت، كە پىداگرييان لەسەر مەسىحييون دەكرد. ديسانەو شارلمان سوپاكەى دەناردەو و قوولتر دەچوونە ناو سەكسۇنیا و بە گەرمىيەكى زۆرتەرەو سەكسۇنەكانى دەكۈشت و ژمارەيەكى زۆرتى لى بە دىل دەگرتن و ئەوانىش رادەست دەبوونەو، تەنھا بۆئەوئەى ئەوئەى پىشتىر كىردوويانە، دووبارەى بكەنەو^(۷۲).

۴. فرانكەكان بۆ ملكەچكردنى سەكسۇنەكان پەنایان برده بەر بەكارهیتانی خراپترین ریشوین و ئامرازەكان، وەك: سەرپشككردنى سەكسۇنەكان لە ھەلبژاردنى مەسحییەت، یان مردن، كۆمەلگۆژكردنى چوار ھەزار و پىنجسەد سەكسۇن لە قىردن، راگويزانى بەشیک لە سەكسۇنە یاخیبووكان بۆ گال و دابەشكردنى زەویيەكانیان بەسەر ھەندیک لە فرانكەكان، یان گەلانى دیکەى ھاوپەیمانیان و كړینی سەرۆكەكانیان بە پارە و دیارى و زەویوزار^(۷۳).

۵. سەكسۇنیا بە پىچەوانەى لۇمباردیيەو ناوچەيەك نەبوو پایتەختىكى گەورەى ھەبیت و بە ئاسانى گەمارۆ بدریت، لەبرى ئەو سەكسۇنەكان شەرىكى پارتیزانانەيان دەكرد، كە بۆ فرانكەكان زۆر بىزاركەر بوو^(۷۴). ئەمەش بوو كىشەى گەورەى شارلمان، چونكە ولاتى سەكسۇنەكان دارستان بوو، شار، یان قەلای تىدا نەبوو، ھەروەھا رىگاوبانەكانى وا نەبوون، كە بە ئاسانى سوپاكانى شارلمان جموجول بكەن^(۷۵).

۶. شارلمان ئایینی مەسىحى بەكارهیتا و ولاتى سەكسۇنەكانى پر كرد لە قەشە و پیاوانى دیکەى ئایینی، كە ھەموو ھىزىكىيان بەكارهیتا بۆئەوئەى سەكسۇنەكان بكەن بە مەسىحى و بەتەواوى بەسەر بەرخۆدانیاندا زالبن^(۷۶).

تەۋەرى پىنجەم: داڭىر كىردىن ۋە لەناۋىردىنى سەربەخۇيى باقارىيا

باقارىيا ھەرچەندە بە ناۋ بەشىك بوۋ لە شانشىنى فرانكەكان، بەلام لەلايەن دوکەكانى خۇيەۋە ھوكمىرانى دەرگان ۋە ئوتۇنۇمى خۇيان پاراستىۋو، تەننەت كلىساي باقارىيا سەربەخۇيەكى ھاۋشىۋە پاراستىۋو^(۷۷).

لە گەرمەي جەنگەكانى سەكسۇندا تاسىلۇى دوكى باقارىيا دەرگەۋت، كە دۋاي پوۋخانى شانشىنى لۇمبارد، بە ھاندانى ھاۋسەرەكەي، كە لۇمباردى بوۋ، ياخى بوۋ ۋە لە كۆبوۋنەۋەيەكدا ياساي دەرگىد ۋە سەربەخۇيى خۇي راگەياند، بەۋ پىيەي شارلمان سەرقالى شەرى ساكسۇن بوۋ، پوۋى لە پاپا كىرد، بوئەۋەي ھىزى خۇي بەكاربەيىت ۋە فشار بخاتە سەر تاسىلۇ، پاپاش بە ھاۋكارىي پياۋانى ئايىنى لە باقارىيا لە ئەرگەكەيدا سەرگەۋتوۋ بوۋ، تاسىلۇش دلسۆزىي خۇي بوۋ شارلمان نوئىكرەۋە ۋە ژىردەستەيەكەي پىشتراست كىردەۋە^(۷۸).

دۋاتر لە سالى (۷۸۷)ز بەلگە ھەبوۋ كە تاسىلۇ پلانى ھەيە جارىكى تر پاپەرىن بىكەتەۋە، بەلام شارلمان سوپاي جولاند ۋە باقارىياى داڭىر كىرد. تاسىلۇ كە بىيەۋا بوۋ، ۋازى لە دوکايەتییەكەي ھىنا بوۋ شارلمان ۋە دەستى لە كار كىشايەۋە، بەلام جارىكى دىكە پۆستەكەي ۋەرگرتەۋە، دۋاي ئەۋەي خۇي بە پياۋى شارلمان ناساند، بەلام لە سالى دۋاتردا لەناكاۋ تاسىلۇ بە ناپاكي تۆمەتبار كرا ۋە لە دوکايەتییەكەي بىيەش كرا ۋە تا كۆتايى ژيانى لە دىرىك زىندانى كرا، پاشان باقارىيا خرايە سەر خاكي فرانكەكان^(۷۹). فرانكەكان بوۋنە دراۋسىي ئاۋارەكان^(۸۰).

تەۋەرى شەشەم: جەنگەكانى شارلمان دژى موسلمانان لە ئىسپانيا

شارلمان لەسەر بانگه‌یشتى ھاوپەیمانه موسلمانەكەى، كە فەرمانرەۋاى بەرشەلۆنە بوو و ھەولێ دەدا دەسەلاتى ئومەویيەكان لە كۆردۆبا ھەلبوەشىنیتەو^(۸۱). لە بەھارى سالى (۷۷۸)ز-دا لەگەل سوپایەكى گەورەدا، كە لە باقارى، لۆمبارد، بۆرگوندی... ھتد پیکهاتبوو و بەسەر دوو بەشدا دابەشكرابوون و ئامانجیان بوو لە زاراگۆزا يەكبگرنەو و بەرەو ئىسپانيا بەرپكەوتن^(۸۲).

بەشى يەكەمى سوپاكە لە پۆژھەلاتەو و دواى بەزاندنى پیرینس بەرەو جیرۆنا پشپەرەویی كرد و شارەكەى گرت. بەشەكەى دیکەش كە لەژیر فەرماندەبى راستەوخۆى شارلماندا بوو، بەرەو پایتەختى باسكەكان پشپەرەویی كرد^(۸۳). كاتیک چووە ناو ولاتی باسكەكان ئەم شانشینیيە مەسیحییە و مەسیحییەكانى دیکە، كە لە ناوچە دوورەدەستانەى باكوورى ئىسپانيا دەژیان، ئەو ھاوكارییە چاوەڕوانكراوەیان پشكەش بە شارلمان نەكرد و ئامادە نەبوون لەلایەن فرانكەكانەو كۆنترۆل بكرین، بۆیە شارلمان، گەمارۆى شارى پامپلونا (Pamplona)یان دا و داگیرى كرد و سەربازى فرانكەكانى لەوى دانا، پاشان بەرەو شارى زاراگۆزا رۆیشت، كە ئامانجى سەرەكى ھەلمەتەكە بوو، لەوى چاوى بە بەشەكەى دیکەى سوپاكەى كەوت^(۸۴).

كاتیک شارلمان لەگەل سوپاكەى گەیشتە زاراگۆزا، ئین ئەلەرهەبى ھاوپەیمانى نەیتوانى موسلمانان رازى بكات شارلمان بچیتە ناو شارەكەو، چونكە حسینى كورێ یەحیای ئەنسارى دژى وەستا. بەم چەشنە زاراگۆزا بەرەنگارى شارلمان بوو. كاتیکیش شارلمان لە بەلینەكانى لایەنگرانى عەباسییەكان بیهیوا بوو، بەرەو باشوور رۆیشت و ھۆیسكای گرت^(۸۵).

لەم كاتەدا شارلمان لە راپەرینی سەكسۆنەكان ئاگاداركرایەو و بریارى دا لە ئىسپانيا بكشیتەو^(۸۶). لە رێگای گەرانەویدا گەیشتە شارى پامپلونا و سەربازەكانى لى كشاندەو، چونكە نەیتوانى بیانھیلیتەو^(۸۷). دواتر لە رپرەوى رۆنسقۇكس (Roncevaux Pass) و لە (۱۵)ى ئابى سالى (۷۷۸)ز-دا ھۆزەكانى

باسک هیترشیان کرده سهر دواوهی سوپاکه‌ی و به ته‌واوی له‌ناویان برد، هۆکاری هیترشی ئهم هۆزانه ناپاکی نه‌بووه، وهک ئه‌وه‌ی میژوونوس و هه‌قالی شارلمان ئاینه‌ارد باسی کردووه، به‌لکو تۆله‌سه‌ندنه‌وه بووه له‌وه‌ی که به‌سه‌ر شاره‌که‌یاندا هیناوه، که پامپلونا بووه، له‌سه‌ر ده‌ستی شارلمان. ئهم رۆوداوه کاره‌ساتیکی راسته‌قینه بوو بۆ شارلمان و سوپاکه‌ی، چونکه پیگه‌ی شارلمانی له ئه‌وروپای رۆژئاوا هه‌ژاند. ئهمه جگه له کوشتنی ژماره‌یه‌ک له گه‌وره‌ترین فه‌رمانه‌کانی شارلمان^(۸۸)، که یه‌کێک له‌وانه رۆلاند بوو، که له ماوه‌یه‌کی کورتدا کرایه پالنه‌وانی چه‌ندین گۆرانی و هۆنراوه، که دواچار ئهمانه کۆکرانه‌وه و به گۆرانی رۆلاند (Chanson de Roland) ناسراون^(۸۹).

دوا‌ی ئه‌وه‌ی عه‌بدولرهمانی یه‌که‌م کۆچی دوا‌ی کرد، ململانی له‌سه‌ر ده‌سه‌لات له‌نیوان هیشام و براکانی له‌سه‌ر ده‌سه‌لات سه‌ریه‌له‌دا، که هۆکار بوو بۆئه‌وه‌ی هیزه‌کانی شارلمان هیزش بکه‌نه‌وه سه‌ر ئیسپانیا و چه‌ند ناوچه‌یه‌کی که‌ناراوی له‌ سالی (۷۸۸) ز-دا بگرن، به‌لام نه‌یانتوانی ئه‌و ناوچه‌یه‌ بپاریزن، پاش ئه‌وه‌ی رۆوبه‌رۆی هه‌لمه‌تیک‌ی گه‌وره‌ی موسلمانان بوونه‌وه^(۹۰).

له‌ سالی (۷۹۳) ز موسلمانان پیرینسیان به‌زاند و ده‌وروبه‌ری ناربۆنیان سووتاند و به‌ تالانییه‌کی زۆره‌وه گه‌رانه‌وه. بۆ کۆتاییه‌تان به‌م جو‌ره له‌شکرکێشیانه شارلمان هه‌ولی دا ده‌قه‌ریکی پارێزه‌ر له‌ باشووری پیرینس دابمه‌زرینیت، ده‌قه‌ریک که ده‌قه‌ری فرانکه‌کان له‌ هیترشی موسلمان دابریت و به‌ یه‌که‌جاری و بۆ هه‌میشه باسکه‌کان بیده‌نگ بکات^(۹۱). بۆ ئهم مه‌به‌سته‌ش فرانکه‌کان هیواش هیواش چه‌ند خاکیکیان له ئیسپانیا گرت و له‌ سالی (۷۸۵) ز له‌م مولکانه‌ مارکی ئیسپانیان پیکه‌ینا، که دواتر له‌ سالی (۷۹۵) ز به‌هۆی هه‌وله‌کانی لویسی کۆری شارلمان هه‌ندیک قه‌لای له‌م ناوچه‌یه‌دا دامه‌زراند و پری کرد له‌ شه‌رکه‌ر و داوا‌ی یارمه‌تی له‌ په‌نابه‌ره مه‌سیحیه‌کان و هه‌ندیک له‌ موسلمانانی هه‌لاتوو و یاخیبوو له‌ ده‌سه‌لاتی ده‌وله‌تی ئیسلامی له‌ ئه‌نده‌لوس کرد، له‌ ئه‌وان فه‌وجیک‌ی بۆ پاسه‌وانیکردنی ناوچه‌که پیکه‌ینا و توانیان پیگه‌ی خۆیان له‌م ناوچه ئیسپانییه‌ به‌هیز بکه‌ن^(۹۲).

له‌ سالی (۸۰۱) ز هیشام کۆچی دوا‌ی کرد و هه‌که‌می کۆری شوینی گرت‌ه‌وه، له‌ سه‌ره‌تای ده‌سه‌لاته‌که‌یدا رۆوبه‌رۆی هه‌لگه‌رانه‌وه‌ی سوله‌یمانی مامی

بووهوه، بهلام بهسهریدا زال بوو و کوشتی، بهلام عهبدوللای مامی داوای یارمه تی له شارلمان کرد^(۹۳) و فرانکهکانیش به کهلکوهرگرتن له سهرقالبوونی هیشام به شهر ی مامهکه ی، ئابلوقه ی شاری بهرشهلو نه یان دا^(۹۴).

گه ماروکه ئه وهنده تووند بوو، که ئه سوپایه ی موسلمانان هاتبوو، نه یانتوانی بچنه ناو بهرشهلو نه وه، دواجار که میری بهرشهلو نه به ته نیا له گه ل هیزه کهیدا مابوووه و چوو دهروهه بۆ شه پرکردن له گه ل فرانکهکان و به دیل گیرا، پاشان فرانکهکان چوونه ناو شاره که وه و کوتاییان به حکومرانی موسلمانان هیتا، که نزیکه ی سه د سالی خایاند^(۹۵). حوکمرانی فرانکهکانیش زۆر درێژه ی نه کیشا، به و پییه ی فرانکهکان له سالی (۸۰۱) ز دهستیان به سه ردا گرت و له ژیر دهسه لاتی ئه واندا مایه وه، تا ئه و کاته ی میرهکانی سه ربه خۆبوون له سالی (۸۸۸) ز^(۹۶). جیگه ی گوته که ویلیامی دوکی تولوز (Duke William of Toulouse) پۆلیکی به رچاوی له گرتنی بهرشهلو نه دا هه بوو، که کرده وهکانی وای لیکرد بیته یه کیک له پاله وانهکانی شانسون دی گیس (chansons de geste)^(۹۷)، که هونراوه یه کی چیرۆکی (Epic poetry) یه.

دوای گرتنی بهرشهلو نه له سالی (۸۰۱) ز، فرانکهکان له ئیسپانیا دوو ناوچه یان به دهسته ئینابوو، به شی پوژئاوا خاکی باسکهکانی له خوگرتبوو، ناوی نافاری وهرگرت. به شی پوژهه لاتیش پی دهگوترا مارکی ئیسپانی (Spanish March)، که واژه ی مارک، یان مارچ له واژه یه کی کونی ئه لمانیه وه وهرگیراوه، که به واتای (سنوور) دیت^(۹۸). دواتر مارکی ئیسپانی به که ته لو نیا ناسرا، بوو به بنکه یه کی به رخودانی مه سیحیه کان و له کاتی جهنگه به رده وامه کانیا ن دژی موسلمانان گه شه ی کرد^(۹۹).

تەۋەرى جەۋتەم: جەنگەكانى شارلمان دژى مۇسلمانان لە دوورگەكانى دەرياي ناوەرەست

جەنگەكانى شارلمان دژى مۇسلمانان تەنھا لە ئىسپانيا نەمايەۋە، بەلكو كەشتىيەكانى سەردىنيا و كۆرسىكا و دوورگەكانى باليارىكيان گرت^(۱۰۰)، بۆئەۋەى مۇسلمانان بىبەش بىكەن لە بەكارهيتانى ۋەك بىكەيەك بۆ ھەلكوتانە سەر كەنارەكانى باشوورى ئىتالىا و گال، بەلام ھەر زوو مەملەتتى دەريايى لە بەشى پوژئاۋاي دەرياي ناوەرەست تووندتر بوو، ئەۋىش دۋاي ئەۋەى ھىزى دەريايى ئەغلابىيەكان دەرگەۋتن^(۱۰۱).

شياۋى باسە شارمان بۆ بەرگىركدن، دوو ناۋەندى گرنگى دەريايى لە پوژئاۋاي دەرياي ناوەرەست دامەزراند، يەككىيان بەدرىژايى كەنارەۋەكانى پارىزگاي سنوورى ئىسپانيا، لەۋى تورتوسا و بەرشەلۋنەى گرت، لەكاتىكا دووهميان بەدرىژايى كەنارەكانى باكوورى پوژئاۋاي ئىتالىا بوو^(۱۰۲).

دوورگەى كۆرسىكا لە ماۋەى نيوان سالانى (۸۰۶)ز بۆ (۸۱۳)ز بەدەست ھىرشە پىكخراۋ و يەك لەدۋاي يەكەكانى ھىزى دەريايى مۇسلمانانەۋە نالاندى^(۱۰۳)، دەتۋانين بلىين چەقى جەنگەكانى شارلمان و مۇسلمانان لە دەرياي ناوەرەست، دوورگەى كۆرسىكا بوو. لەم تەۋەرەشدا پتر پوژئاۋاي دەخەينە سەر ھەۋلەكانى مۇسلمانان بۆ كۆنترۆلكرنى ئەم دوورگەيە.

سەرەتاي ھىرشى مۇسلمان بۆ سەر ئەم دوورگەيە، دەگەرپتەۋە بۆ سالى (۸۰۶)ز، كە لەو سالەدا يەكەم ھەلمەتى كەشتىگەلى ئەندەلوسى لە دوورگەى كۆرسىكا پوۋىدا، كە مۇسلمانان تۋانىيان دوورگەى كۆرسىكا بگرن و لەۋى نىشتەجى بن و پىپىنى كوپى شارلمان، كە ئىتالىاي پى بەخىراۋو، كەشتى نارد بۆئەۋەى پوۋبەپوۋى مۇسلمانان بىنەۋە و ناچارىيان بىكەن لە دوورگەكە بىكشىنەۋە^(۱۰۴).

سالى دواتر، واتە سالى (۸۰۷)ز، شارلمان ھەلمەتتىكى گەۋرەى دەريايى ئامادەكرد و فەرماندەبىيەكەى بە بورچارد (Burchard) سپارد و فەرمانى پى دا كە بەرەو دوورگەى كۆرسىكا بپوات و بەرگىرى لىي بىكات و بەرەنگارىي ھىرشى سەر مۇسلمانانى ئەندەلوس بىتەۋە، كە ئامانجيان بوو لە پىگەى ئەم ھەلمەتەۋە دوورگەى كۆرسىكا بگرنەۋە و بىخەنەۋە ژىر دەسلەتلى خۋيان، بۆئەۋەى بىتە پىگەيەك بۆ فراۋانخۋازىيەكانيان لە ئىتالىا و گال، ھەرۋەھا بەكارى بھىنن بۆ پاراستنى ئەندەلوس لە ھەر ھىرشىك^(۱۰۵).

دوای شکستی موسلمانانی ئه‌نده‌لوس له‌سه‌ر ده‌ستی دانیش‌تووانی دوورگه‌ی سه‌ردینیا، که‌شتیگه‌لی ئه‌نده‌لوس به‌ره‌و دوورگه‌ی کۆرسیکا به‌رێکه‌وتن بۆ تۆله‌سه‌ندنه‌وه له شکستی پیشوویان، موسلمانان ناچار بوون له یه‌کێک له به‌نده‌ره‌کانی ئه‌م دوورگه‌ بچووکه شه‌رێکی تووندی ده‌ریایی بکه‌ن. به‌م شیوه‌یه خولی دووهمی شه‌ر له‌نیوان که‌شتی ئه‌نده‌لوسی و که‌شتی بورچارد، فه‌رمانه‌ی سوپای شارلمان، که‌ پیشتر له خولی یه‌که‌مدا سه‌رکه‌وتنی به‌ده‌سته‌ینابوو، ده‌ستی پیکرد. له‌م شه‌ره‌ توونده‌دا، که‌شتی کارۆلینجیه‌کان موسلمانانی ئه‌نده‌لوسی سه‌رسام کرد و ناچاریان کردن بکشینه‌وه و بورچارد بۆ دووهم جاری له‌سه‌ر یه‌ک سه‌رکه‌وت به‌سه‌ر موسلمانانه‌کاندا و له ئه‌نجامی ئه‌م شه‌ره‌دا موسلمانان سیانزه که‌شتیان له‌ده‌ست دا و ژماره‌یه‌کی بی‌شوماریان لێ کوژرا، به‌لام موسلمانان کۆلیان نه‌دا و دوای ته‌واوکردنی هه‌موو ئاماده‌کارییه‌کانی جه‌نگ و بۆ گه‌یشتن به ئامانجه‌کانیان، جاریکی تر هێرشیان کرده‌وه سه‌ر دوورگه‌ی کۆرسیکا و به‌بێ به‌رگرییه‌کی به‌رچاو دوورگه‌که‌یان گرته‌وه و به‌م شیوه‌یه بۆ جاری دووهم دوورگه‌که‌ که‌وته‌وه ژێر ده‌سه‌لاتی موسلمانان، وه‌لێ پێپینی کوپی شارلمان، توانی دووباره‌ ده‌ریان بکاته‌وه^(١٠٦).

له‌ سالی (٨٠٩) ز موسلمانانی باکووری ئه‌فریقا هه‌لمه‌تێکی ده‌ریاییان بۆ سه‌ر دوورگه‌ی سه‌ردینیا ئه‌نجام دا، له‌هه‌مان کاتدا موسلمانانی ئه‌نده‌لوس هه‌لیانکوتایه سه‌ر که‌ناراوه‌کانی دوورگه‌ی کۆرسیکا، وه‌ک تۆله‌ی ئه‌و شکسته‌ی که‌ جاری پیشوو تووشی ببوون و توانییان ژماره‌یه‌ک خه‌لک به‌ دیل بگرن. دوا‌جار دوو لایه‌نه‌که له جه‌نگ بێزار بوون، که‌ زیانیکی زۆری به‌ هه‌ردوولا گه‌یانده‌بوو، بۆیه ئه‌و دوو لایه‌نه‌ ویستیان ئاگر به‌ست له‌نیوانیاندا ئه‌نجام به‌دن. له ئه‌نجامدا له مانگی تشرینی یه‌که‌می سالی (٨١٠) ز هه‌ردوو لایه‌نه‌که ئاگر به‌ستیان راگه‌یانده‌^(١٠٧). ئه‌م ئاگر به‌سته کورتخایه‌ن بوو و له‌ کۆتایی سالی (٨١٠) ز موسلمانان ده‌ستیان به‌ هێرشه‌کانیان بۆ سه‌ر دوورگه‌ی کۆرسیکا کرده‌وه، به‌لام دیسان ئاگر به‌ستی دووهم له‌ سالی (٨١٢) ز راگه‌یانده‌را، وه‌لێ چاره‌نووسی ئه‌م ئاگر به‌سته له‌ پیشوو با‌شتر نه‌بوو، چونکه له‌هه‌مان سا‌لدا که‌شتیه ئیسلامیه‌کان له‌ که‌ناراوه‌کانی ئه‌فریقا و ئه‌نده‌لوسه‌وه به‌رێکه‌وتن. ئامانجی موسلمانان له‌م هه‌لمه‌ته ده‌ریاییه‌دا، زه‌مینه‌خۆشکردن بوو بۆ داگیرکردنی ئیتالیا. که‌شتیگه‌لی ئیسلامی به‌سه‌ر دوو به‌شدا دابه‌شکرا‌بوو: به‌شی یه‌که‌م ئه‌رکی هێرشکردنه سه‌ر دوورگه‌ی کۆرسیکای

پى سپېردرابوو، بەشى دووهميش ئەرکی ھېرشکردنە سەر دوورگەى سەردىنباى
 پى سپېردرابوو. بەشى دووهم شکستی ھىئا و خەلکى سەردىنبا تۋانىيان ئەو
 موسلمانانە بکوژن، کە لە کەنارەکانى دوورگەکە دابەزىيوون. ھەرچى بەشى
 يەكەمى کەشتىگەلەكەيە، تۋانىيان لە کەنارەکانى کۆرسىکا دابەزىن و غەنىمەتتىكى
 زۆريان بەدەستھىئا و ژمارەيەكى زۆرى خەلکيان بەدىل گرت و نزيکبوو لەوہى
 دوورگەکە بکەويتەوہ دەستى موسلمانان، بەلام ھانتى پىداويستىيە سەربازىيەکان
 لەلایەن شارلمانەوہ رېگريى لەم کارە کرد، بۆيە ناچار بوو بکشىنەوہ و کاتىکىش
 ھەوليان دەدا بکشىنەوہ بۆ ئەندەلوس، ئىرمەنگارىيوس (Ermengarius) ى کونتى
 ئىمپۇرياتانوس، بۆسەى بۆ دانان و شەرىكى دەريايى تووند لەنئوان ھەردوولادا
 پرويدا و فرانکەکان سەرکەوتن و ھەشت کەشتى موسلمانانيان دەست بەسەردا
 گرت، کە پتر لە پىنجسەد دىلى دوورگەى کۆرسىکايان ھەلگرتبوو^(۱۰۸). ئەمەش دوا
 شەرى دەريايى بوو لەنئوان موسلمانان و فرانکەکان لە سەردەمى شارلماندا، کە
 بە شکستى موسلمانەکان کوتايى ھات و شارلمان سەرکەوتوو بوو لە پاراستنى
 کۆرسىکا و نەيھىشت بکەويتە دەست موسلمانەکان^(۱۰۹).

تەۋەرى ھەشتەم: جەنگەكانى شارلمان دژى ئافارەكان

ئافارەكان كۆمەللە گەلىكى سەر بە پەرگەزى ئۇرال-ئەلتايك (Ural-Altaic) بوون و لە ئاسىيائى ناۋەپاستەۋە كۆچيان كرد بۇ ئەۋروپا و دواى ئەۋەى لۇمباردەكان پۇيشتن بۇ ئىتالىا، لە ھەۋزى ناۋەندى دانوب نىشتەجى بوون^(۱۱۰). ئافارەكان لە ئەسپسوارىي و بەكارھىننى تىروكەۋاندا لىھاتوو بوون، بەلام كۆسۈۋرپىكى رامىيارى جىگىريان نەبوو، چونكە ھەر ھۆزىك لەلايەن سەركرەدەيەكەۋە بەپۈتەدەبرا، بەلام لەگەل ئەۋەشدا ھەموو ھۆزەكان دانيان بە سەركرەدايەتىكرەنى كەسىكدا دەنا كە بە خاگان ناۋ دەبرا^(۱۱۱).

ئافارەكان ماۋەى سەدەى شەشەم و ھەۋتەمى زايىنى، ھەلىانكوتايە سەر ئىمپراتورىيەتى بىزەنتىيە و بولگارىيا، تاۋەكو ئىمپراتورەكانى بىزەنتىيە ناچار بوون بىرە پارەيەكى زۇريان پى بدات^(۱۱۲). ئەمەو زۇرىك لە ھۆزەكانى سلاۋيان لە جەنگدا ژىردەستە كرد، بەم جۆرە بەھۋى شالاۋ و تالانكارىيەكانىيەۋە بۇ سەر دراۋسىكانىيان بېۋونە مايەى ترس و ھەپەشە^(۱۱۳).

ئافارەكان لە سەردەمى شارلماندا دەسەلاتيان كەم بېۋەۋە و بولگارەكان و زۇرىك لە ھۆزە سلاۋەكان سەربەخۇ بېۋون، بەلام ھىشتا ئەۋەندە بەھىز بوون كە بتوان ھەپەشە لە سنوورى پۇژھەلاتى ئىمپراتورىيەتەكەى شارلمان بىكەن^(۱۱۴).

مەترسىيەكانى ئافارەكان جارىكى دىكە دەرکەۋتەۋە، كاتىك دوكى باقارىيا لە ملەلانىيەكانى لەگەل شارلماندا داۋاى يارمەتى لى كردن، بەلام تا سالى (۷۸۸) ن، واتە لە كۆتايى شەپى باقارىيا لەگەل فرانكەكاندا نەجولان و پەرنگە ھۆكارى ئەمەش ئەۋە بوۋىت، كە چاۋەپى ئەۋە بوون كە دواى تەۋابوۋنى شەپەكە ھىرش بىكەن^(۱۱۵).

لە كۆتايى سالى (۷۸۸)ن، ئافارەكان ھەلمەتى خۇيان بۇ سەر فرانكەكان دەستپىكرە، ئەۋان دابەشبوون بەسەر دوو بەشدا، يەكەمىيان بەرەو سنوورى باقارىيا پۇيشتن و لەسەر پوۋبارى دانوب دەرکەۋتن. لەكاتىكدا بەشى دوۋەم ھاتە ناۋ فرىولى، بەلام ئەم دوو سوپايە لەلايەن كۆنتە فرانكىيەكانەۋە شكستيان ھىتا، باقارىيەكانىش بەرەنگارىيان بوۋنەۋە و ناچارىيان كردن پاشەكشە بىكەن و زىيانكى زۇريان لىدان، ئەم ۋەلامە لەلايەن باقارىيەكانەۋە بوۋە ھۋى

سەر سوپمانى ئاقارەكان، كە چاۋەرپىي ئۇ ۋە بوون لەلايەن ھاۋپەيمانەكانى
پېشۋويانەۋە پېشۋازىيان لى بىكرىت و ھاۋكارىيان بىكەن^(۱۱۶).

سالى دواترىش ئاقارەكان بەھىزىكى گەۋرەۋە ھەۋلىكى نوپيان دا بۆ
ھىرشكردنە سەر باقاريا و لەم شەپەدا شىكىستان ھىنا و فرانكەكان زۆرىكىان
لى كوشتن و ئەۋانەى مابوونەۋە لە كاتى ھەلاتىيان لە شەپەكەدا، لە پووبارى
دانوبدا خنكان و شارلمانىش بە وريايىيەۋە چاۋدىرىي ئۇم پووداۋانەى دەكرىد^(۱۱۷).

شارلمان كە دەيوسىت ئاقارەكان ملەكەچ بىكات، بىريارى دابوۋ كە ھەلمەتتىكى
سىزادان دەست پى بىكات، بەلام پىشتىر ويستى دانوستانىيان لەگەلدا بىكات، بۆ
ئۇ مەبەستە لە سالى (۷۹۰) ز لەگەل نىردەى ئاقارەكان كۆبۈۋەۋە، بەلام
كۆبۈۋەۋەكە ھىچ ئەنجامىكى ئەرىنىيان لى نەكەۋتەۋە، دواتر شارلمان
ھۆشدارىي بۆ خاگان نارد، كە داۋاي لى كرد مەسىھىيەكانى نىشتەجىي
ناۋچەكە بە باشى مامەلەيان لەگەلدا بىكرىت و ئاقارەكان لە ھەموو ئۇ
زەۋىيانە بىكىنەۋە، كە باقارىيەكان بانگەشەى خاۋەندارىتتىيان دەكرىد، بەلام
ھىچ ئەنجامىكى ئەرىنى نەبوۋ، ئەمەش واىكرىد شارلمان خۆى ھەلمەتتىكى
سەربازىي لە دژى ئەۋان ئامادە بىكات^(۱۱۸).

شارلمان لە سەرەتاي ھاۋىنى سالى (۷۹۱) ز سەركرىدەيتىي يەكەمىن ھەلمەتى
خۆى لە دژى ئاقارەكان كرد، بەۋ پىيەى ھىزى ئاقارەكان ھىزى رىكۈپىك
نەبوۋ، شارلمان سوپاكەى دابەشكرد بەسەر چەند بەشىكدا، بۆئەۋەى لە چەند
شۈيىنكەۋە ھىرش بىكاتە سەر ئاقارەكان. بەجۆرىك سوپاكەى بەسەر سى لەشكرىدا
دابەشكرد، كە لەشكرى يەكەم شارلمان خۆى سەركرىدەيتى دەكرىد و لەشكرى
دوۋەم لە لۇمباردەكان پىكھاتبوۋ و كۈپەكەى پىپىن سەركرىدەيتى دەكرىد،
لەشكرى سىيەمىش پىكھاتبوۋ لە ھىزەكانى فرىزى و سەكسۇن بە فرماندەيى
كونت تىۋدىرىك، ئەمەۋ باقارىيەكان راسپىرداربوۋن بە ھىنانى پىداۋىستىيەكانى
سوپا، بۆيە باقارىيەكان پىداۋىستىيەكانى سوپايان ھەلگرتبوۋ^(۱۱۹).

لە سالى (۷۹۱) ز ھەلمەتەكە دەستى پىكرىد و پاش ماۋەيەكى كەم سوپاكانى
شارلمان دەستى بەسەر قەلا و شۈيىنە گىنگەكانى ئاقارەكاندا گىرت و ھاتتە
ناۋ ولاتەكە، تا ئەۋ شۈيىنەى كە پووبارى دانوب لەگەل پووبارى رابدا
يەكەگىرتەۋە، بەم جۆرە شارلمان نىزىكەى نىۋەى خاكى ئاقارەكانى داگىركىد
و لەم ھەلمەتەدا زۆبەى ئاقارەكان كوزران و ھەندىكىشيان ھەلاتن، ئەۋەشى

نەیتوانی ھەلبەت بە دیل گیرا. ئەم سەرکەوتنە گەورەیی شارلمان ھانی دا بەردەوام بێت لە شەر، بەلام بەھۆی بلاوبوونەوێ پەتایەکی لەنیو ئەسپەکاندا ڕیگری لە شارلمان کرد کە بەردەوام بێت، چونکە نەیدەتوانی بە ھیزی پیادە بجوێت و دەکەوتە بۆسەی ئاھارەکانەو، بۆیە شارلمان کشایەو. بەم شیوەیە ھەلمەتە گەورەکە شکستی ھێنا و شارلمان لەو سالەدا نەگەشت بە ئامانجەکە. ئەمە بەو مانایە نەبوو شارلمان وازبھێنیت، بەلکو زستانەکە لە ڕیگنسیبەرگ بەسەربرد و نیازی خۆی ڕاگەیاند بۆ ئەنجامدانی ھەلمەتێکی دیكە دژی ئاھارەکان لە سالی دواتر، بەلام پلانەکە تیکچوو کاتیک سەکسۆنەکان ڕاپەرین و شارلمان پێپینی کۆری و ئیریکی دوکی فریولی و جیرۆلدی جیگری لە باقاریا، ڕاسپارد کە سنوورەکان بپاریزن، دواتر ھیزەکانی کۆکردەو و بەرەو سەکسۆنیا بەرێکەوت^(١٢٠).

پیادەکانی شارلمان سەلماندیان کە جێی متمانەن و پێپین بە ھاوکاری دوک ئیریک، کە پلاندانەری راستەقینەی ھەلمەتەکانی دژی ئاھارەکان بوو، بۆ ژێردەستەکردنی ئاھارەکان جولە کرد و لە سالی (٧٩٥) ز ھێرشێکی گەورە کردە سەر ئاھارەکان و شکستی پێ ھێنا^(١٢١). لە سالی دواتر ھیزەکانی شارلمان جاریکی دیكە ھێرشیان کردە سەر ئاھارەکان و چوونە ناو بازنی گەورە، کە بە نۆ دیوار دەورە درابوو، پاشان وێرانیان کرد، دوای ئەوێ دەستیان بەسەر گەنجینەکانی ئاھارەکاندا گرت، کە لە ماوەی دوو سەدەدا بەھۆی ھێرش و تالانکاریا کانییەو کۆیان کردبوو و لەوێ ھەلیانگرتبوو^(١٢٢). بەم شیوەیە شارلمان ئاھارەکانی ملکەچ کرد، بەلام ناچار بوو لە بەرانبەر سلاڤەکاندا بیانپاریزێت و بەرگریان لێ بکات، چونکە ئەو ئاھارانە مابوونەو، نەیانتوانی خۆیان بپاریزن^(١٢٣). شایەنی باسە ئاھارەکان بە تێپەربوونی کات زۆربەیان بوونە مەسیحی و لەناو گەلانی ناوچەکەدا توانەو. بەم چەشنە ئاھارەکان لەناوچوون، کە بۆ ماوەی دوو سەدە سەرچاوەی ترس و تۆقین بوون بۆ ئەوروپای سەدەکانی ناوھەرست^(١٢٤).

تەۋەرى نۆيەم: جەنگەكانى شارلمان دژى سلاڧەكان

سلاڧەكان كۆمەللە پەگەزىكى جۇراجۇرى تىكەلى سەر بە پەگەزى (ھىندۇ-ئەوروپى) بوون و ميژووى ئەوان بۇ كۆنتر لە پىنچ سەدە بەر لە زايىن دەگەپىتەۋە^(۱۲۵).

سلاڧەكان دابەش بېوون بەسەر سى بەشدا، ئەۋانىش:

۱. **سلاڧەكانى باشوور** كە دانيشتوۋانى دالمشاي نوئ و خەلكى بۆسنە و سېرپ و كرواتەكان دەگرېتەۋە.

۲. **سلاڧەكانى پۇژئاۋا** كە لەنيۋان پووبارى دانوب و دەرياي ئەدرياتيک نىشتەجى بېوون، پۆلەندى و چىكىيەكان و مورافىنەكان دەگرېتەۋە.

۳. **سلاڧەكانى پۇژھەلات**، كە گەلانى پووس و بىلاپووس و ئۇكرانى لى دروستېۋو^(۱۲۶).

لە سەرەتاي سەدەكانى ناۋەپاستدا، سلاڧەكان لە باشوور و پۇژھەلاتەۋە لەلايەن توخمە ئاسىيايەكان و لە باكۋورەۋە لەلايەن توخمە جېرمانىيەكانەۋە فشاريان لەسەر بوو، بەھۋى ئەم فشارانەۋە زۇرىكيان بوونە دىل و پاشان كۆيلە^(۱۲۷). بە رادەيەك كە لە بەشىك زمانە ئەۋروپىيەكاندا پەيڧى كۆيلە لە پەيڧى سلاڧەۋە ۋەرگىراۋە^(۱۲۸).

پىش ئەۋەدى باسى جەنگەكانى شارلمان بگەين، دەبىت ئاماژە بەۋە بدەين كە ئەۋ خاكەنى سەردەمانىك لەلايەن گۆت و بورگەندى و لۇمبارد و ھۆزەكانى دنى جېرمانىيەۋە داگىركرابوون، دۋاي ئەۋەدى بەرەۋ باشوور پۇيشتن، ژمارەيەكى زۇر لە ھۆزى سلاڧى دەستيان بەسەر بەشىك ئەۋ زەۋىيانەدا گرت كە بە بەتالى مابوونەۋە. دواتر بەشىكى ئەم خاكەنە لەلايەن ئەلمانىيەكانەۋە داگىركرايەۋە، كە يەككە لە پروسە سەرنجراكىشەكانى سەدەكانى ناۋەپاست و بوۋە ھۋى و فراۋانبوونى دەسەلاتى ئەلمانىيەكان بەرەۋ پۇژھەلات^(۱۲۹).

دەتۋانىن بلىين جەنگەكانى شارلمان دژى سلاڧەكان زەمىنەخۆشكەرى ئەۋ پروسەيەيە، چونكە لە سەردەمى شارلماندا داگىركردنى ئەلمانىا لەلايەن فرانكەكانەۋە تەۋاۋ بوو و ناۋبراۋ كۆسوۋرىكى بەرگىرى بۇ ئەلمانىا دانا و دۋاي

نزیكەى سەد سال كارئاسانى بۆ ئەلمانىيەكان كرد، كە بەرەو پۆژھەلاتى ئەوروپا فراوانخوایى بکەن و ھەول بەدەن خاکی خۆیان لە سلاڤەکان وەر بگرنەو.

لە سالى (٧٨٢)ز سلاڤەکانى سربىيا، كە لەنێوان پووبارى ئەلب و سالدا دەژيان، ھێرشيان كرده سەر سورىنجيا و سەكسۇنيا، چەندىن شوینى جۆراوجۆريان تالان كرد و سووتاند، شارلمان پەلەى كرد لە بەرپەرچدانەوھيان، بۆئەوھى سەكسۇنەكان بپاریزیت، بۆیە چەند جەنرال و سەركردهیهكى خۆى نارد بۆ سزادانى دەستدریژكاران، بەلام لەو كاتەدا راپەرینی ویدكىند پروویدا و ئەوان دەستیان كرد بە دامركاندنەوھى راپەرینەكە^(١٣٠).

سلاڤە ویلتزەكان (Wiltzes)، كە لە دەرەوھى بەرزاییەكانى ئەلب دەژيان، ھێرشيان كرده سەر سەكسۇنەكان و سلاڤە ئۆبۆتریتەكان، كە وەك پێشتر ئامازەمان پى كرد، ھاوپەیمانى شارلمان بوون و بەشدارییان لە جەنگەكانى دژى سەكسۇنەكان كردبوو، بۆیە شارلمان لە سالى (٧٨٩)ز ھەلمەتێكى سزایی لە دژى ئەوان رێكخست و كۆمەلێك سەكسۇنیش بەشدارییان كرد و توانیان بەسەر ویلتزەكان زال بن، دواى ئەوھى سەرۆكێكى ئەوان ملكەچ بوو و رادەستبوونی خۆى راگەیاندا^(١٣١).

كۆمەلێكى سلاڤى دیکە، كە پێیان دەگوترا چیکەكان، لە بۆھیمیا نیشتەجى ببوون و لە دژى ئەمانە شارلمان لە سالى (٨٠٥)ز دا سوپای خۆى نارد و ناچارى كردن دان بە بالادەستى ئەودا بنین و باجى پى بدەن^(١٣٢). بەم جۆرە سلاڤەكانى باشوورى لە بۆھیمیا و لەنێوان سالانى (٨٠٥-٨٠٦)ز دا ژێردەستە كرد^(١٣٣).

ماوەتەوہ بلیین كە لە سەردەمى شارلماندا تەنھا یەك راپەرینی سلاڤەكان پروویدا، ئەویش راپەرینەكەى خیزانى ویلتز بوو لە سالى (٨١٢)ز، بەلام بە ئاسانى سەركوئكرا^(١٣٤). ھۆكارى كەمى راپەرین و یاخیبوونی ئاشكرای سلاڤەكان، رەنگە بگەریتەوہ بۆ ئەوھى كە سلاڤەكان بەردەوام قوربانى داگیركەران بوون و پیناچیت توانای دژایەتیی سەرسەختانەى فرانكەكانیان ھەبوویت، ئەمەو بەشێك لە سلاڤەكان شارلمانیان وەك رزگارکەرێك سەیر دەكرد، كە ھاتووہ لە دەست ئافارەكان رزگاریان بكات^(١٣٥).

تهوهری دهیم: جهنگه‌کانی شارلمان دژی بیزه‌نتیه و باکوورییه‌کان

سیاسه‌تی شارلمان له ئیتالیا وای لیکرد له‌گه‌ل بیزه‌نتیه‌کان پووبه‌پوو ببیته‌وه، چونکه میراتگری ته‌ختی لومبارد هاوپه‌یمانی بیزه‌نتیه بوو، که شارلمان له سالی (۷۸۸) ز ئه‌م هاوپه‌یمانییه‌ی تیکشکاند و ئیستریا (Istria) ی داگیرکرد، که سهر به ده‌وله‌تی بیزه‌نتین بوو^(۱۳۶).

پاپاویه‌ت به تاجی سهر دانانی شارلمان^(۱۳۷). وه‌ک ئیمپراتوری رۆمانی، ئه‌و په‌یوه‌ندییه لاوازه‌ی پچراند که به ئیمپراتورییه‌تی بیزه‌نتیه‌وه‌ی ده‌به‌سته‌وه. به‌م جوړه ئه‌وروپا له‌نیوان دوو ئیمپراتورییه‌تدا دابه‌ش بوو، که ئیمپراتورییه‌تی فرانک-کارولینجی (شارلمان) له پوژئاوا و ئیمپراتورییه‌تی بیزه‌نتیه له پوژه‌لات بوو، که ئه‌مه‌ش ململانی و ناکوکی نیوان ئه‌و دوو زله‌یزه‌ی نوێکرده‌وه، چونکه بیزه‌نتینییه‌کان خویان به تاکه که‌س ده‌زانی، که دریزه‌پیده‌ری ئیمپراتورییه‌ت بن و نه‌یان ده‌ویست ئیمپراتوریکی نوی کیپرکییان له‌گه‌لدا بکات بو سهرکرده‌یه‌تیکردنی جیهانی ئه‌وروپی^(۱۳۸)، بویه شارلمان ناچار بوو شه‌ر له‌گه‌ل ئیمپراتوری پوژه‌لات بکات، که له‌هه‌ولدا بوو بو وهرگرته‌وه‌ی ئیتالیا و که‌شتیه‌کانی که‌ناراه‌وه‌کانی ئیتالیا‌یان ویران کرد و لایه‌نگرانی له‌شاره‌کان، به‌تایبه‌ت له‌قینیز، هه‌ولیان دا یارمه‌تی ئیمپراتوری پوژه‌لات بده‌ن، به‌لام هه‌موو هه‌وله‌کانیان بی‌هوده‌ بوو. دواچار له‌سالی (۸۱۲) ز ئیمپراتوری پوژه‌لات میخاییلی یه‌که‌م (Michael I Rangabe) شارلمانی وه‌ک ئیمپراتوری پوژئاوا ناساند^(۱۳۹).

سه‌باره‌ت به باکوورییه‌کان، یان راستتر بلین دانیمارکییه‌کان، شارلمان ناچار بوو هه‌ندیک له‌هیرشی ئه‌وان به‌رپه‌رچ بداته‌وه^(۱۴۰). به‌تایبه‌ت له‌کو‌تایی ده‌سه‌لاتی ئه‌ودا دانیمارکییه‌کان ده‌ستیان کرد به ویرانکردنی که‌ناراه‌وه‌کانی ده‌سه‌لاتی شارلمان، هه‌رچه‌نده ده‌وتریت شارلمان که‌شتی دروستکردوو و قه‌لاکانی له‌ده‌می پووباره‌کاندا دامه‌زاندوو، بۆئه‌وه‌ی ریگری بکات له‌داگیرکاری باکوورییه‌کان، به‌لام پی‌ده‌چیت زو‌ر سهرکه‌وتوو نه‌بوو، چونکه له‌دوای شارلمان له‌شکرکیشیه‌ گه‌وره‌کانیان ده‌ستی پیکرد^(۱۴۱).

تهوهري يانزهيهه: جهنگهکانی دیکه و کوچی دوايي شارلمان

شارلمان زۆربهی ماوهی حوکمرانیی خۆی له جهنگدا بهسهربرد^(۱۴۲)، به جوړیک له کوی (۴۶) سالی حوکمرانیی شارلمان، ته نیا دوو سال، که سالهکانی (۷۹۰) ز و (۸۰۷) ز بوو، دووربوون له ههلمهتی سهربازی^(۱۴۳)، بویه ئه وه جهنگانهی پیشتر خستمانه بهر باس، ته نیا گرنگترین جهنگهکانی شارلمان بوو، بیگومان جهنگهکانی دیکه ی شارلمانیس ماوه باس بکریت، به لام له وه سهرچاوانه ی له بهردهستماندان بههوی کهم گرنگیانه وه، به سهرپینی ئامژهیان پیکراوه، بویه ئیمهش به ناچاری به کورتی و له چهند خالییدا دهیانخهینه پروو: ۱. شارلمان یه که ههلمهتی سهربازی کرده سهر سورینجیهکان، که پیشتر خرابوونه وه ناو دهولهتی فرانکهکانه وه^(۱۴۴)، بویه دهتوانین بلین ئامانجی ئه ههلمهته سهرکوکردنی یاخیبوونیکی سورینجیهکان بووه.

۲. شارلمان دوو ههلمهتی سهربازی کرده سهر بریتونهکان^(۱۴۵)، ئامانجی ئه دوو ههلمهته رهنگه بۆ دلیابوونه وه بوو بیت له پابه ندبوونی بریوتهکان به پیدانی باج. ۳. شارلمان له سالی (۷۸۵) ز له شالاولیکدا توانی به سهر فریزییهکاندا سهر بکهویت و ملکه چیان بکات^(۱۴۶). ئه مانیش پیشتر خرابوونه وه ناو شانشینی فرانکهکان و پیده چیت شالاوله که ی شارلمان بۆ سزادانی ئه وان بوو بیت، چونکه وهک له جهنگهکانی سهکسوئندا باسمان کرد، دواي کومه لکوژیی سهکسوئنهکان له قێردن، فریزییهکان به شداری راهه رینیکی سهکسوئنهکانیان کردبوو.

۴. فرانکهکان له سالی (۸۰۹) ز و دواي ئه وهی ئه و بنکهیهیان له دهره وهی پیرینیس به دهسته ئینابوو، دهستیان به سهر شانشینی مهسیحی نافاردا گرت، وهک توله سهندنه وهیهک له باسکهکان، که له شهري رونسفوکس له سالی (۷۷۸) ز بهشی دواوهی سوپاکه ی شارلمانیان له ناو بردبوو^(۱۴۷).

ماوه ته وه بلین، که ئه وه جهنگانه ی شارلمان ههلی گیرساند، یان به شداری تیدا کرد، بووه هوی زیادبوونی رووبه ری خاکی فرانکهکان، تاوهکو رووبه ره که ی به نزیکه یی به قهباره ی ئیمپراتورییه تی رومانی رۆژئاوای کۆن بوو، که ئه مه گه وره یی و شکومه ندیی بۆ هینا و له چاوی هاوچه رخهکانیدا بوو به خاوهنی گه وره ترین دهسهلاتی رامیاری سهردهمی خۆی^(۱۴۸). ته نانهت به هوی سهرکهوتنهکانی که له م جهنگانه دا به دهستی هینا، ناوی چارلزی گه وره، یان شارلمانی پی برا^(۱۴۹).

له کوتاییدا شارلمان له مانگی یهکی سالی (۸۱۴) ز کوچی دوايي کرد، به لام وینه ی فرمانهروایهکی گه وره ی له میشکی ئه وروپای رۆژئاوا دا چه سپاند و ناویکی گه وره و ئه فسانه یهکی له دواي خۆی به جیهیشت^(۱۵۰).

ئەنجام

- لەم تۆيژىنەۋەيەدا گەشتىن بە چەند ئەنجامىك، كە گرنگىرىنيان ئەمانەى خوارەۋەن:
۱. شارلمان بەھىزترىن كەسايەتى سەردەمى خۆى بوو و لەلايەن ھەندىك دىرۆكنووسەۋە بە دامەزرىنەرى ئىمپىراتورىيەتى رۆمانى پىرۆز دادەنرىت، ھەرۋەھا قۇناغى دەسلەتەكەى بە سەردەمىكى زۆر گرنگ لە مېژووى ئەۋروپادا دادەنرىت.
 ۲. شارلمان سەركردەيەكى سەربازىي لىھاتوو و بەتوانا بوو.
 ۳. بەشى زۆرى سەردەمى شارلمان، مېژووى جەنگەكانە، بەجۆرىك كە لە كۆى (۴۶) سالى حوكمرانىي شارلمان، تەنيا دوو سال، كە سالەكانى (۷۹۰)ز و (۸۰۷)ز بوو، دوور بوون لە ھەلمەتى سەربازىي، كە ئەم ھەلمەتانە لەلايەن خۆى، يان كۆرەكانى، ياخود لەلايەن فەرماندەكانىيەۋە سەركردايەتى دەكرا، كە زۆربەيان درېژەپىدەرى ھەلمەتە سەربازىيەكانى پاشاكانى پىش خۆى بوون.
 ۴. پالەنر و ھۆكارەكانى شارلمان لە ھەلگىرساندن، يان بەشدارىكردنى لە جەنگەكاندا، برىتتىوو لە: پاراستنى سنوورەكانى ولاتەكەى، فراوانكردنى رۆوبەرى دەسلەتەكەى، بىلاوكردنەۋەى ئايىنى مەسىحى.
 ۵. يەككىك لەو ھۆكارانەى كە واىكرد چارل نازناۋى چارلى گەۋرە، يان شارلمانى لى بنرىت، سەركەۋەتنى بوو لە زۆربەى ئەو جەنگانەى كە تىيدا بەشدارى كردبوو.
 ۶. بەھۆى جەنگەكانى شارلمانەۋە رۆوبەرى خاكى فرانكەكان دوو ھىندە زىادى كرد، تا ئەو رادەيەى كە رۆوبەرەكەى بە نزىكەيى بە قەبارەى ئىمپىراتورىيەتى رۆمانى رۆژئاۋى كۆن بوو.
 ۷. شارلمان سوۋدى لە ئايىنى مەسىحى ۋەرگرت و بە ناۋى بىلاوكردنەۋەى ئايىنى مەسىحى و پاراستنى مەسىحىيەكان، بەرگىكى ئايىنى بە بەر جەنگەكانىدا كرد و پالەنر و مەبەستى راستەقىنەى خۆى لە ھەلگىرسان و بەشدارىكردنى لە جەنگەكاندا شارەۋە.
 ۸. كلىساي كاسۆلىكى كە لە سەردەمى كلۇقىسى يەكەمەۋە ھاۋپەيمانى فرانكەكان بوو، ھاۋكارىي بەرچاۋى شارلمانىان كرد لە جەنگەكاندا، بە تايبەت لە جەنگەكانى سەكسۇندا.
 ۹. جەنگەكانى شارلمان دژى لۇمبارد و سەكسۇنەكان بە گرنگىرىن و سەركەۋەتووترىن جەنگەكانى شارلمان دادەنرىن.
 ۱۰. جەنگەكانى شارلمان دژى سەكسۇنەكان، كە پتر لە سى سالى خاياند، بە خويئاۋىترىن و سەختىرىن و جەنگى شارلمان دادەنرىت، كە كات و توانا و پارە و پياۋىكى زۆرى شارلمانى برد.
 ۱۱. دۋاى ماۋەيەكى كەم لە مردنى شارلمان، ئەو ئىمپىراتورىيەتەى شارلمان دايمەز راندبوو، ياخود فراۋانى كردبوو، كەۋتە ناۋ گىژاۋى ململانى و جەنگى ناۋخويىيەۋە و بەخىرايى دارما.

تویژینه‌وهی پیتجه‌م:
سیاسه‌تی ناوخۆیی و ده‌ره‌کیی هیتری یه‌که‌می
پاشای ئه‌لمانیا (۹۱۹ - ۹۳۶)ز

پیشگی

هینری یه کهم، که به هینری راوکه ریش ناسراوه، یه کیکه له ناودارترین و کاریگه رترین پاشاکانی ئەلمانیا له سده دکانی ناوه راستدا. ناوبراو سهرده می فه رمانه وایه تییه که ی به خالی وهرچه رخا له میژووی ئەلمانیادا داده نریت.

ئه وهنده ی لای ئیمه زانراو بیت، تا نها به زمانی کوردی هیچ توژیینه وهیه کی تاییه ت له سهر سیاسه تی ناوخویی و دهره کی هینری یه کهم نه نووسراوه، ئه مهش هوکار و پالنه ری سهره کیمان بوو له هه لباردنی ئه م بابته تا توژیینه وهیه کی تاییه تی له سهر بنووسین. له کاتی نووسینی ئه م توژیینه وهیه دا تووشی چه ندین گرفت و ئاسته نگ بووین، له وانه نه زانیی زمانه ئه وروپییه کان، به تاییه ت زمانی ئەلمانی که پیمان وایه زورترین په رتووک و توژیینه وهی له سهر میژووی هینری یه کهم پی نووسراوه، هه روه ها یه کیکی تر له گرفته کان به رده ست نه بوونی به لگه نامه بوو، بیگومان گه به لگه نامه کان به رده ست بوونایه، توژیینه وهیه کی ده وه له مند ده کرد. ئامانجمان له نووسینی ئه م توژیینه وهیه ئه وهیه، که پرووناکییه ک به خینه سهر میژووی هینری یه کهم و سهرده مه که ی، هه روه ها له ریگه ی ئه م توژیینه وهیه وه خوینه رانی کورد ئاشنای یه کی که له به ناوبانگترین و کاریگه رترین پاشاکانی ئەوروپا له سهره تای سده دکانی ناوه راست بن، که تا ئیستا تاکی کورد ئاشنایه تی به میژووی هینری یه کهم و میژووی زور که سی ناوداری دیکه ی سده دکانی ناڤینی ئەوروپا نییه.

به دهر له پیشه کی و ئەنجام و په راویز و لیستی سهرچاوه کان، ئه م توژیینه وهیه له سی بهش پیکدیت، له بهشی یه کهمدا و له چوار باسدا، هه ولمان داوه کورته یه ک له میژووی ئەلمانیا پیش هینری یه کهم به خینه روو، له بهشی دووه مدا و له سی باسدا هه ولمان داوه له باره ی سیاسه تی ناوخویی هینری دووه مه وه بدوین، له بهشی سییه م و کوتای توژیینه وهیه که دا، له دوو باسدا هه ولمان داوه سیاسه تی دهره وه ی هینری، که خوی له جهنگ و په یوه ندیی دوستانه له گه ل داگیرکه ر و دراوسییه کانی ئەلمانیادا ده بینته وه، به خینه بهر باس.

هیوادارین ئه م توژیینه وهیه ده روزه یه ک به رووی توژهرانی کوردا بکاته وه و له داهاتودا له سهر میژووی که سایه تییه کهم ناسراوه کانی دیکه ی ئەوروپا توژیینه وه بکریت و به خوینه رانی کورد ئاشنا بکریت، تا که لک له میژووه کانیان وهر بگرین. له کوتاییدا ئه م توژیینه وهی ئیمه له هه له و که موکورتیی به دهر نییه. هیوادارین خوینه ران به چاوکی په خنه گرانه وه ئه م توژیینه وهیه بخویننه وه و له هه له و که موکورتیییه کان ئاگادارمان بکه نه وه.

به شی یه کهم: میژووی شانیشینی ئەلمانیا پیش هەلبژاردنی هینری یه کهم به پاشا

باسی یه کهم: پهیمانامه‌ی فیژدن و دەرکه‌وتنی ئەلمانیا

رەچەلەکی مالباتی کارۆلینجی دەگەریتەووە بۆ ئوستراسیا^(۱) و لە ماوەی ململانێی نیوان برۆنھیلدا (Brunhilda) و کلوتار (Chlothar II) پۆلیکی گرنگیان بینی و یه کهم کهسی ئەم بنەمالەیه‌ش که سەرۆکایەتی کۆشکی^(۲) گرتە دەست، پپین (pepin) بوو^(۳). دواتر ئەندامیکی ئەم بنەمالەیه به ناوی پپینی کۆلە له سالی (۷۵۱) ز و له کۆبوونەوێه‌که‌دا خۆی به پاشای فرانکه‌کان ناساند و دواتر رەزامەندی پاپای بەدەست‌هێنا و چیلدیرکی سینیەم (Childeric III) ی دوا پاشای میروۆفنجییەکان له تەختی پاشایەتی هینایە خوارەووە و خۆی لەسەر تەختی پاشایەتی دانیشت^(۴). پپین بهر له مردنی له سالی (۷۶۸) دا، دەسەلاتەکانی خۆی لەنیوان دوو کورەکه‌یدا (شارلمان و کارلمان) دابه‌شکرد، بەلام دواي ماوەیه‌کی کهم، کارلمان مرد و شارلمان بوو تاکه فەرمانرەوا و کاری فراوانکردن و چه‌سپاندنی ئەو دەولەتە‌ی که شارل مارتل و پپین بنیاتیان نابوو، کهوتە سەر شانی شارلمان^(۵).

شارلمان به پله‌ی یه کهم هەزی له تەواوکردنی داگیرکاریی فرانکه‌کان بوو له ئەلمانیا، که پاشایانی پیش خۆی دەستیان پێ کردبوو و به پشتگیریکردنی چالاکانە‌ی هەولەکانی مژدەرەکان توانیبووین له دەرەوێ پووباری راین، ئەلمانیا^(۶) و سورینجیا و باقاریا کۆنترۆڵ بکەن و تەنانەت فریزییه سەر‌سەختە‌کان ورده ورده دە‌بوون به مەسیحی و ملکه‌چی فرانکه‌کان دە‌بوون. تەنیا سە‌کسۆنە‌کان مابوونە‌و، که جار‌جار باجیکی پچ‌پچ‌ریان به دراوسێ به‌هیزە‌کانیان دە‌دا، بۆیه دۆخه‌که‌ وای دە‌خواست که پاشای گەنج بۆ فراوانکردنی پووبە‌پووی دە‌سە‌لاتە‌که‌ی، پووبە‌پووی سە‌کسۆنە‌کان ببیتە‌و^(۷). ئە‌وه‌ بوو شارلمان بۆ ماوە‌ی سیوسێ سال (۷۷۲ تا ۸۰۴) ز له جە‌نگی سە‌کسۆنە‌کان بە‌رده‌وام بوو، که دوا‌جار ملکه‌چی کردن و به‌زۆر کردنی به مە‌سیحی. به‌م جۆره ئە‌لمانیا خرایه ناو بازە‌نی ئیمپراتۆرییه‌تی فرانک (کارۆلینجی) و کی‌لسای کاسۆلیکییه‌وه^(۸). له (۲۸) ی کانونی دووهمی سالی (۸۱۴) ز، شارلمان کۆچی دوا‌یی کرد و لویسی خواپەرستی کورێ، شوینی گرتە‌و، وه‌لێ که‌سایه‌تی لاوازی لویس کاریگه‌رییه‌کی زۆری هە‌بوو له‌سەر به‌شبه‌شبوونی ئیمپراتۆرییه‌تی کارۆلینجی،

به جورىك لاوازييهكهى هانى زۆربهى خهلكى دا لىيى ياخى بن و تهنانهت منداللكان و خزمهكانيشى لىيى راست بوونهوه و ههرهكهيان دهستيان بهسهر بهشىكى ئىمپراتورييهتهكهدا گرت و دهرهبهگهكانيش له تهواوى ولات پيشىلى دهسهلاتهكانى ناوهنديان كرد^(۹). دواى مردنشى ئىمپراتورييهتهكهى بۆ لوتهرى كورپه گهرهى بهجيهشت و لوتهر دهبوايه به هاوكارىيى دوو براكهى ترى، كه شارلى كهچهل و لويىسى جىرمانى (ئهلمانى) بوون، ههموو ناوچهكانى ئىمپراتورييهت بهرپوه ببات و براكانى وهك پاشاكانى پوژههلات و پوژئاوا يارمهتى بدن، وهلى براكانى بهوه پازى نهبوون يهكيان گرت و له بهرانهر سوپايى تىكهلكراوى خوياندا سويندى بهلن و وهفاداريان بۆ يهكى خوارد، بوئهوهى ههموو سهربازهكانيشيان له قسهكانيان تىيگهت، ناچار بوون سويندهكهيان سهرهتا به زمانى فرانكى پوژئاوا بخون، دواتر به زمانى فرانكى پوژههلات دووپاتى بكهنهوه، كه تا ناوهراستهكانى سهدهى نويهم زووانى فرانكى پوژئاوا بۆ زووانى فهرههسى و زووانى فرانكى پوژههلات بۆ زووانى ئهلمانى گوراني بهرچاويان به خويهوه بينى^(۱۰).

شايهنى باسه ههردوو براكه له سالى (۸۴۳)ز-دا و دواى جهنگيى ناوخويى يهك ساله، برا گهرهكهى خويان ناچار كرد له پهيماننامهى فيردندا، كه به يهكيك له گرنگترين پهيماننامهكان له ميژووى ئوروپادا دادهنريت، ئىمپراتورييهتى كارولينجى دابهش بكات بهسهر سى ناوچهدا، كه بهپيى پهيماننامهكه لويىسى كهچهل ههرميىكى پان و بهرينى بهركهوت، كه له ماوهى چهند سهدهيهكدا بووه ولاتى فهرههساي ئهمرۆ، ئهوه ههرمهشى بهر لويىسى ئهلمانى كهوت پوژگارى بووه ئهلمانيا، ههرچى لوسهره هيلكى باريكى لهنيوان پاشايهتى بهربلاوى دوو براكهى بۆ بهجيما، دواتر ئهه بهشه باريكه بووه مهيدانى زورانبازيى دوو پاشايهتبييهكهى ديكه و تهنانهت وهك دهولهتيك ئاسهوارى نهما و بووه ئامانجى زنجيره جهنگيك، كه تا سهدهى بيستم لهنيوان فهرههسا و ئهلمانيا ههر بليسهى دهدا^(۱۱).

له ماوهى دريژخايهنى حوكمپرانيى لويىسى ئهلمانييدا (۸۴۰-۸۷۶)ز سهكسون و باقارى و ئهلهمانى (سوابعى) و فرانكهكانى پوژههلات خويان وهك نهتهوهيهكى جياواز سهير دهكرد و خويان به بهشىك له ئىمپراتورييهتى فرانك نهدهزاني^(۱۲)، بويه دهتوانين بليين، كه لويىسى ئهلمانى يهكهه پاشاي شانشىنى ئهلمانيايه و له سهردهمى ئهودا ئهلمانيا وهك يهكهيهكى راميارى دهردهكهويت.

باسى دووهم: كۆتاييھاتنى فەرمانرەۋايى بىنەمالەى كارۋىلىنچى لە ئەلمانىا

وھك پىشتىر ئاماژەى پى كرا، ئەلمانىا ئەو بەشە بوو كە لە پەيماننامەى قىردندا بەر لويىسى ئەلمانى كەوت، كە كورپى دووھمى لويىسى خواپەرست بوو، بەلام كەسايەتتەكى لاۋازىي ھەبوو، كە لە ماۋەى فەرمانرەۋايەتيدا نە دەسلەتلىك گەيشتە بۆھىمىيا، نە ھەرىمى مورفياشى بە تەۋاۋى بۆ كۆنترۆلكر، تەنانت بە ناۋى بلاۋكردەنەۋەى ئاينى مەسىھىيەۋە، مژدەدەرەكان چەند ناۋچەيەكيان بەرپۆۋە دەبرد^(۱۳).

زۆربەى جىنشىنەكانى لويىسى ئەلمانى لاۋاز و بى تۈانا بوون. دەرگىت بلىن تەننىا ئارنولف (Arnulf of Carinthia) پاشايەكى بەھىز بوو. رەنگە باشتىن بەلگە بۆ بەھىزى ئارنولف، سەرگەۋتنى بىت لە بەرپەرچدانەۋەى گەقى باكوورىيەكان لە ۋلاتەكەى، ئەۋىش دۋاى ئەۋەى لە سالى (۸۹۱)ز باكوورىيەكان ھىرشىيان كرده سەر ئەلمانىا، بەلام ئارنولف بەرپەرچى دانەۋە و شىكىتىكى گەۋرەى بەسەردا ھىنان، كە ئەم شىكىستە ۋانەيەكى سەخت بوو بۆ باكوورىيەكان، بەجۆرىك كە دۋاى ئەۋە ھەۋلىان نەدا بچنە ناۋ سىنۋرەكانى ئەلمانىا، يان مىرنشىنەكى سەربەخۆ لە خاكەكانىدا دابمەزىتىن، تەننىا چالاكىيەكانىان لە ھىرشىكردەنە سەر كەنارۋەكان، بە تايبەت لە فرىسىا و رايىنى خوارەۋە سىنۋردار بوو. بەم جۆرە ئارنولف سەرگەۋتوۋ بوو لە كەمكردەنەۋەى مەترسىيەكانى باكوورىيەكان بۆ سەر ئەلمانىا^(۱۴).

لە پۆژھەلاتىشەۋە ئارنولف دەبوو بەرگىرى لە شانشىنەكەى بىكات و پوۋبەرۋەى دەسلەتلىكى نۆى بىتتەۋە، ئەۋ دەسلەتە نۆيەش مۆراۋىيەكان (Moravians) بوون، كە بە سەرگىردايەتلى سقاتۋىلوۋكى يەكەم (Svatopluk I) ئىمپىراتورىيەتلى بەھىزىان دامەزراندبوو، كە ببوۋە ناۋەندىكى گەۋرەى سىلاۋەكان و ھەپەشەيان لە سىنۋرەكانى ئەلمانىا دەرگى. ئارنولف لەگەل بولگارىيەكان و ھەنگارىيەكان ھاۋپەيمايى كىرد لە دژى مۆراۋىيەكان، ئەۋە بوو لە سالانى (۸۹۲-۸۹۳)ز ئارنولف ھىرشى كرده سەر خاكەكەيان، بەلام سەرگەۋتنىكى كەمى بەدەستەيىنا و مەترسىيەكانىان مايەۋە تا لە سالى (۸۹۴) ز سقاتۋىلوۋك مرد و كورپەكانى كەۋتنە شەرەۋە و ئىمپىراتورىيەتەكە پارچە پارچە بوو، بەجۆرىك كە چىتر سەرچاۋەى مەترسى نەبوو بۆ ئەلمانىيەكان،

به لّام ههنگارییهکان بهردهوام بوون له هه لکوتانه سهر مۆراوییهکان^(۱۵)، تا له کۆتاییدا ئیمپراتۆرییه ته که یان پوو خاند و خاکه که یان داگیرکرد و سلاقه کان خرا نه ژیر دهسه لاتی داگیرکه ریکی نوێ، که له گه ل داگیرکه رهکانی پیشوویان (هون و ئافار) جیاوازییه کی ئه وتۆی نه بوو^(۱۶).

ئارنولف دوا ی ئه وه ی کاروباری ناوخی پیکخته وه و سهرکه وتوو بوو له پاراستنی شانسیه که ی له هیرشه دهره کییه کان، وهک به توانترین فه رمانره وا له باکوور ناسیندرا و پاشاکانی دیکه ی ناوچهکانی کارولینجی داوا ی دانپیدانانیان لیکرد و پیده چیت وهک گه وه ی خویان سه یریان کردبیت. ههر له بهر ئه مه ش بوو که پاپا فۆرمۆسۆس به وه ی ململانی رامیاریه کان نیوان شازادهکانی ئیتالیا له سالی (۸۹۴) ز پاشای ئه لمانیا ی بانگه یشت کرد، بو ئه وه ی ده ستتیه وهردان بکات له ئیتالیا^(۱۷)، ئارنولفیش هه له که ی قۆسته وه و هه لمه تیکی سه ربازی ده ستپیکرد و شارهکانی باکووری ئیتالیا ی داگیرکرد، دواتر به وه ی هه ندیک کیشه وه که پووبه پووی بووه وه، ناچار بوو بگه رپته وه ئه لمانیا^(۱۸)، سالی دواتریش دووهم هه لمه تی بو ناو ئیتالیا ئه نجام دا و دوا ی چه ند پووبه پووبوونه وه یه ک چوو ناو پوما و له لایه ن پاپا فۆرمۆسۆسه وه له سالی (۸۹۶) ز تاجی ئیمپراتۆری له سه ر دانرا، به لّام ئارنولف وهک زۆریک له داگیرکه رانی دیکه ی ئه لمانی له ئیتالیا، تووشی نه خووشی بوو و ناچار بوو به په له بگه رپته وه ئه لمانیا^(۱۹).

ههر که ئارنولف کشایه وه، ئیتالیا بوو به گۆره پانی ململانییه کی نوێ، وه لی ههر زوو پکابه رهکان ئاشتییان کرد و به بی گویدانه ئیمپراتۆر، ده سه لاتی ئیتالیا یان له نیوان خویاندا دابه شکرد و ئارنولفیش له سالی (۸۹۹) ز کۆچی دوا یی کرد و کوره که ی به ناوی لویسی مندال (Louis the Child)، که ئه وکات ته مه نی ته نیا هه وت سال بوو، شوینی گرت وه و سه روکی قه شهکانی ماینزیش به ناوی هاتو (Hatto I) بوو به راسپێردراو به سه ر ته ختی شاهانه وه و به هاوکاری ژماره یه ک قه شه کاروباری شانسیه که ی به رپوه ده برد^(۲۰). ئه م قه شانه و قه شهکانی دیکه ی ئه لمانیا ش مال و سامانیکی زۆریان پیکه وه نا و هه ژموونی خویان زیده تر کرد و به رهنگاری میرهکان ده بوونه وه، بو ئه وه ی ئاواته رامیاریهکانی خویان به دی به یهن، به لّام نه یانتوانی به رگری له ولاته که بکه ن و له بری ئه وان میرهکان به رپرسیاریتی پاراستنی ناوچهکانی خویان له

ئەستۆ گرت و لە ھەولێ قۆرخکردنی دەسەلاتدا و بەھۆی بەردەوامبوونی شەڕ و ناکوکییەکان، پۆستی دوک و کۆنتەکان بوونە بۆماوھیی و سەرەدەمی دەسەلاتی لویسی مندال، بە سەرەتای بۆلەبوونەوھێ دەربەگایەتی لە ئەڵمانیا دادەنریت، بۆیە دەتوانین بڵیین، کە ئەو یانزە سالە ی کە لویسی مندال بە ناو فەرمانرەوایی ولات بوو، یەکیک بوو لە تاریکترین سەرەدەمەکانی میژووی ئەڵمانیا و جەنگە ناوخوایە درێژخایەن و خۆناویەکان زیانیکی زۆریان بە ولات گەیاند^(۲۱).

لەوکاتە ئاگاخان کەوتبوونە ویزە یەکتەر، باکوورییەکان، بە تاییبەت دانیمارکییەکان و ویندەکان (Wends) و ھەنگارییەکان ھێرشیان کردە سەر سنوورەکان^(۲۲)، تەنانت ھەنگارییەکان دوا ی ئەوھێ بەشیکی دەشتی لۆمبارد بەروویاندا داخرا، ھێرشەکانیان بۆ سەر ئەڵمانیا دوو ھیندە کرد^(۲۳) و ھاوتە ناو قولایی ئەڵمانیاو، ئەویش دوا ی ئەوھێ کە ھەنگارییەکان لە سالێ (۹۰۷) ز-دا شکستیکی گەورەیان بەسەر ھیزەکانی باقاریادا ھینا و لویتپۆلدی دوکی باقاریا و سەرۆکی قەشەکانی سالزبۆرگ و ئەسقەفەکانی فرایزنگ و سپینییان کوشت. سالێ دواتریش چوونە ناو سورینجیا و دوکەکە ی و ئەسقەفی وارزبۆرگیان کوشت، ئەمەش وایکرد لویسی زارۆک، کە تەمەنی نەگەیشتبوو ھەژدە سال، خۆی بچیتە مەیدانە کە بۆ بەرپەرچدانەوھێ ھەرەشە ی ھەنگارییەکان، ئەوھ بوو باقاری و سوابی و فرانکونییەکان لەژێر سەرکردایەتی پاشادا کۆبوونەو، بەلام ھەموویان شکستیان ھینا^(۲۴). بەم جۆرە ھەنگارییەکان گازیان لە قولایی ئەڵمانیا گرت و زیانیکی زۆریان بە دوکایەتیەکان گەیاند و لە سالێ (۹۱۰) ز نأشتی بە نرخیکی گران کردرا و سالێ دواتر لویسی زارۆک لە تەمەنی ھەژدە سالیدا مرد^(۲۵).

بە مردنی لویسی زارۆک لە سالێ (۹۱۱) ز-دا، دەسەلاتی بنەمالە ی کارۆلینجییەکان لە ئەڵمانیا کوتایی ھات^(۲۶). گەر سەرەدەمی لویسی زارۆک لە یەک دیڤدا کورت بکەینەو، ئەوا ھیچ دیڤیک لەم دیڤە باشتر نابیت، کە بەشیکە لە نووسینی یەکیک لە قەشەکانی ھاوچەرخی، کە دەربارە ی سەرەدەمی لویسی زارۆک نووسیویەتی: ئاخ بۆ ئەو ولاتە ی کە کوڤیک پاشای بیت!^(۲۷)

باسى سىيەم: بەشەشبوونى شانشىنى ئەلمانيا لە كۆتايىيەكانى سەدەى نۆيەم و سەرەتاي سەدەى دەيەمى زايىندا

كاتىك شارلمان ئەلمانىيە داگیرکرد، ھەموو ھۆزەكانى ئەلمانىيە كۆکردەوھ و يەكە و كۆسوورپىكى بەرگريى ھاوبەشى دامەزراند، بۆئەوھى لە مەترسىيە دەرەكىيەكان بىناپارىزىت، بەلام لە سەردەمى جىنشىنەكانىدا ئىمپراتورىيەتى كارۋلىنجى پووخا و يەكگرتوويى ئەلمانىياش ھەلۋەشايەوھ^(۲۸)، بەجۆرىك لە شانشىنى ئەلمانىيادا ھىچ حەكمەتتىكى ناوھەندىيە نەبوو، بەلكو دابەشبوونە كۆنەكانى نيوان ھۆزەكان كەم، يان زۆر بەردەوام بوو^(۲۹)، چونكە ھۆزە ئەلمانىيەكان وەك ئەسلىيە و سىپارتىيەكانى يۇنانى كۆن نەياندەتوانى پىكەوھ بژىن^(۳۰). ئەم ھۆزانەش برىتتىوون لە: سووبى، باقارى، سەكسۆن، سورىنجى و فرىزى^(۳۱)، كە بەپىي نەرىتى خۆيان دەژيان و دوژمنى يەكتر بوون، بەلام ئامادە بوون لەژىر ئالاي پاشاكانىندا دژى دانىماركىيەكان، يان دژى دانىشتووانى رۆژھەلات، كە زۆربەيان سلاڧ بوون، بىجەنگن^(۳۲).

چوار لەم ھۆزانە خاوەن دوکايەتتى خۆيان بوون، ئەوانىش دوکايەتتى باقارىا لە باشوورى رۆژھەلات، لە رۆژئاواى باقارىياش دوکايەتتى سووبىا ھەبوو، لە باكوورى سووبىياش و لە كەنارى راستى پووبارى راین دوکايەتتى فرانكويا ھەبوو، كە خاكى فرانكەكانى رۆژھەلات بوو، كە بۆ خاوەندارىتتى ئەم دوکايەتتىيە، كىپرکىيەكى دىرژخايەن لە سالانى سەرەتاي سەدەى دەيەمدا بەرپۆھچوو. دوکايەتتى سەكسۆنىياش، كە نویتىرىن دوکايەتتى بوو، كەوتىووە بەشى باكوورى ئەلمانىيا و خاكى سورىنجىيەكانىشى (سورىنجىا)ى لەخۆ گرتبوو. فرىزىيەكانىش ھىچ رىكخراوئىكى رامىارىي پتەويان نەبوو^(۳۳). جيا لەم چوار دوکايەتتىيە، دوو دوکايەتتى تر ھەبوون بە ناوھەندىيە دوکايەتتى لۆرىنى سەرەوھ و دوکايەتتى لۆرىنى خوارەوھ^(۳۴)، بەلام لە ھەندىك سەرچاوەكاندا بە يەك دوکايەتتى دانراوھ و ئاماژە بەوھ كراوھ، كە دوکايەتتى لۆتارىنجىا پىنجەم دوکايەتتى بووھ و جياوازە بووھ لە چوار دوکايەتتىيەكەى تر، چونكە بنەچەيەكى خىلەكى نەبووھ، بەلكو وەك ئەوھى بە ناوھەكەيشىدا ديارە سەرچاوەكەى دەگەرپتەوھ بۆ لۆتارى دووھم، كە شانشىنىيەكەى ئەم دوکايەتتىيە لەخۆگرتبوو^(۳۵). جياوازىيەكەى دىكەى ئەم

دوکایه تییهش ئه وه بوو، که هه ندیک جار له ئه لمانیا جیا ده بووه وه و ده چوه ناو شانیشینی فه رهنساوه، به لام هه ر کاتیک ملکه چی فه رمانه وای ئه لمانیا ده بوو، له گه ل چواره که ی تر دا دوکایه تی پینجه می پیکده هینا^(۳۶).

شایه نی باسه، ئه م دوکایه تییا نه که به هوی بیتوانایی و لاوازی فه رمانه واکانی کارولینجی له به رپه چدانه وهی هیژشه ده ره کییه کان ده رکه وتن و گه شه یان کرد، به جۆریک که زۆری نه خایاند دوکه کان هه موو ئه رکه حکومییه کانیا ن گرت هه ستۆ و ده سه لات ی پاشایه تی ورده ورده بو دوکه کان گواسترایه وه و هه ریه کیک له م دوکایه تییا نه شانیشینییه کی بچوک بوون و فه رمانه واکه ی له ناو خاکه که یدا نزیکه ی هه موو ده سه لات هکانی پاشایه کی هه بوو^(۳۷)، به جۆریک هه ر دوکیک خاوه نی ده رباره و به رپرس و سوپای خۆی بوو^(۳۸)، که به هیزترین دوکایه تییا ن سه کسۆنیا بوو، که به پینچه وانه ی باشووری ئه لمانیا وه، هیژشا کاریگه ری کۆسووری ده ره به گایه تی له سه ر نه بوو، به لکو خاکی خاوه ن زه وییه ئازاده کان بووه، که به سه ربازی به هیز و دلسۆز ناسرابوون^(۳۹). به م جۆره ده توانین بلیین ئه م پینج دوکایه تییه پینج ده ولت بوون له ناو یه ک ده ولته دا.

ماوه ته وه بلیین، که چه ندین هۆکار له پشت ده رکه وتن ی ئه م دوکایه تییا نه وه هه بوو، که گرنگترینیا ن ئه مانه ی لای خواره وه ن:

۱. نه بوونی سه رکرده یه کی گه وره و لیها توو وه ک شارلمان، که ببیت هه وکاری دامه زراندنی ده وله تیکی به هیز و یه کگرتوو.

۲. سه روشتی جوگرافی ئه لمانیا هۆکاریک بوو، که ئه لمانیا به نایه کگرتووی بمینیت ه وه، چونکه ناوچه کانی ئه لمانیا جیاوازی گه وره و به رچاویان له گه ل یه کتر هه بوو، بو نمونه ئه گه ر به شی باکووری ئه لمانیا ده شتیکی ته خت بیت، ئه و به شی باشووری شاخوا ییه، هه روه ها پووباره کانی باکوور ده رژینه ناو ده ریای باکوور، یان ده ریای بالتیک، که ئه مه ش هانی خه لکی ده دا به ئاراسته ی باکوور بلاوبنه وه، ئه مه و پووباره کانی باشوور به ره و پوژه لات و پوژئاوا ده رژین، بۆیه خه لکی ئه و ی به م دوو ئاراسته یه بلاوده بوونه وه. به م چه شنه ئه م هۆکارانه یارمه تیده ر بوون بو پاراستنی جیاوازی نیوان هۆزه کانی ئه لمانیا.

۳. بوونی ده یان سه رکرده ی سه ربازی جه نگاوه ر و بویر، که هیچیا ن ئاماده ن نه بوون مل بو یه کتر که چ بکه ن^(۴۰).

باسی چوارەم: شانیشینی ئەلمانیا لە سەردەمی کۆنراڤ یەكەمدا (۹۱۱-۹۱۸)ز

لویسی منډال لە ساڵی (۹۱۱)ز كۆچی دوایی كرد و هیچ نیرێك لە مالباتی كارۆلینجی لە ئەلمانیا نەمابوو و هەبێتەو، لەم نێوەندەدا ئەلمانییەكان دوو بژاردەیان هەبوو، یان تاجی ئەلمانی پێشكەش بە پاشای فەرەنسا، چارلزی سادە (Charles the Simple) بکەن، تاکە کەس بوو لە بنەمالە ی کارۆلینجییەکان، کە دەیتوانی تاجی ئەلمانی وەر بگرێت، یان دوکەکانی ئەلمانیا یەکیک لە خۆیان هەلبژێرن بۆ پرکردنەوێ پۆستەکە، دواچار دواى مشتومڕێکی زۆر، بریاریان دا یەکیک لە خۆیان هەلبژێرن^(۴۱). لە سەرەتادا سەكسۆنەكان و فرانکەكان تاجەكەیان پێشكەش بە ئوتۆی دوکی سەكسۆنیا كرد، کە بەهێزترین پیاو بوو لە ئەلمانیا، وەلى پیر بوو و ئامادە نەبوو ئەو بارگرانییە نوێیە بخاتە سەر شانی خۆی^(۴۲). دواتر دوکەکانی فرانکۆنیا، سەكسۆنیا، سوابیا و بافاریا یەکتریان بینی و لە ساڵی (۹۱۱)ز-دا کۆنراڤ یەكەمی دوکی فرانکۆنیا یان هەلبژارد، بۆئەوێ ببیتە پاشای ئەلمانیا^(۴۳). لەم هەلبژاردنەدا جگە لە دوکەکان، سەرۆکی قەشەکانی ماینز و کۆلن، بەشدار بوون^(۴۴). بەشداریی کلیسا لەم هەلبژاردنەدا دەگەرێتەو بۆ ئەوێ کە دواى مردنی لویسی زارۆک، کلیسا بۆی دەرکەوت کە سەلامەتیی مولکەکانیان بەندە بە بوونی پاشایەکی بەهێزەو، چونکە لە سەردەمی دەسەلاتی لویسی زارۆکدا، دوکەکان و تەنانتە ئاغا بچووکەکانیش دەستیان بەسەر مال و مولکی کلیسادا گرت، بۆیە کلیسا پاشایەکی بەهێزی دەویست، کە تەماحی دوکەکان سنووردار بکات^(۴۵). هەرچی دوکەکانیشە کە دژی پاشایەکی بەهێز بوون، بەلام بەدواى سەرکردەییەکی نیشتمانیدا دەگەران، بۆئەوێ بەرپەرچی هیژشەکانی هەنگارییەکان بداتەو. بەم شیوەیە هەلبژاردنی پاشا لە ئەلمانیا بوو بە هەلبژاردن، کە شازادە و قەشە سەرەکییەکان تێیدا بەشدارییان لە هەلبژاردندا دەکرد^(۴۶). شایەنی باسە ئەم پرۆسەییەش لە دابونەریتی کۆنی ئەلمانەکان بۆ هەلبژاردنی فەرمانرەوایەک سەرچاوەی گرتووە، کە لەم کاتە بەدواوە، هەلبژاردن زۆرجار جێیەجێ دەکرا، چونکە دەسەلاتی زۆرتەری دەدا بە ئاغاگان^(۴۷).

پەنگە جیا لە کۆنراڤ، بەرژێری تریش هەبوو بۆ ئەوێ بە پاشای ئەلمانیای هەلبژێرن، بەلام دواچار کۆنراڤ بە پاشا هەلبژێردرا، گرنگترین ھۆکارەکانی هەلبژاردنی کۆنراڤ بە پاشا، ئەمانەن:

۱. پيشتر باس له وه كراوه، كه له سهردهمى ئارنولفه وه كؤنراد دهسه لات و ههژموونى هه بووه^(۴۸).

۲. كؤنراد خزمایه تی له گه ل پاشایانى كارولينجى له ئەلمانیا هه بووه، به و پيیهى براى ئوتا (Ota) ی هاوسهرى ئارنولف و دايكى لويىسى زاروك بوو، ههروه ها پهيوه ندييه كى به هيزى له گه ل ئەسقه فه كان و قه شه كاندا هه بووه، به تاييه ت قه شهى ناوچهى ماينز، كه له هه لېژاردنه كه دا به شدار بووه^(۴۹).

۳. هه رچه نده ئوتوى دوكى سه كسونيا ره تى كرده وه بيته پاشا، به لام له ژير كاريگه رىي ئەودا كؤنرادى دوكى فرانكه كانى رۆژه لات، وه ك پاشا هه لېژيردرا^(۵۰).
دواى ئەوهى كؤنراد به پاشاى ئەلمانیا هه لېژيردرا، پووبه پرووى دژايه تى ناوخويى بووه وه، چونكه له و سهرده مه دا هه لگري تاجى ئەلمانیا پووبه پرووى دوژمنايه تى دووانه يى ناوچه گه رىي و خيلگه رايى ده بووه وه و هه ركاتي ك پياويكى ئەندامى هۆزيك، كه به پاشا هه لده بژيردرا، ده بوو پووبه پرووى دژايه تى هۆزه كانى ديكه بيته وه^(۵۱).

له سهردهمى دهسه لاتى كؤنرادى يه كه مه دا دو كايه تىي لورين جيا بوونه وهى خوى له ئەلمانیا راگه ياند و پهيوه ندى به فه ره نساه كرد، كؤنراد هه ولى دا لورين بگه رپيته وه سهر ئەلمانیا، به لام شكستى هينا^(۵۲).

دوكه كانى ديكه ي ئەلمانياش ملكه چى دوكى فرانكونيا نه بوون. سهركردهى سهره كيان هينرى دوكى سه كسونيا بوو، كه به ئاشكرا سهرپنچى له پاشا كرد و كؤنراديش نه يتوانى به سهريدا زال ببیت. له به رانه ر دوژمنايه تى ئاشكراى هه موو ئاغاكاندا، كؤنراد هه ولى دا به پشتبه ستن به دهسه لاتى كيلسا، پشتگيرى له دهسه لاته له رزوكه كهى بكات، ته نانه ت سه روكايه تىي كؤبوونه وهى ئيمپراتوريشى به خشى به نوينه رى پاپا، وه لى هيج سووديكى ئەوتوى نه بوو^(۵۳).

جىي گوتنه، كؤنراد چه ندين هه ولەى ديكه ي دا، بوئه وهى دوكه كان بخاته ژير دهسه لاتى خويه وه، به لام به شيويه كى گشتگير شكستى هينا^(۵۴) و ناچار بووه دوكه كانى سه كسونيا و سوابيا و باقاريا وه ك هاوتاي خوى بناسيت^(۵۵).

هۆكاره كه شى ئەوه بوو، كه ئەو سهر به بنه ماله يه كى شاهانه نه بوو، به لكو پيشتر دوكي ك بوو وه ك دوكه كانى ديكه، ئەمه ش وايكرد دوكه كان له دهسه لاتى ناوه ندىي دووربكه ونه وه و مه يلى جيا بوونه وه له به شه جيا وازه كانى ئەلمانيدا به هيزتر ببیت و جه نكه ناوخوييه كان و راپه رينه كانى ناوخو زورتر ببين^(۵۶).

ھەرچی ھەنگارییەکانە وەک ھاوپەیمانی ئارنولفی دوکی باقاریا سالانە ئەڵمانیایان
 وێران دەکرد، بۆ نموونە لە ساڵی (٩١٢) ز سوریجیا و فرانکونیایان وێران کرد،
 ھەروەھا لە ساڵی (٩١٣) ز باقاریا و لە سالانی (٩١٥ - ٩١٦) ز ئەڵمانیا و سوریجیا
 و سەکسۆنیایان وێران کرد و لە ساڵی (٩١٧) ز -یش تا لۆرین چوونە ناوێوە، بەلام
 لەوئ شەکستیان ھێنا، کۆنرادیش لە ساڵی (٩١٩) ز لە دژی ئارنولف و ھاوپەیمانی
 نوێیەکانی چوو ناو باقاریا، بەلام لە ھەلمەتیکدا بریندار بوو، کە دواتر بەھۆی ئەم
 برینەوە مرد^(٥٧). بەم جۆرە کۆنراد یەکەم کۆچی دوایی کرد، بەبێ ئەوەی دوکایەتی
 لۆرتاریجیا بگەرێتەو، یان دوکەکان بخاتە ژێر دەسەلاتی خۆیەو، یاخود ئەڵمانیا
 لە ھێرشەکانی ھەنگاریا بپاریزێت^(٥٨)، تەنانەت خوشی پیش مردنی درکی بەو راستییە
 کردبوو، ھەر بۆیە لەسەر جێخەوی مردنەکە، پکابەرە سەرسەختەکە، کە ھێنری
 دوکی سەکسۆنیا بوو، دەستنیشان کرد، بۆئەوەی وەک پاشا ھەلبژێردرێت، چونکە
 پێی وابوو کە ئەڵمانیا پێویستی بە ھەلبژاردنی پاشایەکی بەھێزە، بۆئەوەی لەو
 زەلکاوە دەریبھێنێت کە تێی کەوتوو^(٥٩).

به شی دووهم: سیاسه‌تی ناوځوویی هیتری یه‌که‌م

باسی یه‌که‌م: که‌سایه‌تی هیتری و هه‌لبژاردنی به پاشای ئەلمانیا

هیتری که‌سایه‌تییه‌کی وزه‌به‌خشی هه‌بووه، هه‌روه‌ها که‌سیکی زیره‌ک و شاره‌زای سیاسه‌ت بووه، ناوبراو له‌سالی (۸۷۶)ز له‌دایک بووه، باوکی ناوی ئوتو بووه و دوکی سورینجیا بووه له‌سالی (۸۸۸)ز بووه‌ته‌ دوکی سه‌کسۆنیا، پاشان دواي مردنی باوکی له‌سالی (۹۱۲)ز، هیتری شوینی باوکی گرته‌وه و بووه‌ته‌ دوکی سه‌کسۆنیا، وه‌ک باس ده‌کریت هیتری هه‌ر له‌ ته‌مه‌نیکی بچووک‌ه‌وه‌ خه‌ونی ئەوه‌ بووه‌ ببیته‌ پاشا و ته‌نانه‌ت له‌ سه‌رده‌می کۆنرا‌دیشدا هه‌ولی بۆ ئەوه‌ داوه‌^(۶۰).

پیش ئەوه‌ی ده‌رباره‌ی هه‌لبژاردنی هیتری یه‌که‌م به‌ پاشای ئەلمانیا بدوین، پیمان باش بوو ئاماژه‌ به‌وه‌ بکه‌ین، که‌ هیتری یه‌که‌م له‌ میژوودا به‌ هیتری راوکه‌ریش ناسراوه‌. له‌نیۆ توێژه‌ران و دیرۆکنووساندا بۆچوونی جیاوازه‌یه‌ سه‌باره‌ت به‌ پیدانی نازناوی راوکه‌ر به‌ هیتری یه‌که‌م، له‌ خواره‌وه‌ هه‌ولده‌ده‌ین گرنه‌ترین ئەو بۆچوونانه‌ بکه‌ینه‌ پوو: ۱. ده‌وتریت کاتیک نی‌ردراوه‌کان هه‌والی هه‌لبژاردنی دوکی گهنجیان به‌ پاشای ئەلمانیا به‌ هیتری راگه‌یاندووه‌، ئەو له‌و کاته‌دا له‌ چیاي هارس خه‌ریکی راوکردن بووه‌، هه‌ر بۆیه‌ نازناوی راوکه‌ری پێ دراوه‌^(۶۱).

۲. میژوونووسانی سه‌ده‌کانی ناوه‌راسته‌ به‌ هیترییان ده‌گوت هیتری راوچی، چونکه‌ خولیاي راوکردنی هه‌بووه‌^(۶۲).

۳. زۆر که‌س پێیان وایه‌ هیتری دواي ماوه‌یه‌کی زۆر ئەم نازناوه‌ی وه‌رگرتووه‌، پاش ئەوه‌ی توانی به‌سه‌ر هه‌نگاری و سلاقه‌کاندا سه‌ربه‌که‌ویت، نازناوی راوکه‌ری به‌سه‌ردا به‌راوه‌^(۶۳). هه‌رچی ئێمه‌شه‌ پیمان وایه‌ ئەم بۆچوونه‌ له‌ راستیه‌وه‌ نه‌زیکترینه‌.

شایه‌نی باسه‌ په‌وتی پرووداوه‌کان به‌و ئاراسته‌یه‌ رۆیشتن، که‌ کۆنرا‌د ویستبووی^(۶۴)، چونکه‌ دواي مردنی کۆنرا‌د له‌ کانونی دووهمی سالی (۹۱۸)ز ده‌سه‌لاتداره‌کان له‌ په‌یوه‌ندیدا بوون، تا له‌ کۆتاییدا له‌ مانگی ئایاری سالی (۹۱۹)ز و له‌ کۆبوونه‌وه‌یه‌کدا له‌ فریتزلار گه‌وره‌کانی فرانک هیتری یه‌که‌میان هه‌لبژارد، بۆئەوه‌ی ببیته‌ پاشا، که‌ له‌لایه‌ن فرانک و سه‌کسۆنه‌کانی ئاماده‌بوو له‌ کۆبوونه‌وه‌که‌دا پیشوازی لی‌کرا، به‌لام پیتناچیت باقاری و سواییه‌کان به‌شداری ئەم کۆبوونه‌وه‌یه‌یان کردیته‌، په‌نگه‌ هه‌ر له‌هه‌مان ساڵدا و پیش پرووداوه‌کانی فریتزلار، یان دواي پرووداوه‌کانی فریتزلار، ئارنولفی باقاریا کراوه‌

به پاشا، به لّام ئارنولف نازناوى شاهانهى به کارنه هیتا، چونکه زۆرى نه خایاند، که به شیوهیه کی فهرمی ملکه چی هینری یه کهم بوو. هرچه نده ئارنولف نه بووه پاشا، به لّام به کردهوه تا مردنی له سالی (۹۳۷) ز پاشای باقاریا بوو^(۶۵).

هه ندیک نفیسه ر پینان وایه، که گواستنه وهی دهسه لّات له فرانکه کانه وه بۆ سه کسۆنه کان، گرنگیه کی زۆری هیه، تا ئه و پادهیه ی که به وهرچه رخانیکى گه وره له میژووی نه ته وهی ئه لمانیا داده نریت، چونکه سهره پای ئه وهی که له سهرده می لویسی ئه لمانی و ئارنولفا دهوله تیکی ئه لمانی سهر به خۆ دامه زرابوو، به لّام دهسه لّات له دهستی فرانکه کاندایه وه، تا ئه وکاته ی کۆنرادی یه کهم مرد، بۆیه تا سهرده می هینری سیمایه کی فرانکی زال بووه، نه ک سیمایه کی ئه لمانی، به لّام له گه ل گواستنه وهی دهسه لّات بۆ دوکی سه کسۆنیا، دهسه لّاتی پاشایه تی به که سیتی ته نیا ئه لمانی دهستی به ده رکه وتن کرد، چونکه سه کسۆنه کان زۆرترین په یوهستی و پابه ندبوونیان به میراتی کۆنی جیرمانیه وه هه بوو، هه روه ها ره چه له کی ماتیلدا^(۶۶)، هاوسه ری هینری ده گه رایه وه سهر ویدو کیندی سهر کرده ی گه وره ی سه کسۆنه کان، که دژی شارلمان جه نگابوو، ئه لمانیه کان هه ستیان ده کرد که جاریکی تر پاشایه کی راسته قینه ی ئه لمانیان هیه و هوکمرانی فرانکه کان کوتای هاتوه^(۶۷).

له راستیدا ئه مه بۆچوونه به ته وایی په سهندکراو نییه، چونکه پینش ئه وکاته فرانکه کانی رۆژه لّات و رۆژئاوا، له زمان و کولتووردا ئه وه نده له یه کتر دوور بوون، که هیچکامیان به مانا کۆنه که ی به راستی فرانک نه بوون. تاکه شتیک که پیکه وه یانی ده به سته وه، بنه ماله ی کارۆلینجی بوو، کاتیکیش لویسی زارۆک له سالی (۹۱۱) ز کۆچی دوا یی کرد، ئه و به سته ره پچرا^(۶۸). هه رچه نده کۆنرادی ش خزمایه تی له گه ل ئه و مالبا ته هه بوو، به لّام هیچ شتیک به فرانکه کانی رۆژئاوا ی نه ده به سته وه. هه ر بۆیه ئیمه پیمان وایه کوتاییه اتنی فهرمان ره وایی فرانکه کان و گواستنه وهی دهسه لّات بۆ سه کسۆنه کان به سهره تای ده رکه وتنی ئه لمانیا دانانریت، به لکو پیمان وایه که فرانکه کانی رۆژه لّات وهک سه کسۆن و باقاری و هۆزه کانی دیکه ئه لمانین، ئه مه ش زۆر به پوونی له کاتی سویندخواردنی لویسی ئه لمانی و شارلی که چه ل ده رده که ویت، چونکه گه ر فرانکه کانی رۆژه لّات ئه لمانی نه بوونایه، ده بووایه به یه ک زبان سویندیان بخواردایه و دوو برا که ناچار نه بوونایه به دوو زبان سویند بخۆن بۆ ئه وهی سهر بازه کانیان لیان تیگه ن، بۆیه ئه مه ده که ی نه به لگه و پیمان وایه، که ئه لمانیا له دوا ی په یماننامه ی قێردن وهک یه که یه کی پامیاری ده رده که ویت، دواتر به ته وایی گه شه ده کات و به دیار ده که ویت، تا ئه و پادهیه ی که ناو ده نریت ئه لمانیا. له مه وه ده کریت لویسی ئه لمانی به یه کهم پاشای شانشینى ئه لمانیا و سالی (۸۴۳) ز به سالی له دایکبوونی ئه لمانیا دابنریت.

باسى دووهم: سياسه‌تى ھىئرى به‌رانبه‌ر دوک و قه‌شه‌کان

ھىئرى کاتىک به پاشا ھەلبژێردرا، دەسەلاتەکانى لە دەسەلاتى دوکىک زۆرتر نەبوو، ھەر بۆیە لە سەرەتاوە ھىئرى راوچى کەوتە جولە، بۆئەوەى پاشایەتییەکەى کە تەنیا بەناو بوو، بگۆریت بۆ پاشایەتییەکی راستەقینە و بە ئازادى و بەرپەھایى مومارەسەى دەسەلاتەکانى پاشا بکات. بۆ ئەم مەبەستەش پێویست بوو دەسەلاتى خۆى بە سەپاندنى مافى شاھانە بەسەر دوکەکاندا بچەسپینیت^(٦٩).

دەتوانین ئەم مافە شاھانەییانە لەم سى خالەى خوارەویدا کورت بکەینەوہ: یەکەم: دوکەکان پێویستە ھاوکارى سەربازى بۆ پاشا بکەن، بەو پێیەى جگە لە فەرماندەکانى پاشا، ھىچى تر نین و بە بەرپرسىار دادەنریت لە وەرگرتنى سەرباز لە دوکایەتییەکانیان و ناردنیان بۆ ئەو شوینەى کە پاشا دیارى کردوہ، بۆئەوەى سەرکردایەتییان بکات.

دووہم: ھىئرى یەکەم پێداگرى زۆرى لە دامەزراندن و دانانى کۆنت و قەشەکان دەکرد و بە پایەى حکومەتەکەى دەبینى، دەیوست دوکەکان ئەم مافەى بۆ بگەرێننەوہ، کە لە سالانى رابردوودا لە پاشاکانیان زەوت کردبوو.

سێیەم: دوکەکان پێش ھىئرى دەستیان بەسەر زەوى مال و مولکە شاھانییەکاندا گرتبوو، کە ئەوەندە زۆر بوون، سەرانسەرى شانشینەکەى دەگرتەوہ و ھینریش بە مافى خۆى دەزانی ئەم زەوى و مال و مولکانە وەرگریتەوہ و لە دەستى دوکەکانى دەرېھینیت، بۆ ئەو مەبەستەش ھىئرى یارمەتى بەرپرسانى بالای کلیساکانى دا بۆ وەرگرتنەوہى زەویيەکان، کە پێش سەردەمى لویسى منډال دەستیان بەسەردا گیرابوو^(٧٠).

ھىئرى پووبەپووى ھىچ دوژمنایەتییەکی فرانکۆنیا نەبووہوہ، چونکە دوکەکەى پۆلتيکی سەرەکی ھەبوو لە ھەلبژاردنى ھىئرى بە پاشای ئەلمانیا، لى دوکەکانى دیکە رەتیانکردوہە ملکەچى ئەم داواکارییانەى شا ھىئرى بن، بۆیە ھىئرى ناچار بوو پووبەپوویان ببیتەوہ، تا دەسەلات و سەرورەى خۆى بەسەریاندا بسەپینیت^(٧١).

ھىئرى لە یەکەم سالى پاشایەتیدا دژى بورچاردى دوکى سوابیا، کە لەژێر ھیرشى پودۆلفى دووہمى بورگەندى (Rudolf II of Burgundy) بوو، جولەى کرد و ملکەچبوونى دوکەکەى بەدەستھینا^(٧٢)، بەلام بەھۆى ئەوەى ئەم دوکایەتییە

له ژیر هه‌ره‌شه‌ی بورگه‌ندی و ئیتالیدا بوو، مانه‌وه‌ی پاشا له‌سه‌ر ته‌خت و یه‌کیتی شانشینه‌که و گه‌له‌که‌ی ده‌خسته مه‌ترسییه‌وه، بۆیه هیئری ناچار بوو گرنگیه‌کی زۆر به‌ئو زه‌ویانه‌ی دوکایه‌تییه‌که بدات، که زیانیان به‌رکه‌وتبوو. دوا‌ی تیرۆرکردنی بورچادیش له‌لایه‌ن ئیتالیه‌که‌نه‌وه، یه‌کێک له‌خزمه‌کانی وه‌ک دوک دانا^(٧٣).

ئارنولفی دوکی باقاریا، ئاواته‌خوازی ئه‌وه بوو، که به‌پشتیوانی خه‌لکی تاجی پاشایه‌تی بخاته‌سه‌ر خۆی، له‌گه‌ڵ هه‌نگارییه‌کان هاوپه‌یمانییه‌کی له‌دژی هیئری کرد، هه‌رچی هیئریشه‌هه‌ولێ دا‌کو‌تایی به‌و هاوپه‌یمانییه‌ به‌یئت^(٧٤).

ئه‌وه بوو له‌سالی (٩٢١) ز ئارنولف دانی به‌هیئریدا نا وه‌ک پاشا، له‌به‌رانه‌ردا له‌لایه‌ن هیئرییه‌وه وه‌ک دوکی باقاریا پشتراستکرایه‌وه و کۆره‌ بچوکه‌که‌ی هیئری به‌ناوی هیئری^(٧٥) له‌گه‌ڵ کچه‌که‌ی ئارنولف هاوسه‌رگیری کرد، که دواتر خۆی بوو به‌دوکی باقاریا^(٧٦). له‌راستیدا ئارنولف رێگه‌ی پیدرا ئیمتیا‌زاتی گرنگ به‌یلتیه‌وه، که سه‌ره‌کترینیان مافی دانانی قه‌شه‌بوو بۆ کورسییه‌به‌تاله‌کانی باقاریا. که‌ئهمه‌ ئیمتیا‌زیکی گرنگ بووه، چونکه‌ قه‌شه‌کان که‌سانی کاریگه‌ر بوون و وه‌ک زۆرجار له‌داهاتوودا ده‌ییین له‌به‌هیزترین و ده‌وله‌مه‌ندترین ده‌سه‌لاته‌رامیا‌رییه‌کانی ئه‌و خا‌که‌بوون^(٧٧).

گیلبیرتی دوکی لۆرین، که وه‌ک فه‌مانه‌ه‌وايه‌کی راسته‌قینه و سه‌ربه‌خۆ مامه‌له‌ی ده‌کرد، له‌ده‌وره‌به‌ری سالی (٩٢٤) ز-دا و به‌فیلک له‌لایه‌ن کریستیان ناویکه‌وه ده‌ستگیر کرا و راده‌ستی هیئری کرا، به‌لام هیئری به‌ریزه‌وه مامه‌له‌ی له‌گه‌ڵدا کرد و زۆری نه‌خایاند به‌میهره‌بانییه‌که‌ی دلی گیلیرتی به‌ده‌سته‌ینا، دواتر هیئری دوکایه‌تییه‌که‌ی پیدایه‌وه^(٧٨). له‌سالی (٩٢٨) ز-یشدا لۆرین جیا‌ب‌و‌ونه‌وه‌ی خۆی له‌فه‌ره‌نسا و گه‌راندنه‌وه‌ی بۆ سه‌ر ئه‌لمانیا راگه‌یاند^(٧٩) و هه‌ر له‌هه‌مان سا‌لدا گیلیرت له‌گه‌ڵ گێربیرگای که‌نیشکی هیئری هاوسه‌رگیری کرد و ئه‌و په‌یوه‌ندیانه‌ی که‌ لۆرینیان به‌ئه‌لمانیاه‌وه ده‌به‌سته‌وه، زۆرت‌ر بوون^(٨٠) و له‌م کاته‌وه دوکایه‌تی لۆرین وه‌ک به‌شیک له‌شانشینی ئه‌لمانیا ده‌می‌نیه‌وه^(٨١).

له‌کو‌تاییدا دوکه‌کان دانیان به‌پاشایه‌تی هیئریدا نا، له‌به‌رانه‌ر ئه‌مه‌شدا هیئری ئازادییه‌کی زۆری پێ به‌خشین، به‌جۆریک به‌زیکه‌یی کو‌نت‌رۆلی ناوخۆیی و سه‌ربه‌خۆیی ته‌واوی دوکایه‌تییه‌کانی بۆ دوکه‌کان به‌جیه‌یشت^(٨٢). له‌م ڕه‌وه‌وه ئه‌و سیاسه‌ته‌ی په‌ی‌وه‌کرد، که ده‌یگوت: «بۆ خۆت بژی و واز له‌خه‌لکانی

تریش بینه بو خویان بژین»^(۸۳)، له‌مه‌وه بۆمان دهرده‌که‌وێت که له سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی هینریدا ئه‌لمانیا ده‌سه‌لاتیکی پاشایه‌تی ناوه‌ندی نه‌بوو، به‌لکو ته‌نها جوړیک له کۆنفیدرالی بوو، که تیندا دوکه‌کان فه‌رمان‌ره‌وایی دوکییه‌کانی خویان ده‌کرد و ده‌سه‌لاتی راسته‌قینه‌ی پاشا ته‌نیا له دوکایه‌تییه‌که‌ی خۆیدا سنووردار ببوو^(۸۴).

هه‌رچی سیاسه‌تی هینری راوچییه به‌رانبه‌ر قه‌شه و پیاوانی دیکه‌ی ئایینی، سیاسه‌تیکی جیگیر نه‌بوو، له سه‌ره‌تاوه ره‌تیکرده‌وه له‌لایه‌ن سه‌روکی قه‌شه‌کانی ماینزه‌وه تاجی له‌سه‌ر دابنریت، بۆئه‌وه‌ی وه‌ک ملکه‌چی کلێسا دهرنه‌که‌وێت^(۸۵). ئه‌مه‌و هینری هه‌ولی نه‌دا له کاروباری ده‌وله‌تا زۆر پشت به پیاوانی ئایینی بیه‌ستیت، چونکه نه‌یده‌ویست باندۆریان زیده‌تر بێت^(۸۶). دواتر هینری ناچار بوو که هه‌مان سیاسه‌تی خۆی که له به‌رانبه‌ر دوکه‌کان په‌یره‌وی ده‌کرد، به‌رانبه‌ر کلێساش په‌یره‌وی بکات. بۆ وینه ئه‌و زه‌ویانه‌ی بۆ دیره‌کان گه‌رانده‌وه، که له سه‌رده‌می ده‌سه‌لاتی لویسی منداڵدا لییان زه‌وت کرابوو و ئه‌ویش وای لیکردن له‌م خاكانه‌دا چیژ له‌و ده‌سه‌لاته وه‌ر بگرن، که کۆنته‌کان چیژیان لێده‌بینی^(۸۷). ئه‌مه‌و هینری بۆ دلنیا‌بوون له ملکه‌چبوونی راسته‌وخۆ و پا‌به‌ندبوونی ئه‌سقه‌فه‌کان بۆی، دیاریی پێده‌دان، که خزمه‌تی به به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی کلێسا ده‌کرد، له به‌رانبه‌ردا کلێسا ریگه‌ی به ده‌سه‌لاتی شاهانه ده‌دا سه‌ره‌پرشتی هه‌لبژاردنه‌کانی ئه‌نجومه‌نی ئه‌سقه‌فه‌کان بکات. به‌م شیوه‌یه هینری گه‌ره‌نتی دلسۆزی قه‌شه‌کانی بۆ تاجی شاهانه مسۆگه‌ر کرد^(۸۸).

باسی سیئەم: چاکسازی سەربازی و کارەکانی دیکەى هیئەتی یەكەم

هەنگارییەکان لە سالی (٩٢٤) ز هێرشیان کردە سەر سەكسۆنیا و هیئەتی هیچ یارمەتییهکی لە سوابیا، یان باقاریاوه بۆ نەهات، ئەمەش وای لێکرد ئاشتییەکی نوو سالی لەگەڵ هەنگارییەکان پەسەند بکات و سالانە باج بە هەنگارییەکان بدات. لەم ماوهیەدا هیئەتی چەندین چاکسازی سەربازی ئەنجام دا^(٩٩).

هەرچەندە هیئەتی زۆر دەستتێوەردانی لە خاکی دوکە گەورەکاندا نەکرد، بەلام سنووریکی ئەوەندە بەرفراوانی هەبوو، کە دەبوو ئەرکی رێکخستن و بەرگریکردنی بخاتە ئەستۆی خوێ^(٩٠). ئەو بوو هیئەتی بیری لە رێگایەکی نوێ کردووە بۆ پاراستنی ولات لە هێرشى دەرەکی، بۆیه هیلکی بەرگری لە سەر سنوورەکان دامەزراند، کە بە مارکەکان ناسراو. ئەم مارکانە کۆمەلێک قەلا بوون کە سەربازانی راهێنراویان تیدا جێگر کرابوون و ئامادە کرابوون بۆ ڕووبەڕووبوونەوهی هەر هێرشێکی لەناکو. بەم شیوەیه ئەم قەلایانە بوونە هیلێ یەكەمی بەرگری بۆ دەولەت و ئەلمانیاى لە دراوسێکانی جیاکردووه^(٩١).

لە راستیدا ئەم مارکانە لە دیروکی ئەلمانیا دا گرنگییهکی تایبەتی هەیه، چونکە دەولەتەکانی دواتری ئەلمانیا لەم مارکانەوه سەریان هەلداوه، نەک لە دوکایەتییه گەورەکانەوه، بۆ وێنە یەكێک لەم مارکانە کە نۆرسمارکە، بە سەرچاوهی دەرکەوتنی دەولەتی پروسیا دادەنرێت^(٩٢).

هیئەتی چەندین چاکسازی سەربازی دیکەى ئەنجام دا، بۆ نمونە سالانە یەك لە سەر نوێ ئەو سەكسۆنانەى کە تەمەنیان گونجاو بوو بۆ سەربازی، دەبوو لە دژی وێندەکان لە دەرەوهی ئێلب خزمەت بکەن^(٩٣). هەروەها لەبری ئەوهی پشت بە سەربازی پیاده ببهستیت، سوپایەکی سواری سوکی پیکهینا، کە دەیاننوانی بە خیراییهکی زۆرهوه بجولێن^(٩٤). ئەم سوارانە بەجۆرێک راهێنانیان پێ دەکرا، لە هەنگارییەکان باشتربن، کە ئەوان بە سواری لێهاتوو ناسرابوون. دواتر سوارەکانی هیئەتی زۆری نەخایاند بوونە برپەری پشتی سوپاکە و لەگەڵ تێپەربوونی سالاندا سەربازە پیادهکان کەمتر و کەمتر دەبوونەوه و سوارەکان زۆرتر و زۆرتر گرنگ دەبوون^(٩٥).

له سەردەمی ھینریدا گوندە نەپاریزراوەکان کرابوونە شارۆچکەی دیواردار و قەلادار و وەک پەناگە لە کاتی پێویستیدا بەکاردەهاتن، تەنانەت باس لەو دەکریت، کە کۆبوونەوێ قەشە و کۆنتەکان و ئەنجومەنە نیشتمانییەکانی دیکە لەلایەن ئەووە لەناو شارەکاندا بەپێوەدەبرا، نەک وەک سەردەمی پێشوو لە دەشتە فراوانەکان، یان لەناو دارستانەکاندا. مەبەستی ھینریش لەمە ئەو بوو، کە خەڵکە بەیەکەو بەستیتەو و وایان لێ بکات لە شارۆچکەکاندا بژین^(۹۶).

لە راستیدا بەم کارە ھینری باندۆریکی گەورە لەسەر ئەلمانەکان بەجێھێشت، چونکە وردە وردە کلێسا و کۆشکەکان لە دەوری شارۆچکە دیواردار و قەلادارەکان دروستکران و بەم شیوەیە چەندین شارۆچکەی وەک: (کویدلینبۆرگ، میرسبورگ، ھیرسفیلد، گۆسلار، نۆردھاوسن، میسن (دامەزران) و بەم جۆرە پلە پلە ژیاڵی شارنشینە لە ئەلمانیا دەستی پێکرد و لە باژێر و شارۆچکەکاندا چینیکی نوێ سەریھەڵدا. لەم پووەوە ھینری بە (دامەزرینەری شارەکان) ناوێر دەکریت^(۹۷).

به‌شی سییه‌م: سیاسه‌تی ده‌ره‌وه‌ی هیئری یه‌که‌م

باسی یه‌که‌م: سیاسه‌تی هیئری یه‌که‌م به‌رانبهر هه‌نگاری و سلاف و باکوورییه‌کان

هه‌نگارییه‌کان له سالی یه‌که‌می حوکمرانی هیئریدا شکستیان به سوپای سه‌کسۆنه‌کان هینا^(٩٨)، دیسان له سالی (٩٢٤)ز-دا هی‌رشیان کرده‌وه سهر سه‌کسۆنیا و هیئری نه‌یتوانی به شیوه‌یه‌کی کاریگهر دژایه‌تیان بکات، به‌لام له و کاته‌دا ئە‌لمانییه‌کان یه‌کیک له سه‌روکه‌گه‌وره هه‌نگارییه‌کانیان به‌دیل گرت و هه‌نگارییه‌کان ئاماده‌بوون به پاره‌یه‌کی زۆر سه‌روکه‌که‌یان ئازاد بکه‌ن، به‌لام هیئری داوای ئاگر به‌ستیکی نو سالا‌ی کرد و به‌لینی دا دیله‌که ئازاد بکات و سالا‌نه باج بدات. هه‌نگارییه‌کانیش به‌مه‌رازی بوون گه‌وره‌که‌یان ئازاد کرا و گه‌رانه‌وه‌ بو هه‌نگاریا^(٩٩). ئە‌وه‌ی وای له هیئری کرد ئە‌م بریاره‌ بدات، ئە‌وه‌ بوو که سه‌کسۆنیا به‌ته‌نیا هی‌رشی کرایه‌ سهر و هیئری هیچ یارمه‌تییه‌کی له سوایا، یان باقاریاوه‌ بو نه‌هات^(١٠٠)، هه‌روه‌ها هه‌ستی به‌وه‌ کردبوو که به‌بی ئاماده‌کارییه‌کی ته‌واو ئە‌سته‌مه‌ به‌سهر هه‌نگارییه‌کاندا سه‌ربکه‌ویت، بۆیه هیئری سالا‌نی ئاگر به‌ستی له ئاماده‌کردنی سوپایه‌کی به‌هیزدا به‌سه‌ربرد^(١٠١).

ئاگر به‌ستی هه‌نگاری و ئە‌لمانییه‌کان به‌رده‌وام بوو، به‌لام له‌گه‌ڵ نزیک‌بوونه‌وه‌ی کو‌تاییهاتنی و له سالی (٩٣٣)ز-دا هه‌نگارییه‌کان هاتن باجه‌کانیان وه‌ربگرن، وه‌لی هیئری که‌لاکی سه‌گیکی دانی که‌ گو‌یچکه‌ و کلکی برا بوو، ئە‌مه‌ش بو خۆی راگه‌یاندنی جه‌نگ بوو له‌ دژی هه‌نگارییه‌کان^(١٠٢). هه‌نگارییه‌کان ههر که ئە‌مه‌یان بیست، به‌ل‌ز سوپایه‌کی گه‌وره‌ و به‌هیزیان کو‌کرده‌وه و ئاراسته‌ی ناوه‌ندی ده‌سه‌لاته‌که‌ی هیئرییان کرد، که سه‌کسۆنیا و سورینجیا بوو، به‌لام ئە‌م سوپایه‌ داوای ماوه‌یه‌ک دابه‌ش بوو به‌سهر دوو به‌شدا، به‌شیکیان به‌ره‌و پو‌ژئاوا پو‌یشتن، به‌شیکیان به‌ره‌و باکوور، هی‌نریش ئە‌م دابه‌ش‌بوونه‌ی به‌ ده‌رفه‌تیک بینی و هی‌رشی کرده‌ سهر به‌شیکی سوپاکه‌، له‌ شه‌پکی ترسانکدا هه‌نگارییه‌کان شکستیان هینا و زۆریکیان کو‌ژران، ئە‌وانه‌شه‌ی مابوونه‌وه‌ به‌هۆی برسی‌تی و سه‌رماوه‌ گیانیان له‌ده‌ست دا، یان له‌لایه‌ن ئە‌لمانییه‌کانه‌وه‌ به‌ دیل گیران^(١٠٣). به‌جو‌ریک خانه‌خو‌ییه‌کان بوونه‌ قوربانی تاکتیکی گه‌ریلا‌ی سه‌کسۆنه‌کان، به‌شی

سهرهکی سوپای ههنگارییهکان که لهگهڵ ئهوانی تر دا پێشپهوی نهکردبوو، له دواوه مابوووه و خهريکی گهمارۆدانى مێرسبۆرگ له سورينجيا بوو، ههر که ههوالی لهناوچوونی براکانیان بیست، ترسان و له شهودا ههلاتن، بهلام که پۆژ بووهوه هینری به خیرایی بهدوایاندا پۆیشت و له شهپکی گهورهی دیکه دا، که کورتخایه ن بوو، که له مێژوودا به شهپى ریاده (Battle of Riade)، یان شهپى مێرسبۆرگ (Battle of Merseburg) ناسراوه، بهسهر ههنگارییهکاندا سهرکهوت و دواى ئهم شهپه ههنگارییهکان هینده خیرا ههلاتن، که ههچهنده ئهلمانییهکان بۆ ماوهی ههشت میل بهدوایاندا پۆیشتن، بهلام به دهگهمن ههنگارییهکیان کوشت، یان به ديل گرت، بهلام سهربازگهی ههنگارییهکان به تالانى و ديلکی زۆرهوه کهوته دهست ئهلمانهکان و ههموو ديلهکانیان ئازاد کرد^(١٠٤). له کۆتاییدا ئهم دوو سهرکهوتنهى هینری ئهوهنده کاریگهر بوون، که له ماوهی ژيانیدا ههنگارییهکان هیرشیان نهکردهوه سهر شانشینهکهی^(١٠٥).

له کاتی ئاگر بهست لهگهڵ ههنگارییهکاندا و له سالی (٩٢٩) ز-دا هینری سهرکردایهتی ههلمهتیکى سهرکهوتووی کرد و براندینبیرگی گرت، که ناوهندی سلاقهکانی ناوچهی هاقیل بوو^(١٠٦).

چالاکییه سهربازییهکهی هینری دژی سلاقهکان بۆهیمیاشی گرتوه^(١٠٧) و هینری تا پراگ پێشپهوی کرد و وینسلوسی بۆهیمی ناچار کرد پیزی لیبریت^(١٠٨). شایهنی باسه هینری سنورهکانی لهسهر حیسابی ناوچه سلاقییهکان فراوانتر کرد و پووبهريکی بۆ ئهلمانيا زیاد کرد، که هاوتایه لهگهڵ سی لهسهر پینجی پووبهري سهرتایی خۆی، ههر لهبهر ئهمهشه که هینری یهکه م به دامهزینیهري بهردی بناغهى سیاسهتی ئهلمانی بهرهو پۆژههلات چوون (Drang nach Osten) دادهنریت^(١٠٩).

هینری یهکه م دواى سهرکهوتنی بهسهر ههنگارییهکاندا و له سالی (٩٣٤) ز-دا شهپى لهگهڵ دانیمارکییهکان کرد و دهستی بهسهر خاکهکانی نیوان پووبارهکانی شلاى و ئایدهر گرت و ئهم دهقهرا نهی کرده نشینگه بۆ ئهلمانهکان و ئهلمانيا کۆنترۆلی دهمی پووباری ئیلبی مسۆگهر کرد، بهم شیوهیه له سهردهمی هینری یهکه مدا ئهلمانییهکان بهرهو پۆژههلات فراوانخواییهکانیان دهست پیکرد^(١١٠)، که ئهم پرۆسهیه تا جهنگی دووهمی جیهانی درێژهی کیشا و بهردهوام بوو.

باسى دووهم: پەيوەندىيەكانى ھىنرى لەگەل پاشايانى بورگەندى و فەرەنسا و ئىنگلتەرا

ھىنرى داواى يارمەتى لە چارلەزى سادەى پاشاى فەرەنسا و پۇبلىرتى دوکى پارىس کرد، بۇئەوھى لە پودۇلفى دوکى براگۇندى پزگارىان بىت، بەلام داواکەى پەتکرايەوھ. دواتر و پاش ئەوھى لە شەپىکا کہ لەنيوان پاشاى فەرەنسا و دوکى پارىس لە دژى پودۇلفى دوکى بورگەندىدا پرويدا و پۇبەرت کوژرا و چارلەزىش دەستگىرکرا^(۱۱۱). لە جەژنى ئىپپانیا (عيد الغطاس)ى سالى (۹۳۵)ز-دا ھىنرى نيوەندگىرى لەنيوان پاشاكانى فەرەنسا و بورگەندى کرد، ھەروەھا لەسەر حىسابى خۆى پەيماننامەى دۆستايەتى لەگەل فەرەنسا و بورگەندى ئەنجام دا. بەم شىوھە پاشاى ئەلمانىا دوو ھاوړى دىکەى بەدەستەينا، ئەوانىش پاشاى فەرەنسا و پاشاى بورگەندى بوون^(۱۱۲).

شايەنى باسە، ھىنرى بە ھاوپەيمانىکردن لە تەك چارلەزى سادەى پاشاى فەرەنسا، کہ سەرەتا ھەولى دابوو سنوورەكانى خۆى فراوانتر بکات لەسەر حىسابى ئەلمانىا، دانپىدانانى بە نازناوى خۆى وەك پاشاى فرانکەكانى پۇژھەلات، مسۆگەر کرد. ئەویش دواى ئەوھى ئەم دوو پاشايە لە بەلەمىکا و لە ناوەرەستى پووبارى راپن کۆبوونەوھ و لەم کۆبوونەوھەدا ھەردوو پاشاکە پەيماننامەىکەى ھاوپەيمانىيان لەگەل ھەقدوو بەست و پاشاى کارۆلىنجى دانى بە شەرعیەتى ھەلبژىردراوى خەلکا نا^(۱۱۳). ئەمەو ھىنرى بە ھاوپەيمانىکردن لەگەل پاشاى بورگەندى توانى رىمى پىروۆزى سانت کۆنستنتىن (ئەو رىمەى گوايە دواى لەخاچدانى جەستەى عىسای پى کون کون کراوھ) بەدەست بەيىت، کہ بۇ بانگەشەى وەرگرتنى تاجى ئىتالىا گرنگ بوو. ئەویش دواى ئەوھ بوو کہ بەپى پەيماننامەىکەى نيوان ھىنرى و پاشاى بورگەندى، ھىنرى لە بەرانبەر پىدانى ھەندىک خاکی نزىک بازل بە پاشاى بورگەندى رىمى پىروۆزى سانت کۆنستنتىنى وەرگرت^(۱۱۴).

جگە لە بورگەندى و فەرەنسا، ھىنرى ھاوپەيمانىکى لەودىو دەرياوھ بەدەستەينا، کہ ئەویش پاشايانى ئىنگلىز بوون، کہ خەرىکى چەسپاندنى دەسلەلاتى پاشايەتییەکەى خۆيان بوون لە ئىنگلتەرادا. ئەویش دواى ئەوھى کہ ھىنرى داواى خۆيشکى پاشاى ئىنگلىزى کرد بۇ ئۆتۆى گەرەى. ئەتلىستانى پاشاى ئىنگلىز بە

پیشنیاره‌که‌ی هیئری رازی بو، نه‌ک یه‌ک، به‌لکو دوو خۆیشکی خۆی نارد و ئیدیت (Edith) که گه‌وره‌ترینیان بو، له‌لایه‌ن ئۆتۆوه‌ه‌لبژێردرا. به‌م جۆره‌ به‌ هاوسه‌رگیریکردنی کۆره‌گه‌وره‌که‌ی ئۆتۆ له‌گه‌ل ئیدیتی خۆیشکی پاشا ئه‌تیلستانی ئینگلته‌را له‌ ساڵی (۹۲۹ز) دا ئه‌لمانیا و ئینگلته‌را بوونه‌ هاوپه‌یمانی هه‌قدوو^(۱۱۵).

وه‌ک ئه‌وه‌ی ویدوکیند (Widukind Of Corvy) ی دیرۆکنووس که له‌ سه‌رده‌می ئۆتۆی گه‌وره‌دا ژیاوه‌ و زۆربه‌ی ورده‌کارییه‌کانی سه‌رده‌می حکومرانی هیئری تۆمار کردووه‌، ئاماژه‌ی به‌وه‌ کردووه‌، که هیئری له‌ کۆتایی ژیانیدا بریاری دابوو بچیته‌ پۆما، به‌لام نه‌خۆشکه‌وت و نه‌یتوانی بچیت. په‌نگه‌ سه‌رچاوه‌ی سه‌ره‌کی ئه‌م زانیارییه‌ی ویدوکیند میژووی زاره‌کی بوویت و ده‌بیت به‌ وریاییه‌وه‌ مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا بکریت، چونکه‌ ئه‌م نووسینه‌ پێویستی به‌ روونکردنه‌وه‌ی زۆرتیه‌، له‌به‌رئه‌وه‌ی ویدوکیند ئاماژه‌ی به‌وه‌ نه‌کردووه‌، که ئایا هیئری گه‌ره‌کی بووه‌ وه‌ک حاجیه‌ک سه‌ردانی پۆما بکات، یاخود بچیته‌ پۆما، تا له‌لایه‌ن پاپاوه‌ تاجی ئیمپراتۆرییه‌تی له‌سه‌ر دابنریت^(۱۱۶). هه‌رچی ئیمه‌یه‌ پیمان وایه‌ که مه‌به‌ستی هیئری له‌ سه‌ردانه‌که‌ی بۆ پۆما ئه‌وه‌ بووه‌، که له‌لایه‌ن پاپاوه‌ تاجی له‌سه‌ر دابنریت و وه‌ک ئیمپراتۆر رابگه‌یه‌نریت، چونکه‌ له‌ دوا‌ی شارلمان بووه‌ نه‌ریتیک، که پاشاکان له‌لایه‌ن پاپاوه‌ تاجی ئیمپراتۆریان له‌سه‌ر دابنریت و به‌ ئیمپراتۆر رابگه‌یه‌نرین، وه‌ک ئه‌وه‌ی دواتر ده‌بینریت که پاشاکانی ئه‌لمانیا له‌ پۆما تاجی ئیمپراتۆریان له‌سه‌ر داده‌نریت و به‌ ئیمپراتۆری ئیمپراتۆرییه‌تی پۆمانی پیروژ راده‌گه‌یه‌نرین.

هیئری دوا‌ی ئه‌وه‌ی نه‌خۆشکه‌وت، گه‌وره‌کانی شانشینه‌که‌ی بانگه‌یشت کرد و له‌ کۆبوونه‌وه‌یه‌کدا له‌ ئیرفۆرت، ئۆتۆی کۆره‌که‌ی وه‌ک پاشای داهاوو ده‌ستنیشان کرد و توانی په‌زامه‌ندیی ئه‌وان بۆ ئۆتۆ مسۆگه‌ر بکات، دوا‌ی ئه‌م کارانه‌ و له‌ (۲)ی ته‌مموزی (۹۳۶ز) کۆچی دوا‌یی کرد و له‌ شاری کودلینبورگ به‌ خاک سپێردرا^(۱۱۷). دواتریش ئۆتۆی کۆری له‌ ئاخ‌ن به‌ پاشا هه‌لبژێردا^(۱۱۸).

ئەنجام

لەم تۆیژىنە ۋە يەدا گەيشىتت بە چەند ئەنجامىك، كە گرىنگرىنيان ئەمانەى لای خوارەوہن:

۱. ھىنرى يەكەم يەككە لە ناودارترین و كاریگەرترین پاشاكانى ئەلمانیا لە سەدەكانى ناوہراستدا و سەردەمى فەرمانرەوايەتییەكەى بە خالى ۋەرچەرخان لە ميژووى ئەلمانیادا دادەنریت، لەبەرئەوہى ناوبراۋ دەولەتییكى تا رادەيەك سەقامگیری دامەزراند و زەمىنەى بۆ ئۆتۆى كۆپى خۆشكرد، كە ئىمپراتورىيەتى پۆمانى پیرۆز دابمەزىنیت.

۲. ھىنرى يەكەم بە دارپژەرى كۆمەلێك سىياسەت دادەنریت و كۆر و نەوہكانى كە پتر لە سەدەيەك فەرمانرەوايى ئەلمانیايان كرد، بەردەوام بوون لە پەيرەوكردى ئۆ سىياسەتانە، كە ھىنرى دايرشتبوو.

۳. ھىنرى يەكەم دەستتيۆھردانى لە كاروبارى دوكةكاندا نەكرد، تەنيا بەوہ رازى بوو كە بە فەرمى بە پاشاى خويانى بناسين.

۴. لە سەرەتادا ھىنرى ھەولێ نەدا لە كاروبارى دەولەتدا زۆر پشت بە پياوانى ئايىنى ببەستت، بۆئەوہى ۋەك ملكەچى كلێسا دەرئەكەویت، ۋەلى دواتر ناچار بوو ھەمان سىياسەتى خۆى كە بەرانبەر دوكةكان پەيرەوى دەكرد، بەرانبەر كلێساس پەيرەوى بكات، بۆئەوہى قەشەكان بە فەرمى ھىنرى بە پاشا بناسين و گویرايەلى بن.

۵. ھىنرى لەبرى ئەوہى پشت بە سەربازى پيادە ببەستت، سوپايەكى سوارى سوكى پيكھينا، بەجۆرىك راھىنيان پى دەكرا، كە لە ھەنگاريەكان باشتربن، كە ئەوان بە سوارەى ليھاتوو ناسراۋ بوون، زۆرى نەخاياند سوارەكانى ھىنرى بوونە برېرەى پشتى سوپاكە و لەگەل تيپەرېوونى سالاندا پتر و پتر گرىنگ دەبوون.

۶. ھىنرى ھيلككى بەرگرىي لەسەر سنوورەكان دامەزراند، كە بە ماركەكان ناسراۋە، كە كۆمەلێك قەلا بوون و سەربازى تيدا جيگر كرابوو و ئامادە كرابوون بۆ پووبەرووبوونەوہى ھەر ھيرشيكى لەناكاو. دواتر لە ئەم ماركانەوہ ھەندىك لە دەولەتەكانى ئەلمانیا دەرکەوتن، ۋەك پروسيا.

۷. لە سەردەمى ھينريدا گوندە نەپاريزراۋەكان كرابوونە شارۆچكەى ديواردار و قەلادار و ۋەك پەناگە و لە كاتى پيوستيدا بەكاردەھاتن، ئەم

په راویز و سه رچاوه کانی تویتزینه وه کان

پهراویز و سهراوهکانی توئینهوهکان

پهراویز و سهراوهکانی توئینهوهکی یهکه م:

پهراویزهکان:

۱. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: فهیلهسوفی مهسیحی و ژن، وهرگیږ: سهركهوت جهلیل، چاپی یهکه م، چاپخانهی موکریانی، ههولیر، ههریمی کوردستان، عیراق، ۲۰۱۳ ز، ل ۵۱.
۲. مهسیحیهت وهک ئایینیکی ئاسمانی دهركهوت، که مهسیح وهک دینیکی ږزگاری و خوشهویستی خستییه ږوو. ئەم ئایینه نوئییه له لایهن جووهکان و دهسهلاتدارانی سیاسی ږۆمانی و بیرمهند و ږۆشنبیره بتهرستهکانهوه هیرشی دهکرایه سهر. مهسیحیهتیش ږۆئهوهی بمئیتهوه، دهیوو ږووبه ږووی ئهوه هیرشانه بوهستیتهوه و له یهک کاتدا بهلگهه لاهوتی و فهلسهفیش بهکاربهینیت. لیږهوه ږهگزه فهلسهفیهکانی ناو نووسینهکانی باوکانی سهرهتای مهسیحیهت سهری ههلا، که دواتر ناوهران به باوکه فهیلهسوفهکان و سهردهمهکیان له سهدهی یهکه می زایینهوه دهست پیتهکات و دریژ دهیتهوه تا سهدهی چواره م و له سهر دهستی قهشه ئوگستین دهگاته لوتکه، دواي ئهویش سهردهمی باوکان کوتهایی دیت و ئهوروپا پی دهئیته ناو سهدهکانی ناوهراستهوه (د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: فهیلهسوفی مهسیحی و ژن، ل ۶۳-۶۴).
۳. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: ئهفلاتون و ژن، وهرگیږ: هاوار محهمه، چاپی یهکه م، چاپخانهی موکریانی، ههولیر، ههریمی کوردستان، عیراق، ۲۰۱۳ ز، ل ۲۱.
۴. نوری زاده: ژن له فهلسهفهی سیاسی ږۆژئاوادا، وهرگیږ: ږهسول سولتانی، چاپی یهکه م، چاپخانهی خانی، دهوک، ههریمی کوردستان، عیراق، ۲۰۰۸ ز، ل ۹.
۵. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: ئهفلاتون و ژن، ل ۲۲.
۶. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: ئهفلاتون و ژن، ل ۱۴۵، ۱۴۲.
۷. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: ئههستق و ژن، وهگیږ: سهركهوت جهلیل، چاپی یهکه م، چاپخانهی موکریانی، ههولیر، ههریمی کوردستان، عیراق، ۲۰۱۳ ز، ل ۹.
۸. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: ئههستق و ژن، ل ۱۲۱.
۹. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: ئههستق و ژن، ل ۹.
۱۰. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: ئههستق و ژن، ل ۱۲۲.
۱۱. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: فهیلهسوفی مهسیحی و ژن، ل ۲۰.
۱۲. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: فهیلهسوفی مهسیحی و ژن، ل ۲۸-۲۹.
۱۳. د. ئیمام عهبدولفهتاح ئیمام: فهیلهسوفی مهسیحی و ژن، ل ۲۹-۳۰.
14. James Michael Illston: <An Entirely Masculine Activity>? Women and War in the High and Late Middle Ages Reconsidered, A Thesis Submitted in Fulfilment of the Requirements for the Degree of Master of Arts in History, Department of History, University of Canterbury, 2009, p20.

۱۵. د. ئىمام عەبدولفەتاح ئىمام: فەيلەسوفى مەسىحى و ژن، لىل ۵۱، ۵۳-۵۴، ۵۶.

۱۶. د. ئىمام عەبدولفەتاح ئىمام: فەيلەسوفى مەسىحى و ژن، لىل ۶۵، ۶۹.

۱۷. د. ئىمام عەبدولفەتاح ئىمام: فەيلەسوفى مەسىحى و ژن، لىل ۷۴.

۱۸. د. ئىمام عەبدولفەتاح ئىمام: فەيلەسوفى مەسىحى و ژن، لىل ۱۱۴، ۱۳۴.

۱۹. د. ئىمام عەبدولفەتاح ئىمام: فەيلەسوفى مەسىحى و ژن، لىل ۱۴۳.

20. David John Hay: the campaigns of countess matilda of canossa (1046- 1115): an analysis of the history and social significance of a woman's military leadership, A thesis submitted in conformity with the requirements for the degree of Doctor of Philosophy, Graduate Department of Medieval Studies, University of Toronto, 2000, pp126- 128.

21. David John Hay: Op, cit, p139.

۲۲. توندوتىژى بەرانبەر بە ئافرەت كارىكى ئاسايى و پىگەپىتراو بوو، تەنەنەت بۆ پرايىنانى ئافرەتان لەسەر لىدان، لەسەر باوك پىويست بوو لە كەنىشكەكانى بدات و كلىساش قەبارەى ئەو كوتەك و گوچانەنى ديارى دەكرد كە لە ئافرەتانى پى دەدرا (بەرهم محەمەد مستەفا: بارودۇخى ئەوروپا و كارىگەرى شارستانىيەتى ئىسلامى لە سەردەمى ھەلمەتەكانى خاچدروشمەكاندا (۶۹۰-۴۸۸ ك) ۱۰۹۵-۱۲۹۱) ز، نامەى ماستەر، بەشى ميژوو، كولىژى زانستە مروفايەتتەكان، زانكوى سليمانى، ۲۳-ز، لىل ۳۹).

۲۳. بەرهم محەمەد مستەفا: س.پ، لىل ۳۹؛ د. ئىمام عەبدولفەتاح ئىمام: فەيلەسوفى مەسىحى و ژن، ۱۴۴؛

James Michael Illston: Op, cit, pp47- 48.

۲۴. د. ئىمام عەبدولفەتاح ئىمام: فەيلەسوفى مەسىحى و ژن، لىل ۱۴۴.

۲۵. جىي گوتتە كە بەدرىزايى سەدەكانى ناوەرپاست تيۆرەكانى كلىسا بوونە بەشىكى دانەبراو لە ژيانى رۆژانەى ھەر كەسىكى ئەوروپىدا، تيۆرەكانى كلىساش لە سەرەتاي سەدەكانى ناوەرپاستا بەزۆرى پشتيان بە نووسىنى باوكە فەيلەسوفەكان دەبەست، كە ھەندىكيان پىشتەر باسكران، بۆيە تەنيا ئاماژە بە تيپوانىنى فەيلەسوفى مەسىحى تۆماس ئەكوينى دەكەين.

۲۶. د. ئىمام عەبدولفەتاح ئىمام: فەيلەسوفى مەسىحى و ژن، لىل ۱۳۷.

۲۷. سيامەك ستودە: ئافرەت لە كاروانى ميژوودا؛ لە فريشتەكانى ئاسمانەو ھە بۆ كۆيلەى مالاو، ھەرگىز: حاميد گەوھەرى، چاپى يەكەم، چاپخانى نىنا لە ئوپسالا، سوئد، بى سالى چاپ، لىل ۱۷۲.

۲۸. د. ئىمام عەبدولفەتاح ئىمام: فەيلەسوفى مەسىحى و ژن، لىل ۱۴۵.

۲۹. شاينى باسە ھەوى پشيوپى و جەنگى ناوخووە سى ھەريمى جياواز لەناو شانشىنى فرانكەكاندا ھەر كەوت، ھەريمى ئوستراسيا لە رۆژھەلات، كە زۆربەى جىرمانى بوو و ژمارەيەكى زۆرى جوتيارى تىدا بلاوبووەو، ھەريمى نوستريا لە رۆژئاوا، كە رەگەزى رۆمانى تىدا بلاوبووەو

و خاوهن زهوییهکی زۆر بوو، که کۆیلهکان ئیشیان تیدا دهکرد، سێیهمیش ههریمی بهرگه‌ندیا له باشووری پۆژهه‌لاتی گال، که جووتیاری خاوهن زهوی بچوکی تیدا بوو، ئەم دابه‌شبوونه بووه هۆی پیکادانی نیوان ههریمه‌کان، چونکه ههر ههریمیک ده‌یویست له‌سه‌ر حیسابی ئەوی تر فراوانخوازی بکات. له‌م نێوه‌نده‌دا و له‌ ساڵی (٥٩٧) ز-دا برۆنهیلا ده‌سه‌لاتی ئۆستراسیا و به‌رگه‌ندیای که‌وته ده‌ست، به‌لام ههر زوو ڕووبه‌رووی به‌رنگاریی ده‌ربه‌گه‌کان بووه‌وه، که به‌ هه‌موو توانایانه‌وه دایانه پال کلوتار (Chlothar II) ی پاشای نۆستریا، چونکه به‌رژوه‌ندییه‌کانی ئەوانی له‌ خاوه‌نداریتی زهوی و باج پاراست و چه‌ندین ئیمتیازی نوێی، وه‌ک چه‌ندین تاییه‌تمه‌ندی له‌ بواری مافه‌ دادوه‌رییه‌کان پێه‌خشین، ئەوه‌ بوو له‌ جه‌نگێکا به‌سه‌ر برۆنهیلا سه‌رکه‌وتن و کۆشتیان، به‌م جۆره‌ شانه‌شینه‌که جاریکی تر له‌سه‌ر ده‌ستی کلوتار یه‌کیگرته‌وه، به‌لام سه‌رکه‌وتنی کلوتار به‌سه‌ر برۆنهیلا به‌ ڕاده‌یه‌کی زۆر به‌ سه‌رکه‌وتنی ده‌ربه‌گه‌کان به‌سه‌ر ده‌سه‌لاتی ناوه‌ندییدا ده‌دانریت، که ڕیگه‌خۆشکه‌ر بوو بۆ ده‌رکه‌وتنی کۆسووپی ده‌ربه‌گایه‌تی، بۆیه‌ شتیکی سه‌یر نییه‌ که ده‌بینین دوا‌ی ئەو سه‌رکه‌وتنه‌کانی کلوتار ناچار بوو بۆ ده‌ربه‌گ و پیاوانی ئایینی ده‌ست له‌ زۆریک له‌ ده‌ستکه‌وته‌کانی هه‌ل‌بگری‌ت (پرو‌فیسۆر دکتۆر جفری برۆن: پوخته‌ی میژووی ئەوروپا له‌ کۆنه‌وه تا ئەم‌ڕۆ (سه‌رده‌می کۆن، سه‌ده‌کانی ناوه‌راست، سه‌رده‌می نوێ)، وه‌رگێ: نه‌اد جلال حبیب الله، چاپی یه‌که‌م، ب‌ئ‌ شوینی چاپ، ٢٠٠٩ ز، ل ١١٩-١٢٠؛ دکتۆر عب‌الامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: میژووی ئەوروپا له‌ سه‌ده‌کانی ناوه‌راست، وه‌رگێ: مسته‌فا سه‌عید عه‌لی، چاپی یه‌که‌م، چوارچرا، سلیمانی، ههریمی کوردستان، عێراق، ٢٠١٠ ز، ل ١٠١-١٠٢).

30. David John Hay: Op, cit, p125.

٣١. شارلمان به‌دریژایی ماوه‌ی فه‌رمانه‌روایه‌تییه‌که‌ی چه‌ندین په‌یوه‌ندی دیپلۆماسی له‌گه‌ل ده‌وله‌ت و ده‌سه‌لات و هیژه‌ ده‌ره‌کییه‌کاندا هه‌بووه. یه‌کیک له‌وانه‌ش ئیمپراتۆرییه‌تی بیزه‌نتی بوو. بۆ زانیاری پتر ده‌رباره‌ی په‌یوه‌ندی و کاره‌ دیپلۆماسییه‌کانی شارلمان بر‌وانه: (د. که‌یوان ئازاد ئەنوه‌ر: میژووی ئەوروپا له‌ سه‌ده‌کانی ناوه‌راست، چاپی دووهم، خانه‌ی چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی چوارچرا، سلیمانی، ههریمی کوردستان، عێراق، ٢٠١٦ ز، ل ٨٤-٨٧).

32. David John Hay: Op, cit, p127.

33. James Michael Illston: Op, cit, pp57- 59.

34. David John Hay: Op, cit, p136.

35. James Michael Illston: Op, cit, pp29- 30.

36. James Michael Illston: Ibid, p60.

37. James Michael Illston: Ibid, p60.

38. David John Hay: Op, cit, pp152,158- 159,164.

39. James Michael Illston: Op, cit, p64.

٤٠. ئیمپراتۆره‌ ماتیلدا (Empress Matilda) کچی پاشا هیئری یه‌که‌م بوو. به‌هۆی ئەوه‌ی هیئری

کورپی نه مابوو شوینی بگریته وه، وهسیتی کرد ماتیلدا کیژی شوینی بگریته وه، بۆ ئه وه مه بهسته ش ههرچی گفت و پهیمانی پنیوست بوو له وه جازاده کان، وهرگرت، وهلی کاتیک له سالی (۱۱۳۵) ز کوچی دواپی کرد، پهیمانه که یان شکاند و پشتگیری ستیفن (Stephen) یان کرد، تا له شوینی ماتیلدا بجیته سهر ته ختی دهسه لات. ئه م پرووداوه ش ململانیه کی تووندی له نیوان ماتیلدا و ستیفن له سهر دهسه لاتاریتی ولات دروستکرد، که سهری کیشا بۆ جهنگی ناوخویی و نزیکه ی بیست سالی خایاند و له کوتاییدا ماتیلدا سهرکهوت و ستیفن شکستی هینا، کاتیک رازی بوو هینری کورپی ماتیلدا وهک پاشای ولات په سه ند بکات (دکتور عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: س، پ ل ۱۴۶؛ د. که یوان ئازاد ئه نوهر: س. پ، ل ۱۲۷).

41. James Michael Illston: Op, cit, p64.

۴۲. مجموعة باحثين: نقد الحضارة الغربية، الجزء الثالث عشر (أوروبا في العصور الوسطى) (تاريخ- سياسة- اجتماع)، الطبعة الأولى، المركز الإسلامي للدراسات الإستراتيجية، ۲۰۲۴م، صص ۴۱۸، ۴۲۰. ۴۳. مجموعة باحثين: م. س، ص ۴۱۹.

44. Jacques Le Goff(Editor): The Medieval World Translated by: Lydia G. Cochrane, Parkgate Books Ltd, London, Great Britain, 1997, p291.

۴۵. به رهه م محهمه د مسته فا: س. پ، ل ۳۸. ۴۶. جیمس ئا. کوریک: سه ده کانی به رایي ناوه راست، وهرگرت: عه لی بوداگی، چاپی یه که م، چاپخانه ی وه زاره تی رۆشنیری، هه ولیر، ههریمی کوردستان، عیراق، بی سالی چاپ، ل ۱۰۳. ۴۷. نیفین ظافر حسیب الکردي: الأوضاع الدينية والسياسة والاقتصادية والاجتماعية في الغرب الأوروبي من القرن التاسع حتى القرن الحادي عشر، رساله الماجستير، قسم التاريخ والآثار، كلية الآداب، الجامعة الإسلامية بغزة، ۲۰۱۱م، ص ۲۱۳؛ به رهه م محمد مصطفى: س. پ، صص ۳۸-۳۹. ۴۸. جیمس ئا. کوریک: س. پ، ص ۱۴۶. ۴۹. م. د. مواهب عدنان أحمد و أ. م. د. عمار شاکر محمود الدوري: المرأة الأوروبية في العصور الوسطى - نساء الطبقة العامة إنموذجا، مجلة الطوية للدراسات الآثارية والتاريخية، المجلد ۶، العدد ۱۷، السنة السادسة، آب ۲۰۱۹م، صص ۱۶۲-۱۶۳.

50. Jacques Le Goff(Editor): Op, cit, p289.

۵۱. به رهه م محهمه د مسته فا: س. پ، ل ۳۸. ۵۲. م. د. مواهب عدنان أحمد و أ. م. د. عمار شاکر محمود الدوري: م. س، ص ۱۵۵.

53. Jacques Le Goff(Editor): Op, cit, p296.

۵۴. م. د. مواهب عدنان أحمد و أ. م. د. عمار شاکر محمود الدوري: م. س، ص ۱۵۵. ۵۵. م. د. مواهب عدنان أحمد و أ. م. د. عمار شاکر محمود الدوري: ن. م، ص ۱۵۹؛ مجموعة باحثين: م. س، ص ۲۲۳؛ نیفین ظافر حسیب الکردي: م. س، ص ۲۱۳؛ به رهه م محهمه د مسته فا: س. پ، ل ۳۸.

56. Jessica Lynn Koch: A comparative study of Urraca of León-Castilla (d. 1126), Melisende of Jerusalem d.

1161), and Empress Matilda of England(d. 1167) as royal heiresses,
This dissertation is submitted for the degree of Doctor of Philosophy,
Emmanuel College, University of Cambridge,September 2018, p8.

٥٧. مجموعة باحثين: م. س، ص ٤٢٤؛

Jacques Le Goff(Editor) Op,cit,pp300301-.

٥٨. بهرهم محمهد مستهفا: س. پ، ل ٣٨.

٥٩. مجموعة باحثين: م. س، ص ٢٢٤.

60. Jacques Le Goff (Editor) Op, cit, p302.

٦١. بهرهم محمهد مستهفا: س. پ، ل ٣٩.

٦٢. مجموعة باحثين: م. س، ص ٤٣٧.

٦٣. مجموعة باحثين: ن. م، ص ٤٣٩.

٦٤. مجموعة باحثين: ن. م، صص ٤٣٧، ٤٣٩.

٦٥. بهدریژایی سدهدکانی ناوه‌پراستی ئه‌وروپا، ئولی زال ئولی مه‌سیحی بووه، بویه له‌م ته‌وه‌رده‌دا ته‌نیا ئاماژه به‌ پۆلی ژنان له‌ناو دامه‌زراوه و ده‌زگا و کومه‌لگه مه‌سیحیه‌کاندا ده‌که‌ین.

٦٦. بهرهم محمهد مستهفا: س. پ، ل ٤١؛ جیمس ئا. کوریک: س. پ، ل ١٠٤؛ د. هدی السعدي و د. أمیمة أبو بکر: المرأة والحياة الدينية في العصور الوسطى بين الإسلام والغرب، ملتقى المرأة و الذاكرة، القاهرة، مصر، سبتمبر ٢٠٠١م، ص ٣٨.

٦٧. د. هدی السعدي و د. أمیمة أبو بکر: م. س، ص ٣٩.

68. Jacques Le Goff (Editor) Op, cit, p293.

٦٩. الدكتورة إيناس حسني البهجي: تاريخ أوروبا في العصور الوسطى والحديثة، الطبعة الأولى، مركز الكتاب الاكاديمي، عمان، الأردن، ٢٠١٧م، ص ٥٣.

٧٠. الدكتورة إيناس حسني البهجي: م. س، ص ٥٥.

٧١. د. هدی السعدي و د. أمیمة أبو بکر: م. س، ص ٣٩.

٧٢. د. هدی السعدي و د. أمیمة أبو بکر: ن. م، ص ٣٩.

٧٣. د. هدی السعدي و د. أمیمة أبو بکر: ن. م، ص ٤١.

٧٤. بۆ نموونه ئه‌لبیجینه‌سه‌کان که له‌ سه‌ده‌ی یانزه‌یه‌مدا و له‌ ناوچه‌کانی باشووری فه‌ره‌نسا ده‌رکه‌وتن و خاوه‌ن په‌یره‌ویکی ئایینی تاییه‌ت به‌ خۆیان بوون و بانگه‌شه‌ی ژیا‌نی هه‌ژاریان ده‌کرد و په‌خه‌یان له‌ زۆربه‌ی په‌یره‌وه‌دکانی کلیسای کاتۆلیکی، وه‌ک: هه‌وت نه‌ینییه‌کان و په‌رسته‌تی سانه‌ته‌کان ده‌گرت. به‌هۆی هه‌وله‌ رادیکالییه‌کانیانه‌وه‌ له‌ کۆتایی سه‌ره‌ی دوانزه‌یه‌مدا بوونه مه‌ترسی له‌سه‌ر کلیسای کاتۆلیکی و له‌ سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی سیانزه‌یه‌مدا له‌لایه‌ن پایا (ئیتوسنتی سییه‌م)ه‌وه‌ بانگه‌شه‌ی له‌شکرکێشی خاچی کرد بۆ قه‌رکردن و ریشه‌کێشکردنیان (ئامانج نازم بیجان: چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ک له‌ میژووی سه‌ده‌دکانی ناوه‌پراستی ئه‌وروپا، چاپی یه‌که‌م، خانه‌ی چاپ و بلا‌وکردنه‌وه‌ی چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی کوردستان، عێراق، ٢٠١٠ز، ل ٩٣).

75. Mary R. Beard: Woman As Force In History, Third printing, the macmillan company, New York, United States of America, 1947, pp268– 267.

٧٦. د. هدى السعدي و د. أميمة أبو بكر: م. س، ص ٤٢.

77. Mary R. Beard: Op, cit, p267.

٧٨. بهرهم محهمد مستهفا: س. پ، ل ٤٠.

٧٩. جینی خویه تی لیژدها ئاماژە بەوە بدهین، که پهنگه هینانهوهی تیۆدرا به نموونه بهتهواوی دروست نه بیت، بههوی ئهوهی بهشیکی ئهوه زهویانی به هاوبهشی لهگهڵ میتردهکهی فهزمانهوایه تییان کردوه، بهشیکی نهبووه له ئهروپا.

٨٠. جیمس ئا. کوریک: س. پ، ل ١٠٥-١٠٦.

٨١. الدكتورة إيناس حسني البهجي: م. س، ص ٥٦.

٨٢. د. کهیوان ئازاد ئهوه: س. پ، ل ٩٥-٩٦.

83. Lindy Grant: Blanche of Castile, Queen of France, Yale University Press, London and New Haven, 2016, pp67–; Jessica Lynn Koch: Op, cit, p8.

٨٤. بهرهم محهمد مستهفا: س. پ، ل ٤٠.

٨٥. بهرهم محهمد مستهفا: ه. س، ل ٣٩.

٨٦. جیمس ئا. کوریک: س. پ، ل ١٠٥.

٨٧. دکتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ١٨١.

88. Carl Stephenson: Mediaeval History Europe From The Fourth To The Sixteenth Century, First Edition

Harper & Brothers Publishers, New York, United States of America, 1935, p310 ;

دکتور سعید عبدالفتاح عاشور: أوربا العصور الوسطی، الجزء الأول (التاریخ السیاسی)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ٢٠٠٩م، ص ٣٣٥.

٨٩. جیمس ئا. کوریک: س. پ، ل ٣٦-٣٧.

٩٠. نیفین ظافر حسیب الكردي: م. س، ص ٦٧.

91. James Michael Illston: Op, cit, p81.

92. James Michael Illston: Ibid, pp46– 47.

93. James Michael Illston: Ibid, p46.

94. James Michael Illston: Ibid, p51.

95. James Michael Illston: Ibid, p109.

96. James Michael Illston: Ibid, pp64, 66, 68.

97. James Michael Illston: Ibid, p69.

98. James Michael Illston: Ibid, p70.

99. James Michael Illston: Ibid, p70.

100. James Michael Illston: Ibid, pp51,87.

101. James Michael Illston: Ibid, pp83, 85.

102. James Michael Illston: Ibid, p111.

١٠٣. دكتور محمود سعيد عمران: حضارة أوروبا في العصور الوسطى، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، مصر، ١٩٩٩م، ص ٢٩٠.

١٠٤. مجموعة باحثين: م. س، ص ٤٤٦؛ م. د. مواهب عدنان أحمد و أ. م. د. عمار شاکر محمود الدوري: م. س، ص ١٦٩؛

Jacques Le Goff(Editor) Op, cit, p306.

١٠٥. مجموعة باحثين: ن. م، ص ٤٤٧؛ بهرهم محمهد مستهفا: س. پ، لل ٤٠-٤١.

١٠٦. مجموعة باحثين: ن. م، ص ٤٤٨؛

Jacques Le Goff(Editor) Op, cit, pp122, 309.

107. Mary R. Beard: Op, cit, pp220, 236.

١٠٨. الدكتورة إيناس حسني البهجي: م. س، ص ٥٤.

١٠٩. م. د. مواهب عدنان أحمد و أ. م. د. عمار شاکر محمود الدوري: م. س، صص ١٥٤، ١٦١، ١٦٣.

١١٠. الدكتورة إيناس حسني البهجي: م. س، ص ٥٥.

١١١. مجموعة باحثين: م. س، ص ٤٤٩.

١١٢. مجموعة باحثين: ن. م، ص ٤٤٨.

١١٣. مجموعة باحثين: ن. م، صص ٤٤٨-٤٤٩.

١١٤. د. هدى السعدي و د. أميمة أبو بكر: م. س، ص ٣٩.

١١٥. م. د. مواهب عدنان أحمد و أ. م. د. عمار شاکر محمود الدوري: م. س، ص ١٦٥.

١١٦. جوفري (Geoffroy IV de la Tour Landry) پياويکی خانه دان بووه و به شداری جهنگی سه د سالی کردووه، ئه مهش ناو نیشانی ته وای پهرتو و که که یه تی:

Livre pour l'enseignement de ses filles du Chevalier de La Tour Landry.

117. Mary R. Beard: Op, cit, p249.

118. Mary R. Beard: Ibid, pp249- 248.

١١٩. جفري مارکس وولیم بیتي: ذوات الرداء الأبيض، ترجمة: نوال السعداوي، مؤسسة هنداوي، ٢٠١٧م، ص ٤١.

١٢٠. جفري مارکس وولیم بیتي: م. س، ص ٤٢.

١٢١. جفري مارکس وولیم بیتي: ن. م، ص ٤٤.

١٢٢. جفري مارکس وولیم بیتي: ن. م، صص ٤٤-٤٥.

١٢٣. جفري مارکس وولیم بیتي: ن. م، ص ٤٦.

١٢٤. جفري مارکس وولیم بیتي: ن. م، صص ٤٧-٤٨.

١٢٥. جفري مارکس وولیم بیتي: ن. م، صص ٤٨-٤٩.

١٢٦. جفري مارکس وولیم بیتي: ن. م، ص ٥١.

سەرچاوهكان

یهكهم: په‌رتووك

د.. به زمانی كوردی:

١. ئامانج نازم بیجان: چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ك له میژووی سده‌كانی ناوه‌راستی ئه‌وروپا، چاپی یه‌كه‌م، خانه‌ی چاپ و بلاوكردنه‌وه‌ی چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ٢٠١٠ز.
٢. پروفیسۆر دكتور جفری برۆن: پوخته‌ی میژووی ئه‌وروپا له كۆنه‌وه تا ئه‌مڕۆ (سه‌رده‌می كۆن، سده‌كانی ناوه‌راست، سه‌رده‌می نوێ)، وه‌رگێژ: نه‌اد جلال حبیب الله، چاپی یه‌كه‌م، بی شۆینی چاپ، ٢٠٠٩ز.
٣. جیمس ئا. كوریک: سده‌كانی به‌رایي ناوه‌راست، وه‌رگێژ: عه‌لی بوداغی، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولێر، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، بی سالی چاپ.
- د. ئیمام عه‌بدولفه‌تاح ئیمام:
٤. ئه‌هه‌ستو و ژن، وه‌رگێژ: سه‌ركه‌وت جه‌لیل، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی موكریانی، هه‌ولێر، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ٢٠١٣ز.
٥. ئه‌فلاتون و ژن، وه‌رگێژ: هاوار مه‌مه‌د، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی موكریانی، هه‌ولێر، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ٢٠١٣ز.
٦. فه‌یله‌سوفی مه‌سیحی و ژن، وه‌رگێژ: سه‌ركه‌وت جه‌لیل، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی موكریانی، هه‌ولێر، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ٢٠١٣ز.
٧. د. عبدالامیر محمد مین و محمد توفیق حسین: میژووی ئه‌وروپا له سده‌كانی ناوه‌راستدا، وه‌رگێژ: مه‌سته‌فا سه‌عید عه‌لی، چاپی یه‌كه‌م، چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ٢٠١٠ز.
٨. د. كه‌یوان ئازاد ئه‌نوه‌ر: میژووی ئه‌وروپا له سده‌كانی ناوه‌راست، چاپی دووهم، خانه‌ی چاپ و بلاوكردنه‌وه‌ی چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ٢٠١٦ز.
٩. سیامه‌ك ستوده: ئافره‌ت له كاروانی میژوودا؛ له فریشته‌كانی ئاسمانه‌وه بۆ كویله‌ی ماله‌وه، وه‌رگێژ: حامید گه‌وه‌هه‌ری، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی نینا له ئۆپسالا، سوید، بی سالی چاپ.
١٠. نوری زاده: ژن له فه‌لسه‌فه‌ی سیاسی پۆژئاوا، وه‌رگێژ: ره‌سوڵ سوڵتانی، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی خانی، ده‌وك، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ٢٠٠٨ز.

١. به زمانی عه‌ره‌بی:

١١. الدكتوره‌ة ایناس حسنی البه‌جی: تاریخ أوروبا في العصور الوسطی والحديثه‌، الطبعة الأولى، مركز الكتاب الاكاديمي، عمان، الأردن، ٢٠١٧م.
١٢. دكتور سعید عبدالفتاح عاشور: أوروبا العصور الوسطی، الجزء الأول (التاریخ السياسي)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ٢٠٠٩م.
١٣. دكتور محمود سعید عمران: حضارة أوروبا في العصور الوسطی، دار المعرفة الجامعية،

الاسكندرية، مصر، ١٩٩٠م.

١٤. د. هدى السعدي و د. أميمة أبو بكر: المرأة والحياة الدينية في العصور الوسطى بين الإسلام والغرب، ملقّى المرأة و الذاكرة، القاهرة، مصر، سبتمبر ٢٠٠١م.

١٥. جفري ماركس ووليم بيتي: ذوات الرداء الأبيض، ترجمة: نوال السعداوي، مؤسسة هنداوي، ٢٠١٧م.

١٦. مجموعة باحثين: نقد الحضارة الغربية، الجزء الثالث عشر (أوروبا في العصور الوسطى) (تاريخ - سياسة - اجتماع)، الطبعة الأولى، المركز الإسلامي للدراسات الإستراتيجية، ٢٠٢٤م.

ب. به زمانى ئینگلیزی:

17. Carl Stephenson: Mediaeval History Europe From The Fourth To The Sixteenth Century, First Edition

Harper & Brothers Publishers, New York, United States of America, 1935.

18. Jacques Le Goff (Editor): The Medieval World Translated by Lydia G.

Cochrane, Parkgate Books Ltd, London, Great Britain, 1997.

19. Lindy Grant: Blanche of Castile, Queen of France, Yale University Press, London and New Haven, 2016.

20. Mary R. Beard: Woman As Force In History, Third printing, the macmillan company, New York, United States of America, 1947.

دوهم: گۆڤار

د. به زمانى عەرەبى:

٢١. م. د. مواهب عدنان أحمد و أ. م. د. عمار شاكر محمود الدوري: المرأة الأوروبية في العصور الوسطى - نساء الطبقة العامة إنموذجا، مجلة الطوية للدراسات الآثارية والتاريخية، المجلد ٦، العدد ١٧، السنة السادسة، آب ٢٠١٩م.

سپيهم: نامه‌ی زانستی:

* نامه‌ی ماستەر

د.. به زمانى كوردی:

٢٢. بهرهم محمەد مستەفا: بارودۆخی ئەوروپا و کاریگەری شارستانییه‌تی ئیسلامی له سەرده‌می هه‌لمه‌ته‌کانی خاچدروشمه‌کاندا (٤٨٨-٦٩٠ ک | ١٠٩٥-١٢٩١ ز)، نامه‌ی ماستەر، به‌شی میژوو، کۆلیژی زانسته‌ مرقایه‌تییه‌کان، زانکۆی سلیمانی، ٢٠٢٣ ز.

۱. به زمانی عهده‌ری:

٢٣. نيفين ظافر حسيب الكردي: الأوضاع الدينية والسياسة والاقتصادية والاجتماعية في الغرب الأوروبي من القرن التاسع حتى القرن الحادي عشر، رساله الماجستير، قسم التاريخ والآثار، كلية الآداب، الجامعة الإسلامية بغزة، ٢٠١١م.

ب. به زمانی ئینگیزی:

24. James Michael Illston: 'An Entirely Masculine Activity'? Women and War in the High and Late Middle Ages Reconsidered, A Thesis Submitted in Fulfilment of the Requirements for the Degree of Master of Arts in History, Department of History, University of Canterbury, 2009.

* تیزی دکتورا

ڈ . بہ زمانی ٹینگیزی:

25. David John Hay: the campaigns of countess matilda of canossa (1046– 1115): an analysis of the history and social significance of a woman's military leadership, A thesis submitted in conformity with the requirements for the degree of Doctor of Philosophy, Graduate Department of Medieval Studies, University of Toronto, 2000.

26. Jessica Lynn Koch: A comparative study of Urraca of León-Castilla (d. 1126), Melisende of Jerusalem (d.1161), and Empress Matilda of England (d. 1167) as royal heiresses,

This dissertation is submitted for the degree of Doctor of Philosophy,
Emmanuel College, University of Cambridge, September 2018.

یه‌راویژ و سه‌رجاوه‌کانی توژیژینه‌وهی دووهم:

یہ راویزہ کان:

١. د. مفيد الزبيدي: موسوعة تاريخ أوروبا الحديث والمعاصر، الجزء الأول تاريخ أوروبا في العصور الوسطى (٤٧٦-١٥٠٠م)، الطبعة الثالثة، دار أسامة للنشر، عمان، الأردن، ٢٠٠٩م، ص١٤٩.

۲. ئامانچ نازم بيجان: چەند لاپەرھەك لە مېژووی سەدەكانی ناوەرپاسنی ئەوروپا، چاپی یەكەم، خانەى چاپ و بلاوكردنه‌وهى چوارچرا، سلیمانی، هەریمی كوردستان، عێراق، ۲۰۱۰، ل ۱۰۷: د. مفید الزیدی: م. س، ص ۱۴۹.

۳. د. مفید الزیدی: ن. م، ص ۱۵۱.

٤. د. مفيد الزيدي: ن. م، ص ١٥٢.
٥. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: أوربا العصور الوسطى، الجزء الثاني (النظم والحضارة)، طبعة مزيدة ومنقحة، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ٢٠٠٩م، صص ٧١-٧٢.
٦. د. كهيوان ئازاد ئه‌نوه‌ر: ميژووی ئه‌وروپا له سه‌ده‌كاني ناوه‌راست، چاپی دووهم، خانه‌ی چاپ و بلاوكرده‌ی چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ٢٠١٦ز، ل ١٨٢؛ جیمس ئا. كوریک: سه‌ده‌كاني به‌رایي ناوه‌راست، وه‌رگیز: عه‌لی بوداغی، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی پو‌شنییری، هه‌ولێر، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، بن سالی چاپ، ل ١٠٢؛ دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٧٦.
٧. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: ن.م، ص ٧٦.
٨. د. مفيد الزيدي: م. س، ص ١٥٠.
٩. موريس بيشوب: تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، ترجمة: على السيد على، الطبعة الأولى، للمجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، مصر، ٢٠٠٥م، ص ٢٤٣.
١٠. د. مفيد الزيدي: م. س، ص ١٥١.
11. Ye. Agibalova, G. Donskoy: History of the Middle Ages, Translated by Natalia Belskaya, Edited by Patricia Beriozkin, Progress Publishers, Moscow, Union of Soviet, 1988, p31; Jacques Le Goff(Editor): The Medieval World Translated by Lydia G. Cochrane, Parkgate Books Ltd, London, Great Britain, 1997, p122.
١٢. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٧٥.
13. Ye. Agibalova, G. Donskoy: Op, cit, p33.
١٤. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٧٥.
15. Carl Stephenson: Mediaeval History Europe From The Fourth To The Sixteenth Century, First Edition Harper & Brothers Publishers, New York, United States of America, 1935, p266; Ye. Agibalova, G. Donskoy: Op, cit, p30.
١٦. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٨٣.
17. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: The Middle Ages 395- 1500, Revised Edition, D. Appleton & Company, new york, United States of America, without print history, p335; Carl Stephenson: Op, cit, p267; Ye. Agibalova, G. Donskoy: Op, cit, p30.
18. Jacques Le Goff: Op, cit, p117.
١٩. د. مفيد الزيدي: م. س، صص ١٦١- ١٦٢.
20. Jacques Le Goff: Op, cit, p122.

٢١. د. عبدالامير محمد أمين و محمد توفيق حسين: شارستانيه تي ئه وروپا له سه ده كاني ناوه راستدا، وهرگيږ: مسته فا سه عيد عهلي، چاپي دووهم، خانه ي چاپ و بلاو كړنه وه ي چوارچرا، سليمني، ههريمي كوردستان، عيراق، ٢٠١٣ز، ل ٨٩؛ دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٧٩.
٢٢. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: ن. م، ص ٧٩.
٢٣. موريس بيشوب: م. س، ص ٢٤٦.
٢٤. د. عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ٨٨؛ دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٧٨.
٢٥. د. عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ه. س، ل ٨٩-٩٠.
٢٦. د. عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ه. س، ل ٩٣-٩٤.
٢٧. د. مفيد الزيدي: م. س، ص ١٥٣؛ دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، صص ٧٩-٨٠.
28. Carl Stephenson: Op, cit, p269.
٢٩. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٨٠؛ د. مفيد الزيدي: م. س، ص ١٥٣.
٣٠. موريس بيشوب: م. س، ص ٢٤٨.
٣١. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٧٢.
32. Carl Stephenson: Op, cit, p270.
33. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p335.
٣٤. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٧٣.
٣٥. هنري بيرين: تاريخ اوريا في العصور الوسطى (الحياة الاقتصادية والاجتماعية)، ترجمة وتحقيق: د. عطية القوصي، بدون مكان الطبع، ١٩٩٦م، ص ٨٠.
٣٦. د. عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ٩٥-٩٦؛ د. مفيد الزيدي: م. س، ص ١٥٤.
٣٧. هنري بيرين: م. س، ص ٨٤.
٣٨. هنري بيرين: ن. م، ص ٨٣؛ دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٨٤.
39. Jacques Le Goff: Op, cit, p133.
٤٠. ئامانج نازم بيجان: س. پ، ل ١٠٣.
41. Jacques Le Goff: Op, cit, p133.
42. Jacques Le Goff: Ibid, p132.
٤٣. موريس بيشوب: م. س، ص ٢٦٢.
44. Jacques Le Goff: Op, cit, p129.
45. István Vásáry: Cumans and Tatars Oriental Military in the Pre-Ottoman Balkans, 1185- 1365, First Edition, Cambridge University Press, New York,

United States of America, 2005, pp79– 80; Federal Research Division Library of Congress: Bulgaria a country study, Edited by: Glenn E. Curtis, Second Edition, without print history, p79; Alexander P. Kazhdan: The Oxford Dictionary of Byzantium, Volume2, without print history, Cambridge University Press,

New York, Oxford, United States of America ,1991,p1024; marguerite alexieva (Editor): some great bulgarians, Translated by georgina yeats moudrova, Sofia Press, without print history, p80.

46. István Vásáry: Op,cit, p80.

47. georgina yeats moudrova: Op, cit, p79.

48. georgina yeats moudrova: Ibid, pp80 – 81.

49. georgina yeats moudrova: Ibid, p81.

50. georgina yeats moudrova: Ibid, p81.

51. István Vásáry: Op, cit, p80.

52. István Vásáry: Ibid, pp80– 81.

53. István Vásáry: Ibid, p81;Alexander P. Kazhdan: Op, cit, p1024.

54. georgina yeats moudrova: Op, cit, p83.

55. georgina yeats moudrova: ,Ibid, p83.

56. georgina yeats moudrova: Ibid, p84.

57. georgina yeats moudrova: Ibid, p84.

58. georgina yeats moudrova: Ibid, p85; István Vásáry: Op, cit, pp81– 82.

59. István Vásáry: Ibid, p82.

60. István Vásáry: Ibid, p82.

61. georgina yeats moudrova: Op, cit, p85.

62. István Vásáry: Op, cit, pp82– 83.

63. georgina yeats moudrova: Op, cit, pp8586–; István Vásáry: Ibid, p82.

64. georgina yeats moudrova: Ibid, p86.

65. georgina yeats moudrova: Ibid, p86; István Vásáry: Op, cit, p83.

66. georgina yeats moudrova: Ibid, p86; István Vásáry: Ibid, p83.

سه‌چاوه‌كان

یه‌كه‌م: په‌رتووك

د. به‌زمانی كوردی:

۱. ئامانج نازم بيجان: چه‌ند لاپه‌ره‌یه‌ك له‌ میژووی سه‌ده‌كانی ناوه‌راستی ئه‌وروپا، چاپی یه‌كه‌م، خانه‌ی چاپ و بلاوكردنه‌وه‌ی چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ۲۰۱۰ز.
۲. جیمس ئا. كوریک: سه‌ده‌كانی به‌رای ناوه‌راست، وه‌رگێز: عه‌لی بوداغی، چاپی یه‌كه‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولێر، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، بی‌سالی چاپ.
۳. د. عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: شارستانییه‌تی ئه‌وروپا له‌ سه‌ده‌كانی ناوه‌راستدا، وه‌رگێز: مسته‌فا سه‌عید عه‌لی، چاپی دووهم، خانه‌ی چاپ و بلاوكردنه‌وه‌ی چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ۲۰۱۳ز.
۴. د. كه‌یوان ئازاد ئه‌نوه‌ر: میژووی ئه‌وروپا له‌ سه‌ده‌كانی ناوه‌راست، چاپی دووهم، خانه‌ی چاپ و بلاوكردنه‌وه‌ی چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی كوردستان، عێراق، ۲۰۱۶ز.

ا. به‌زمانی عه‌ره‌بی:

۵. دكتور سعید عبدالفتاح عاشور: أوربا العصور الوسطی، الجزء الثاني (النظم والحضارة)، طبعة مزیة ومنقحة، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ۲۰۰۹م.
۶. موريس بيشوب: تاريخ أوروبا في العصور الوسطی، ترجمة: علی السید علی، الطبعة الأولى، للمجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، مصر، ۲۰۰۵م.
۷. هنري بيرين: تاريخ أوروبا في العصور الوسطی (الحياة الاقتصادية والاجتماعية)، ترجمة وتحقيق: د. عطية القوصی، بدون مكان الطبع، ۱۹۹۶م.

ب. به‌زمانی ئینگیزی:

8. Carl Stephenson: Mediaeval History Europe From The Fourth To The Sixteenth Century, First Edition
Harper & Brothers Publishers, New York, United States of America, 1935.
9. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: The Middle Ages 395– 1500, Revised Edition, D. Appleton & Company, new york, United States of America, without print history.
10. Federal Research Division Library of Congress: Bulgaria a country study, Edited by Glenn E. Curtis, Second Edition, without print history.
11. István Vásáry: Cumans and Tatars Oriental Military in the Pre-Ottoman Balkans, 1185– 1365, First Edition,

Cambridge University Press, New York,
United States of America, 2005.

12. Jacques Le Goff(Editor): The Medieval World Translated by Lydia G. Cochrane, Parkgate Books Ltd, London, Great Britain,1997.

13. marguerite alexieva (Editor): some great bulgarians, Translated by georgina yeats moudrova, Sofia Press
,without print history.

14. Ye. Agibalova, G. Donskoy: History of the Middle Ages, Translated by: Natalia Belskaya, Edited: by Patricia Beriozkin, Progress Publishers, Moscow, Union of Soviet, 1988.

دووهه: فهرههنگ و ئینسایکلوپیدیا
د. به زمانی عهدهبی:

۱۵. د. مفید الزیدی: موسوعة تاریخ أوروبا الحديث والمعاصر، الجزء الأول تاریخ أوروبا في العصور الوسطی (۴۷۶-۱۵۰۰م)، الطبعة الثالثة، دار أسامة للنشر، عمان، الأردن، ۲۰۰۹م.

۱. به زمانی ئینگلیزی:

16. Alexander P. Kazhdan: The Oxford Dictionary of Byzantium, Volume2, Cambridge University Press,
New York, Oxford, United States of America ,1991.

پهراویز و سهراوهکانی توئینهوهی سییهه:

پهراویزهکان:

1. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph. d. :europe in the middle age, Charles Scribner's Sons, United States of America, 1896, p84.

2. rev. p. f. gazeau, s. j. :history of the middle ages, the catholic publication society co., 9 barclay street, new york, United States of America, 1878, PP34 -35.

3. john h. haaren, ll.d. and a. b. poland, ph.d. :Famous Men of the Middle Ages, american book company, United States of America, 1904, p61.

۴. د. کهیوان ئازاد ئه‌نوه: میژووی ئه‌وروپا له سه‌دهکانی ناوه‌راست، چاپی دووهه، خانه‌ی چاپ و بلاک‌کردنه‌وهی چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی کوردستان، عێراق، ۲۰۱۶ز، ل ۷۵.

٥. Victor Duruy: A condensed history of the middle ages, translated from the histoire generale, Revised and Edited by:edwin a. grosvenor, thomas y. crowell & company publishers, New york, United States of America, without print history, p11.

٦. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ميژووي ئه وروپا له سه ده كاني ناوه راستدا، وهرگيتي: مسته فا سه عيد عه لي، چاپي يه كه م، چوارچرا، سليتماني، هه ريمي كوردستان، عيراق، ٢٠١٠ز، ل٦٦.

7. Isaac Asimov: The Dark Ages, houghton mifflin company boston, United States of America, 1968, p52.

٨. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل٦٦.

٩. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ه. س، ل٦٦.

١٠. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، مصر، بدون تاريخ الطبع، ص٨٩؛ محمود سعيد عمران: المؤرخ جريجوري التوري و تاريخه الملك كلوفيس من خلال كتاب تاريخ الفرنجة، طبع في دار الاحد (البحيري اخوان) بيروت، لبنان، ١٩٨٠م، ص٤.

١١. د. كه يوان ئازاد ئه نوهر: س. پ، ل٧٦.

١٢. محمود عبدالله مهدي: العلاقات السياسية بين الفرنجة والبرجنديين في بلاد الغال (٤٩٠ - ٥٣٤م)، دورية كان التاريخية، السنة الثانية عشرة، العدد الرابع والأربعون، يونيو ٢٠١٩م، ص٦٥؛ محمود سعيد عمران: المؤرخ جريجوري التوري و تاريخه الملك كلوفيس، ص٤؛ الدكتور السيد الباز العريني: تاريخ اوربا في العصور الوسطى، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، بدون تاريخ الطبع، ص١١٩.

١٣. الدكتور السيد الباز العريني: م. س، ص١١٩.

١٤. الدكتور السيد الباز العريني: ن. م، ص١١٩.

١٥. ئه له ماني (Alamanni)، ياخود (Alemanni) ناوي كوني فدراسيونيكي خيله كي جيرماني بوون، ناوي شانشينه كه شيان كه ئه لمانيا (Alemania)، يان ئالمانيا (Alamannia) بوو، ناوي ئه لمانياش كه هاتووه ته ناو زمانى كوردييه وه له م ناوه وه وهرگيراوه.

١٦. د. جمال فاروق السيد الوكيل: معركة فوييه بين الفرنجة والقوط الغربيين عام ٥٠٧م، مجلة الدراسات الإنسانية والأدبية، العدد ٢٦، يناير ٢٠٢٢م، ص٩٥١؛ الدكتور السيد الباز العريني: م. س، ص١٢٠.

17. Isaac Asimov: Op, cit, p53.

١٨. د. جمال فاروق السيد الوكيل: معركة فوييه بين الفرنجة والقوط الغربيين، ص٩٥١.

١٩. الدكتور السيد الباز العريني: م. س، صص١١٩-١٢٠.

٢٠. د. جمال فاروق السيد الوكيل: معركة فوييه بين الفرنجة والقوط الغربيين، ص ٩٥٠.

٢١. الدكتور السيد الباز العريني: م. س، ص ١٢١.

22. Rev. p. f. gazeau, s.j: Op, cit, p36.

23. john h. haaren, ll.d. and a. b. poland, ph.d. :Op, cit, p62.

٢٤. الدكتور عليّة عبد السميع الجنزوري: جريجوري التوري وقيام دولة الفرنجة، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، بدون تاريخ الطبع، ص ٨٧.

25. john h. haaren, ll.d. and a. b. poland, ph.d. :Op, cit, p62.

26. john h. haaren, ll.d. and a. b. poland, ph.d. :Ibid, p63 ; Isaac Asimov: Op, cit, p54.

٢٧. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا ص ٨٩-٩٠؛ الدكتور السيد الباز العريني: م.س، صص ١٢٦-١٢٧.

28. Isaac Asimov: Op, cit, p55 ;Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: The Middle Ages 3951500-, Revised Edition, D. Appleton & Company, new york, United States of America, without print history, p69; James Westfall Thompson and Edgar Nathaniel Johnson:An Introduction To Medieval Europe 300- 1500,W. W. Norton & Company, INC, New York,United States of America, 1937, p107; James Westfall Thompson: history of the middle ages 300- 1500, kegan paul, trench, trubner & co., ltd., London, United Kingdom,without print history, p62.

٢٩. الدكتور عليّة عبد السميع الجنزوري: م. س، ص ٩٠.

30. Isaac Asimov: Op, cit, p54;Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p69.

31. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Ibid, p69.

٣٢. الدكتور عليّة عبد السميع الجنزوري: م. س، صص ٩٠-٩١.

٣٣. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا، ص ٩٤.

34. Isaac Asimov: Op, cit, p54.

٣٥. قهشه و ديرؤكنفيسي گالؤ- رؤمانى گريگورى له تؤرس (Gregory of Tours) ئاماژهى بهوه كردوه، كه كلؤتيلدا كچىكى گهنج و زيرهك و ميهرهبانه و خوئينى شاهانه به دهمارهكانيدا دهروات. بؤ زانيارى پتر دهربارهى هاوسهريگيرى كلؤفيس و كلؤتيلدا، بروانه: (محمود عبد الله مهدي عبد الحافظ: الزواج السياسي في أوروبا العصور الوسطى) (٤٩٢-٧٧٠م)، (الطبعة الأولى، نور حوران للدراسات والنشر والتراث، دمشق، سورية، ٢٠٢٠م، صص ١٤٥-١٥٤).

36. Isaac Asimov: Op, cit, p55.

37. Isaac Asimov: Ibid, p55; James Westfall Thompson: Op, cit, p64.
 38. Isaac Asimov: Ibid, p55; Rev. p. f. gazeau, s.j: Op, cit, p36.
 39. Isaac Asimov: Ibid, p56; Victor Duruy: Op, cit, p12.
 40. Victor Duruy: Ibid, p12; Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p70; James Westfall Thompson and Edgar Nathaniel Johnson: Op, cit, p109.

٤١. سبارة به هوکارهکانی به مهسیحیوونی کلؤفیس، بروانه: (د. کهیوان ئازاد ئهنوهر: س. پ، ٧٧ل).

42. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d.: Op, cit, p86.

٤٣. له ئاوهه‌لکیشانی کلؤفیس به یه‌کیک له رووداوه گرنگه‌کانی سه‌ره‌تای سه‌ده‌کانی ناوه‌پاستی ئه‌وروپا به گشتی و میژووی فه‌ره‌نسا به تایبه‌تی، داده‌نریت، چونکه بووه هوی پیکهینانی هاوپه‌یمانییه‌کی به‌هیز له‌نیوان کلئسا و پاشاکانی فه‌ره‌نسا که تا شو‌رشی فه‌ره‌نسی به‌رده‌وام بوو، بو زانیاری پتر ده‌رباره‌ی باندووری ئه‌م رووداوه میژووییه له‌سه‌ر گال، بروانه: (محمد عدنان سلمان و أ. م. د. نغم سلام ابراهيم: تعمد کلؤفس واثاره فی بلاد الغال، مجلة الآداب/ ملحق ١، العدد ١٣٠، أيلول ٢٠١٩م، ص ٢٨٣-٢٩٤).

43. Isaac Asimov: Op, cit, p56; James Westfall Thompson: Op, cit, p65:

دکتور سعید عبدالفتاح عاشور: أوربا العصور الوسطی، الجزء الأول (التاریخ السیاسی)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ٢٠٠٩م، ص ١٠١.

٤٥. دکتور سعید عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ١٠٢؛

James Westfall Thompson: Ibid, pp64- 65.

٤٦. دکتور سعید عبدالفتاح عاشور: ن. م، ص ١٠٢؛

James Westfall Thompson: Ibid, p65.

٤٧. د. جمال فاروق الوکیل: العلاقات السیاسیة بین الفرنجة المیروفنجیین و البرتون ٤٨١ - ٦٣٩م، مجلة كلية الآداب- جامعة كفر الشيخ، العدد ٢٩، یونیو ٢٠٢٣م، ص ٣٥٠.

٤٨. د. جمال فاروق الوکیل: العلاقات السیاسیة بین الفرنجة المیروفنجیین و البرتون، ص ٣٥١.

٤٩. د. جمال فاروق الوکیل: العلاقات السیاسیة بین الفرنجة المیروفنجیین و البرتون، صص ٣٥١، ٣٦٣.

٥٠. د. جمال فاروق الوکیل: العلاقات السیاسیة بین الفرنجة المیروفنجیین و البرتون، صص ٣٥٢، ٣٦٣.

٥١. د. جمال فاروق الوکیل: العلاقات السیاسیة بین الفرنجة المیروفنجیین و البرتون، ص ٣٥٢.

٥٢. د. جمال فاروق الوکیل: العلاقات السیاسیة بین الفرنجة المیروفنجیین و البرتون، ص ٣٥٢.

٥٣. محمود عبدالله مهدي: العلاقات السیاسیة بین الفرنجة والبرجندیین، ص ٧٠.

٥٤. محمود عبدالله مهدي: العلاقات السیاسیة بین الفرنجة والبرجندیین، ص ٧١؛ محمود سعید عمران:

المؤرخ جریجوری التوری و تاریخه الملك کلؤفیس، ص ٣٣.

٥٥. الدكتوراة عليّة عبد السميع الجنزوري: م. س، صص ١٠١-١٠٢.
٥٦. محمود عبدالله مهدي: العلاقات السياسية بين الفرنجة والبرجنديين، ص ٧١؛ محمود سعيد عمران: المؤرخ جريجوري التوري و تاريخه الملك كلوفيس، ص ٣٤.
٥٧. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا، ص ٩٥-٩٦؛ محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: المصاهرات السياسية بين الممالك الجرمانية في أوروبا في العصور الوسطى في القرنين الخامس والسادس الميلادي، مجلة الدراسات التاريخية والحضارية، العدد الثاني، أبريل ٢٠١٧م، ص ٣٠٢؛ محمود عبدالله مهدي: العلاقات السياسية بين الفرنجة والبرجنديين، ص ٧٢.
58. Ralph W. Mathisen and Danuta Shanzer(Editors): The Battle of Vouillé, 507 CE Where France Began, Hubert & Co. GmbH & Co. KG, Göttingen, Germany, 2012, p4.
59. Ralph W. Mathisen and Danuta Shanzer (Editors): Op, cit, p5.
60. Ralph W. Mathisen and Danuta Shanzer(Editors): Ibid, pp6, 25.
61. Ralph W. Mathisen and Danuta Shanzer(Editors): Ibid, pp22- 24.
٦٢. تيودوريكي پاشاي گوته روثه لاتييه كان، له گهل ئاودوفليدا (Audefleda) خويشكي كلوفيس هوسه رگيري كرد، هروهه كچه كهي تيوديكوسا (Theodichusa) له گهل ئه لاريكي دووه مي پاشاي گوته روثاوايه كان هوسه رگيري كرد و كچه كهي ديكي به ناوي ئوستروگوتو (Ostrogotho) له گهل سيگسموندي (Sigismund) كوري گوندوبادي پاشاي بورگه ندييه كان هوسه رگيري كرد، هروهه خويشكه كهي ئامالافريدا (Amalafrida) له گهل تراسموند (Thrasmund) پاشاي فانداله كان هوسه رگيري كرد، هروهه ئامالابيرگا (Amalabirga) خويشكه زاي له گهل هيرمينيفريد (Herminifred) پاشاي سورينجيه كان هوسه رگيري كرد (محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: الزواج السياسي في أوروبا العصور الوسطى، ص ١٦٢).
٦٣. محمود عبدالله مهدي: معركة فوليه عام (٥٠٧م) ونهاية سيطرة القوط الغربيين على بلاد الغال، مجلة الدراسات التاريخية والاجتماعية، العدد ٣٥، ٢٠١٩م، ص ٢٣٦؛ الدكتوراة عليّة عبد السميع الجنزوري: م. س، ص ١١٣.
٦٤. محمود عبدالله مهدي: معركة فوليه عام (٥٠٧م)، ص ٢٣٨؛ الدكتوراة عليّة عبد السميع الجنزوري: م. س، ص ١١٤؛ م. س. سعد سبع عيسى و م. م. محمد عدنان سلمان: القوط الغربيين في عهد الأريك الثاني (٥٠٧-٤٨٤م)، مجلة كلية الإسراء الجامعة للعلوم الاجتماعية والانسانية، المجلد ٦، العدد ١١، سنة ٢٠٢٤م، ص ٥٠١.
65. Ralph W. Mathisen and Danuta Shanzer (Editors): Op, cit, p26.
٦٦. أ. محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: الصّراعُ على مَقاطعة سَبْتَمَانِيَا بَيْنَ الْفَرَنْجَةِ الْمِيْرُوقَنْجِيْنِ وَالْقُوطِ الْعَرَبِيْنِ (٥٠٧-٥٨٩م)، مجلة أبحاث، العدد التاسع عشر، مارس ٢٠٢٢م، ص ٣٦٦.
٦٧. شايه ني باسه، كه ئه لاريك له جهنگي ناوخوي بورگه نديدا له به رانبر كونترولكردي شاري

٢٤٠. فِينُونِ پِشْتِيَوَانِي لِهْ گُونْدُوْبَادْ كَرْدْ (محمود عبدالله مهدي: العلاقات السياسية بين الفرنجة والبرجنديين، ص ٧٣).

٦٨. محمود عبدالله مهدي: العلاقات السياسية بين الفرنجة والبرجنديين، ص ٧٣.
69. Ralph W. Mathisen and Danuta Shanzer (Editors): Op, cit, p27.

٧٠. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا، ص ٩٦؛ د. جمال فاروق السيد الوكيل: معركة فوييه بين الفرنجة والقوط الغربيين، ص ٩٥٨.

٧١. د. جمال فاروق السيد الوكيل: معركة فوييه بين الفرنجة والقوط الغربيين، ص ٩٦٦؛ م. م. سعد سبع عيسى و م. م. محمد عدنان سلمان: م. س، ص ٥٠١؛ دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ٦٨.

72. Isaac Asimov: Op, cit, p58.

٧٣. د. جمال فاروق السيد الوكيل: معركة فوييه بين الفرنجة والقوط الغربيين، ص ٩٥٩.

٧٤. أ. محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: الصِّراعُ عَلَى مُقَاطَعَةِ سِبْتَمَانِيَا، ص ٣٦٦.

٧٥. أ. محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: الصِّراعُ عَلَى مُقَاطَعَةِ سِبْتَمَانِيَا، ص ٢٤٠؛ و م. م. سعد سبع عيسى و م. م. محمد عدنان سلمان: م. س، ص ٥٠٢.

٧٦. محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: الصِّراعُ عَلَى مُقَاطَعَةِ سِبْتَمَانِيَا، ص ٣٦٦؛ د. جمال فاروق السيد الوكيل: معركة فوييه بين الفرنجة والقوط الغربيين، ص ٩٥٩.

٧٧. محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: الصِّراعُ عَلَى مُقَاطَعَةِ سِبْتَمَانِيَا، ص ٣٦٦؛ محمود عبدالله مهدي: معركة فولييه عام (٥٠٧) م، ص ٢٤٠؛ م. م. سعد سبع عيسى و م. م. محمد عدنان سلمان: م. س، ص ٥٠٢.

٧٨. محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: الصِّراعُ عَلَى مُقَاطَعَةِ سِبْتَمَانِيَا، ص ٣٦٦-٣٦٧؛ محمود عبدالله مهدي: معركة فولييه عام (٥٠٧) م، ص ٢٤٠.

٧٩. محمود عبدالله مهدي: معركة فولييه عام (٥٠٧) م، ص ٢٤٠.

٨٠. م. م. سعد سبع عيسى و م. م. محمد عدنان سلمان: م. س، ص ٥٠٢.

٨١. محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: الصِّراعُ عَلَى مُقَاطَعَةِ سِبْتَمَانِيَا، ص ٣٦٧؛ محمود عبدالله مهدي: معركة فولييه عام (٥٠٧) م، ص ٢٤١.

٨٢. محمود عبدالله مهدي عبد الحافظ: الصِّراعُ عَلَى مُقَاطَعَةِ سِبْتَمَانِيَا، ص ٣٦٧.

٨٣. د. جمال فاروق السيد الوكيل: معركة فوييه بين الفرنجة والقوط الغربيين، ص ٩٦٥.

٨٤. محمود عبدالله مهدي: العلاقات السياسية بين الفرنجة والبرجنديين، ص ٧٤.

٨٥. محمود سعيد عمران: المؤرخ جريجوري التوري و تاريخه الملك كلوفيس، ص ٤٠.

86. Rev. p. f. gazeau, s.j: Op, cit, p37; Ralph W. Mathisen and Danuta Shanzer (Editors): Op, cit, p37.

٨٧. محمود سعيد عمران: المؤرخ جريجوري التوري و تاريخه الملك كلوفيس، ص ٤١؛ الدكتور علي عبد السميع الجنزوري: م. س، ص ١٠٧.

٨٨. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا، ص ٩٧.

89. Oliver j. thatcher, ph.d. and Ferdinand schwill, ph.d: Op, cit, p86.

٩٠. الدكتور علي عبد السميع الجنزوري: م. س، صص ١٠٧-١٠٨.
٩١. الدكتور علي عبد السميع الجنزوري: ن. م، ص ١٠٩.
٩٢. محمود سعيد عمران: المؤرخ جريجوري التوري و تاريخه الملك كلوفيس، ص ٤٣؛ الدكتور علي عبد السميع الجنزوري: ن. م، صص ١١٠-١١٢.
٩٣. الدكتور علي عبد السميع الجنزوري: ن. م، ص ١١٢.
٩٤. محمود سعيد عمران: المؤرخ جريجوري التوري و تاريخه الملك كلوفيس، ص ٤٤؛ الدكتور السيد الباز العريني: م. س، ص ١٢٤.
٩٥. محمود سعيد عمران: المؤرخ جريجوري التوري و تاريخه الملك كلوفيس، ص ٤٤؛ الدكتور علي عبد السميع الجنزوري: م. س، ص ١١٨.
٩٦. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ٦٩.

سه‌چاوه‌كان

يه‌كه‌م: په‌رتووك

د. به زمانى كوردی:

١. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ميژووى ئه‌وروپا له سه‌ده‌كانى ناوه‌پراستدا، وه‌رگيژ: مسته‌فا سه‌عيد عه‌لى، چاپى يه‌كه‌م، چوارچرا، سليمانى، هه‌ريمى كوردستان، عيراق، ٢٠١٠ز.
٢. د. كه‌يوان نازاد ئه‌نوه‌ر: ميژووى ئه‌وروپا له سه‌ده‌كانى ناوه‌پراست، چاپى دووهم، خانه‌ى چاپ و بلاوكردنه‌وى چوارچرا، سليمانى، هه‌ريمى كوردستان، عيراق، ٢٠١٦ز.

١. به زمانى عه‌ره‌بى:

٣. الدكتور السيد الباز العريني: تاريخ اوربا في العصور الوسطى، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، بدون تاريخ الطبع.
٤. الدكتور علي عبد السميع الجنزوري: جريجورى التورى وقيام دولة الفرنجة، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، بدون تاريخ الطبع.
٥. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: أوربا العصور الوسطى، الجزء الأول (التاريخ السياسي)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ٢٠٠٩م.
- محمود سعيد عمران:
٦. المؤرخ جريجوري التوري و تاريخه الملك كلوفيس من خلال كتاب تاريخ الفرنجة، طبع في دار الاحد (البحيري اخوان) بيروت، لبنان، ١٩٨٠م.
٧. معالم تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، مصر، بدون تاريخ الطبع.

٨. محمود عبدالله مهدي عبدالحافظ: الزواج السياسي في أوروبا العصور الوسطى (٤٩٢-٧٧٠م)، الطبعة الأولى، نور حوران للدراسات والنشر والتراث، دمشق، سورية، ٢٠٢٠م.

ب. به زمانى ئینگلیزی:

9. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: The Middle Ages 395-1500, Revised Edition, D. Appleton & Company, new york, United States of America, without print history.
10. Isaac Asimov: The Dark Ages, houghton mifflin company boston, United States of America, 1968.
11. James Westfall Thompson and Edgar Nathaniel Johnson: An Introduction To Medieval Europe 3001500-,W. W. Norton & Company, INC, New York,United States of America, 1937.
12. James Westfall Thompson: history of the middle ages 300- 1500, kegan paul, trench, trubner & co., ltd.,London, United Kingdom, without print history.
13. john h. haaren, ll.d. and a. b. poland, ph.d. :Famous Men of the Middle Ages,american book company,United States of America, 1904.
14. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :europe in the middle age, Charles Scribner's Sons,United States of America, 1896.
15. Ralph W. Mathisen and Danuta Shanzer (Editors): The Battle of Vouillé, 507 CE Where France Began, Hubert & Co. GmbH & Co. KG, Göttingen, Germany, 2012.
16. rev. p. f. gazeau, s.j :history of the middle ages, the catholic publication society co., 9 barclay street, new york, United States of America, 1878.
17. Victor Duruy: A condensed history of the middle ages, translated from the histoire generale, Revised and Edited by:edwin a. grosvenor, thomas y. crowell & company publishers, New york, United States of America, without print history.

دووم: گۆفار

د. به زمانى عەرەبى

محمود عبدالله مهدي عبدالحافظ:

١٨. أ. الصَّرَاعُ عَلَى مُقَاطَعَةٍ سَبْتَمَانِيَا بَيْنَ الْقَرْنِجَةِ الْمِزْرُوقَنْجِيَّيْنِ وَالْقُوطِ الْغَرَبِيِّيْن ٥٨٩-٥٠٧م، مجلة أبحاث، العدد التاسع عشر، مارس ٢٠٢٢م.

١٩. العلاقات السياسية بين الفرنجة والبرجنديين في بلاد الغال (٤٩٠ - ٥٣٤م)، دورية كان التاريخية، السنة الثانية عشرة، العدد الرابع والأربعون، يونيو ٢٠١٩م.

٢٠. المصاهرات السياسية بين الممالك الجرمانية في أوروبا في العصور الوسطى في القرنين الخامس والسادس الميلادي، مجلة الدراسات التاريخية والحضارية، العدد الثاني، أبريل ٢٠١٧م.
٢١. معركة فوليه عام ٥٠٧م ونهاية سيطرة القوط الغربيين على بلاد الغال، مجلة الدراسات التاريخية والاجتماعية، العدد ٣٥، ٢٠١٩م.
- د. جمال فاروق السيد الوكيل:
٢٢. العلاقات السياسية بين الفرنجة الميروفنجيين و البرتون ٤٨١-٦٣٩م، مجلة كلية الآداب- جامعة كفر الشيخ، العدد ٢٩، يونيو ٢٠٢٣م.
٢٣. معركة فوييه بين الفرنجة والقوط الغربيين عام ٥٠٧م، مجلة الدراسات الإنسانية والأدبية، العدد ٢٦، يناير ٢٠٢٢م.
٢٤. م. م. سعد سبع عيسى و م. م. محمد عدنان سلمان: القوط الغربيين في عهد الأريك الثاني (٥٠٧-٤٨٤م)، مجلة كلية الإسرائاء الجامعة للعلوم الاجتماعية والانسانية، المجلد ٦، العدد ١١، سنة ٢٠٢٤م.
٢٥. محمد عدنان سلمان و أ.م.د. نغم سلام ابراهيم: تعميد كلوفس واثاره في بلاد الغال، مجلة الآداب/ ملحق ١، العدد ١٣٠، أيلول ٢٠١٩م.

په راویز و سه چاوه کانی توئینه وهی چواره م:

په راویزه کان:

١. مجموعة باحثين: نقد الحضارة الغربية، الجزء الثالث عشر (أوروبا في العصور الوسطى) (تاريخ- سياسة- اجتماع)، الطبعة الأولى، المركز الإسلامي للدراسات الإستراتيجية، ٢٠٢٤م، ص ٣١٦.
٢. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: أوروبا العصور الوسطى، الجزء الأول (التاريخ السياسي)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ٢٠٠٩م، ص ١٨٩.
٣. پروفیسور دکتور جفری برؤن: پوختهی میژووی ئه وروپا له کونه وه تا ئه مړو (سه رده می کون، سه ده کانی ناوه راست، سه رده می نوئ)، وهرگیت: نهاده جلال حبیب الله، چاپی یه که م، بی شوینی چاپ، ٢٠٠٩ز، لل ١١٩-١٢٠.
٤. دکتور عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: میژووی ئه وروپا له سه ده کانی ناوه راستدا، وهرگیت: مسته فا سه عید عه لی، چاپی یه که م، چوارچرا، سلیمانی، هه ریمی کوردستان، عیراق، ٢٠١٠ز، لل ١٠١؛ پروفیسور دکتور جفری برؤن: س. پ، لل ١٢٠.
٥. دکتور عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: س. پ، لل ١٠٢.
٦. دکتور عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: ه. س، لل ١٠٢.
٧. پروفیسور دکتور جفری برؤن: س. پ، لل ١٢١؛ جیمس ئا. کوریک: سه ده کانی به رای ی ناوه راست، وهرگیت: عه لی بوداغی، چاپی یه که م، چاپخانه ی وه زاره تی رۆشنیری، هه ولیر، هه ریمی کوردستان، عیراق، بی سالی چاپ، لل ٦٣.

٨. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، لل ١٠٢-١٠٣.
٩. مهبست له ئەلهمانىيەكانە (Alamanni)، ياخود (Alemanni)، كه كونفدراسيونيكي خيالهكي جيرمانى بوون و ناوى شانشينهكهشيان ئەلامانيا (Alemania)، يان ئالمانيا (Alamannia) بوو و يهكيكن له باب و باپيراني ئەلمانەكانى ئەمرو.
١٠. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، لل ١٠٣-١٠٤.
١١. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ه. س، لل ١٠٤-١٠٥؛ پروفيسور دكتور جفري برؤن: س. پ، لل ١٢١؛ دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ١٩٠.
١٢. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: ن. م، ص ١٩٠؛ د. كهيوان ئازاد ئەنوه: ميژووى ئەوروپا له سهدهكانى ناوهراست، چاپى دووهم، خانهى چاپ، بلاوكردنهوى چوارچرا، سليمانى، ههرىمى كوردستان، عىراق، ٢٠١٦ز، ل ٨٣؛ پروفيسور دكتور جفري برؤن: ه. س، لل ١٢١-١٢٢.
١٣. جيمس ئا. كوريك: س. پ، ل ٦٤.
١٤. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ١٩٠.
١٥. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ١٠٥؛ جيمس ئا. كوريك: س. پ، ل ٦٥.
١٦. پروفيسور دكتور جفري برؤن: س. پ، ل ١٢٣؛ دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ه. س، ل ١٠٦.
١٧. مجموعه باحثين: م. س، ص ٣١٧؛ دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ه. س، ل ١٠٦-١٠٧؛ پروفيسور دكتور جفري برؤن: ه. س، ل ١٢٣.
١٨. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ه. س، ل ١٠٦، ١٠٨؛ پروفيسور دكتور جفري برؤن: ه. س، ل ١٢٣.
١٩. جيمس ئا. كوريك: س. پ، ل ٦٦.
٢٠. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ١٠٧.
٢١. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ١٩٦.
22. Ross William Collins: A History of Medieval Civilization in Europe, The Atheneum Press, Boston, United States of America, 1936, p189.
٢٣. ه. و. ديفز: أوروبا في العصور الوسطى، ترجمة: الدكتور عبدالحميد حمدي محمود، الطبعة الأولى، الاسكندرية، مصر، ١٩٥٨م، ص ٥٠.
24. Isaac Asimov: The Dark Ages, houghton mifflin company boston, United States of America, 1968, p142.
25. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d.: europe in the middle age, Charles Scribner's Sons, United States of America, 1896, pp114 -115.
٢٦. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، مصر، بدون تاريخ الطبع، صص ١٦٨ - ١٦٩.

27. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :Op, cit, p115.

٢٨. مجموعة باحثين: م. س، ص٣١٨.

29. Ross William Collins :Op, cit, p194.

30. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :Op, cit, p115.

٣١. الدكتور عبدالقادر أحمد اليوسف: العصور الوسطى الاوربية ٤٧٦- ١٥٠٠، المكتبة العصرية، صيدا- بيروت، لبنان، ١٩٦٧م، ص٩٣؛ د. كهيوان نازاد ثنهوهر: س.پ، لل ٨٣-٨٤.

32. Isaac Asimov: Op, cit, p143; Carl Stephenson: Mediaeval History Europe From The Fourth To The Sixteenth Century, First Edition Harper & Brothers Publishers, New York, United States of America, 1935, p183; James Westfall Thompson: history of the middle ages 300 -1500, kegan paul, trench, trubner & co., ltd., London, United Kingdom, without print history, p119.

33. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :Op, cit, p115.

34. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :Ibid, pp115- 116 ; James Westfall Thompson: Op, cit, p120; Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: The Middle Ages 395 -1500, Revised Edition, D. Appleton & Company, new york, United States of America, without print history, p102.

35. oliver j. thatcher, ph. d. and ferdinand schwill, ph. d. :Ibid, p116; Isaac Asimov: Op, cit, p144 ;Ross William Collins :Op, cit, p190; Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p102.

٣٦. مجموعة باحثين: م. س، ص٢٤٥؛ دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص١٩٧؛ محمود سعيد عمران: م. س، ص١٧٠.

37. Jacques Le Goff: The Birth of Europe, Translated by Janet Lloyd, Blackwell Publishing, 2005, p31.

٣٨. هـ . و. ديفز: م. س، ص٥٣.

٣٩. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص١٩٧؛ مجموعة باحثين: م. س، ص٢٤٥.

40. James Westfall Thompson and Edgar Nathaniel Johnson:An Introduction To Medieval Europe 300- 1500, W. W. Norton & Company, INC, New York, United States of America, 1937, p240; Ross William Collins: Op, cit, p190.

41. Carl Stephenson: Op, cit, p184; Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p103; Lynn thorndike, ph. d.: the history of medieval europe, The Riverside Press, United States of America, 1917, p200.

٤٢. محمود سعيد عمران: م. س، ص ١٧٠.

43. rev. p. f. gazeau, s.j :history of the middle ages, the catholic publication society co., 9 barclay street, new york, United States of America, 1878, p79.

44. Isaac Asimov: Op, cit, pp145- 146.

45. Ye. Agibalova, G. Donskoy: History of the Middle Ages, Translated by Natalia Belskaya, Edited by Patricia Beriozkin, Progress Publishers, Moscow, Union of Soviet, 1988, p24;

مجموعة باحثين: م.س، ص ٣١٩.

46. Carl Stephenson: Op, cit, p184.

47. Victor Duruy: A condensed history of the middle ages, translated from the histoire generale, Revised and Edited by: edwin a. grosvenor, thomas y. crowell & company publishers, New york, United States of America, without print history, p28.

48. George Burton Adams: civilization during the middle ages, Revised Edition, Charles Scribner's Sons, United States of America, 1922, p154.

٤٩. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ١٩٨.

50. Isaac Asimov: Op, cit, p149.

٥١. مهبست خاکی ئەلەمانییەکانە (Alamanni)، یاخود (Alemanni)، که کونفیدراسیۆنیکی خێڵەکیی جێرمانی بوون و ناوی شانشینەکەشیان ئەلامانیا (Alemania)، یان ئالمانیا (Alamannia) بوو، هەنووکه بەشیک لەو ناوچانەی که لە رابردوودا ئەم خەڵکانە ی تێدا نیشتهجی ببوون، بەشیکە لە کۆماری فیدرالی ئەلمانیا.

52. Carl Stephenson: Op, cit, p184.

53. Isaac Asimov: Op, cit, p149; Carl Stephenson :Ibid, p184.

54. Isaac Asimov: Ibid, p150; oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph .d:Op, cit, p118; James Westfall Thompson: Op, cit, p120.

٥٥. مجموعة باحثين: م. س، ص ٣١٩.

56. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph. d.: Op, cit, p118.

67. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :Ibid, p119.

٥٨. مجموعة باحثين: م. س، ص ٣١٩.

59. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d: Op, cit, p120.

60. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :Ibid, p 121;

س . ورن هيلستر: أوروبا في العصور الوسطى، ترجمة: دكتور محمد فتحى الشاعر، الناشر مكتبة الأنجلو المصرية، مصر، بدون تاريخ الطبع، ص ١١٩.

61. Carl Stephenson: Op, cit, p185; Victor Duruy: Op, cit, p29.
62. oliver j. thatcher, ph. d. and ferdinand schwill, ph. d. :Op, cit, p121.
63. oliver j. thatcher, ph. d. and ferdinand schwill, ph. d: Ibid, p121;
- مجموعة باحثين: م. س، ص ٣٢٠.
٦٤. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ١١٢.
٦٥. مجموعة باحثين: م. س، ص ٢٥٣.
66. H. ST. L. B. Moss: The Birth Of The Middle Ages 395– 814, Oxford University Press, London, United Kingdom, 1963, p228.
٦٧. مجموعة باحثين: م. س، ص ٢٥٣.
٦٨. ه. ا. ل. فشر: تاريخ أوربا العصور الوسطى، القسم الأول، نقله إلى العربية: محمد مصطفى زيادة و السيد الباز العريبي، الطبعة السادسة، دار المعارف بمصر، مصر، بدون تاريخ الطبع، ص ٩٣.
٦٩. ه. ا. ل. فشر: م. س، ص ٩٤.
٧٠. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ١١١.
71. James Westfall Thompson and Edgar Nathaniel Johnson: Op, cit, p242.
72. Isaac Asimov: Op, cit, p150; Ye. Agibalova, G. Donskoy: Op, cit, p24; George Burton Adams: Op, cit, pp154– 155.
٧٣. الدكتور السيد الباز العريبي: تاريخ اوربا في العصور الوسطى، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، بدون تاريخ الطبع، ص ٢٧؛ مجموعة باحثين: م. س، ص ٢٥٣.
74. Isaac Asimov: Op, cit, p150.
٧٥. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ١٩٩.
76. Isaac Asimov: Op, cit, p150; Ye. Agibalova, G. Donskoy: Op, cit, p24.
77. James Westfall Thompson and Edgar Nathaniel Johnson: Op, cit, p241; Ross William Collins: Op, cit, p193.
٧٨. محمود سعيد عمران: م. س، ص ١٧٤.
79. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph. d. :Op, cit, p123; Carl Stephenson: Op, cit, pp185– 186.
٨٠. الدكتور السيد الباز العريبي: م. س، ص ٢٧٧.
81. H. ST. L. B. Moss: p229.
٨٢. محمود سعيد عمران: م. س، ص ١٧٥.
٨٣. الدكتور عبدالقادر أحمد اليوسف: م. س، ص ١٠٣.
٨٤. الدكتور عبدالقادر أحمد اليوسف: ن. م، ص ١٠٣؛ مجموعة باحثين: م. س، ص ٣٢١؛ دكتور ابراهيم على طرخان: المسلمون في أوربا في العصور الوسطى، الناشر مؤسسة اسجل العرب، القاهرة، مصر، ١٩٦٦م، ص ١٧٥.

٨٥. دكتور ابراهيم على طرخان: م. س، ص ١٧٦.
٨٦. دكتور ابراهيم على طرخان: ن. م، ص ١٧٧.
٨٧. مجموعة باحثين: م. س، ص ٣٢١.
٨٨. مجموعة باحثين: ن. م، ص ٣٢١؛ الدكتور عبدالقادر أحمد اليوسف: م. س، ص ١٠٣.
89. oliver j. thatcher, ph. d. and ferdinand schwill, ph. d.: Op, cit, p120.
٩٠. برؤفيسور دكتور جفري برؤن: س. پ، ل ١٢٦.
91. Ross William Collins: Op, cit, p194; Isaac Asimov: Op, cit, p156.
٩٢. دكتور ابراهيم على طرخان: م. س، ص ١٩٠.
٩٣. برؤفيسور دكتور جفري برؤن: س. پ، ل ١٢٦.
٩٤. دكتور ابراهيم على طرخان: م. س، ص ١٨٨.
٩٥. شكيب أرسلان: تاريخ غزوات العرب في فرنسا وسويسرا وإيطاليا وجزائر البحر المتوسط، كلمات عربية للترجمة والنشر، مصر، ٢٠١٢م، ص ١٢٣.
٩٦. دكتور ابراهيم على طرخان: م. س، ص ١٨٩.
97. Ross William Collins: Op, cit, p194.
98. Isaac Asimov: Op, cit, p156.
٩٩. دكتور ابراهيم على طرخان: م. س، ص ١٩٠.
100. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph. d.: Op, cit, p125.
١٠١. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٠٠.
١٠٢. دكتور فايز نجيب إسكندر: شارلمان و الفتوحات الإسلامية لجزيرة كورسيكا في ضوء (حوليات ملوك الفرنجة)، المكتبة العلمية، المنصورة، مصر، بدون تاريخ الطبع، ص ١٦.
١٠٣. دكتور فايز نجيب إسكندر: م. س، ص ١٧.
١٠٤. دكتور فايز نجيب إسكندر: ن. م، ص ٢٠؛ مجموعة باحثين: م. س، صص ٣٢١ - ٣٢٢.
١٠٥. دكتور فايز نجيب إسكندر: ن. م، ص ٢٢.
١٠٦. دكتور فايز نجيب إسكندر: ن. م، صص ٢٢ - ٢٣.
١٠٧. دكتور فايز نجيب إسكندر: ن. م، صص ٢٣ - ٢٥.
١٠٨. دكتور فايز نجيب إسكندر: ن. م، صص ٢٦ - ٢٧.
١٠٩. دكتور فايز نجيب إسكندر: ن. م، ص ٢٨.
110. Ross William Collins: Op, cit, p193;
- هـ. و. ديفز: م. س، ص ٥٥؛ محمود سعيد عمران: م. س، ص ١٧١.
١١١. محمود سعيد عمران: ن. م، ص ١٧١؛ الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحرير): بحوث في تاريخ العصور الوسطى، الطبعة الأولى، القاهرة، مصر، ٢٠١٣م، ص ٢٧٦.
١١٢. مجموعة باحثين: م. س، ص ٣٢٣.

113. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :Op, cit, p123.

114. Carl Stephenson: Op, cit, p186; H. ST. L. B. Moss: Op, cit, p228.

۱۱۵. محمود سعید عمران: م. س، ص ۱۷۲.

۱۱۶. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): م. س، ص ۲۷۷.

۱۱۷. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): ن. م، ص ۲۷۷.

۱۱۸. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): ن. م، صص ۲۷۸-۲۷۹.

۱۱۹. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): ن. م، صص ۲۷۹-۲۸۰؛ محمود سعید عمران: م. س، ص ۱۷۲.

۱۲۰. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): ن. م، صص ۲۸۰-۲۸۳.

۱۲۱. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): ن. م، صص ۲۸۳-۲۸۴.

۱۲۲. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): ن. م، ص ۲۸۵؛ محمود سعید عمران: م. س، ص ۱۷۲.

۱۲۳. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): ن. م، صص ۲۸۷-۲۸۹.

۱۲۴. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): ن. م، ص ۲۸۹؛ محمود سعید عمران: م. س، ص ۱۷۲.

۱۲۵. د. كهيوان ئازاد ئهنوه: س. پ، ل ۴۱.

۱۲۶. د. كهيوان ئازاد ئهنوه: ه. س، ل ۴۱؛ نههرق ئيسماعيل محهمه: ميژووي كوني شارستانيه تي يونان و رومان، بهرگي دووهم (رومان)، چاپي دووهم، نووسينگهي تهفسير بو چاپ و بلاوكردهوه، ههولير، ههريمي كوردستان، عيراق، ۲۰۲۱ز، لل ۲۸۳-۲۸۴.

۱۲۷. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): م. س، ص ۲۹۰؛ نههرق ئيسماعيل محهمه: س. پ، ل ۲۸۳.

۱۲۸. بو نمونه به سويدي (slav) و به ئينگليزي (slave) و به ئالمانی (Sklave) و به ئيتالي (schiavo) و به هولندي (slaaf).

129. oliver j. thatcher, ph. d. and ferdinand schwill, ph. d. :Op, cit, p124.

۱۳۰. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): م. س، ص ۲۹۲.

۱۳۱. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحریر): ن. م، صص ۲۹۲-۲۹۳.

132. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph. d. :Op, cit, p125.

۱۳۳. دكتور سعید عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ۱۹۸.

134. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph. d. :Op, cit, p125.

135. Isaac Asimov: Op,cit, p152.

۱۳۶. الدكتور عبدالقادر احمد اليوسف: م. س، صص ۹۵-۹۶.

۱۳۷. كاتيک پاپا ليوني سنيهم له لايهن ئوروستكرات و قهشه گهورهكاني كليساوه تاوانبار كرا، كه

داوینچیسی کردوو و به مهبهستی پهردهپۆشکردنی تاوانهکهی سویندی درۆی خواردوو، شارلمان بهرگری لیکرد و له بهرانبهردا پاپا له سالی (٨٠٠)ز له پۆما تاجی ئیمپراتۆری پۆمی لهسهر سهر دانا. ههندیک له دیرۆکنقیسان تاج لهسهرنانی شارمان له لایهن پاپاو به سهرهتای ئیمپراتۆرییهتی پۆمانی پیروژ دهزانن، که تا سالی (١٨٠٦)ز بهردهوام بوو (مجموعه باحثین: م. س، ص ٢٥١؛ د. کهیوان ئازاد ئهنوهر: س. پ، ل ٨٦-٨٧؛ دکتور عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: س. پ، ل ٢٠٩).

١٣٨. مجموعه باحثین: ن. م، ص ٢٥١.

139. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :Op, cit, pp125- 126.

140. Lynn thordike, ph. d.: Op, cit, p202.

141. oliver j. thatcher, ph. d. and ferdinand schwill, ph.d. :Op, cit, p125.

١٤٢. دکتور سعید عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٠٠.

143. Jacques Le Goff: Op, cit, p35.

144.Victor Duruy: Op, cit, p28.

145. Victor Duruy: Ibid, p28.

١٤٦. د. کهیوان ئازاد ئهنوهر: س. پ، ل ٨٧.

١٤٧. دکتور ابراهیم علی طرخان: م. س، صص ١٩١-١٩٢.

١٤٨. مجموعه باحثین: م. س، صص ٣٥٠-٣٥١.

١٤٩. الدکتور السید الباز العرینی: م. س، صص ٢٧٥-٢٧٦.

١٥٠. مجموعه باحثین: م. س، ص ٣٣٤.

سەرچاوهکان

یهکههه: په رتووک

د. به زمانی کوردی:

١. پروفیسۆر دکتور جفری برۆن: پوختهی میژووی ئه وروپا له کۆنه وه تا ئه مپۆ (سه رده می کۆن، سه دهکانی ناوه راسه، سه رده می نوێ)، وه رگێژ: نهاده جلال حبیب الله، چاپی یه کههه، بی شوینی چاپ، ٢٠٠٩ز.

٢. جیمس ئا. کوریک: سه دهکانی به رایى ناوه راسه، وه رگێژ: عه لی بوداغی، چاپی یه کههه، چاپخانه ی وه زاره تی رۆشنیری، هه ولیر، هه ریمی کوردستان، عێراق، بی سالی چاپ.

٣. دکتور عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: میژووی ئه وروپا له سه دهکانی ناوه راسه، وه رگێژ: مسته فا سه عید عه لی، چاپی یه کههه، چوارچرا، سلیمانی، هه ریمی کوردستان، عێراق، ٢٠١٠ز.

٤. د. کهیوان ئازاد ئهنوهر: میژووی ئه وروپا له سه دهکانی ناوه راسه، چاپی دووهم، خانه ی چاپ و بلاوکرده وه ی چوارچرا، سلیمانی، هه ریمی کوردستان، عێراق، ٢٠١٦ز.

٥. نه هرق ئیسماعیل محه مه د: میژووی کۆنی شارستانییه تی یۆنان و پۆمان، به رگی دووهم (پۆمان)، چاپی دووهم، نووسینگه ی ته فسیر بۆ چاپ و بلاوکرده وه، هه ولیر، هه ریمی کوردستان، عێراق، ٢٠٢١ز.

١. به زمانى عهدهبى:

٦. الأستاذ الدكتور محمد مؤنس عوض (تحرير): بحوث في تاريخ العصور الوسطى، الطبعة الأولى، القاهرة، مصر، ٢٠١٣م.
٧. الدكتور السيد الباز العريني: تاريخ اوربا في العصور الوسطى، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، بدون تاريخ الطبع.
٨. الدكتور عبدالقادر أحمد اليوسف: العصور الوسطى الاوربية ٤٧٦ - ١٥٠٠ المكتبة العصرية، صيدا- بيروت، لبنان، ١٩٦٧م.
٩. دكتور ابراهيم على طرخان: المسلمون في أوربا في العصور الوسطى، الناشر مؤسسة اسجل العرب، القاهرة، مصر، ١٩٦٦م.
١٠. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: أوربا العصور الوسطى، الجزء الأول (التاريخ السياسي)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ٢٠٠٩م.
١١. دكتور فايز نجيب إسكندر: شارلمان و الفتوحات الإسلامية لجزيرة كورسيكا في ضوء (حوليات ملوك الفرنجة)، المكتبة العلمية، المنصورة، مصر، بدون تاريخ الطبع.
١٢. س. ورن هيلستر: أوربا في العصور الوسطى، ترجمة: دكتور محمد فتحى الشاعر، الناشر مكتبة الأنجلو المصرية، مصر، بدون تاريخ الطبع.
١٣. شكيب أرسلان: تاريخ غزوات العرب في فرنسا وسويسرا وإيطاليا وجزائر البحر المتوسط، كلمات عربية للترجمة والنشر، مصر، ٢٠١٢م.
١٤. مجموعة باحثين: نقد الحضارة الغربية، الجزء الثالث عشر (أوروبا في العصور الوسطى) (تاريخ- سياسة- اجتماع)، الطبعة الأولى، المركز الإسلامي للدراسات الإستراتيجية، ٢٠٢٤م.
١٥. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، مصر، بدون تاريخ الطبع.
١٦. ل. ه. ل. فشر: تاريخ أوروبا العصور الوسطى، القسم الأول، نقله إلى العربية: محمد مصطفى زيادة و السيد الباز العريني، الطبعة السادسة، دار المعارف بمصر، مصر، بدون تاريخ الطبع.
١٧. ه. و. ديفز: أوربا في العصور الوسطى، ترجمة: الدكتور عبدالحميد حمدي محمود، الطبعة الأولى، الاسكندرية، مصر، ١٩٥٨م.

ب. به زمانى ئينگليزى:

18. Carl Stephenson: Mediaeval History Europe From The Fourth To The Sixteenth Century, First Edition
Harper & Brothers Publishers, New York, United States of America, 1935.
19. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: The Middle Ages 395- 1500, Revised Edition, D. Appleton & Company, new york, United

States of America, without print history.

20. George Burton Adams: civilization during the middle ages, Revised Edition, Charles Scribner's Sons, United States of America, 1922.

21. H. ST. L. B. Moss: The Birth Of The Middle Ages 395– 814, Oxford University Press, London, United Kingdom, 1963.

22. Isaac Asimov: The Dark Ages, houghton mifflin company boston, United States of America, 1968.

23. Jacques Le Goff: The Birth of Europe, Translated by Janet Lloyd, Blackwell Publishing, 2005.

24. James Westfall Thompson and Edgar Nathaniel Johnson: An Introduction To Medieval Europe 300– 1500, W. W. Norton & Company, INC, New York, United States of America, 1937.

25. James Westfall Thompson: history of the middle ages 300– 1500, kegan paul, trench, trubner & co, ltd, London, United Kingdom, without print history.

26. Lynn thorndike, ph. d: the history of medieval europe, The Riverside Press, United States of America, 1917.

27. oliver j. thatcher, ph.d. and ferdinand schwill, ph.d. :europe in the middle age, Charles Scribner's Sons, United States of America, 1896.

28. rev. p. f. gazeau, s.j: history of the middle ages, Without print turns, the catholic publication society co., 9 barclay street, new york, United States of America, 1878.

29. Ross William Collins: A History of Medieval Civilization in Europe, The Atheneum Press, Boston, United States of America, 1936.

30. Victor Duruy: A condensed history of the middle ages, translated from the *histoire generale*, Revised and Edited by: edwin a. grosvenor, thomas y. crowell & company publishers, New york, United States of America, without print history.

31. Ye. Agibalova, G. Donskoy: History of the Middle Ages, Translated by Natalia Belskaya, Edited by Patricia Beriozkin, Progress Publishers, Moscow, Union of Soviet, 1988.

پهراویز و سهراوهکانی توژیینهوهی پینجهه:

پهراویزهکان:

۱. بههوی لاوازی پاشاکانهوه سی هه‌ریمی جیاواز له‌ناو شانیشینی فرانکه‌کان ده‌رکه‌وت، هه‌ریمی ئوستراسیا له‌پوژه‌لات، که زۆربه‌ی جیرمانی بوو و ژماره‌یه‌کی زوری جووتیاری تیدا بلاوبووهوه، هه‌ریمی نوستریا له‌پوژئاوا، په‌گه‌زی رۆمانی تیدا بلاوبووهوه و خاوه‌ن زه‌وییه‌کی زۆر بوو، که کۆیله‌کان ئیشیان تیدا ده‌کرد، سینه‌میش هه‌ریمی به‌رگه‌ندیا له‌باشووری پوژه‌لاتی گال، که جووتیاری خاوه‌ن زه‌وی بچوکی تیدا بوو (پروفیسۆر دکتۆر جفری برۆن: پوخته‌ی میژووی ئه‌وروپا له‌کۆنه‌وه تا ئه‌مرو سهرده‌می کۆن، سه‌ده‌کانی ناوه‌راست، سه‌رده‌می نوێ)، وه‌رگیز: نه‌اد جلال حبیب الله، چاپی یه‌که‌م، بی شونینی چاپ، ۲۰۰۹ز، ل ۱۱۹-۱۲۰.

۲. زۆریک له‌میژوونوسان به‌ماوه‌ی نیوان سالانی (۶۳۹-۷۵۲ز) ده‌لین سه‌رده‌می شا ته‌مبه‌له‌کان و ده‌سه‌لاتی کۆشکه‌وانه‌کان، چونکه‌ دوا‌یین پاشاکانی میژوینجیه‌کان هه‌موو بیکاره و ته‌وه‌زله‌ بوون و له‌قه‌لاکاندا ژیا‌نی خۆیان ده‌برده‌ سه‌ر و ته‌نیا به‌ناو مابوونه‌وه و ده‌سه‌لاتی راسته‌قینه‌ به‌ده‌ست کاربه‌ده‌ستانی کۆشکه‌وه‌ بوو، که شانیشینه‌که‌یان به‌پێوه‌ ده‌برد و به‌هیزترینیان ئه‌و که‌سانه‌ بوون که به‌کۆشکه‌وان ده‌ناسران، که پله‌یان له‌ ئاست سه‌رۆک وه‌زیری به‌ریتانیای ئه‌مرودا بوو (پروفیسۆر دکتۆر جفری برۆن: س. پ، ل ۱۲۱؛ جیمس ئا. کوریک: سه‌ده‌کانی به‌رایی ناوه‌راست، وه‌رگیز: عه‌لی بوداغی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی پۆشنییری، هه‌ولێر، هه‌ریمی کوردستان، عێراق، بی سالی چاپ، ل ۶۳).

۳. دکتۆر عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: میژووی ئه‌وروپا له‌سه‌ده‌کانی ناوه‌راستدا، وه‌رگیز: مسته‌فا سه‌عید عه‌لی، چاپی یه‌که‌م، چوارچرا، سلیمانی، هه‌ریمی کوردستان، عێراق، ۲۰۱۰ز، ل ۱۰۳.

۴. مجموعه‌ باحثین: نقد الحضارة الغربية، الجزء الثالث عشر (أوروبا في العصور الوسطى) (تاریخ-سیاسة-اجتماع)، الطبعة الأولى، المركز الإسلامي للدراسات الإستراتيجية، ۲۰۲۴م، ص ۳۱۷؛ پروفیسۆر دکتۆر جفری برۆن: س. پ، ل ۱۲۳.

5. Ross William Collins: A History of Medieval Civilization in Europe, The Atheneum Press, Boston, United States of America, 1936, p189.

۶. مه‌به‌ست خاکی ئه‌له‌مانیه‌که‌ (Alamanni)، یاخود (Alemanni)، که کۆنیدراسیۆنیکی خیله‌کی جیرمانی بوون و ناوی شانیشینه‌که‌شیان ئه‌لامانیا (Alemania)، یا ئالمانیا (Alamannia) بوو، هه‌نوکه‌ به‌شیک له‌واچانه‌ی که له‌رابردوودا ئه‌م خه‌لکانه‌ی تیدا نیشه‌جی ببوون، به‌شیکه‌ له‌کۆماری فیدرالی ئه‌لمانیا.

7. Carl Stephenson: Mediaeval History Europe From The Fourth To The Sixteenth Century, First Edition

Harper & Brothers Publishers, New York, United States of America, 1935, p184.

۸. ا. ل. فشر: تاریخ أوروبا العصور الوسطی، القسم الأول، نقله إلى العربية: محمد مصطفى زیادة و السيد الباز العربینی، الطبعة السادسة، دار المعارف بمصر، مصر، بدون تاریخ الطبع، صص ۹۳-۹۴.

۹. دکتۆر عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: س. پ، ل ۱۲۱.

۱۰. جیمس ئا. کوریک: س. پ، ل ۷۰-۷۱.

١١. جيمس ثا. كوريك: ه. س، ل ٧١؛ دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ١٢٣.
12. francis m. schirp, ph.d. : a short history of germany From the Earliest Times to the Year 1913, United States of America, 1915, pp40 – 41.
١٣. د. كهيوان ئازاد ئه نوهر: ميژووي ئه وروپا له سه ده كاني ناوه پاست، چاپي دووهم، خانه ي چاپ و بلاو كرده وه ي چوارچرا، سليماني، هه ريمني كوردستان، عيراق، ٢٠١٦ز، ل ١٠٠.
١٤. د. مفيد الزيدي: موسوعة تاريخ أوروبا الحديث والمعاصر، الجزء الأول تاريخ أوروبا في العصور الوسطى (٤٧٦- ١٥٠٠م)، الطبعة الثالثة، دار أسامة للنشر، عمان، الأردن، ٢٠٠٩م، ص ٢٣٩؛ دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: أوروبا العصور الوسطى، الجزء الأول (التاريخ السياسي)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ٢٠٠٩م، صص ٣٨٠-٣٨١.
15. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: The Middle Ages 395–1500, Revised Edition, D. Appleton & Company, new york, United States of America, without print history, p151; Ernest F. Henderson: a history of germany in the middle ages, George Bell & Sons, London, United Kingdom, 1894, pp113–114.
16. Isaac Asimov: The Dark Ages, houghton mifflin company boston, United States of America, 1968, p214.
١٧. د. مفيد الزيدي: م. س، ص ٢٣٩؛
- Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p151.
١٨. د. مفيد الزيدي: ن. م، ص ٢٣٩.
19. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p151; Ernest F. Henderson: Op, cit, p114.
20. Ernest F. Henderson: Ibid, p114.
٢١. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٣٨٣؛ الدكتور عبدالقادر أحمد اليوسف: العصور الوسطى الاوربية ٤٧٦- ١٥٠٠، المكتبة العصرية، صيدا- بيروت، لبنان، ١٩٦٧م، ص ١٤٢.
22. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p152.
23. James Westfall Thompson: history of the middle ages 300– 1500, kegan paul, trench, trubner & co, ltd, London, United Kingdom, without print history, p166.
٢٤. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٤.
25. Isaac Asimov: Op, cit, p216.
٢٦. نيفين ظافر حسيب الكردي: الأوضاع الدينية والسياسة والاقتصادية والاجتماعية في الغرب الأوروبي من القرن التاسع حتى القرن الحادي عشر، رساله الماجستير، قسم التاريخ والآثار، كلية الآداب، الجامعة الإسلامية بغزة، ٢٠١١م، ص ٦٩؛ دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ٢١١.

27. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p152.
٢٨. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، مصر، بدون تاريخ الطبع، ص ١٨٧.
29. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p152.
٣٠. ه. ا. ل. فشر: م. س، ص ١٠٢.
٣١. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٣٨٠.
٣٢. ه. ا. ل. فشر: م. س، ص ١٠٢.
33. Ross William Collins: Op, cit, pp262, 264; Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p152; James Westfall Thompson: Op, cit, p165.
34. Friedrich Heer: The Holy Roman Empire, Translated by Janet Sondheimer, frederick a. praeger, publishers, New York, United States of America, 1968, p23.
٣٥. نيفين ظافر حسيب الكردي: م. س، ص ٦٦؛ الدكتور السيد الباز العريني: تاريخ اوربا في العصور الوسطى، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، بدون تاريخ الطبع، ص ٤١٨.
36. Ross William Collins: Op, cit, p264; Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, pp152 – 153.
37. francis m. schirp, ph. d.: Op, cit, p41; Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Ibid, p153.
38. Ross William Collins: Op, cit, p264; Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Ibid, p152.
٣٩. الدكتور السيد الباز العريني: م. س، ص ٤٢٠.
٤٠. د. كهيوان ئازاد ئه‌نوه: س.پ، ل ١٥٠؛ دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٠.
٤١. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: ن. م، ص ٢٨٤؛ د. مفيد الزيدي: م.س، ص ٢٤٠.
42. francis m. schirp, ph.d.: Op, cit, p42.
٤٣. د. مفيد الزيدي: م. س، ص ٢٤٠.
٤٤. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٤.
٤٥. نيفين ظافر حسيب الكردي: م. س، ص ٧٠.
٤٦. نيفين ظافر حسيب الكردي: ن.م، ص ٦٩؛ الدكتور السيد الباز العريني: م. س، ص ٤١٩.
47. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p150.
٤٨. نيفين ظافر حسيب الكردي: م. س، ص ٧٠.
٤٩. نيفين ظافر حسيب الكردي: ن. م، ص ٧٠.
50. George Burton Adams:civilization during the middle ages,Revised

Edition, Charles Scribner's Sons, United States of America, 1922, p175.

51. S. H. Steinberg: a short history of germany, Cambridge University Press, Great Britain, 1944, p5.

٥٢. د. مفيد الزبيدي: م. س، صص ٢٤٠-٢٤١.

53. H. Steinberg: Op, cit, p5.

54. Ernest F. Henderson: Op, cit, p118.

٥٥. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م.س، ص ٢٨٥.

٥٦. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: ن. م، صص ٢٨٤-٢٨٥؛ د. مفيد الزبيدي: م.س، ص ٢٤١.

57. william stubbs, d.d. : Germany in the Early Middle Ages, 476 -1250, Edited by arthur hassall, m.a. ,longmans, green, and co., 39 paternoster row, 1908, pp74 -75.

٥٨. د. مفيد الزبيدي: م. س، ص ٢٤١.

٥٩. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٥؛ محمود سعيد عمران: م. س، ص ١٨٩.

٦٠. نيفين ظافر حسيب الكردي: م. س، ص ٧٣.

٦١. نيفين ظافر حسيب الكردي: ن. م، ص ٧٢.

٦٢. د. مفيد الزبيدي: م. س، ص ٢٤١؛ محمود سعيد عمران: م. س، ص ١٨٩.

63. H. E. Marshall: A History of Germany, henry frowde and hodder & stoughton Publisher, London, united kingdom, 1913, p92;

د. كهوان نازاد ثنهوهر: س.پ، ل ١٥٢.

٦٤. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٥.

65. Timothy Reuter: Germany in the early middle ages c. 800- 1056, First published, Longman Inc., New York, United States of America, 1991, pp 137,139.

٦٦. هينري يه كه م دوو جار هاوسه رگيريى كردوو، جارى يه كه م له گه ل راهيبىك به ناوى هاسبورگ (Hathburg)، به لام له ژير فشارى كلتسا و چهند هوكارىكى تر له سالى (٩٠٩) ز لى جيا بووه وه و بو جارى دووهم له گه ل ماتيلدا (Mathilda) هاوسه رگيريى كرد (حنان رافت عبد اللطيف حسين سلام: زواج الملك هنري الأول الصياد من هاثبيرج وماتيلدا، مجلة كلية الآداب، جامعة سوهاج، العدد الستون، يوليو ٢٠٢١م، ص ١٢٥).

٦٧. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٦؛

H. E. Marshall: Op, cit, p93.

68. Isaac Asimov: Op, cit, p216.

٦٩. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٦؛ الدكتور السيد الباز العريني: م. س، ص ٤٢٠.

٧٠. الدكتور السيد الباز العريني: ن. م، ص ٤٢١.

٧١. الدكتور السيد الباز العريني: ن. م، صص ٤٢١-٤٢٢.

72. Timothy Reuter: Op, cit, p140.

٧٣. نیفین ظافر حسیب کردی: م. س، ص ٧٤.

٧٤. نیفین ظافر حسیب کردی: ن. م، ص ٧٤.

٧٥. شایه‌نی باسه هینری له هاوسه‌ری دووه‌می پینج مندالی هه‌بووه، یه‌که‌م مندالیان کیژیک بووه به ناوی هیدویگ (hidwig)، که دواتر له‌گه‌ل کۆنتی پاریس هیوی گه‌وره (Hugh the Great) هاوسه‌رگیری کرد. دووه‌م مندالیان کوریک بووه به ناوی ئۆتۆ، که دواتر شوینی باوکی گرتوه و به‌هۆی ده‌ستکه‌وته‌کانییه‌وه به ئۆتۆی گه‌وره ناسراوه. سییه‌م مندالیان دۆتیک بووه به ناوی گیریتیگا (Gerberga)، که له‌گه‌ل گیلبرتۆی دوکی لۆرین هاوسه‌رگیری کرد، پاش مردنی میرده‌که‌ی شووی کرده‌وه و دووه‌م میرده‌ی لویسی چواره‌می پاشای فه‌رهنسا بوو. چواره‌م مندالیان ناوی هینری بوو، که به ناوی باوکییه‌وه ناوئراوه و له میژوودا به هینری یه‌که‌می دوکی باقاریا (Henry I Duke of Bavaria) ناسراوه. پینجه‌م مندالیان کوریک بوو به ناوی برۆنۆ (Brono)، که وه‌ک سه‌روکی قه‌شه‌کانی کۆلن خزمه‌تی کردووه (حنان رأفت عبداللطیف حسین سلام: م. س، ص ١٣٣).

76. william stubbs, d.d.: Op, cit, p81.

77. Ernest F. Henderson: Op, cit, p119.

78. william stubbs, d.d.: Op, cit, p81; H. E. Marshall: Op, cit, p95.

٧٩. د. مفید الزیدی: م. س، ص ٢٤٢.

80. Ernest F. Henderson: Op, cit, p120; Timothy Reuter: Op, cit, p141.

81. William stubbs, d.d.: Op, cit, p81.

82. James Westfall Thompson: Op, cit, p167; George Burton Adams: Op, cit, pp175– 176.

٨٣. دکتۆر عبدالامیر محمد امین و محمد توفیق حسین: س. پ، ل ٢١٢.

84. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p154.

٨٥. د. مفید الزیدی: م. س، ص ٢٤١؛ دکتۆر سعید عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٦.

٨٦. الدکتۆر عبدالقادر أحمد الیوسف: م. س، ص ١٤٢.

٨٧. دکتۆر سعید عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٧.

٨٨. نیفین ظافر حسیب کردی: م. س، ص ٧٥.

٨٩. دکتۆر سعید عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ٢٨٧.

90. william stubbs, d.d.: Op, cit, p85.

٩١. محمود سعید عمران: م. س، صص ١٩٠-١٩١.

92. francis m. schirp, ph.d.: Op, cit, p44; william stubbs, d.d.: Op, cit, p85.

93. James Westfall Thompson: Op, cit, p168.

94. Dana Carleton Munro: a history of the middle ages, D. Appleton & Company, New york, United States of America, 1902, p52.

95. H. E. Marshall: Op, cit, p98.
96. E. Marshall: Ibid, p97; william stubbs, d.d: Op, cit, p84.
97. E. Marshall: Ibid, p97; francis m. schirp, ph.d.: Op, cit, p43.
98. Timothy Reuter: Op, cit, p143.
99. francis m. schirp, ph.d.: Op, cit, p43; H. E. Marshall: Op, cit, p96.
۱۰۰. دكتور سعید عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ۲۸۷؛ نیفین ظافر حسیب الكردي: م. س، ص ۷۵.
101. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: Op, cit, p154.
102. william stubbs, d.d: Op, cit, p82;
- دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: س. پ، ل ۲۱۳.
103. william stubbs, d.d: Ibid, p82; H. E. Marshall: Op, cit, pp99 –100.
104. william stubbs, d.d. : Ibid,p82 ; H. E. Marshall: Ibid,p100.
105. E. Marshall: Ibid, p101.
106. H. Steinberg: Op, cit, p7.
۱۰۷. نیفین ظافر حسیب الكردي: م. س، ص ۷۶.
108. Ernest F. Henderson: Op, cit, p122.
۱۰۹. الدكتور عبدالقادر أحمد اليوسف: م. س، ص ۱۴۲.
۱۱۰. دكتور سعید عبدالفتاح عاشور: م. س، ص ۲۸۷؛
- James Westfall Thompson: Op, cit, p168.
۱۱۱. نیفین ظافر حسیب الكردي: م. س، ص ۷۴.
112. Friedrich Heer: Op, cit, p25.
113. Ernest F. Henderson: Op, cit, p120.
114. H. Steinberg: Op, cit, p7.
115. H. Steinberg: Ibid, p6; Ernest F. Henderson: Op, cit, p122.
116. Ernest F. Henderson: Ibid, p122.
117. francis m. schirp, ph.d.: Op, cit, p44; Timothy Reuter: Op, cit, p147.
118. Ross William Collins: Op, cit, p265.

سەرچاوه‌کان:

یه‌که‌م: په‌رتووک

د. به زمانی کوردی:

۱. پروفیسور دكتور جفری برۆن: پوخته‌ی میژووی ئه‌وروپا له كۆنه‌وه تا ئه‌مڕۆ (سه‌رده‌می كۆن، سه‌ده‌كانی ناوه‌رێست، سه‌رده‌می نوێ)، وه‌رگێژ: نه‌اد جلال حبیب الله، چاپی یه‌که‌م، بی شویینی چاپ، ۲۰۰۹ز.
۲. جیمس ئا. کوریک: سه‌ده‌كانی به‌رایي ناوه‌رێست، وه‌رگێژ: عه‌لی بوداگی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی پۆشنییری، هه‌ولێر، هه‌ریمی کوردستان، عێراق، بی سالی چاپ.

٣. دكتور عبدالامير محمد امين و محمد توفيق حسين: ميژووی ئه وروپا له سه ده كانی ناوه راستدا، وه رگير: مسته فا سه عيد هه لی، چاپی يه كه م، چوارچرا، سلیمانی، هه ریمی كوردستان، عیراق، ٢٠١٠ز.
 ٤. د. كه یوان ئازاد ئه نوهر: ميژووی ئه وروپا له سه ده كانی ناوه راست، چاپی دووهم، خانه ی چاپ و بلاو كرده ی چوارچرا، سلیمانی، هه ریمی كوردستان، عیراق، ٢٠١٦ز.

ا. به زمانی عه ره بی:

٥. الدكتور السيد الباز العريني: تاريخ اوربا في العصور الوسطى، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، بدون تاريخ الطبع.
 ٦. الدكتور عبدالقادر أحمد اليوسف: العصور الوسطى الاوربية ٤٧٦-١٥٠٠، المكتبة العصرية، صيدا- بيروت، لبنان، ١٩٦٧م.
 ٧. دكتور سعيد عبدالفتاح عاشور: أوربا العصور الوسطى، الجزء الأول (التاريخ السياسي)، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، مصر، ٢٠٠٩م.
 ٨. مجموعة باحثين: نقد الحضارة الغربية، الجزء الثالث عشر (أوروبا في العصور الوسطى) (تاريخ- سياسة- اجتماع)، الطبعة الأولى، المركز الإسلامي للدراسات الإستراتيجية، ٢٠٢٤م.
 ٩. محمود سعيد عمران: معالم تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، دار المعرفة الجامعية، الاسكندرية، مصر، بدون تاريخ الطبع.
 ١٠. ا. ه. ل. فشر: تاريخ أوروبا العصور الوسطى، القسم الأول، نقله إلى العربية: محمد مصطفى زيادة و السيد الباز العريني، الطبعة السادسة، دار المعارف بمصر، مصر، بدون تاريخ الطبع.

ب. به زمانی ئینگیزی:

11. Carl Stephenson: Mediaeval History Europe From The Fourth To The Sixteenth Century, First Edition
 Harper & Brothers Publishers, New York, United States of America, 1935.
 12. Dana Carleton Munro: a history of the middle ages, D. Appleton & Company, New york, United States of America, 1902.
 13. Dana Carleton Munro and Raymond James Sontag: The Middle Ages 3951500-, Revised Edition, D. Appleton & Company, new york, United States of America, without print history.
 14. Ernest F. Henderson: a history of germany in the middle ages, George Bell & Sons, London, United Kingdom, 1894.
 15. francis m. schirp, ph. d: a short history of germany From the Earliest Times to the Year 1913, United States of America, 1915.
 16. Friedrich Heer: The Holy Roman Empire, Translated by Janet Sondheim, frederick a. praeger, publishers, New York, United States of America, 1968.

17. George Burton Adams: civilization during the middle ages, Revised Edition, Charles Scribner's Sons, United States of America, 1922.
18. H. E. Marshall: A History of Germany, Henry Frowde and Hodder & Stoughton Publisher, London, United Kingdom, 1913.
19. Isaac Asimov: The Dark Ages, Houghton Mifflin Company Boston, United States of America, 1968.
20. James Westfall Thompson: history of the middle ages 300-1500, Kegan Paul, Trench, Trubner & Co. Ltd. London, United Kingdom, without print history.
21. Ross William Collins: A History of Medieval Civilization in Europe, The Atheneum Press, Boston, United States of America, 1936.
22. S. H. Steinberg: a short history of Germany, Cambridge University Press, Great Britain, 1944.
23. Timothy Reuter: Germany in the early middle ages c. 800– 1056, First published, Longman Inc., New York, United States of America, 1991.
24. William Stubbs, D.D.: Germany in the Early Middle Ages, 476– 1250, Edited by Arthur Hassall, M.A. Longmans, Green, and Co. 39 Paternoster Row, 1908.

دوهم: فهرهنگ و ئينسايلوڤيديا

د. به زمانى عهدهبى:

٢٥. د. مفيد الزبيدي: موسوعة تاريخ أوروبا الحديث والمعاصر، الجزء الأول تاريخ أوروبا في العصور الوسطى (٤٧٦-١٥٠٠م)، الطبعة الثالثة، دار أسامة للنشر، عمان، الأردن، ٢٠٠٩م.

سپيهه: گوڤار

د. به زمانى عهدهبى:

٢٦. حنان رأفت عبد اللطيف حسين سلام: زواج الملك هنري الأول الصياد من هاتبيرج وماتيلدا، مجلة كلية الآداب، جامعة سوهاج، العدد الستون، يوليو ٢٠٢١م.

چوارهم: نامه‌ی ماستهر

د. به زمانى عهدهبى:

٢٧. نيفين ظافر حسيب الكردي: الأوضاع الدينية والسياسة والاقتصادية والاجتماعية في الغرب الأوروبي من القرن التاسع حتى القرن الحادي عشر، رساله الماجستير، قسم التاريخ والآثار، كلية الآداب، الجامعة الإسلامية بغزة، ٢٠١١م.

فەرھەنگۆك

ئاۋەز: عەقّل

ئابلۇقەدان: گەمارۋدان، دەورەدان، چواردەورگرتن، دوورپېچدان

ئارمانج: ئامانج

ئايىنزا: مەزھەب

ئايىندە: داھاتوو

ئەندىشە: خەيال

ئۇل: ئايىن، دىن

ئۆلى: ئايىنى

بيانى: بېگانە

بزاڤ: بزوتتەو، تەڭگەر

بلەز: پەلە

بەرسقا: ۋەلام

بەرايى: پىشەكى، دەستېك، سەرەتا

بەدەر: جگە، بېجگە

باژىر: شار

باژىرقانى: شارەوانى

بايەخ: گرنگ

باندۆر: كاريگەرى

بۆۋىنە: بۆنمۇنە

پەيشا: ۋشە، ۋاژە

پەز: مەپ

پەرچوو: موعجىزە

پىشەۋەر: پىشەكار، پىشەسان، پىشەگەر

پىمام: كورەمام، ئامۇزاي نىر

پىتر: زياتر، زۆرتەر، زىدەتر

ترۆپك: لوتكە

جقات: ئەنجومەن

جشاك: كۆمەل

جىقاي: كۆمەلايەتى
 جەنگقان: جەنگوان، جەنگاۋەر
 جىندار: ملازم
 چىل: مانگا
 چلۇن: چۇن
 خۇيشك: خوشك
 دىرۇك: مېژوو
 دىرۇكنشىس: دىرۇكنووس، مېژوونووس
 دى: دن، دىكە، تر
 دىرىن: كۇن، كەون، كەفن
 پەۋشت: ئاكار، ئەخلاق
 پاقە: شىكرىنەۋە، شىرۇقە، تەفسىر
 پاميارى: سىياسى
 پاۋچى: پاۋكەر، نىچىروان، نىچىرئان
 پۇشنىير: پووناكىير
 پۇشنىيرى: پووناكىيرى
 پۇژد: جددى
 زەنگىن: دەۋلەمەند
 زارۇكا: مندال
 زوۋان: زمان، زىبان
 زۇر: فرە، گەلەك، زىدە
 زۇپ: ئالتوون
 زۇپىن: ئالتوونى
 ژيار: شارستانىيەت
 سەرھەنگ: پىشەنگ، نەقىب، captain
 شەرگە: شۈينى شەر
 شىمانە: گریمانە
 كەتۋار: واقع
 كەلك: سود
 كىژ: دۇت، كەنىشك، كىچ
 كلىۋون: قفل

کوټ: کورت
 کوټوړ: سیستم
 گهرهک: ویست
 گهښه: هه پشه
 گچکه: بچوک، بچیک
 گیتی: جیهان
 گوند: لادی، ئاوبی
 گفټ: به لټن
 له مهړ: سه بارهت، دهر بارهی
 له تهک: له گهل
 له بهرگرته وه: کوپی، copy
 له بهرگره وه: کوپیکر، copyist
 مژار: بابهت
 مائبات: بنه مالله
 ناوین: ناځین، ناوه پراست
 ناپاک: خائین
 ناپاکي: خیانهت
 ناوچه: دهڅه
 ناودار: به ناوبانگ
 نفیسه: نفیسکار، نفیسیار، نووسیار، نووسه
 هه نووکه: ئیستا، نها
 هه مبهړ: به رانبهړ
 هه ښوو: یه کتر، هه ردو
 هه ښال: هاوړئ
 هاوړین: هاوسه
 هونراوه: شیعر
 وی: جیناوی ئه و بۆ نیر
 وهلی: لی، به لام
 یاوه: یاریده دهر، یاریده ر، یارمه تیده ر

